

**De qué (no) hablan los diarios cuando hablan de los Qom.
Violencia, pobreza y gobierno.**

**Análisis discursivo de la cuestión Qom-La Primavera, familia Celia,
Universidad de Formosa, Parques Nacionales, Gobierno formoseño y Gobierno
Nacional en los diarios *Clarín* y *Página 12*.**

Tesina de la Carrera de Ciencias de la Comunicación
Universidad de Buenos Aires

Tutor: Sergio Ramos

Estudiante: Mauricio Nicolao

correo electrónico: donmauron@gmail.com

Tel: 154-039-9418

21 de mayo de 2014 (versión corregida 12 de julio 2015)

Nicolao, Mauricio

De qué (no) hablan los diarios cuando hablan de los Qom : violencia, pobreza y gobierno : análisis discursivo de la cuestión Qom-La Primavera, familia Celia, Universidad de Formosa, Parques Nacionales, gobierno formoseño y gobierno Nacional en los diarios Clarín y Página 12 / Mauricio Nicolao. - 1a ed . - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Universidad de Buenos Aires. Carrera Ciencias de la Comunicación, 2018.

Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga

ISBN 978-950-29-1727-6

1. Conflictos Sociales. 2. Análisis del Discurso. 3. Medio de Comunicación de Masas. I. Título.

CDD 302.23

AGRADECIMIENTOS:

A mis viejos. Por el apoyo y el amor.

A mis hermanos. Por las conversaciones “filosóficas”, las catarsis conjuntas, los recreos en las largas temporadas de estudio y laburo.

A mi tía Susana y mis abuelos. Son parte de muchas imágenes de mis primeros tiempos como estudiante; dándome fuerzas con algún rico comestible o deseándome suerte.

A mi tío Jorge. Que cuando supo que había aprobado la última materia, me regaló la remera de Racing!

A mis amigos Alvo, Araka, Pablo, Ari, Tongas... ¡Tantos encuentros postergados en aras de esta gesta!

A todxs lxs docentes de Comunicación que se dan a la tarea de educar; ayudaron a expresarme e hicieron resonar en mí cuestiones muy importantes...

A mi tutor Sergio (Ramos) por el dedicado acompañamiento, la paciencia y tantos buenos consejos.

A los compañeros del GIC, por “pasar data” y por andar juntos en el “tesinear”.

A quiénes compartieron parte de este camino: Gerar Risueño (alias “Benzema”) y Tincho Bustamante.

A Maxi Mendoza, Esteban “Crema”, Leo “hd”. Ni yo ni este trabajo seríamos lo mismo sin conversaciones, materiales y vivencias compartidas. A Maxi debo muchas recomendaciones de lectura hoy citadas en este trabajo. Y el gran HD me ayudó con las fotos y el formato.

A MieRdra (Crema y Leo) por ser también espacio de compromiso, interés y expresión respecto a temas relacionados con esta tesina.

A mis compañerxs de Abran Paso, Ale, Aldi, Sole, Mati y -al citado- Tincho, por compartir el interés por incluir en las agendas informativas enfoques afines a los de este escrito. Nuestras experiencias fueron muy importantes a la hora de encarar este trabajo.

A Silvi Pimpo por el amor y la esmerada ayuda a la hora de las últimas correcciones.

ÍNDICE

Agradecimientos.....	02
1 Introducción.....	04
1.1 Justificación de relevancia.....	04
1.2 Caracterizaciones.....	08
Antecedentes históricos del conflicto Qom-La Primavera, Familia Celia, Universidad de Formosa, Parques Nacionales, Gobierno de Formosa y Gobierno Nacional	08
Los episodios del 23 de noviembre de 2010.....	11
Circunstancias posteriores al 23 de noviembre de 2010.....	11
Breve caracterización de los diarios <i>Clarín</i> y <i>Página 12</i>	19
1.3 Estado de la cuestión.....	22
1.4 Marco teórico.....	23
1.5 Objetivos	28
1.6 Metodología.....	29
2 Análisis.....	29
2.1 Análisis del diario <i>Clarín</i>	29
Presencia-ausencia de la noticia de la cuestión en tapa. Su jerarquización en relación a las otras noticias.....	29
Presencia/ausencia de la noticia en el cuerpo del diario.....	31
Rasgos retóricos predominantes en el discurso de <i>Clarín</i> sobre el caso.....	31
Rasgos temáticos predominantes en el discurso de <i>Clarín</i> sobre el caso.....	48
Rasgos enunciativos predominantes en el discurso de <i>Clarín</i> sobre el caso.....	54
2.2 Análisis del diario <i>Página 12</i>	58
Presencia-ausencia de la noticia de la cuestión en tapa. Su jerarquización en relación a las otras noticias.....	58
Presencia/ausencia de la noticia en el cuerpo del diario.....	59
Rasgos retóricos predominantes en el discurso de <i>Página 12</i> sobre el caso.....	59
Rasgos temáticos predominantes en el discurso de <i>Página 12</i> sobre el caso.....	80
Rasgos enunciativos predominantes en el discurso de <i>Página 12</i> sobre el caso.....	86
3 Comparación entre <i>Clarín</i> y <i>Página 12</i>	90
4 Conclusiones.....	108
5 Referencias bibliográficas.....	115
6 Anexo.....	129

1 INTRODUCCIÓN

El presente trabajo se realiza en el marco de la Carrera de Ciencias de la Comunicación de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires.

Se trata de una investigación relacionada con el campo de la Semiótica. Algunos aspectos de la misma pueden ser de interés para la Ecología Política o Socialⁱ, la Economía Política o Economía Ecológicaⁱⁱ y para la Comunicación Ambiental.

Mi objeto de estudio es el tratamiento que los diarios *Clarín* y *Página 12* de Argentina, en sus versiones en soporte papel, han desarrollado en relación con los episodios del 23 de noviembre de 2010, relativos a un conflicto que tiene como actores principales a la comunidad Qom-La Primavera (de Formosa, Argentina), a la Familia Celia (de Formosa, Argentina), a la Universidad Nacional de Formosa, a la Administración de Parques Nacionales de Argentina, al Gobierno de la Provincia de Formosa y al Gobierno Nacional.

El recorte temporal de análisis corresponde a la semana inmediatamente posterior a los sucesos del 23 de noviembre; transcurrida entre el 24 y el 30 de noviembre de 2010.

1.1 JUSTIFICACIÓN DE RELEVANCIA

La decisión de elegir este tema de estudio responde, por un lado, a la convicción de que cualquier actividad humana que hoy intente realizar un aporte a un desarrolloⁱⁱⁱ pleno de la vida en la Tierra^{iv}, si es impulsada desde el ámbito académico y en el campo de la comunicación, necesita -además de explicitar su mirada del mundo y sus posicionamientos políticos (relativos a los contextos históricos que atraviesa)- profundizar sus contactos, articulaciones y entrecruzamientos con actores y redes de actores (mayormente extra académicos) que planteamos^v propuestas alternativas a las concepciones de la vida que predominan actualmente en las prácticas de nuestra civilización.

Una investigación con tal orientación requiere, además, a la hora de elegir qué, cómo y para qué investigar, reentrenar el ejercicio de atención sobre las construcciones de poder^{vi}. Tanto si potencian prácticas de “buen convivir” como si forjan nuevas o “metamorfoseadas” relaciones de dominación social, política, económica, cultural, ambiental.

Me parece entonces que el tema elegido por este trabajo convoca actores y problemáticas acordes a los requerimientos mencionados. Y que conecta -en la contemporaneidad y ante nuevas experiencias históricas- con reactualizaciones de debates de larga data en torno a cuestiones como: las relaciones hombre-mundo y humanidad-técnica; el vínculo entre economía-ecología, los derechos humanos y de la naturaleza, la democratización de la comunicación, el rol de los medios masivos de comunicación o las discusiones acerca de la noción de “desarrollo”.

Por otra parte, la elección de este tema de trabajo supone un aporte a una red de actores que intenta participar activamente en un **escenario histórico** que -muy aproximadamente y sin pretensiones de exhaustividad- supone:

1- A nivel mundial, desde 1970 a la actualidad, el rápido desarrollo y expansión de gran cantidad y variedad de **nuevas tecnologías**. Entre ellas destaco, por su importancia para el contexto de esta investigación, las relacionadas con la **información** y la **biotecnología**:

La “revolución biotecnológica” comienza su gran expansión en la Argentina en la década de 1990. Grandes empresas biotecnológicas, en una nueva estrategia de negocios, comercializan un “paquete tecnológico” que incluye semillas genéticamente modificadas^{vii}, herbicidas y una maquinaria diseñada para siembra directa, la cual, según describe Jorge Rulli, “permite en una sola pasada regar el suelo de herbicida y a la vez colocar la semilla y (...) un fertilizante. Es una sola pasada, que ahorra personal (...) contamina tremendamente el suelo” (entrevista a Jorge Rulli en el documental “Reverdecer”, Chaya Comunicación, 2007). Dicha “Revolución Biotecnológica” tiene como antecedente en nuestro país a la “Revolución Verde”^{viii}, que a una concepción de la agricultura “más amigable con la naturaleza” opuso otra “bélica” (Documental “Reverdecer”, Chaya Comunicación, 2007) y promovió por primera vez en Argentina el uso de agrotóxicos, maquinaria pesada y semillas híbridas. La generalización del uso de semillas híbridas fue un primer estímulo a la dependencia del campesinado respecto de estas tecnologías (Documental “Reverdecer”, Chaya Comunicación, 2007).

En materia de **nuevas tecnologías de la información**, en la Argentina hemos asistido, desde la década del ‘90 en adelante, al lanzamiento y proliferación en el mercado (y como protagonistas de políticas públicas^{ix}) de nuevos y diversos tipos de dispositivos y servicios, algunas veces publicitados -por sí solos- como herramientas “educativas”, “para la información” o de “comunicación”^x. Por supuesto, existen cuestionamientos a esa clase de perspectivas.^{xi}

2- También a escala planetaria, un **acaparamiento de grandes extensiones de tierra**, orientado mayormente a actividades extractivas, por parte de grandes empresas, muchas veces asociadas a Gobiernos regionales o nacionales.

En Sudamérica, los **modelos de desarrollo neo-extractivistas**^{xii} impulsados por Gobiernos latinoamericanos de distinto signo son resistidos por sectores de la población debido a los impactos ambientales, sociales y culturales que provoca, así como a la pérdida de soberanía que conlleva^{xiii}.

3- La constatación de que entre los **sectores históricamente más vulnerados en sus derechos** se encuentra el de los **Pueblos Originarios** de Sudamérica^{xiv}. En la Argentina

algunas iniciativas estatales (a veces asociadas a ONGs, instituciones educativas y empresas privadas), orientadas a reparar la situación indígena^{xv} (muchas meramente formales, funcionales al extractivismo o con sesgo “etnocentrista”) encuentran rápidamente su límite (y su contradicción) con situaciones “de hecho”^{xvi} y ante el trazado de las políticas estatales extractivas^{xvii xviii xix}. Éstas avanzan o pretenden avanzar sobre nuevos territorios^{xx}, aún ante la resistencia masiva de las poblaciones^{xxi}, atropellando nuevamente a esos sectores que la ley y ciertos discursos institucionales dicen proteger.

4- Aproximadamente a partir de 2009, en numerosas producciones de la oferta mediática masiva argentina^{xxii}, **“el rol de los medios” se convierte en un motivo recurrente:**

Algunas realizaciones comienzan también a hacer frecuente el uso de términos como “periodismo crítico”, “análisis crítico de noticias”, “análisis de información” o “de medios”, que por extensión comienzan también a definir sus objetivos o géneros. Uno de los principales temas tratados por estas producciones es el de la construcción subjetiva de la información^{xxiii}. Y con ello, el de la legitimidad de explicitar la posición ideológica de las líneas editoriales^{xxiv}.

No obstante estar de acuerdo “en abstracto” con algunas afirmaciones presentes en esas realizaciones, el necesario debate por la democratización de la comunicación^{xxv} y el ejercicio crítico sobre los medios masivos excede las consignas y propuestas hasta hoy planteadas por estos programas^{xxvi}. Implica, además, exigirles a estas producciones que eviten prácticas periodísticas que suelen condenar: explicitar posicionamientos no justifica persuadir a costa del rigor o la ética periodística. Tampoco debatir en condiciones desiguales.

Por otra parte, dicha discusión no puede ser saldada por nuevos “multimedias personales” (Mangone, 1999) que concentren aquél debate: unos pocos actores repitiendo slogans y discutiendo entre ellos en nombre de la “democratización de la comunicación”. Poco sirve la mera aparición de “más/nuevas voces” en los medios masivos, si su ingreso sigue subordinado a las desiguales condiciones de participación del actual sistema de medios, reconfigurado en los últimos años en, al menos, dos grandes polos multimediáticos de opinión-persuasión^{xxvii}.

Coincidimos en que la democratización comunicacional necesita de más actores involucrados. Pero éstos, por empezar, tienen que poder discutir equitativamente las propias condiciones de debate. Lo que conlleva democratizar la elección de los temas de agenda pública (no sólo mediática), distribuir equitativamente las frecuencias del espectro radioeléctrico^{xxviii}, democratizar la participación en la planificación y ejecución de políticas públicas comunicacionales, etc.

5- El predominio de una **Ciencia Pro-capitalista**^{xxx} articulada a complejos institucionales^{xxx} está lejos de encarnar las prometidas soluciones a problemáticas sociales, ambientales y económicas mundiales, sino, más bien, se constituye en un aspecto de su profundización.

A caballo de remanidos o nuevos argumentos, con cambiantes metáforas y términos guía^{xxxi}, trabajos científicos de todo el mundo alimentan y se alimentan de prácticas que conciben a la vida como mero instrumento y mercancía, concepciones sobre las que se apoyan las relaciones sociales de explotación de la “naturaleza” y del “hombre por el hombre”. El “imperio de la razón” separado del mundo y por sobre el mundo, “coopera” con el planeta a través de la investigación aplicada al frenesí productivista, industrialista y consumista. Ante los desafíos socioambientales propuestos por diversos actores sociales^{xxxii}, buena parte de ese sector pide simplemente que confiemos en investigaciones futuras que nos permitirán producir otras “nuevas tecnologías”^{xxxiii} cada vez más “amigables con el medioambiente”, y mejorar los instrumentos para medir los impactos ambientales a fin de hacer un uso racional y responsable de los recursos; en suma, repite “los mantras” del capitalismo verde y su ecoeficiencia.

La Ciencia tiene la capacidad para -desde representaciones científicas- aportar a la construcción de representaciones sociales (Fernández Reyes, 2013). Pero esto no significa necesariamente que esas representaciones permitan afrontar los problemas ambientales, sociales y económicos de nuestro tiempo. Para ello es necesario que promuevan un cambio de mentalidad de época^{xxxiv}. Hoy, esto sólo es viable si se cuestiona la propia práctica científica en su capacidad de reflexionar acerca de cómo posicionarse ante la continuidad del actual paradigma civilizatorio; y en su posibilidad de generalizar y enfrentar ciertas preguntas.

Desde “América del Sur/Abya Yala y el Caribe” esto implica no sólo que la ciencia se comunique realmente con el resto de la sociedad sino además abrirse a un tipo de conocimiento que excede el ámbito universitario. De lo contrario, sin encarnar propuestas como las del pensar/pensamiento des-colonial y las geopolíticas del conocimiento (Mignolo, 2010) o las de la investigación-acción y la ecología de saberes (De Sousa Santos, 2005), se continuará excluyendo a ciertos actores de la participación política y social^{xxxv} por “falta de pericia”. Igualmente, sin salir a dar un genuino debate público acerca de qué investigar, parte de la comunidad científica estará “colaborativamente interconectada”, pero siempre en el marco más amplio de decisiones de minorías gubernamentales-empresariales-científicas. Y sin permitir a la sociedad un debate asequible acerca de las implicancias sociales de distintos tipos de financiamiento, planes de estudio, becas o perfiles de investigador, la “ciencia latinoamericana” –por más “repatriaciones” de científicos que se anuncien- correrá el riesgo de convertirse en la “ciencia de las trasnacionales”^{xxxvi}. O lo que es seguro: seguirá

sin dar oportunidad al resto de la sociedad a que decida concientemente hacia qué necesidades sociales se orienta la investigación.

Sintetizando, y de acuerdo a este escenario que he intentado esbozar, creo que este trabajo se presenta relevante en tanto, por un lado, está atravesado por algunas problemáticas de la historia contemporánea y, por otro lado, porque convoca -en modo más general y cómo dijimos- cuestiones de larga data y debate.

Además, en tanto el caso analizado tiene aristas políticas, culturales, policiales, etc. (por las que podría entrar en casi cualquier sección de ambos diarios), se nos presenta a priori el desafío de ver cómo una cuestión compleja es procesada por la grilla temática de cada medio.

Por último: reconozco, por un lado, la existencia de gran cantidad de trabajos periodísticos y académicos que realizan análisis de discurso de producciones masivas (Verón, 1983; Blaustein y Zubieta, 1998) y estudios sobre el papel de los medios masivos en la construcción de agenda (Wolf, 1991). Y advierto, por otro lado, investigaciones que tratan la cuestión indígena o campesina (Aranda, 2010) y/o las problemáticas económico-ecológicas y los conflictos ecológico-distributivos (Martínez-Alier, 2004). No obstante, considero que son todavía escasos (Gavirati, 2012; Lorente et al, 2009; Fernández Reyes, 2013) -para esta coyuntura histórica- los estudios que intentan combinar estos enfoques y temas^{xxxvii}. En consecuencia, trabajar el tratamiento de esta clase de conflictos en dos de los diarios de mayor importancia de la Argentina^{xxxviii} desde el análisis discursivo puede ser un buen paso para aproximarse más detalladamente a cómo los medios masivos han tendido hasta aquí a tratar este tipo de cuestiones.

1.2 CARACTERIZACIONES

ANTECEDENTES HISTÓRICOS DEL CONFLICTO QOM-LA PRIMAVERA, FAMILIA CELIA, UNIVERSIDAD DE FORMOSA, PARQUES NACIONALES, GOBIERNO DE FORMOSA Y GOBIERNO NACIONAL.

Antes de la “Conquista de América”.

De acuerdo a Cardín y Gallo Mendoza (2011), el poblamiento del Gran Chaco^{xxxix} parece haberse producido hace aproximadamente 8000 años y se infiere que entre los primeros ocupantes de ese territorio se encontraban antepasados de los **Qom-La Primavera**.



Mapa Gran Chaco Americano (www.sedcero.org, 2014). Imagen ampliada en Anexo.

Previo a la “Conquista de América”, los habitantes de esas zonas estaban constituidos en extensas familias, dirigidas por un referente (controlado por un Consejo de ancianos). Practicaban la caza, la recolección y la pesca.^{xi}, desplazándose por diversas zonas de un territorio que comprende ambas márgenes del Río Pilcomayo, que divide a los actuales Estados de Argentina y Paraguay:

“A partir de la (...) colonización de nuestro territorio fuimos paulatinamente desplazados y acorralados (...) presionados permanentemente por concesionarios, colonos (...) Parques Nacionales y, actualmente, por grandes productores agrícolas, ‘pools de siembra’ y por el propio gobierno provincial” (**“La lucha por nuestro territorio” en Comunidad Potae Napocna Navogoh - La Primavera, 2009**).

Tras la creación del Estado Argentino.

Pero, también según Cardín y Gallo Mendoza (2011), existen documentos posteriores a la creación del Estado Argentino que hablan de la presencia de los originarios en la zona que comprende a Laguna Blanca.

En 1890, de un testimonio del comerciante Cancio, en el noreste de Formosa, se desprende que los únicos habitantes eran los pueblos qom y pilagá. Y lo mismo, de un informe del

delegado del Poder Ejecutivo Nacional en Formosa, fechado en 1905, que en ningún pasaje nombra presencia alguna de la **familia Celia** -una de las partes del conflicto actual-, que tampoco figura en el mapa del Instituto Geográfico Militar de 1936 y 1944. En cambio, dicho informe sí da constancia de unos “10.000 indios Tobas y Pilagás” que habitaban el territorio.

El decreto 80.513 de 1940: creación de una Reserva indígena en Colonia Laguna Blanca.

Otro antecedente de la presencia originaria lo encontramos en el decreto n° 80.513 de 1940, por el cual, en el entonces Territorio Nacional de Formosa, “el Gobierno Nacional constituye una reserva de 5.000 hectáreas en la Colonia Laguna Blanca para ser ocupadas en reserva por los miembros de la Etnia Toba del Cacique Trifón Sanabria” (Cardín y Gallo Mendoza, 2011: 5). Sanabria había viajado el año anterior a Buenos Aires para reclamar que se les reconociera como habitantes originarios de la zona (“La lucha por nuestro territorio”, en Comunidad Potae Napocna Navogoh - La Primavera, 2009).

1951: creación del Parque Nacional Pilcomayo en el Territorio Nacional Formoseño.

En 1951, durante el primer gobierno peronista^{xli}, se crea mediante la Ley n° 14.073 el Parque Nacional Río Pilcomayo (Cardín y Gallo Mendoza, 2011). Este territorio y el organismo público que lo administra, **Administración de Parques Nacionales**, son parte del actual conflicto.

1952: la reserva indígena pasa a ser “Colonia”.

Ya en 1952, mediante otro decreto, N° 3.297, la Reserva (La Primavera) se convierte en “Colonia” y queda, entonces, bajo jurisdicción de la Dirección de Protección del Aborigen.

1963: Otro documento de la presencia legal y legítima de los indígenas en ese territorio

La letra del Decreto Provincial N° 1363, Dossier 10.385/63, de 1963 (posterior a la creación de la Provincia de Formosa, que entre 1884-1955 fue un Territorio Nacional), hace referencia a planos de la “Reserva Centro de Producción La Primavera”. Allí se indica que la Colonia posee una superficie total de 5.107 hectáreas.

1968-Noviembre 2010.

No obstante todos esos antecedentes, a partir de 1968 (Cardín y Gallo Mendoza, 2011) en distintas situaciones, los Poderes Ejecutivo, Legislativo y Provincial de la Provincia de Formosa; los Poderes de la Nación; la Administración de Parques Nacionales; la Universidad de Formosa; la familia Celia^{xlii}; “actores económicos de ‘rápidos reflejos’”; “organizaciones sociales de base de la provincia”; “grandes partidos políticos a nivel nacional” actuarán, con distintos niveles de responsabilidad, en perjuicio de los derechos de la comunidad La Primavera.^{xliii}

Una instancia clave en ese proceso es el momento en que a la ocupación de territorios qom por parte del Parque Nacional Pilcomayo y la familia Celia se agrega un episodio reciente. En 2007 el Gobierno Provincial^{xliv} dispone -en acuerdo con la familia Celia y la universidad- que 600 hectáreas de la comunidad La Primavera sean destinadas a la construcción de un instituto agropecuario de la Universidad Nacional de Formosa.

Ante nuevas respuestas desfavorables, promesas incumplidas, desalojos parciales, “causas armadas” y “aprietes”, por parte de autoridades provinciales, los Qom, tras haber reclamado ante diferentes instancias provinciales y nacionales, deciden a mediados de 2010 retomar - como en 2005 y 2007- la protesta a través de cortes de ruta temporales y selectivos.^{xlv}

LOS EPISODIOS DEL 23 DE NOVIEMBRE DE 2010

Los episodios del 23 de noviembre de 2010^{xlvi} están relacionados con el violento desalojo por parte de la Policía de la Provincia de Formosa^{xlvii}, del corte de la Ruta Nacional 86, que miembros de la Comunidad Qom-La Primavera realizaban desde hace 4 meses como continuidad de sus históricos reclamos ante la ocupación^{xlviii} de sus territorios.

Los hechos ocurridos ese día trajeron, entre otras consecuencias, las muertes del qom Roberto López y del policía Heber Falcón. Según algunos primeros relatos de parte de la policía formoseña a la prensa (“Un enfrentamiento entre aborígenes y la policía deja 2 muertos en Formosa”, Clarín, 2010), la muerte del uniformado habría sido causada por miembros de la comunidad Qom. Mientras la versión de integrantes de dicha Comunidad es que el oficial Falcón falleció -al igual que López- como consecuencia de los balazos que recibió por parte de otros efectivos (“Un integrante de la comunidad qom fue asesinado durante desalojo y represión policial”, 8300web, 2010).

CIRCUNSTANCIAS POSTERIORES AL 23 DE NOVIEMBRE DE 2010

A poco de acontecido el desalojo, los únicos procesados judicialmente son algunos miembros de la Comunidad Qom. Dado el desamparo que viven en su provincia, a fines de noviembre de 2010, miembros de la Comunidad viajan a la Ciudad Autónoma de Buenos Aires e inician un acampe en la intersección de las avenidas de Mayo y 9 de Julio donde realizan algunos cortes totales o parciales. Los reclamos centrales son: justicia por la violencia sistemática en su contra y restitución de sus tierras. Además, piden ser recibidos por la Presidenta.

Con el paso de los días el acampe tiene cada vez mayor visibilidad en algunos medios masivos^{xlix}. Pese a ello y a las adhesiones y amplio apoyo que reciben^l **transcurre casi un mes hasta que el 30 de diciembre son recibidos por el Ministro del Interior, Florencio Randazzo, y firman un acta de acuerdo con el Gobierno Nacional.** xx

Sin embargo, el 26 de abril de 2011, casi cuatro meses después del acuerdo, Félix Díaz - principal referente de la Comunidad- comienza una huelga de hambre^{li} porque **el compromiso firmado no se ha cumplido**. Los funcionarios nacionales se habían comprometido a iniciar instancias de diálogo con el Ejecutivo de Formosa para solucionar el conflicto. Pero esto no había sucedido.

Al cumplirse casi 5 meses del acampe, sin respuestas concretas, el 2 de mayo de 2011, justo horas antes de que se realizara una actividad pública entre miembros de la Comunidad Qom y el Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, el Ministro del Interior, Florencio Randazzo, convoca a Félix Díaz y a Pérez Esquivel a la Casa Rosada, donde firman **un nuevo acuerdo que establece la creación de una “mesa de diálogo y trabajo”^{lii}**, integrada por representantes del Ministerio de Desarrollo Social, del Ministerio del Interior y de la Comunidad Qom. Además, el Gobierno Nacional anuncia que invitará formalmente al Gobierno de Formosa a participar de este espacio, del cual formarán parte, como facilitadores del diálogo, algunas organizaciones sociales^{liii}.

Si bien al acuerdo de creación de la instancia de diálogo, siguió el levantamiento del acampe Qom en la 9 de Julio^{liv}, **el decurso de los años posteriores mostró la falta de resolución satisfactoria de este conflicto** y, a nivel más general, la insistencia de políticas de Estado que afectan los derechos de los Pueblos Originarios.^{lv}





Imágenes del acampe Qom en Buenos Aires, diciembre 2010-mayo 2011 (www.taringa.net, 2011; www.qoomih-qom.blogspot.com.ar, 2011; www.cronicasdemarozia.files.wordpress.com, 2011).

Tras el fin del acampe y el inicio de la “mesa de diálogo”.

Solamente algunas **situaciones, ocurridas entre mayo 2011 y junio de 2013, señalan continuidades**: la falta de resolución del problema territorial; la de la impunidad de los asesinos y la de la violencia hacia los Qom^{lvi}; la de los diferentes tratamientos mediáticos del caso^{lvii} y de la cuestión Pueblos Originarios; la de los escasos -“y poco felices”- pronunciamientos o alusiones sobre el tema por parte de los Ejecutivos Nacional y Provincial; la que supone a la vez, por un lado, nuevos avances de la lucha indígena^{lviii}, y por otro, la vigencia de los reclamos y denuncias de la Comunidad^{lix} (a la que, se sumaron en 2013 las relacionadas con maniobras “de apropiación” de territorio camufladas como “reparación”)^{lx}.

Julio 2013: Resolución de la Corte Suprema:

En julio de 2013, **la Corte Suprema de Justicia de la Nación toma una decisión que es muy bien recibida por los Qom** ("Resolución de la Corte Suprema que suspende el relevamiento que ambos gobiernos querían imponernos y ordena que en el relevamiento que se haga no participe la provincia de Formosa tal como lo pedimos ", en Comunidad Potae Napocna Navogoh - La Primavera, 2013)^{lxii}: suspende el relevamiento territorial planteado unilateralmente por los Gobiernos Nacional y de Formosa, y hace lugar a varios de los reclamos y requerimientos solicitados por la Comunidad. Poco después, en septiembre 2013, los Qom anuncian en su blog que las nuevas condiciones del relevamiento de tierras suponen un principio de solución de la cuestión territorial de este caso ^{lxii} ("Relevamiento territorial en la Comunidad", en Comunidad Potae Napocna Navogoh - La Primavera, 2013).

Sin embargo, 3 meses después, en diciembre de 2013, **rechazan la “cartografía del relevamiento territorial presentada por la provincia” debido a diversas “trampas” operadas por los Gobiernos Nacional y Provincial** ("No hemos aceptado la cartografía del relevamiento territorial presentada por la provincia y la Nación", en Comunidad Potae Napocna Navogoh - La Primavera, 2013). Además, a los pocos días, denuncian irregularidades del gobierno de Insfrán en torno a elecciones del presidente de la Asociación Civil La Primavera ("Más allá de todas las ilegalidades en que incurre, la provincia lleva a cabo la elección del presidente de la asociación civil La Primavera", en Comunidad Potae Napocna Navogoh - La Primavera, 2013).

El Gobierno Nacional reafirma su vínculo con el Gobernador Insfrán y con el extractivismo ^{lxiii}

^{lxiv}

“Acá lo divisó a Gildo Insfrán (...) los Qom no viven en la televisión (...) ni en las conferencias de prensa ni en la 9 de Julio, los Qom viven en Formosa, en La Primavera, y ¿saben qué?, me enteré, que ahí, habíamos ganado con el 66% de los votos entre la comunidad qom (aplausos). La verdad que, Gildo, te lo hago como un reconocimiento contra tanta mentira (...) los Qom se pronunciaron...”. **Cristina Fernández de Kirchner, Presidenta de la Nación, discurso en Tecnópolis (14 de agosto de 2013), tras las elecciones primarias del 11 de agosto de 2013 y durante la presentación del Programa Agrovalor (“14 de AGO. Presentación del Programa Agrovalor en Tecnópolis. Cristina Fernández”, en Secretaría de Comunicación Pública de la Nación, 2013).**

“Lamentamos que la señora Presidenta esté mal informada por ello es nuestra intención aclarar la situación. Hay una colonia criolla vecina que se llama La Primavera y cuyos miembros votaron en nuestra escuela la 308. Fue una vez más, una maniobra del partido oficial. Nosotros los qom somos siempre repartidos entre los distintos municipios vecinos para que nuestros votos queden separados y no cuenten juntos. (...) Además es muy

conocido cómo manipula el gobierno provincial a los indígenas ¿se puede estar orgulloso de los resultados electorales cuando se ponen en camión a los hermanos y se les quita los documentos? (...) Es una pena que sólo nos nombren en un contexto de elecciones partidarias y no cuando padecemos una represión por parte de la provincia de Formosa o frente a tanto hostigamiento. Lamentamos también ver a tantos funcionarios riéndose y aplaudiendo por detrás. La sensación es que se están riendo de nosotros” (**“Es Triste”, en Comunidad Potae Napocna Navogoh - La Primavera, 2013**).

“Los territorios no son “recursos”, sino por el contrario: nuestra propia vida...” **Paz Argentina Quiroga, Amta (guía espiritual) del Pueblo Nación Warpe, Octubre 2011 (“Gobierno, extractivismo y pueblos originarios”, en Darío Aranda, 2012).**

“(…) yo creo que en las próximas décadas, además de prácticamente tener casi toda la superficie cultivable (...) gracias a esa ciencia y tecnología, vamos a hacerlo también en zonas impensadas al día de hoy en materia de producción agroalimentaria” **Cristina Fernández de Kirchner en el Cierre Seminario de Negocios en Qatar. (“18 de ENE. Cierre Seminario de Negocios en Qatar. Cristina Fernández de Kirchner”, en Secretaría de Comunicación Pública de la Nación, enero de 2011).**

Las ya pocas expectativas de que la actitud del Gobierno Nacional en el caso La Primavera y en la cuestión indígena fueran revisadas por parte de sus principales figuras, se esfuman con un **gesto de apoyo público de la Presidenta hacia Insfrán^{lxv}**, durante el acto de lanzamiento del Programa Agrovalor realizado en Tecnópolis en agosto de 2013^{lxvi}.

Y otro tanto ocurre respecto a la orientación política y la concepción de desarrollo, que son revalidadas por el Gobierno. Ya en 2010 la Presidenta había comunicado -en privado- a dirigentes indígenas su decisión de priorizar los proyectos extractivos por sobre los derechos indígenas al territorio^{lxvii}. Además, las sucesivas apariciones públicas de altos mandos del Ejecutivo reafirman una visión: la que a la hora de definir qué es desarrollo concibe a las voces de (ciertos) funcionarios, empresarios y científicos como las únicas autorizadas para decidir concretamente en esta materia.

Los discursos presidenciales ante el Consejo de las Américas en 2012 (“Visión Siete: Cristina en el Consejo de las Américas”, en TV Pública Argentina, 2012)^{lxviii}, los de la gira de negocios por los países árabes en 2011 (“18 de ENE. Cierre Seminario de Negocios en Qatar. Cristina Fernández de Kirchner”, en Secretaría de Comunicación Pública de la Nación, enero de 2011) o los de algunos de los Ministros de Gobierno son ejemplos significativos de esta líneas de acción y de pensamiento. En ellos -también- resalta la activa disposición gubernamental para la participación del capital trasnacional en esas decisiones:

“(…) se ha logrado, a través de estos investigadores argentinos asociados con empresarios americanos que financiaron la investigación junto con el Conicet -y hoy tenemos patente común- (...), un producto que no solamente es muy resistente a la sequía si no que también

aumenta la productividad (...) se los quiero mostrar, porque estoy muy orgullosa, el prospecto de Monsanto (...) una inversión muy importante (...) en materia de maíz, con una nueva semilla de carácter transgénico (...) y dos centros de investigación y desarrollo (...) una política muy activa de repatriación de científicos (...) uno de los lugares desde donde más hemos repatriado es de aquí, de Estados Unidos (...) yo le comentaba y la gente de Monsanto no lo sabía que tenemos una Patagonia (...) Y tenemos también agua (...) nos ha llenado de alegría porque esto nos da la idea de que el elemento vital agua nos va a permitir extender la frontera agropecuaria, (...) tenemos un territorio que es el octavo de superficie en el mundo (...) esto nos coloca en una pole position en materia de generadores de alimentos (...) me explicaba recién la gente de Monsanto, que este maíz que va a ser sembrado (...) además de aumentar la productividad también va a mejorar el medio ambiente, (...) el capitalismo es consumo y necesitamos aumentar el consumo (...) si no hay consumo no va a haber crecimiento de la economía, no va a haber desarrollo (...) este crecimiento que hemos venido sosteniendo los países emergentes, (...) ha permitido incluir a millones de argentinos y latinoamericanos, el secreto del crecimiento del mercado interno, el cual ustedes -Proter & Gamble, Walmart- lo saben porque están abriendo constantemente lugares para venderle(s) (...) Somos el país que más celulares tiene de toda América (...) 50 millones de celulares y somos 40 millones de argentinos (...) sabemos que ahora está por venir Apple, que sería el único actor a nivel global que hoy no está en Argentina (...) Según Naciones Unidas, la Argentina figura entre los países con mayor libertad a la inversión directa extranjera en nuestro continente, sólo superados por Colombia (...) También somos el país que en toda Latinoamérica recibe mayor calidad de inversión en materia de ciencia y tecnología...” **Cristina Fernández de Kirchner en el Consejo de las Américas Nueva York, 2012 (“Visión Siete: Cristina en el Consejo de las Américas”, en TV Pública Argentina, 2012).**

“Si queremos llegar a una convivencia pacífica como especie, sin poner en riesgo la paz mundial, ni la religión ni la cultura darán una solución. Lo único que permite el entendimiento entre individuos, más allá de sus creencias, es la ciencia y la tecnología” **Lino Barañao, Ministro de Ciencia y Tecnología en el “II Congreso de Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología”, organizado por la Facultad de Psicología de la Universidad Nacional de Buenos Aires (Arréguez Manozzo, Página 12, 24 de noviembre de 2010: 17).**

En este contexto de apoyo al Gobernador y de profundización de las políticas extractivas por parte del Gobierno Nacional, **algunos recientes anuncios presentados como señales de reparación de los Pueblos Originarios^{lxix} distraen de ejes clave** en la cuestión, tales como las restricciones existentes para que los indígenas puedan decidir sobre sus territorios y ser reconocidos socialmente como actores políticos; los cuestionamientos sociales, ambientales, culturales y económicos al modelo de desarrollo, sobre los que eluden responder públicamente; la participación social acotada a la escolarización, al empleo y al acceso al consumo; y la plena y legítima participación política reducida a la legitimidad que da el éxito electoral^{lxx}.



El apoyo público de la Presidenta a Insfrán durante la presentación del Programa Agrovalor en Tecnópolis, 2013. (Canal de Youtube "YO VOTO A GILDO", 2013; www.siempreformosa.com.ar, 2013).

La oposición "presidenciable" ante las lógicas neo-extractivas de desarrollo.

Mucho menos hay señales de que los cuestionamientos al modelo extractivo por parte de las poblaciones directamente afectadas o las organizaciones sociambientales sean seriamente considerados por los referentes más conocidos de la política nacional o regional.

Pese a algunos rechazos a la mega-minería, al fracking, a "la contaminación" o alguna represión ligada a protestas socioambientales, los candidatos que el tándem grandes medios-encuestas posicionan como presidenciables no presentan estos temas como aspectos de la problemática del actual modelo de desarrollo. Puede que en algún caso se "solidaricen" con los afectados de una causa, pero no para cuestionar la lógica extractivista y el modelo de desarrollo, en el sentido planteado por diversos movimientos sociambientales, sino para condenar a sus adversarios electorales.

Así, un referente como Hermes Binner (FAUNEN) pide "regular" actividades extractivas como la megaminería realizada mayormente en provincias "kirchneristas" ("Binner y Giustiniani rechazan la minería y piden más regulación", en Mining Press Edición Argentina, 2012), o muestra preocupación por los "desplazados por la soja" ("Binner, Pobreza, Soja y Desplazados Ambientales", en Comambiental, 2013) pero sostiene el monocultivo o la producción de biocombustibles, mayormente de exportación ("Cristina y Binner colocarán la piedra fundamental de la nueva planta que Unitec Bio inaugurará a fines de 2012", en Infocampo, 2011). Mientras que Fernando "Pino" Solanas (FAUNEN), que hasta 2010 pareció coincidir con algunos cuestionamientos de fondo al extractivismo, ha ido -

lamentablemente- abandonando cada vez más esos puntos de coincidencia en función de distintas alianzas electorales.

Otro tanto ocurre con Martín Lousteau (FAUNEN), celebrando la exportación de “agro conocimientos” de Los Grobo (Documental “Reverdecer”, Chaya Comunicación, 2007), o con Martín Redrado (Frente Renovador), con sus reclamos de mayor inversión extranjera en el área hidrocarburífera (Cornejo, J., “Financial Times: La expropiación estuvo mal, por Martín Redrado”, en Agencia Paco Urondo, 2012). De manera similar, Felipe Solá (Frente Renovador), que como Secretario de Agricultura de la Nación aprobó la soja transgénica y el herbicida Glifosato; o Mauricio Macri (Unión PRO) y Elisa Carrió (FAUNEN), con sus apoyos al “campo” (Documental “Reverdecer”, Chaya Comunicación, 2007). Se trata, en todos los casos, de trayectorias de gran compromiso con el agronegocio.

Con matices, todos estas fuerzas han incluido el “tema ecológico” en sus discursos. Pero lo han hecho fundamentalmente en los términos del capitalismo verde: bicisendas, plantar algunos árboles, declamar el uso racional de la energía. Pero el centro de “sus programas” no plantea cuestionamientos de fondo¹. Las objeciones que se plantean a los proyectos extractivos impulsados por el oficialismo^{lxxi}, generalmente, no son debido a impactos sociales, ambientales o de soberanía, sino técnicas o en torno a quién se beneficiará con la renta^{lxxii}



Hermes Binner y Cristina Fernández en un acto en la – entonces aún no inaugurada- planta de biodiésel Unitecbio, de Eduardo Eurnekián. Eurnekián junto a Gustavo Grobocopatel, Eduardo Elsztain, Carlos y Alejandro Bulgheroni son cinco de los empresarios argentinos más –directa o indirectamente- vinculados a proyectos extractivos de Sudamérica (www.uno.com.ar, 2011)



Ricardo López Murphy, Mauricio Macri, Jorge Sobisch, María del Carmen Alarcón, Elisa Carrió, Rubén Giustiniani y Gerardo Morales durante la firma del compromiso público con la cadena agroindustrial en ExpoAgro 2007 (www.lanacion.com.ar, 2007)

¹ Al modo de vida predominante (que busca imponerse a otros); a los ritmos y modos del crecimiento (o al “crecimiento” como “regla”); a la valoración de la vida en términos monetarios; a las actividades extractivas a gran escala; a los neocolonialismos asociados a dichas prácticas (siendo uno de los problemas relacionados el de la pérdida de la soberanía alimentaria); a la apropiación de “las ganancias” de dichas actividades por “unos pocos” y a la socialización de sus “pérdidas” (económicas, sociales, ambientales, culturales); a los actuales procesos de toma de decisión (provinciales, nacionales, regionales, internacionales) para definir qué son el “desarrollo”, el “conocimiento”, lo “necesario”, así como los “objetivos” y métodos para “alcanzarlos”.



Sergio Massa, Martín Redrado, Roberto Lavagna, Felipe Solá, Gilberto Alegre y Gustavo Posse (Frente Renovador), reunidos en General Madariaga con representantes de la Mesa de Enlace: Eduardo Buzzi, de la Federación Agraria Argentina; Luis Miguel Etchevehere, de la Sociedad Rural; Rubén Ferrero, de Confederaciones Rurales Argentinas; y Egidio Mailland, de Coninagro (www.infobae.com, 2014).

BREVE CARACTERIZACIÓN DE LOS DIARIOS CLARÍN Y PÁGINA 12.

Clarín

Clarín es un diario argentino cuyo propietario en el momento del análisis era el Grupo Clarín S.A.^{lxxiii}. Fue fundado por Roberto Noble en 1945. La directora actual era entonces Ernestina Herrera de Noble.

El formato del diario es de tipo tabloide y la tirada supera los 250.000 ejemplares.

En cuanto a su organización presenta las siguientes **secciones**:

- Deportes (Julio Marini)^{lxxiv}
- Editoriales (Julio Sevares)
- El Mundo (Marcelo Cantelmi)
- El País (Eduardo Aulicino / Silvia Naishtat)
- Espectáculos (Jorge Aulicino)
- La Ciudad (Daniel Aller)
- Opinión (Analía Roffo)
- Policiales (Ricardo Canaletti)

-Sociedad (Daniel Dos Santos)

Y entre los **suplementos** del diario, encontramos:

-Arquitectura (Humberto González Montaner)

-Autos (Victor Russo)

-Countries (Wanda Landoff)

-Económico (Pablo Maas)

-Informática (Julio Orione)

-Mujer (Carola Sainz)

-Ollas y Sartenes (Dora Videla)

-Revista Ñ (Juan Bedoian)

-Rural (Héctor A. Huergo)

-Sí (-)

-Viajes (Juan Bedoian)

-Viva (Jorge Sánchez)

Desde 2008 el diario *Clarín* (y las demás empresas del Grupo Clarín) ha entrado en controversia pública sostenida con el gobierno de Cristina Fernández de Kirchner (y con un conglomerado mediático afín a dicho gobierno)^{lxxv}. Las discusiones, según algunos planteos públicos, han estado relacionadas con distintas cuestiones o conflictos, cuyas denominaciones y caracterizaciones varían según los actores.

Página 12

Página 12 es un diario argentino, editado actualmente por Editorial La Página S.A., existente desde el 26 de mayo de 1987.

Entre sus fundadores se encuentran Jorge Lanata, Horacio Verbitsky y Osvaldo Soriano. El actual director es Ernesto Tiffenberg, quien reemplazó a Lanata en 1994.

Como el periódico no está auditado por el Instituto Verificador de Circulación (IVC) no se puede saber cuál es su tirada diaria. La única estimación refiere al promedio de lectores,

que estaba en el orden de los 51.000, según el informe de Argentina Mediamap (Fernández, H. "¿Quién lee cuál?", en InfoBrand, 2007).

El diario cuenta con las siguientes **secciones**:

- El país
- Economía
- Sociedad
- Cultura digital
- La ventana
- El mundo
- Espectáculos
- Psicología
- Deportes
- Universidad
- Plástica
- Contratapa.

Y con los siguientes **suplementos**:

- Radar
- Cash
- Turismo
- Líbero
- No
- Sátira 12
- Futuro
- Las 12
- M2
- Soy

Su actual línea editorial tiende a adherir explícitamente a la gestión del actual Gobierno Nacional.

Por otra parte, según encuestas realizadas por el propio diario, el 58% de su público tiene entre 18 y 52 años y pertenece al nivel socio económico medio y medio alto (“Institucional”, en Página 12, 2013).

1.3 ESTADO DE LA CUESTIÓN

Tal cual lo afirmado en la Introducción^{lxxvi} reconozco, primero, abundante cantidad de trabajos periodísticos y académicos de análisis de discurso o del rol de los medios masivos en el tratamiento de diversas cuestiones y, por otra parte, numerosas investigaciones que relacionan la cuestión de los modos de vida indígenas o campesinos con las problemáticas económico-ecológicas y los conflictos ecológico-distributivos. Sin embargo -como dijimos-, encontramos pocos estudios específicos que analicen discursivamente el tratamiento mediático de lo ambiental o de conflictos ecológico-distributivos. Y mucho menos dedicados específicamente al caso “Qom-La Primavera y otros”.

No obstante, encuentro puntos comunes con trabajos que, por supuesto, son de gran influencia para esta investigación:

En lo que hace a análisis del discurso e investigaciones periodísticas acerca del rol de diversos medios masivos, por ejemplo: Eliseo Verón (1983), que analiza la cobertura que los medios franceses hacen de un accidente nuclear en Estados Unidos; Steimberg y Traversa (1997), que estudian fenómenos de circulación de sentido a partir de 2 diarios de Argentina; Blaustein y Zubieta (1998), que describen la construcción noticiosa de la prensa argentina durante la última dictadura cívico-militar de 1976-1983; Foco Producciones y Escobar, P. y Finvarb, D. (2006), que tratan el rol de medios masivos -especialmente el diario *Clarín*- en torno al asesinato de los militantes Maximiliano Kostecki y Darío Santillán en 2002.

En lo referido a periodismo ambiental, problemática ambiental y conflictos ecológico-distributivos, se registran trabajos como el del Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina (CIESPAL, 1991), uno de los primeros en articular propuestas para mejorar el tratamiento periodístico de temas ambientales en Latinoamérica. Y el de Martínez-Alier (2004), que presenta una tipología de conflictos ecológico-distributivos frente a los cuales se ponen en juego diversos indicadores de (in)sustentabilidad, y en la que los actores involucrados utilizan distintos lenguajes de valoración. Así como los de Chaya Comunicación (2007) e Icaro Producciones S.R.L. y Viñas, M. (2007), documentales

que, a través de diversos relatos, construyen una crítica al modelo de desarrollo basado en el monocultivo de soja transgénica y al paradigma civilizatorio occidental moderno. Y el aporte de Rioxa Films y Ruiz, C. (2007): material audiovisual dedicado a las problemáticas socioambientales relacionadas con la mega-minería a cielo abierto.

Y en lo que hace a trabajos de análisis de discurso sobre temas ambientales: Lorente et al (2009) analizan el tratamiento informativo que algunos medios españoles hacen de la Cumbre de Naciones Unidas sobre Cambio Climático realizada en Bali en 2007. Mientras que Gavirati (2012) estudia cómo tres diarios argentinos trabajan la Cumbre de Copenhague de 2009. Y el estudio de Fernández Reyes y Mancinas Chávez (2013), que compila -entre otras investigaciones y reflexiones sobre lo ambiental en los medios- algunos análisis discursivos de coberturas en medios españoles, brasileños o argentinos.

1.4 MARCO TEÓRICO

1.4.1

Para la construcción del marco teórico se tiene en cuenta la **Teoría de los discursos sociales** propuesta por Eliseo Verón (Verón, 1987), quién la define como el “conjunto de hipótesis sobre los modos de funcionamiento de la semiosis social” (Verón, 1987: 125).

Verón ve a la **semiosis social** como “la dimensión significativa de los fenómenos sociales” y al estudio de la semiosis como “el estudio de los fenómenos sociales en tanto procesos de producción de sentido” (Verón, 1987: 125).

Dicha **Teoría** se basa en una **doble hipótesis**: “a) Toda producción de sentido es necesariamente social: no se puede describir ni explicar satisfactoriamente un proceso significativo, sin explicar sus condiciones sociales productivas”. b) Todo fenómeno social es, en una de sus dimensiones constitutivas, un proceso de producción de sentido, cualquiera que fuere el nivel de análisis...” (Verón, 1987: 125).

Un concepto inseparable de esta doble hipótesis es el “**discurso**”, entendido como “una configuración espacio-temporal de sentido” (Verón, 1987: 127). Al considerar **la producción de sentido como discursiva**^{lxxvii lxxviii} es posible acceder a manifestaciones de las determinaciones sociales del sentido así como a la dimensión significativa de los fenómenos sociales^{lxxix}.

Otro aspecto, relacionado con lo anterior, e importante para esta perspectiva, es el de la **materialidad del sentido**:

“Toda producción de sentido tiene una manifestación material (...), el punto de partida necesario de todo estudio *empírico* de la producción de sentido. Siempre partimos de

'paquetes' de materias sensibles investidas de sentido que son *productos* (...), partimos (...) de configuraciones de sentido identificadas sobre un soporte material (texto lingüístico, imagen, sistema de acción cuyo soporte es el cuerpo, etc.) que son fragmentos de la *semiosis*" (Verón, 1987: 126-127).

Es decir, que si bien los fenómenos de sentido son vistos

"como remitiendo al funcionamiento de la **red semiótica**^{lxxx} (...) como **sistema productivo** (...) desde el punto de vista del análisis del sentido, el punto de partida sólo puede ser el **sentido producido** (...) La posibilidad de todo análisis del sentido descansa sobre la hipótesis según la cual el sistema productivo deja **huellas** en los productos y que el primero puede ser (fragmentariamente) reconstruido a partir de una manipulación de los segundos (...): **analizando productos, apuntamos a procesos**" (Verón, 1987: 124)^{lxxxi}.

El análisis de los discursos -entonces- consiste en "la **descripción de las huellas de las condiciones productivas en los discursos**" (Verón, 1987:127), ya se trate de las **condiciones de producción**^{lxxxii} o de las **condiciones de reconocimiento**^{lxxxiii}, ya que "es entre estos dos conjuntos de condiciones que *circulan* los discursos sociales" (Verón, 1987: 127)^{lxxxiv}

Por otra parte, es importante considerar que distintos **dispositivos técnicos** mediáticos pueden afectar la construcción discursiva:

"...el concepto de dispositivo (...) se constituye (...) en un contrapunto con otros dos conceptos: el de medio y el de técnica. La noción de técnica abarca la base tecnológica lisa y llana que permite la producción de determinada materia significativa, mientras que la noción de medio incluye a todo dispositivo técnico o conjunto de ellos que -con sus prácticas sociales vinculadas- permiten la relación discursiva entre individuos y/o sectores sociales más allá del contacto interpersonal. (...) no se debe confundir una tecnología de comunicación con un medio. Un medio es una tecnología de comunicación incorporada a un dispositivo técnico de producción y de consumo. Una misma tecnología puede ser incorporada a dispositivos muy distintos y puede dar lugar a medios muy distintos también" (Garis, 2012: 3-4).^{lxxxv}

Al respecto, se toma también como referencia a Traversa (2001) en cuanto considera al dispositivo como lugar de gestión del contacto y a Verón (1986), en relación al tipo de **estructuras de contacto** con el público, habilitadas por el dispositivo.

1.4.2

El **análisis** se realizará según distintos niveles de producción de sentido: el **nivel retórico**, el **nivel temático** y el **nivel enunciativo**.

Se entiende por **rasgos retóricos** a "todos los mecanismos de configuración de un texto que devienen en la 'combinatoria' de rasgos que permiten diferenciarlo de otros" (Steimberg, 1998: 44).

Mientras que la **dimensión temática** de un texto refiere a esquemas de representabilidad - anteriores al texto- históricamente elaborados y relacionados. En este sentido,

“el tema se diferencia del contenido específico (...) del texto por ese carácter exterior a él, ya circunscripto por la cultura, y se diferencia del motivo (...) porque el motivo (...) sólo se relaciona con los sentidos generales del texto por su inclusión en un tema (...) y porque el tema (...) sólo puede definirse en función de los sentidos del texto en su globalidad (Steimberg, 1998: 44).

Finalmente, la **enunciación**, definida como “efecto de sentido de los procesos de semiotización por los que en un texto se *construye* una situación comunicacional, a través de dispositivos que podrán ser o no de carácter lingüístico” (Steimberg, 1998: 44).

Para el rastreo de **rasgos retóricos** son principal referencia:

a) Las aproximaciones al **análisis de los relatos** realizadas por Roland Barthes (1972), Tzvetan Todorov (1991) y Gerard Genette (1998).

También, el trabajo de Pampillo (2001). Sobre todo en lo referido a la **identificación de alteraciones de orden^{lxxxvi}, de velocidad^{lxxxvii} y de frecuencia^{lxxxviii} en el tiempo del relato.**

El tiempo, el aspecto (Tipos de focalización del ‘yo’ que narra) y el modo (narración-representación; discurso narrado-traspuesto-citado) del relato constituyen recursos discursivos, definidos como relaciones entre las instancias historia, relato y narración^{lxxxix xc} (Pampillo, 2001: 32). En tal sentido, “el tiempo del relato^{xc} modifica el tiempo cronológicamente ordenado de la historia con alteraciones de diverso tipo” (Pampillo, 2001: 33). Identificar las alteraciones temporales de un texto narrativo implica “determinar previamente el devenir temporal respecto del cual se producen” (Pampillo, 2001: 34) a fin de establecer el **tiempo base del relato**, “que funciona como recorrido básico del cual parten, en distintas anacronías, sucesos anteriores (analepsis) o posteriores (prolepsis)” (Pampillo, 2001: 34).

b) En el **análisis figural**, los aportes de Todorov (1982), quien señala la copresencia en el lenguaje tanto de relaciones de significación como de simbolización, aportando a las definiciones de lo figural como desvío de la norma un nuevo criterio: para distinguir las desviaciones-figuras de las desviaciones-no figuras **la norma infringible no será necesariamente el código de la lengua, sino un tipo de discurso.** (Todorov, 1982: 46).

Por otra parte, el trabajo del Grupo Mu (1987) que retoma el binomio desviación/grado presente tanto en Aristóteles como en los enfoques de la “nueva retórica” (Grupo Mu, 1987: 3), incorporándolos a los niveles fonológico, semántico, sintáctico y lógico-referencial del lenguaje, a fin de **describir y clasificar las operaciones figurales (o metábolas)^{xcii}**, entendidas como aquellas que generan “alteraciones perceptibles del grado cero”. El grado

cero no es aquí algo contenido en el lenguaje como nos es dado, sino que se trata de una construcción del lingüista (Grupo Mu, 1987: 3).

Igualmente, la obra de Christian Metz (1979), que estudia las operaciones que construyen diversas figuras retóricas a partir de las de la metáfora y la metonimia. Metz retoma “el gesto jakobsoniano” (Metz, 1979: 150) que relaciona el par sintagma-paradigma y metáfora-metonimia. Pero plantea la imposibilidad de homologar estos pares, dado que existen operaciones de comparabilidad^{xciii} y contigüidad, que operan en 2 niveles distintos: referencial y discursivo.

Mientras que el trabajo de Lakoff y Johnson (1995) nos permite abordar lo figural - particularmente la metáfora- no como desvíos de la norma, propios del lenguaje extraordinario, sino como **conceptos, presentes en el lenguaje ordinario, que estructuran nuestras percepciones, pensamientos y acciones.**

c) Para el **análisis argumentativo**, los trabajos de Barthes (1990), que recupera a partir de la antigua retórica griega los momentos en que puede estructurarse un discurso persuasivo, así como los distintos **tipos de pruebas** que pueden presentarse para fundamentar una posición. Daremos mayor importancia a las que refieren a la **vía racional del convencer**: por un lado, las **pruebas técnicas** -inductivas o deductivas- construidas directamente por el argumento y, por otro, las pruebas **extra-técnicas**, sólomente referidas por aquél.

También, el de Claude Bremond (1982), centrado en la **influencia persuasiva de tipo afectiva**, que presenta **una tipología de roles y móviles** con las que pueden caracterizarse distintas formas de influencia. El **móvil hedónico** es motivado por el deseo o la aversión y supone una retribución concomitante a la acción que motiva y se relaciona con el rol de seductor/intimidador. El **móvil pragmático** implica una elección motivada por el cálculo o el interés, una retribución posterior y el vínculo con el rol de obligador/prohibidor. Finalmente, el **móvil ético** apela a la conciencia de un deber, implica una deuda pendiente por un servicio ya recibido y se relaciona con el rol de consejero/desaconsejador.

Por otra parte, el trabajo de U. Windisch-P. Amey-F. Grétilat (1995), como parte de una investigación sobre las formas de argumentación política, describe una serie de **estrategias discursivas** recurrentemente utilizadas por distintas posiciones de debate a la hora de legitimar sus argumentos o deslegitimar los de sus adversarios: estrategias de **esencialización**, a partir de un caso particular se concluye que algo o alguien es una esencia en sí misma, inmodificable por circunstancias ulteriores; estrategias de **desenmascaramiento**, consistentes en “informar al público sobre lo que el adversario desea esconder” (Windisch et al., 1995: 6); estrategias de **relativización y de desplazamiento**: se concede algo de la fundamentación del adversario para luego

desplazar el eje de la discusión hacia otro problema, con ello se opera una refutación presuposicional del argumentos del adversario.

d) Para **trabajar con las fotografías** del diario recurrimos a Jean Marie Schaeffer (1987), que da cuenta del **carácter icónico-indicial de la imagen fotográfica**, y presenta “un modelo (...) del campo tensional que motiva la construcción de la imagen fotográfica en la multiplicidad de sus figuras pragmáticas” (Schaeffer, 1987: 54), del cual resultan posibles signos fotográficos, cuyas especificidades proceden de diversas combinaciones entre las tres dimensiones del representamen, interpretante y el objeto: **señal, protocolo de experiencia, descripción, testimonio, recuerdo, rememoración, presentación, mostración**.

Asimismo, los tipos de imagen de Verón (1986) han servido de apoyo: **imagen de fondo semántico**, de tipo genérico, ilustrativa; **imagen con función metafórica simple**, casi “en el límite con lo decorativo” (Verón, 1986: 105) y que no tiene relación con la foto documental; **imagen retórica de carácter**, uso del rostro “de figuras notorias de la política para construir interpretaciones de la sociedad” (Verón, 1986: 105); **la metáfora visual**, “único de los modos de representación en que la imagen tiene un peso referencial porque indica un acontecimiento celebrado en un momento dado” (Verón, 1986: 106); **la pose**, se trata de una ofrenda de quien posa, implica escasa intervención del enunciador (Verón, 1986: 106-107).

Para la búsqueda de **rasgos temáticos** es referencia el trabajo de Césaire Segre (1988), que estudia cómo la dialéctica de **temas y motivos** contribuye a la institución de sentido (Segre, 1988: 363). Y el de Christian Metz (1975), quien a las censuras política y económica que operan sobre los contenidos temáticos, agrega otras de tipo ideológico. Éstas operan no en la circulación o en la producción, sino en el momento de la creación, y sobre la forma en que son tratados los temas. Metz relaciona esta clase de censura con la existencia de un **verosímil del género**, el cual se distingue del verosímil social. En el nivel temático, la prevalencia de un verosímil de género implica la repetición -aún con variantes- de formas similares de tratar ciertos temas. (Metz, 1975). Al hablar de **género** nos referimos a:

“clases de textos u objetos culturales, discriminables en todo lenguaje o soporte mediático, que presentan diferencias sistemáticas entre sí y que en su recurrencia histórica instituyen condiciones de previsibilidad en distintas áreas de desempeño semiótico e intercambio social” (Steimberg, 1998: 41).

Para el análisis de **rasgos enunciativos** considero el trabajo de Metz (1991), que plantea que la enunciación se estructura en varios niveles y que puede presentarse según dos regímenes o estrategias enunciativas, que suelen coexistir: **enunciación transparente y opaca**.

También, se toma en cuenta a Eliseo Verón (1985), que plantea que la relación entre un soporte y su lectura está basada en un **“contrato de lectura”**, que en el caso de las comunicaciones masivas es propuesto por el medio:

“por el funcionamiento de la enunciación, un discurso construye una cierta imagen de aquel que habla (el enunciador), una cierta imagen de aquél a quien se habla (el destinatario) y en consecuencia, un nexo entre estos 'lugares'” (Verón, 1985: 03).

1.4.3

Por otra parte, en tanto discusiones y redefiniciones en torno a **“lo económico”**, son también referencia de este trabajo:

-los aportes de Karl Polanyi desde la Historia de la Economía (Polanyi, 2007), quien describe cómo, desde el siglo XIX hasta hoy, las instituciones que regulan la economía mundial han subordinado la vida humana al pragmatismo económico.

-las diferentes concepciones de Desarrollo reseñadas por Tenewicki y Cárcamo (2005), de entre las que destaco las de las dos corrientes de “los críticos de la Economía del Desarrollo”. Estas son: “a) la encabezada por (...) el indio AmartyaSen, que postula que puede haber desarrollo sin crecimiento b) la que incorpora como eje fundamental el factor ambiental en los estudios de desarrollo...” (Tenewicki y Cárcamo, 2005: 01).

-las perspectivas de la Economía Ecológica, “que estudia las relaciones entre la economía y el medio ambiente (lo que incluye el debate sobre la sustentabilidad ecológica de la economía y el debate sobre el valor de los daños ambientales)” y de la Ecología Política que estudia los “conflictos ecológico-distributivos” (Martínez-Alier, 2004).

1.5 OBJETIVOS

Objetivo General

Analizar comparativamente el tratamiento noticioso del conflicto “Qom-La Primavera, Familia Celia, Universidad de Formosa, Parques Nacionales, Gobierno de Formosa y Gobierno Nacional Argentino”, durante el período 23/11/2010-30/11/2010, en los diarios *Clarín* y *Página 12*, a fin de determinar cómo es procesado el caso dentro de los contratos de lectura de ambas publicaciones.

Objetivos específicos

- Analizar la ubicación de la noticia en la grilla de secciones y temas de cada medio.
- Examinar cómo construyen el caso “Qom...” ambos diarios.

- Indagar qué concepciones de lo técnico, ecológico y económico se hacen presentes en las publicaciones.
- Estudiar los roles que ambos diarios asignan al Estado, al Gobierno Provincial y a la Justicia.
- Comparar en cada diario cómo se establece la relación enunciador-protagonistas del caso y cómo se convoca al enunciatario.

1.6 METODOLOGÍA

Corpus:

Se trabaja con artículos de los diarios *Clarín* y *Página 12* referidos al conflicto “Qom-La Primavera, Familia Celia, Universidad de Formosa, Parques Nacionales, Gobierno de Formosa y Gobierno Nacional Argentino”, del período que va desde el 23 al 30 de noviembre de 2010.

Como parte del análisis se relevan los siguientes aspectos:

- Presencia-ausencia de la noticia de la cuestión en tapa.
- Jerarquización de la noticia en relación a las otras noticias de tapa (teniendo en cuenta espacio destinado, uso de fotografía).
- Presencia-ausencia de la noticia en el cuerpo del diario.
- Rasgos retóricos predominantes del discurso de cada diario en relación a la cuestión
- Rasgos temáticos predominantes del discurso de cada diario en relación a la cuestión.
- Rasgos enunciativos predominantes del discurso de cada diario en relación a la cuestión.
- Relación entre las secciones del diario donde se incluye la cuestión y otras secciones.

2 ANÁLISIS

A continuación se presentan dos apartados, organizados por medio:

2.1 ANÁLISIS DEL DIARIO CLARÍN

PRESENCIA-AUSENCIA DE LA NOTICIA DE LA CUESTIÓN EN TAPA. SU JERARQUIZACIÓN EN RELACIÓN A LAS OTRAS NOTICIAS.

Características generales de las portadas de *Clarín*

La tapa de *Clarín* se caracteriza por:

- La alternancia de texto escrito, espacios en blanco y fotografías.
- El uso de las fotografías que ilustran o complementan los elementos de titulación.
- Una tendencia a jerarquizar las noticias en cuatro niveles: una noticia de mayor importancia, una de segunda, varias de tercera y un cuarto nivel. Este cuarto nivel está generalmente ubicado bajo el subtítulo “Además”, y constituye una suerte de avance de otras secciones del diario.
- La jerarquización es operada por: el espacio que en la totalidad de la portada se le da a unas noticias en relación con las otras, por los distintos tamaños de fuente, por el uso de colores estridentes, resaltados en negrita y por la ausencia o presencia de fotografías que acompañen el texto escrito.

Presencia de la cuestión en la tapa de *Clarín*

En lo relativo a la presencia del conflicto en la tapa encontramos que de los 7 días posteriores a la fecha de los episodios ocurridos en Formosa, *Clarín* incluye el tema en 4 de 7 ediciones (24, 25, 26 y 27 de noviembre).

En lo que respecta a la jerarquización de los temas de tapa - mayor o menor relieve de unos temas respecto a otros-, cuando *Clarín* coloca el conflicto en tapa, lo hace de manera marginal. Es decir, lo presenta por fuera de los 2 temas principales (Ver cuadro en Anexo).



Las cuatro tapas donde *Clarín* incluye el caso (24 al 27 de noviembre)

PRESENCIA/AUSENCIA DE LA NOTICIA EN EL CUERPO DEL DIARIO.

En un primer acercamiento a la presencia de la cuestión en el cuerpo del diario (Ver cuadro en Anexo) encontramos que *Clarín* trata el tema los siete días posteriores al desalojo, con variaciones en el espacio que le destina en cada edición (ver Anexo). De esos siete días, en tres oportunidades destina como mínimo una página entera al tema (25, 26 y 28 de noviembre), de las cuales sólo una vez dedica dos páginas completas (25 de noviembre).

Por otro lado, en los primeros 6 días coloca el tema en la **sección Sociedad**, a lo que hay que sumar una breve nota en Opinión (27 de noviembre) y en “El Semáforo Semanal” (28 de noviembre). El último día la cuestión aparece en **El País**. Por último, *Clarín* **utiliza fotos para acompañar la nota en cinco de siete días (24 al 28 de noviembre)**.

RASGOS RETÓRICOS PREDOMINANTES EN EL DISCURSO DE CLARÍN SOBRE EL CASO.

Fotos (epígrafes):

Clarín no incluye fotos del caso en tapa. Sí, en el cuerpo del diario. Lo hace en cinco de siete días (24 al 28 de noviembre). La estrategia más utilizada durante la cobertura es la foto **testimonio**^{xciv} (Schaeffer, 1987): ocho de diez fotos. Son imágenes con gran peso referencial, que tienen la función de indicar un acontecimiento ocurrido en un momento determinado.

Luego, encontramos un caso que no se encuadra en ningún tipo especial (27 de noviembre, pág. 64). En primer plano un hombre (presumiblemente miembro de la Comunidad) sostiene en sus brazos a un niño/a. De fondo se ven ruinas de una edificación y alguna ropa tendida. Esta foto, por un lado, no llega a ser del tipo de “la pose” (Verón, 1986), porque la mirada del fotografiado no parece ser la de alguien que da “explícito permiso” a ser retratado (rostro serio y mirada esquiva). Por otra parte, la imagen tiene poca relación con el epígrafe: “Retirada. Ayer la Comunidad terminó de abandonar la ruta 86”.

La foto restante responde al tipo **retórica de carácter** (Verón, 1986): el gesto nervioso en el rostro del Gobernador Insfrán (28 nov. pág. 02), dado el contexto del conflicto, representa al Ejecutivo formoseño como “nervioso ante la situación” (Ver “cuadro fotos y epígrafes cobertura de la cuestión en *Clarín*” en Anexo). Además, según el título de la pequeña nota de abajo, el Gobernador está “sin respuestas”

Destacados/viñetas:

El uso de destacados o viñetas se da en 3 de 7 días (26, 27 y 28 de nov.)

En principio, ponen de relieve **cuestionamientos a las autoridades provinciales** por su responsabilidad en el desalojo; principalmente, de parte de allegados al Gobierno Nacional y dirigidos al Gobernador Insfrán (26 nov. pág. 38). De Insfrán también se destaca que compartió un acto vía teleconferencia con la Presidenta^{xcv} con motivo de la inauguración de la línea de alta tensión NOA-NEA. Y que, entonces, el Gobernador dedicó la obra a Néstor Kirchner, “quién soñara la Argentina” (26 nov. pág. 38).

También, relacionado con el Gobierno Provincial, son las dos referencias a que dicho gobierno “admitió que no sabe cómo solucionar el conflicto” (27 nov. pág. 64; 28 nov. pág. 43) y, asimismo, parte de la cita destacada de Félix Díaz, señala que “...nunca hubo un acercamiento de parte del gobierno provincial” (28 nov. pág. 43).

De mucha menor insistencia, los otros destacados o viñetas refieren: a la denuncia de la Corriente Clasista y Combativa (CCC) de que hay otros dos aborígenes desaparecidos (27 nov. pág. 64); al pronunciamiento del Ministro del Interior Randazzo, que descarta la intervención federal de Formosa (28 nov. pág. 43); a los anuncios de los Qom de que continuarán con la lucha (28 nov. pág. 43 “El desalojo” y “La frase”); a recapitulaciones de lo ocurrido desde la represión donde se reitera que “el martes (...) la policía de Formosa desalojó de manera violenta a los integrantes de la comunidad Toba La Primavera...” (27 nov. pág. 64) y que en la represión “murió el aborigen (...) López y el policía Heber Falcón...” (28 nov. pág. 43. “El desalojo”).

Ver “Cuadro destacados/viñetas cobertura de la cuestión en *Clarín*” en Anexo.

Resaltados con fuentes en negritas^{x cvi}:

En **6 de los 7 días** de la cobertura encontramos el uso de fuentes resaltadas en negrita.

Los **tres primeros días** (24, 25 y 26 nov) **se utilizan para destacar parte de la caracterización que *Clarín* hace de lo sucedido**. Se hace hincapié en un “supuesto enfrentamiento” (24 nov. pág. 35) o “represión” (25 nov. pág. 32)^{x cvii} durante un reclamo por tierras (24 nov. pág. 35; 25 nov. pág. 32). Se resalta que hay 3 muertos^{x cviii} (25 nov. pág. 32), 6 heridos (24 nov. pág. 35), un “toba (...) en coma” (25 nov. pág. 32) y 29 indígenas detenidos (25 nov. pág. 32). Se pone de relieve que hay “repercusiones políticas” (25 nov. pág. 32) por el caso.

También, en esos tres primeros días, las fuentes en negrita **focalizan en que hay “acusaciones cruzadas”** (25 nov. pág. 32) **y versiones distintas de lo sucedido** (24 nov. Pág. 35; 25 nov. pág. 32). Las citas resaltadas **oscilan entre fragmentos de las versiones**

de autoridades provinciales y las de los Qom. De las primeras, donde se acusa a la Comunidad La Primavera, *Clarín* destaca, por ejemplo: “les quitaron las armas a dos efectivos” (24 nov. pág. 35); “fueron los indígenas quienes reaccionaron con violencia” (25 nov. pág. 33); aquella en la que los policías dicen que los Qom los “lastimaron y humillaron” o que una oficial fue rodeada por aborígenes que “le pusieron una soga” y le pegaron (25 nov. pág. 33). De las segundas, en las que se critica a las autoridades provinciales, *Clarín* resalta: “ ‘Me tiraron cinco tiros, pero no me dieron’ ” (24 nov. pág. 35); que la policía les tiró las armas para “tener una excusa para reprimir” (24 nov. pág. 35); que el asesinado “cayó al suelo, y ahí lo remató un policía” (24 nov. pág. 35).

Además, sobresalen por el uso de las negritas los dichos del senador por Formosa Luis Naidenoff (UCR). Éste último, le cuenta “a *Clarín*” que al cierre de la edición del martes 24 “todavía se escuchan tiros” (24 nov. pág. 35). Y también, brinda información sobre antecedentes del desalojo. De los cuales *Clarín* resalta la “larga historia” (24 nov. pág. 35) del conflicto por tierras; el hecho de que en un momento “apareció un supuesto titular” (24 nov. pág. 35) que dice ser el propietario de aquellas; que -desde 2006- una ley “suspendió los desalojos” de tierras tradicionalmente ocupadas por pueblos originarios (24 nov. pág. 35); y que desde el corte de ruta “hubo un hostigamiento constante de la Policía” (24 nov. pág. 35).

Desde el **cuarto hasta el último día analizado** (27 al 30 de nov.), el uso de las negritas muestra **dos grandes cambios**:

Primero, **del foco en las distintas versiones de lo ocurrido en el desalojo se pasa a los dichos, actitudes y aptitudes de los Gobiernos Provincial y Nacional**, que por extensión son homologados a los del “poder público”: “incapacidad del poder público” (27 nov. pág. 44). Del Gobierno Nacional se resalta: “ ‘...nosotros esperamos que investigue la justicia...’ ” (27 nov. pág. 64) y que parece no estar dispuesto a alterar el poder local (27 nov. pág. 64). Respecto al Gobierno provincial se destaca su falta de respuestas (28 nov. pág. 02). O bien se ponen de relieve la palabra de sus críticos, que plantean que es “ ‘el propio gobierno provincial el que generó esta situación’ ”, o que solicitan “ ‘...la renuncia del Ministro de Gobierno...’ ” (30 nov. pág. 11).

El segundo cambio, también a partir del cuarto día (27 nov.), es que **se deja atrás la tensión entre “enfrentamiento” o “represión” para dar predominio a la caracterización del desalojo como “represión”**. El uso de las negritas y demás recursos ya no muestra a los Qom en actitud desafiante, sino vulnerables frente a las autoridades provinciales (“Angustia”; “con los chicos” [28 nov. pág. 42]). Asimismo, su reclamo es resaltado como un pedido “de justicia” (30 nov. pág. 11).

Ver “Cuadro resaltados con fuentes en negritas cobertura de la cuestión en *Clarín*” en Anexo.

Cuadros, Recuadros y gráficos:

En 4 de los 7 días se utilizan recuadros que desarrollan o complementan alguna cuestión de la nota principal. El primer día un recuadro expone similitudes del caso de Formosa con el asesinato en 2008 de un aborigen por la policía de Tucumán (24 nov. pág. 35). El segundo día hay sendos recuadros sobre las repercusiones que la represión tuvo en el Congreso Nacional (25 nov. pág. 33) y sobre algunas denuncias de que el desalojo fue ilegal (25 nov. pág. 33).

Otro recuadro trata principalmente la situación de la causa, su título es “No hay detenidos por las muertes” (26 nov. pág. 36). Finalmente, el último día hay dos recuadros pequeños. Uno, bajo el título “El cacique pide ‘Justicia’”, en el que el líder Qom expresa algunas de las reivindicaciones y acciones a seguir por la Comunidad. Otro más pequeño aún, referido a la posibilidad de que la diputada Silvia Vazquez “aliada K” interceda para que los Qom sean recibidos por la Presidenta en la Casa de Gobierno (30 nov. pág.11).

Ver “Cuadro de cuadros, recuadros y gráficos en la cobertura de la cuestión en *Clarín*” en Anexo.

Citas:

Las **citas** presentes en la cobertura reiteran una tendencia similar a la descripta al analizar el uso de las fuentes en negritas: **la existencia de dos momentos diferentes en la cobertura, que aquí se corresponden con dos funciones distintas a las que se orientan los procedimientos de citación.**

Los **primeros 4 de 7 días las fuentes citadas se reparten en cantidad y espacio de manera bastante equilibrada** entre las dos versiones de lo sucedido en el desalojo. Pero, en un **segundo momento, predominan aquellas que apoyan la versión Qom**. No obstante, esto pudiera obedecer a un menor caudal de testimonios de una de las versiones por sobre la cantidad de citas que fundamentan otras versiones.

Por otra parte, es relevante que, en los primeros días, algunas informaciones de importancia, -en tanto presentan acusaciones graves acerca de lo ocurrido en el desalojo- provienen de fuentes caracterizadas como “fuentes policiales de la Capital” (24 nov. pág. 35 pfo. 04) o “un testigo” (25 nov. pág. 32 pfo. 05). Es decir, se trata del uso de **fuentes sin identificación precisa para un caso donde hay controversia.**^{xcix}

Finalmente, a la hora de presentar o “catalogar” a las fuentes citadas, en *Clarín*, son recurrentes caracterizaciones como las de “ex /aliados K” o similares (26 nov. pág. 38 pfo. 02; 26 nov. pág. 38 pfo. 05; 30 nov. pág. 11 recuadro 01 pfo. 01).

Titulación (cintillos, volantas, títulos, bajadas, subtítulos, títulos y volantas de recuadros):

Anteriormente, vimos que en ciertos elementos del diario (como los destacados, fuentes en negrita), el desalojo es, en un primer momento, representado a la vez como “enfrentamiento” y como “represión”. Y que luego, en las últimas ediciones, esta tensión entre ambas caracterizaciones se resuelve en favor de la idea de una relación desigual de fuerzas: la de las autoridades provinciales por sobre la de los Qom.

Sin embargo, **en los principales elementos de titulación, esta tensión entre “choque”/“enfrentamiento” y “represión”^c /”desalojo violento”^{ci} no se resuelve**, sino que continua predominando en todas las ediciones, a través del uso de esos términos. **Ambas representaciones conviven en los títulos todo el tiempo.**

Por otra parte, se observa la tendencia a sacar de foco a la policía como sujeto de la acción, excluyéndolo de los títulos o colocándolo en posición marginal: a través del uso de la voz pasiva y/o ubicándolo en elementos de titulación de menor jerarquía. Así, por ejemplo, en dos oportunidades el título principal afirma -voz pasiva mediante- que un aborigen murió “por la violencia”^{cii} (25 nov. tapa). Dicha marginación de la policía como agente sintáctico, se ve reforzada por, en algunos casos, el empleo del verbo “liberar” (24 nov. tapa; 24 nov. pág. 35) para referirse a la acción policial de desalojar la ruta.

Por último, **la tendencia que sí coincide**, respecto a lo visto en otros elementos del diario antes analizados, es que **a partir del tercer día la titulación toma como centro de la acción a “los sectores K”** que critican al -también “aliado K”- Gobernador de Formosa (26 nov. tapa y pág. 38) y al Gobierno Nacional, que descarta la intervención provincial (27 nov. pág. 64).

Géneros incluidos:

Algunos de los **géneros incluidos** en la cobertura son: la crónica, el análisis, la opinión, la entrevista, la nota, la situación, la referencia^{ciii}.

Además, hay un género incluido que resaltaremos: el del **retrato verbal**^{civ}. Este género se desarrolla claramente en la nota “Viaje al corazón de la comunidad toba...” (28 nov. pág. 42, título). Allí se reiteran descripciones de rasgos fisonómicos, de vivienda, de vestimenta, de comportamiento, etc. de los Qom, que conforman un retrato de la

Comunidad: “chalecito de chapa (...) un modelo muy común en la zona” (28 nov. pág. 42 pfo. 01); “viven desperdigadas en poco más de 5 mil hectáreas (28 nov. pág. 42 pfo. 03). Estas caracterizaciones son complementadas en otras ediciones, como cuando encontramos referencias sobre los conocimientos de los Qom acerca de legislación y se informa que la Comunidad decidió “pedirles a los abogados que la representan que lean el expediente judicial y les informen de su contenido” (30 nov. pág. 11 recuadro 02 pfo. 01).

Por otra parte, en este retrato, otras acotaciones al pasar, como la de que uno de los Qom entrevistados tiene un “sombrero con la leyenda ‘ronaldiño’ ” (28 nov. pág. 42 pfo. 06), parecen ilustrar cierto “mestizaje” entre ese mundo al que *Clarín* viaja para adentrarse y otro mundo, en el que existen las figuras deportivas, planes sociales, servicios públicos de electricidad, gas y agua. En parte, esa conexión entre universos culturales distintos es –al menos en lo relativo a la recepción de servicios públicos- sugerida como deseo de los indígenas. Así, cuando -en otro pasaje- un entrevistado Qom dice que un problema comunitario es el de la falta de agua potable, *Clarín* agrega que el entrevistado “se muestra optimista porque ahora todos tienen luz y ellos, además consiguieron una cocina, aunque les falta la garrafa” (28 nov. pág. 42).^{cv} No obstante, otra cita parece entrar en contradicción con esta supuesta expectativa indígena de encuentro de mundos, entendida como recepción de servicios públicos del Estado y elementos anexos: “ ‘No necesitamos herramientas, no queremos plata, no pedimos casas. Buscamos libertad’ ” (28 nov. pág. 42 pfo. 06).

Conjuntamente, dicha nota brinda mayores descripciones sobre la violencia sufrida por los indígenas durante la represión: “profundo corte en la cabeza” (28 nov. pág. 42 pfo. 6); “los moretones en su rostro dan testimonio...” (28 nov. pág. 42 pfo. 06); “heridas en la cabeza y (...) renguea” (28 nov. pág. 42 pfo. 10); “ ‘me empujaron, me golpearon y me pusieron una pistola en la cabeza’ ” (28 nov. pág. 42 pfo. 11).

De igual forma, la serie de caracterizaciones de distintos miembros de la comunidad Qom operada a partir del 28 noviembre (de una manera marcadamente diferente a las cuatro ediciones anteriores) comienza a construir un retrato de la contraparte que se “enfrenta” con la Policía: “casi ciego” (28 nov. pág. 42 pfo. 09), “también jubilada” (28 nov. pág. 42 pfo. 09), “un ama de casa con diez hijos” (28 nov. pág. 42 pfo. 11), las edades de los indígenas informadas entre paréntesis en varios párrafos (67, 36, 73, 57, 39, 55), la foto de una mujer y de niños, el epígrafe “con los chicos” (28 nov. pág. 42, epígrafe). Dichas caracterizaciones habilitan la construcción de un retrato opuesto: la policía es capaz de reprimir a un ciego, a un ama de casa con diez hijos, a una jubilada, a gente mayor, a gente “con (...) chicos”, etc. Indirectamente, se retrata a la policía, a través del retrato de su “oponente”.

Asimismo, se construyen enunciados descriptivos en torno a la figura de Félix Díaz, que construyen un retrato del líder Qom: “se suma a la asamblea (...) hombre de discurso combativo, reapareció después de un par de días sin atender ninguno de sus celulares y de acumular causas judiciales en su contra” (28 nov. pág. 42 pfo. 12). La mención del uso del celular por parte de Díaz se reitera en otra oportunidad: “explicó el cacique a *Clarín*, por celular” (30 nov. pág. 11 recuadro 02 pfo. 01).

Por último: aunque de forma más breve que las caracterizaciones sobre la Comunidad, la figura del gobernador de Formosa es esbozada a partir de algunas descripciones. Primero, cuando se insiste -en parte de la cobertura- en que Insfrán no se pronuncia sobre el caso pero participa como orador en un acto público junto a la presidenta. Asimismo, construye retrato la aparición del mandatario planteando que hay un complot en contra de su gobierno o en pasajes donde se señala: “Insfrán quién controla la provincia (...) se mueve en autos blindados” (27 nov. pág. 64 pfo. 06).

La estructura narrativa:

En *Clarín* encontramos que los distintos artículos configuran **dos relatos**:

Las crónicas de los primeros días plantean un **primer relato** donde el/los periodista/s de *Clarín* buscan saber qué pasó en el desalojo. Se trata de un relato **gnoseológico**, donde las acciones del relato supondrían una transformación del orden del saber (Todorov, 1991).

En esta narrativa los periodistas tienen como ayudantes iniciales a las distintas fuentes de información. Pero con el transcurso de la cobertura los informantes cercanos al Gobierno Nacional y Provincial, dejarán de serlo, en tanto aportan datos vagos y contradictorios. El oponente está constituido por la escasez de información.

Por otra parte existe un **segundo relato**, que cobra mayor fuerza **a partir del cuarto día de cobertura**, donde los sujetos están encarnados por los Qom, definidos por su deseo de justicia y de recuperación de su tierra. Apoyados en sus derechos ancestrales, y con la ayuda de otros indígenas, diversas personalidades, funcionarios y organizaciones sociales, enfrentan a su oponente, las autoridades provinciales. A la vez, intentan conseguir la adhesión del Gobierno Nacional y de la sociedad. La transformación **mitológica** no se produce, en tanto los Qom no dejan -en este relato- de ser víctimas.

La ambivalencia de este segundo relato nos permite observar cierta ambigüedad en la configuración de los actantes: los aborígenes son menos sujetos de acción política que luchan por sus reivindicaciones, que agentes pasivos atropellados por el Gobierno Provincial, que reclaman la acción de autoridades nacionales.

Ciertamente, **ninguno de los dos relatos llega claramente a algún desenlace**. Ni los periodistas saben con exactitud qué pasó en el desalojo ni los Qom logran reparación alguna. Aunque sí consiguen que otras personas u organizaciones apoyen su causa.

Por otra parte, observamos que ambos relatos son más catalíticos que funcionales, pues las secuencias cronológicas de acciones están intercaladas por detenciones donde aparecen informaciones diversas.

En cuanto a las alteraciones del tiempo del relato. En términos de frecuencia, el relato es repetitivo: pues se narran varias veces los mismos acontecimientos. Mientras que la presencia recurrente de algunas alteraciones de orden tiene generalmente por función dar a conocer informaciones que exceden las circunstancias de los acontecimientos del desalojo:

-Analepsis externa que informa de un caso similar al de La Primavera, ocurrido en Tucumán y relacionado con la comunidad diaguita Chuschagasta (24 nov. pág. 35).

-Analepsis externa hacia la mañana previa al desalojo, cuando, según un testigo, “el dueño de las tierras” va a buscar a Félix Díaz y le dispara “ ‘como para asesinarlo’ “ (25 nov. pág. 32). Otro flashback, por el contrario, -desde la voz de la fuente policial-, cuenta que cuando los uniformados fueron a hacer cumplir la orden de desalojo, los indígenas los agredieron y les quitaron las armas (24 nov. pág. 35).

-Analepsis externa que a través de los testimonios del senador Naidenoff UCR se brinda información sobre antecedentes históricos del conflicto y recuerda la sanción de la ley 26.610 que suspendió los desalojos a pueblos originarios en sus tierras ancestrales. (24 nov. pág. 35).

-Analepsis externa que informa que pasó todo el año sin que los dos proyectos de la diputada Vázquez destinados a reparar la situación indígena fuesen tratados en el Congreso (25 nov. pág. 33).

-Analepsis externa: Informa que el Estado provincial planeaba instalar una universidad agropecuaria en las 600 hectáreas reclamadas por los Qom. También, que los propietarios legales de esas tierras reclamaron el desalojo del corte (27 nov. pfo. 2). Y que de las 2.042 hectáreas reclamadas por los Qom, el Gobierno Provincial dispuso que 1.442 le fueran entregadas “a una familia (...) que las usa para explotación ganadera” (30 nov. pág. 11 recuadro 02 pfo. 01).

-Analepsis interna: Cuando se recapitulan situaciones o acciones ocurridas a partir del desalojo, se operan retrospectivas que regresan a circunstancias anteriores en la historia, aunque dentro del tiempo base del relato.

Operaciones figurales:

De las operaciones figurales operadas en el discurso del diario, las más significativas en tanto refuerzan operaciones habilitadas por otros elementos antes examinados, son:

-La de “choque”. (24 nov. pág. 35; 28 nov. pág. 02). Aparece como metáfora que refuerza la idea de enfrentamiento.

-“pedir la cabeza del gobernador” (26 nov. pág. 38 pfo 01). Se reemplaza cargo, puesto o rol del gobernador por cabeza del gobernador que ocupa el cargo. Y, segundo, se reemplaza “matar políticamente” por “matar por decapitación”. El término “cabeza” opera como intersección entre elementos de universos distintos. La condena al desalojo y el pedido de remoción del gobernador son también recurrentes.

Sin embargo, como vemos, en la cobertura, las operaciones dominantes no tienen que ver con desvíos a cierta/s norma/s, sino con conceptos presentes en el lenguaje ordinario (Lakoff y Johnson, 1995). En el tratamiento del caso, lo que se detecta es la persistencia de **metáforas del mundo de la guerra a la hora de referirse a la escena política**.

Así, por ej. “lucha” o “pedir la cabeza del gobernador”, relacionados con los mismos universos, estructuran las percepciones, pensamientos y acciones sobre lo político en clave bélica. A su vez, son corrientes las metáforas físicas como “choque”, “tensión” para hablar de enfrentamiento violento, represión o dar cuenta de situaciones sociales conflictivas.

Escena argumentativa:

Para el análisis argumentativo no haré foco en las distinciones entre tipos de “textos argumentativos” y textos “no argumentativos” (aunque incluyeran argumentación), si no que el análisis en este nivel consistirá en reconstruir las posiciones presentes en la escena argumentativa, así como los procedimientos más recurrentes puestos en juego por cada una ellas.

La escena argumentativa en *Clarín* está configurada por **5 posiciones**². De ellas, tres son principales, ya que muestran una participación más sostenida durante la cobertura: Qom, Pro-Qom, autoridades provinciales³.

² Estas posiciones son sólo esquematizaciones de mi análisis sobre la construcción que *Clarín* y *Página 12* hacen de la cuestión Qom. Más allá de los “acuerdos” entre distintas posiciones o desacuerdos entre fracciones de una posición a la hora de caracterizar actores o situaciones, a nivel empírico los actores o posiciones construidas para este trabajo pueden presentar otro tipo de intersecciones o superposiciones. Puede darse, por ejemplo, que un funcionario público sea a la vez empresario o miembro de una cámara empresarial o que un aborigen sea funcionario público (de hecho Félix Díaz lo fue por un tiempo).

³ Se incluye a la familia Celia como subsidiaria de esta posición. Esto se debe a la escasa presencia de esta voz en el diario; a la confluencia de sus dichos con la versión de las autoridades formoseñas; y para facilitar la exposición de la escena argumental.

Luego, hay una cuarta posición, la del gob. nacional. Y una quinta perspectiva, la de *Clarín* (en tanto “voz de sus periodistas”). Está es inicialmente “prudente”. Luego, tiende a adherir parcialmente a una de las versiones sobre los hechos.

Esquematizando, las posiciones serían:

	Posiciones	A quién/es y sobre qué buscan persuadir:
A	Qom: comunidad Qom-La Primavera	A la sociedad: -Sobre que su versión del conflicto es la verdadera. -Sobre cuáles son las medidas a tomar. -Sobre la existencia de complots en su contra. -Sobre que seguirán con su reclamo. Al gob. nacional: Para que se pronuncie e intervenga
B	Pro-Qom: Quiénes salen en defensa de los Qom. Se subdivide en: B1) Comunidades indígenas. B2) Sectores opositores al kirchnerismo o no definidos como kirchneristas. Ej: UCR, CTA, Amnistía Internacional Argentina, abogada de Félix Díaz, etc. B3) PRO-Qom-K: kirchneristas y aliados que apoyan a los Qom. Ej: Silvia Vázquez, Hebe de Bonafini, Luis D'Élía.	A la sociedad: -Sobre que les preocupa el caso Qom -Sobre que su versión del conflicto es la verdadera. (coincidencia en responsabilizar a C) -Sobre cuáles son las medidas a tomar. -Sobre la existencia de complots en contra de los Qom. Al Gob. Nacional: -Sobre que se pronuncie e intervenga.* Parte de los Pro-Qom B1 buscan persuadir a otras comunidades indígenas sobre la necesidad de unir a los Pueblos Originarios. *Mientras la fracción de los Pro-Qom B3 solamente persuade al gob. nacional para que intervenga en el caso, los Pro-Qom B2 tienden, además, a condenarlo.

C	Autoridades provinciales: Gob. de Formosa; policías y jueces de la provincia. Nota: Se incluye a la familia Celia como subsidiaria de esta posición. Esto se debe a la escasa presencia de esta voz en el diario; a la confluencia de sus dichos con la versión de las autoridades formoseñas; para facilitar la exposición de la escena argumental.	A la sociedad: -Sobre que su versión del conflicto es la verdadera.* -Sobre cuáles son las medidas a tomar. -Sobre la existencia de complots en su contra.** *De un primer momento en el que se señala a los Qom (A) como responsables de la violencia, se pasa a otro, en que se los acusa de no querer dialogar para resolver el conflicto. Asimismo, la tarea policial intenta justificarse en tanto los agentes cumplieron con una orden judicial. **Estas teorías conspirativas surgen hacia el final.
D	Gobierno Nacional. Intenta mostrarse equilibrado y prudente. Tarda en pronunciarse. Sólo lo hace a través del Ministro Randazzo. Delega el tema en la "Justicia". No hace críticas al Gobierno de Formosa.	A la sociedad: -Sobre que debe actuar la Justicia. -Sobre que no actúa porque no le corresponde.
E	<i>Clarín</i> (en tanto rasgos metadiscursivos y "voz de sus periodistas"). Inicialmente prudente, ya que no se pronuncia explícitamente en favor de ninguna de las otras posiciones, aunque las caracterizaciones de referentes de unos y de otros puedan sugerir opiniones. En	A la sociedad: -Sobre su intención de averiguar que pasó exactamente en el desalojo -Sobre que los Qom sufren por los atropellos, fundamentalmente, de las autoridades provinciales. -Sobre la existencia de otros problemas de la Comunidad, relacionados con la asistencia social del Estado.

	un segundo momento de la cobertura critica al gob. provincial y al nacional, y adopta más puntos de encuentro con las posiciones de los Qom y los Pro-Qom (sobre todo no kirchneristas)	-Sobre el evidente silencio del Gobierno Nacional respecto al caso. -Sobre que la represión contradice el discurso anti-represivo del kirchnerismo. -Sobre que hay internas en el kirchnerismo en torno a la cuestión. -Sobre la cuestionable calidad de las alianzas del kirhnerismo -Sobre que el Gobierno provincial, y -por extensión- lo estatal-público, es ineficiente; que la eficacia estatal supondría el don de resolver el conflicto resguardando los derechos de todos los implicados.
--	--	--

Quiénes discuten, sobre qué discuten y a quién se quiere persuadir:

La **discusión general e inicial** es respecto a lo sucedido en torno al 23 de noviembre de 2010 en Formosa.

A lo largo de la cobertura participan las **5 posiciones** antes mencionadas: Qom (A) Pro-Qom (B), autoridades provinciales (C), Gobierno Nacional (D) y *Clarín* (E).

No obstante, la discusión principal es entre, por un lado, las **autoridades provinciales (C)** y, por otro, los **Qom (A)** y diversos **sectores Pro-Qom**: organizaciones indígenas (Pro-Qom [B1]), parlamentarios de distintas fuerzas, otras organizaciones sociales, “personalidades de los derechos humanos”, etc. (Pro-Qom [B2 y B3]).

Unos y otros intentan persuadir al resto de la sociedad de que su versión de los hechos es la verdadera y la de los otros falsa. A su vez, intentan persuadir acerca de cuáles son las medidas adecuadas a seguir.

Los **Qom (A)** y quienes los apoyan, los **Pro-Qom (B)**, intentan:

- poner en evidencia frente a la sociedad que el Gobierno Provincial es responsable de la represión, que miente sobre lo sucedido, porque hace tiempo viola los derechos de los Qom.
- persuadir al Gobierno Nacional de que se pronuncie e intervenga sobre el asunto.

-De manera similar a lo que veremos sobre las autoridades provinciales (C), alertar sobre la existencia de complots, conspiraciones, difamaciones, etc. Por ejemplo, en el temor -vía cita indirecta- “a nuevos (...) hechos de violencia cuando se retiren los medios nacionales” (29 nov. pág. 30 pfo. 02).

Por otra parte, dentro de la posición **Pro-Qom B1**, algunas voces dirigen enunciados hacia todos los Pueblos Originarios. Así, por ejemplo, reclaman y convocan a la unidad de los propios pueblos indígenas (28 nov. pág. 42 pfo. 4). O cuando los Pueblos Originarios del Norte argentino (B1) anuncian una reunión para solidarizarse con “sus ‘hermanos’ oprimidos y repudiar al Gobierno de Formosa” (29 nov. pág. 42 pfo. 1).

Por otro lado, **al interior de los Pro-Qom (B)**, mientras los **Pro-Qom (B2)** buscan persuadir a la sociedad de que el Gobierno Nacional (D) es también cómplice del Gobierno Provincial, los **Pro-Qom-K (B3)** no hacen este planteo. A lo sumo, recomiendan que impulse la intervención federal y la salida del Gobernador (*Clarín*, 26 nov.).

Por su parte, las **autoridades provinciales (C)** buscan persuadir a la sociedad de que los Qom (A) son responsables de la violencia. Algunos policías incluso los señalan directamente como responsables de la muerte del agente Falcón.

Sin embargo, en un **segundo momento de la discusión**, encontramos cambios. El foco de sus argumentos estará entonces en señalar que el conflicto no se resuelve porque los Qom no quieren dialogar (27 nov. pág. 64 pfo. 02) o en justificar la tarea policial, en tanto los agentes cumplieron órdenes de la justicia (27 nov. pág. 64 pfo. 03). Por último, hacia el final de nuestro relevamiento, incorporan otro elemento: la existencia de un complot contra el gobierno. En esa línea se sugiere que los Qom pudieron haber sido instigados a realizar el corte de ruta.

Respecto a la voz del **Gobierno Nacional (D)**, esta entra tardíamente en escena. Lo hace fundamentalmente a partir de una declaración del Ministro del Interior Randazzo: “nosotros esperamos que investigue la Justicia” (27 nov. pág. 64 pfo. 03). Es decir, que esta posición toma distancia del asunto. Se intenta **persuadir de que no se actúa porque no le corresponde**.

Finalmente, la última de las posiciones de la escena es **la del “diario” (E)**. Éste, si bien **al principio se muestra prudente**, luego participa del debate con algunas opiniones explícitas. Discute sobre lo ocurrido en el desalojo. Concretamente, acerca de los responsables. Y **promediando el cuarto día (28 nov.) se aboca a persuadir a la sociedad de que hay “una interna” en el kirchnerismo** en torno a los sucesos de Formosa. **También, acerca de que el accionar de ambos gobiernos -pero más específicamente que el kirchnerismo y el “poder público”- en este y otros casos similares es ineficaz.**

Pero además de pronunciarse sobre lo referente a los episodios de La Primavera, **cuestiona el sistema de alianzas del kirchnerismo** (26 nov. pág. 38 pfo. 05). Así, a medida que avanza la cobertura del caso, sus enunciados serán más compatibles con los de la posición Qom (A) y Pro-Qom “no kirchnerista” (B1 y B2). Incluso, este acercamiento con los argumentos Qom (A)^{cv}, le permite al diario (E), reconocer en el conflicto -por un instante, en dos líneas y de manera excepcional- otra discusión, la de dos concepciones de la tierra: “como negocio (...) como un espacio para la vida” (28 nov. pág. 42 pfo. 01). Y también, opinará acerca de cuáles son otros de los problemas de la Comunidad, los cuales principalmente tendrían que ver con una carente labor de asistencia social por parte del Estado (28 nov. pág. 42).

Por otro lado, cuando a partir del cuarto día de cobertura, las autoridades provinciales (C) planteen no saber cómo seguir con el conflicto, a causa de la negativa Qom a dialogar (27 nov. pág. 64 pfo. 02), el diario (E) cambiará el sentido de esos dichos. Dirá que el Gobierno no sabe cómo seguir, no por culpa del sector Qom, sino por propia incapacidad. Vemos entonces que **el diario (E) intenta también persuadir a la sociedad de que el Gobierno Provincial, y por extensión lo estatal-público, es incapaz**; dado que -según el diario (E)- la eficacia estatal supondría el don de resolver el conflicto resguardando los derechos de todos los implicados.

Por último, **el escenario de discusión se relaciona menos con las circunstancias del momento del desalojo, que con debates en torno a los antecedentes y consecuencias de la represión**. Al relato -que articula saltos en el tiempo- se incorporan informaciones sobre circunstancias de la historia que son anteriores a la represión y que son discutidas en cada actualización por referentes de la mayoría de las posiciones.

Principales procedimientos de argumentación: vías privilegiadas, tipos de pruebas, estrategias argumentativas, roles y móviles.

a) vías privilegiadas:

En general, se argumenta principalmente por la **vía racional del convencer**. Aunque la **vía del conmovedor** también es operada, principalmente por los Qom (A) y sobre todo a través del retrato que el diario (E) hace de los aborígenes.

Así las apariciones de las voces indígenas (especialmente las de la edición del 28 de nov.) apelan a la vía emotiva: “ ‘Si me muero ¿cómo va a vivir mi hija?’ ” (28 nov. pág. 42 pfo. 11); “Lo hago por mis hijos” (28 nov. pág. 42 pfo. 11); “Doy gracias a Dios que sigo vivo. He perdido sangre sobre el asfalto: significa que mi gobierno no me quiere (28 nov. pág. 42 pfo.

12). En algunos casos, el diario (E) refuerza el aspecto emotivo de la voz citada, con acotaciones como: “enfatisa, al borde del llanto”. (28 nov. pág. 42 pfo. 7).

b) tipos de pruebas:

Los **Qom (A)** movilizan **pruebas de tipo emocional**. Utilizan un tono compenetrado para tratar de captar una audiencia que pueda llegar a sensibilizarse con lo que les pasa.

Los **Pro-Qom (B)** recurren a **pruebas extra-técnicas**: articulan información sobre antecedentes de la cuestión y legislación que expresa la legalidad y legitimidad del pedido qom.

Las **autoridades provinciales (C)** presentan una combinación de **pruebas técnicas y extra-técnicas** bastante incongruentes. Y más marginalmente algunas **de tipo emocional** para, en un principio, mostrar que los Qom fueron generadores de la violencia o bien que se trata de un enfrentamiento. Conforme avanza la cobertura las pruebas buscan apoyar las tesis de un complot contra el Gobierno.

El **Gobierno Nacional (D)** interviene escuetamente. **No presenta pruebas**. Sólo responde negativamente a los pedidos de intervención federal. Y dice que esperará que se expida la Justicia.

El **diario (E)** utiliza frecuentemente **pruebas técnicas** de tipo inductivo, en la variante del ejemplo. Tal es el caso en que para probar la cuestionable calidad de las alianzas del kirchnerismo, se presenta el “asesinato de Mariano Ferreyra” como ejemplo y antecedente del episodio de Formosa. Es decir, dos casos que probarían la cuestionable calidad de alianzas “del kirchnerismo” son utilizados para arribar a la conclusión general: las alianzas del kirchnerismo son cuestionables.

Por otra parte, el diario, para sus objetivos de persuasión, utiliza también **pruebas extra técnicas**, toda vez que articula citas que informan circunstancias anteriores o posteriores al desalojo, y discusiones de diversos actores en torno a la cuestión, principalmente las referidas al accionar de los gobiernos.

c) estrategias argumentativas:

Los Qom (A) operan **desenmascaramientos** dirigidos principalmente a las autoridades provinciales. Plantean la contradicción de que siendo éstas las responsables de la violencia, se victimicen. Y que el argumento de Insfrán, de culpar a otros, es una constante histórica: “ese discurso es al que nos tiene acostumbrados (...) nunca quiere reconocer el problema ni dialogar. Él siempre es el bueno y los otros, los malos” (30 nov. pág. 11 pfo. 03). Además, aunque en menor medida, los Qom evidencian el silencio del Gobierno Nacional.

Por su parte, **otros sectores aborígenes (B1)**, más allá de condenar el hecho, o pedir la unidad de los pueblos originarios, no desarrollan otras estrategias significativas.

En cambio, **los otros Pro-Qom (B2 y B3)**, que intervienen más activamente en la escena, sí realizan importantes **desenmascaramientos**. Pero mientras **el sector no kirchnerista (B2)** desenmascara tanto el silencio del Gobierno Nacional (D) como la responsabilidad de las autoridades provinciales (C), otro -el de los **Pro-Qom kirchneristas (B3)**- rara vez focaliza en el silencio del Gobierno Nacional. Si lo hace es más a modo de recomendación que de crítica. La excepción es la voz de Silvia Vázquez (B3) que cuestiona que se defienda a “Insfrán, un genocida, porque es del Partido Justicialista” (26 nov. Pág. 38). Según el diario la crítica de Vázquez es al “Frente Para la Victoria” (FPV)^{cvi}.

Por otra parte, hay una tendencia en los **Pro-Qom kirchneristas** a centralizar la responsabilidad de la violencia en la figura del gobernador. Insfrán es caracterizado como “genocida”, “autor idelógico”, “responsable” (26 nov., 27 nov.). Y se pide su destitución. Este énfasis se acerca a una estrategia de **esencialización**, en tanto se lo presenta al gobernador como una suerte de “mal en sí mismo”.

Las **autoridades provinciales (C)** también ensayan **desenmascaramientos**. En un primer momento, dirigidos hacia los **Qom (A)**, señalando que éstos, lejos de ser víctimas, son quienes generaron la violencia (esta hipótesis sirve para justificar la represión policial). Pero en un segundo momento, los desenmascaramientos refieren a que el conflicto no se soluciona porque los Qom no quieren dialogar.

Y luego, hacia el final de la cobertura, buscan desenmascarar a la oposición (Pro-Qom B2) por “querer sembrar la discordia” (30 nov. pág. 11 pfo. 01). Así, el gobernador afirma que no se desviará “a causa de los agoreros” y, de forma vaga, sugiere un complot: “lo más injusto es que exista gente que se dicen ser formoseños y que son partícipes y actores intelectuales de todas estas cosas” (30 nov. pág. 11 pfo. 02). Sobre estos dichos el diario (E) señala “No detalló a quiénes se refería”. En tanto, el discurso Pro-Qom (B), desde la voz del senador Naidenoff (B2), reprochará al mandatario (C) por responsabilizar a la oposición por algo que generó el propio Gobierno Provincial. Además, pedirá la renuncia del Ministro de Gobierno por inoperante (30 nov. pág. 11 pfo. 04).

Por su parte, el **Gobierno Nacional (D)**, que guarda casi completo silencio, sólo interviene para operar un **desplazamiento**: ciñe su posicionamiento y propuesta a dejar el tema a la instancia judicial. Es decir, tácitamente plantea que quienes consideran al Gobierno Nacional como parte del asunto, confunden el problema.

A su vez, **el diario (E)** opera estrategias de **desenmascaramiento** dirigidas fundamentalmente al Gobierno Nacional, al de Formosa y al kirchnerismo en general: “los

hechos de Formosa incomodan al kirchnerismo y su discurso progresista, y a su rechazo de la represión para dirimir conflictos sociales” (viernes 26 de nov. pág. 38 pfo. 04). O cuando refieren a silencios o escuetas respuestas oficiales sobre el tema: “Ningún ministro del gobierno nacional habló ayer sobre el caso” (26 de nov. pág. 38 pfo. 4). O, cuando se afirma: “no logró que Insfrán ni ninguno de sus ministros lo recibieran (26 de nov. pág. 38 pfo. 06).

Volviendo a los **Qom (A)**: Esta posición por momentos desliza diferenciaciones que, en algunos casos, parecieran dirigirse no sólo a sus adversarios en la escena, sino también a sus aliados. Son distinciones que hacen a la contrucción de la propia imagen como diferente a la de los demás. Y que en la cobertura, emergen -“no sin grises”- más bien como expresiones de una visión de mundo: “ ‘si se negocia una vida, se negocia todo’ “ (28 nov. pág. 42 pfo. 2). También aparecen en los testimonios Qom que señalan un particular apego al territorio. O bien, en posicionamientos que podríamos vincular con la relación hombre-técnica: en una cita, un miembro de la Comunidad, en primera persona del plural, adelanta un rechazo a iniciativas que pudieran declararse como ayuda o respuesta al pedido de los Qom^{cviii}: “no necesitamos herramientas, no queremos plata, no pedimos casas. Buscamos libertad” (28 nov. pág. 42 pfo.06). De todas formas, no parece ser esta una opinión unánime, ya que otro entrevistado sí refiere expectativa por la llegada del agua y una garrafa, o ve como positivo que ahora todos tienen luz y consiguieron una cocina. (28 nov. pág. 42).

Por otro lado, algunas posiciones de la escena, van a encarnar algunos **roles y móviles de influencia**:

Los **Qom (posición A)** y los **Pro-Qom (B)** van emplear el **móvil ético** y a asumir el **rol de obligadores**. Plantean al Gobierno Nacional la obligación de pronunciarse sobre el conflicto y/o intervenir Formosa y/o remover al Gobernador. Actuar en ese sentido sería empezar a cumplir con los derechos humanos y reparación histórica de los pueblos originarios, que son deudas históricas pendientes. Argumentos en esta dirección se expresan en algunas citas de Silvia Vázquez (B3), Gabriela Boada –de Amnistía Internacional Argentina- (B2), Alicia Terada –de la Coalición Cívica- (B2). O en las de miembros de la Comunidad Qom (A). Por ejemplo, cuando se alude a deudas pendientes –con los Pueblos Originarios- que exceden la existencia del Estado-Nación Argentino: “hace 520 años...” (28 nov. pág. 42 pfo. 02).

Cabe señalar que en las pocas interpelaciones de los Pro-Qom kirchneristas (B3) al Gobierno Nacional los enunciados no suelen ser imperativos y el tono empleado es más bien amable. Una referencia del dirigente Luis D’Elía (B3) va en esa dirección al apelar a la “ ‘sensibilidad’ de la presidenta para que el episodio signifique el ‘final político’ del gobernador” (26 nov. pág. 38 pfo. 02).

Por su parte, sectores de los **Pro-Qom conformado por otras comunidades aborígenes (B1)** apelan a **móviles éticos** referidos a la unidad de los Pueblos Originarios. La cita de un representante del pueblo Tonokoté, llegado a Formosa para solidarizarse con la Comunidad, refiere que “falta unidad entre los pueblos” (28 nov. pág. 42) y existe un punto común “la tierra”. El sentido parece ser también el de la existencia de una deuda pendiente (la unidad aborígen). Asimismo, ocurre con el Foro de Pueblos Indígenas del Norte que viaja a Formosa para solidarizarse con sus “hermanos” y, ante lo ocurrido en esa provincia, declara un alerta (29 nov. pág. 30)^{cix}.

Sintetizando algunas de las observaciones realizadas vemos que no sólo se registran estrategias similares a las presentes en la discusión entre pronucleares y antinucleares ya citada (Windisch et al., 1995), sino que también en esta escena **la argumentación se focaliza en la construcción de la imagen propia y la del adversario.**

RASGOS TEMÁTICOS PREDOMINANTES EN EL DISCURSO DE CLARÍN SOBRE EL CASO.

Articulaciones entre verosímiles sociales, argumentaciones, motivos y temas

Para el análisis de la dimensión temática, vamos a prestar atención a **algunas articulaciones existentes** entre: **verosímiles sociales**, **motivos^{cx}**, **temas** y distintos **argumentos** puestos en juego por las posiciones antes referidas en la escena argumentativa.

Por empezar señalamos que, en general, **los principales argumentos se apoyan en los siguientes verosímiles sociales:**

- el corte de ruta como un método de protesta violento, polémico; antipático y/o innecesario y/o de dudosa legitimidad y/o relacionado con “sectores ociosos”, “violentos” o “radicalizados” (verosímil para ciertos sectores sociales).
- la brutalidad policial como algo esperable.
- la connivencia entre policía-justicia en el “armado” de causas.
- el pobre como víctima o afectado (no como sujeto político) que requiere asistencia.
- la existencia de gobernadores “caudillos” omnipotentes.
- la existencia de alianzas espúreas para obtener poder político.
- las internas en el peronismo.
- el Estado incapaz (verosímil para ciertos sectores sociales).

Así, el argumento de las autoridades provinciales (C) sobre lo ocurrido en el desalojo (la tesis del enfrentamiento y de los Qom como agresores), está relacionado con los motivos **“manifestante/militante”, “enfrentamiento/represión”, “corte de ruta” y “liberar la ruta”**. Ese argumento se apoya en el **verosímil social del corte de ruta como método de protesta polémico**, propio de “radicalizados” u “ociosos”^{4 cxi}, y se vincula con el tema de **“los cortes de ruta”**. Mientras que el de **“la represión de la protesta”** es un tema vinculado aunque no tiene relación directa con el argumento de las autoridades provinciales.

Por su parte, los verosímiles de **“la brutalidad policial”, “la connivencia entre policía y Justicia” y “el Gobernador caudillo”**, apoyan los argumentos Qom (A) y Pro-Qom (B): se trató de una represión de parte de las autoridades provinciales. Todos ellos se relacionan con los temas **“la violencia policial” y “la represión de la protesta social”**.

Mientras que el argumento del diario (E), que cuestiona la calidad de las alianzas del kirchnerismo, se vincula con los motivos **“aliado K”, “gobernador”** (retratado como alguien que viaja en autos blindados) y tiene vínculo con los verosímiles sociales de **“el gobernador caudillo”** y el de las **“alianzas espúreas para acceder al poder político”**. Esta línea se relaciona a su vez con los temas de **“las alianzas políticas”, “las provincias feudales” o “los gobernadores omnipotentes”**.

Relacionado con lo anterior, el objetivo persuasivo de *Clarín* (E) de **evidenciar las internas en el kirchnerismo**, se apoya, además, en el motivo **“sectores K”** y entronca con el verosímil social de **“las internas en el peronismo”**, que a su vez constituye un tema.

Asimismo, el argumento del diario (E) de que **el Gobierno/Estado no sabe cómo solucionar el conflicto** se apoya en el motivo **“no sabe cómo solucionar”** y tiene relación con el verosímil social (para cierto sector) del **Estado como ineficaz o incapaz**, también apoyado por el del **“pobre como víctima (necesitado de ayuda)”**. Todo esto se vincula con el tema del **“Estado y los gobiernos en la intervención en los conflictos y como garantes de derechos”** (también verosímil social). Y con el de **“la pobreza”**. A su vez esto conecta con el objetivo, también del diario (E), de **persuadir acerca del sufrimiento Qom^{cxii}**, en tanto se vincula a lo indígena con la carencia y la pobreza⁵. **La situación de los Pueblos Originarios** (otro tema) aparece tematizada en el sentido de que **los indígenas no son asistidos debidamente por el Estado⁶**. En dicha tematización, el tema de los **conflictos por la tierra** es desarrollado en clave asistencial y no desde un enfoque que

⁴ Lo que a su vez puede remitirnos a diversas normativas contra “vagos”, “ociosos” o “malentretenidos”, ya sea durante la “Conquista” o posterior a ella.

⁵ El lugar de los indígenas es el de agentes pasivos, sufrientes, afectados por la escasa cobertura social y por los abusos estatales (no como sujetos políticos).

⁶ Ausencias estatales en materia de asistencia social o abusos de parte del Gobierno Provincial.

profundice en las diferentes concepciones de la vida que pudieran estar en juego en esta cuestión.

Como vemos, **el estudio de los temas convocados por la cobertura del caso, nos permite contactarnos fuertemente con aquello que desborda los textos**, aquellos esquemas de representabilidad -previos al texto analizado- históricamente elaborados en la experiencia humana (Segre, 1988).

Asimismo, **vimos que los vínculos entre verosímiles sociales y argumentos antes expuestos, tienen continuidad prácticamente con todos los motivos relevados. La excepción tiene que ver con la figura del líder Qom.** Primero, porque a diferencia de los otros motivos, éste no tiene vínculo claro con objetivos persuasivos y estrategias argumentativas de las diferentes posiciones en debate. Segundo, porque como en algunas ocasiones la caracterización de *Clarín* sobre Díaz reitera en varias oportunidades que usa teléfonos celulares; **se opera allí una ruptura del verosímil social del indígena.** La construcción del referente Qom como habitual usuario de ese artefacto rompe con las representaciones habituales de líderes originarios (Tiuna, Sayhueque, Tupac Amaru, Lautaro, etc).

Sintetizando, **observamos que en *Clarín* el lugar del indígena como víctima asistido por el Estado constituye un estereotipo temático.**

Motivos germinales no desarrollados: lo económico-ecológico, la cultura indígena, el imperativo del progreso, la relación hombre-técnica, la conflictividad social.

De acuerdo a Metz (1975), existen censuras que operan sobre los temas a tratar (censuras políticas y económicas) y otras que operan sobre cómo se tratan los temas (censuras ideológicas).

De manera que por más que puedan referirse ciertos temas, situaciones o hechos, la manera en que son tematizados, posibilitan u obturan unos u otros sentidos:

-Al hablar de la situación de lo indígena no se profundiza en tanto historia de la dominación y resistencia de los Pueblos Originarios de Latinoamérica. Me refiero a los diversos procesos de resistencia indígena ante la dominación política, social, cultural, económica durante la 'conquista de América' y la creación del Estado argentino. Hay solamente algunas alusiones como ser la referencia en la cita del representante del pueblo Tonokoté de Sgo. del Estero: "520 años después de que llegaron con la espada y la cruz seguimos igual" (28 nov. pág. 42).

-Asimismo, marginalmente, en un breve pasaje, se alude a la pérdida de la lenguas qom: “Dentro de La Primavera funciona la Escuela 308 (...) los tobas se quejan de que sólo se enseña el castellano” (28 nov. pág. 42 pfo. 05). Y la cuestión de la lengua es reforzada en el párrafo siguiente con la cita de un qom que dice “yo voy a hablar en mi dialecto”. Y luego: “En la escuela no te dicen de dónde venís, si no hacia dónde tenés que ir”. (28 nov. pág. 42). Sin embargo, además de ser casi una acotación, **no se problematiza lo que la propia cadena educación-escolarización-escuela pudiera implicar en relación con la cultura de los Pueblos Originarios**. Dicho de otro modo, el problema y una posible solución parecen ceñirse a si se incluye o no la enseñanza de la lengua qom en la escuela actual.

-A su vez, enunciados como el mencionado “no te dicen de dónde venís, si no hacia donde tenés que ir” (28 nov. pág. 42), aluden al debate en torno al predominio del **imperativo del futuro y del progreso** en diversos ámbitos de nuestra cultura. Reenvían a diferentes valoraciones y concepciones de la vida, del tiempo, de la historia, las cuales emergen sutil y marginalmente al hablar de distintas concepciones de la tierra. *Clarín* menciona la cuestión aunque –como ya dijimos- vaga y brevemente: “se trata de una disputa de concepciones...” (28 nov. pág. 42 pfo. 01).

-En *Clarín*, lo **“ecológico/ambiental/medioambiental”** no sólo está ausente de la cobertura. De por sí, como tema, es marginal en todo el diario. Y cuando aparece, es asignado a secciones del diario no especializadas en la cuestión. Es eventualmente aludido en la secciones Sociedad, Rural o El País (Negocios y Mercados). Es decir, queda subordinado a la perspectiva de análisis preestablecida por la división del diario en diferentes secciones. Así, dependiendo de la “jurisdicción” a la que un “hecho ambiental” es “enviado”, puede: primero, ser o no designado efectivamente como “ambiental/ecológico”. Segundo, ser o no fundamentado el cómo es denominado ese “hecho” (por ej: en qué y por qué sería un “hechos ambiental”, “ecológico” o de otra índole). Tercero, que se lo asocie o no -explícita y ampliamente- con cuestiones que son usualmente materia de otras secciones del diario^{cxiii}.

Por ejemplo, en la sección Sociedad, “la contaminación” (28 de nov., Sociedad, pág. 32) aparece en un artículo y sin hacer referencia a sus causas y consecuencias. Allí, dicho fenómeno no es tratado en tanto problema ambiental o social, sólo es mencionado como una nueva variable de análisis considerada por el mercado inmobiliario urbano a la hora de tasar propiedades.

En el caso del *Suplemento Rural*, lo “ambiental” o “ecológico” aparece poco. Y sólo en palabras como “sustentable”, “sustentabilidad”^{cxiv} (27 nov. *Clarín Rural* tapa, pág. 13 pfo. 13 y recuadro). También, en la referencia a un premio al “Cuidado del medio ambiente”,

otorgado a una empresa de biocombustibles, por el desarrollo de bioabonos^{cxv} (27 nov. pág. 24). Cuando emerge lo hace prácticamente desligado de las políticas estatales en materia energética, industrial, agraria o agroindustrial, que sí son ampliamente desarrolladas por el suplemento, aunque predominantemente desde la voz empresarial y más marginalmente desde las del sector público. Al contrario no hay voces de pequeños campesinos ni aborígenes. Asimismo, el agro-negocio o la agro-industria nunca son definidas y enfocadas como aspectos de problemas sociales, económicos y ambientales. Si no como un sector que “invierte” y que, por tanto, “demanda” obras de infraestructura para seguir con el “crecimiento” o “desarrollo”; siempre definidos desde la voz empresarial. En el mejor de los casos, lo ambiental refiere a consecuencias indeseadas de cierta/s actividad/es, pero que -supuestamente- pueden ser controladas o manejadas (27 nov. pág. 13) por el hombre y la ciencia.

Luego, en la subsección *Negocios y Mercados* (“El País”), se menciona escuetamente a la “mayor tragedia ambiental de la historia” (29 nov. pág. 14) o se alude a ella como “derrame de petróleo” (30 nov. pág. 18 pfo. 04). Sin embargo, no es para referirse a la problemática socioambiental relacionada. Ni siquiera se trata la cuestión en términos de externalidades ambientales negativas^{cxvi} de la actividad petrolera, que habría que controlar o compensar (lo que supondría un enfoque ecoeficientista). La “tragedia ambiental” sólo es convocada para explicar el motivo por el cual la compañía energética British Petroleum vende ‘barata’ la empresa Pan American Energy a la firma Bidas Corporation (29 nov. pág. 14).

Volviendo al tratamiento de los episodios de Formosa, allí no se hace mención del término “ambiental” o “ecológico”. Y tampoco se trabaja explícitamente la múltiple implicación y articulación entre lo social, lo económico y lo ecológico. Sin embargo, hay en un fragmento de uno de los días de la cobertura, un breve acercamiento a otra perspectiva del conflicto: “se interpone una plantación de algodón que no les pertenece (...) se trata de una disputa de concepciones: (...) la tierra como negocio (...) como un espacio para la vida” (28 nov. pág. 42 pfo. 01). O en “ ‘(cada vez con más frecuencia, aseguran) se ven interrumpidas por las ordenadas plantaciones de soja y algodón’ ” (28 nov. pág. 42 pfo. 03) ’ ”.

-Por otra parte, **en el diario predominan acepciones de la técnica de tipo instrumental.** Y, fundamentalmente, en el espacio dedicado a la producción agrícola se pondera a la tecnología y se celebra la producción científico-tecnológica, a la cual frecuentemente se la relaciona con el “desarrollo”: “biotecnología para mejorar...” (27 nov., Clarín Rural, publicidad Nidera, tapa); “mejorar el desarrollo del país (...) a partir de la introducción de tecnologías” (27 nov. Clarín Rural, pág. 07); la primera tecnología (...) que va más allá de lo que conocías (27 nov., Clarín Rural, Publicidad Dekalbe, pág. 09); o “todos somos una herramienta para el campo” (27 nov. Publicidad Expoagro^{cxvii} 2011, pág. 19).

-Por otro lado, también **hay censura a nivel ideológico en expresiones referidas a los “derechos”, la “ley” y los “conflictos”**. Las varias apelaciones a garantizar el cumplimiento de las leyes para todos los habitantes (27 nov. pág. 44 pfo. 04) ponen de manifiesto que **para *Clarín* sólo es imaginable la existencia de leyes sin conflicto entre sí**. Desde tal perspectiva, no existirían, por ejemplo, leyes creadas por o para una “clase” o “grupo social”.

Tampoco se contemplan posibles tensiones entre legitimidad e ilegalidad de las normas. Así, enunciados tales como “dar respuestas a los derechos postergados y garantizar de manera disuasiva y efectiva el cumplimiento de las leyes” (27 nov. pág. 44 pfo. 05), excluye, para el caso de La Primavera, la posibilidad de que “una solución” del conflicto implicase la afectación de los intereses de una de las partes. Es decir, no se plantea que atender los derechos reclamados por los Qom pueda afectar los derechos reclamados por los Celia. O sea, de fondo, opera también una concepción social donde el rol del Estado en los conflictos sociales es el de un agente que debe armonizar eficazmente los derechos de unos y otros.

Justamente, en buena medida, el planteo que *Clarín* hace al “Estado” y al “Gobierno”^{cxviii} es el de la ineficacia para evitar o resolver este y otros conflictos. *Clarín* reclama algo así como “dejar a todos contentos”: ¿Habría, entonces, que cumplir los “derechos postergados” de los Qom sin invadir la propiedad de los Celia-Gob. de Formosa?. Y ante la falta de respuesta de los gobiernos a los reclamos de los Qom por vías institucionales: ¿habría que atender a la legitimidad del derecho a manifestarse ante la falta de respuesta del Gobierno o priorizar el derecho de libre circulación por la ruta 86?. Para *Clarín* cabría cumplir todas las leyes y restituir simultáneamente todos los derechos postergados.

-Asimismo, **lo económico, que en la cobertura no es vinculado explícitamente con el conflicto, aparece en *Clarín* como un tema que requiere secciones especializadas** (I-Eco y Negocios y Mercados [El País]). Allí, las crisis económicas, el rol del Estado en la economía, el intervencionismo estatal, la compra-venta de bienes y servicios en diversos rubros, las actividades de la comunidad empresaria, la situación de la economía son los temas principales. Dichas cuestiones son materia de opinión de los “especialistas” de *Clarín* y de otras voces convocadas por el diario: mayoritariamente, representantes del sector empresario y, en menor medida, del sector público.

En *I-Eco y Negocios y Mercados* los problemas económicos tienen un doble estándar. Por un lado, aquellos que pueden ser relacionados claramente con nombres propios (Ej: Guillermo Moreno o BCRA) **o cargos** (Ej: Secretario de Comercio) **y otros que operan como fenómenos con referencias difusas respecto al hacer humano y a relaciones instucionales complejas**. En este último caso, de acuerdo a la construcción de los

enunciados, son los instrumentos financieros, por sí solos, los que “caen”; las “economías europeas” o “nacionales” las que necesitan ser rescatadas; la “economía” (a secas) la que crece; los tipos de cambio los que “tocan” ciertos valores”; los precios los que “bajan”; la inflación la que se “ubica”, etc.

Esta situación de la economía explicada más con términos abstractos que con nombres propios tiene su correlato con algunas de las **figuras que son puestas en juego**: metáforas abajo-arriba, metáforas del semáforo. Otras operaciones figurales, además, estructuran la percepción y acción económica como cercana al mundo de la competencia deportiva, a los juegos de apuestas, al mundo químico o bélico. A su vez, en estas secciones el uso de cuadros con información comparada remite a las disposiciones de un panel de control, instrumentos de navegación o a un termómetro. Mientras que algunas metáforas meteorológicas acercan los instrumentos financieros a los fenómenos de la naturaleza.

Finalmente, **los aspectos ecológicos de la economía están ausentes. Mientras que los aspectos sociales aparecen eventualmente y acotados a la mejora o deterioro de la capacidad de consumo de “los hogares”.**

RASGOS ENUNCIATIVOS PREDOMINANTES EN EL DISCURSO DE CLARÍN SOBRE EL CASO.

Condicionamientos o determinación de la enunciación por el dispositivo tecnológico

El dispositivo tecnológico **condiciona la enunciación en cuanto a la atenuación de la presencia de la materialidad corporal**. La gestualidad sólo puede ser referida a través de las descripciones verbales escritas. O bien por algunas fotografías.

En cuanto a las posiciones asignables a emisor-receptor, el dispositivo de la prensa gráfica también afecta la interactividad no sólo por la atenuación de la materialidad corporal y la consecuente marginalidad de lo gestual, sino además por el desfasaje temporal existente entre producción y reconocimiento. Esto es diferente a lo que puede ocurrir con el dispositivo televisivo o radial, donde en las transmisiones en directo puede haber una relativa simultaneidad entre producción y reconocimiento (Garis, 2012). Por otra parte, el dispositivo implica un flujo de la información marcadamente unilateral. Sólo la presencia de géneros como las cartas de lectores posibilita algún tipo de bidireccionalidad e interactividad.

Y respecto a las estructuras de contacto (Verón, 1986) también **el propio dispositivo condiciona el control del contacto con el público**. Dicho control no está al alcance de los

entrevistados, sino que es totalmente organizado por los periodistas, por los diagramadores y por los propietarios y/o editores.

El cronista como narrador:

A través de la indagación de distintas marcas enunciativas presentes en el texto podemos analizar cómo es la enunciación de *Clarín* respecto a la cuestión Qom (La Primavera), familia Celia, Universidad de Formosa, Parques Nacionales, el Gobierno formoseño y el Gobierno Nacional.

La enunciación (Metz, 1991) está constituida por varias voces. Así los procedimientos de citación de distintas voces junto con “la voz del diario en sí”, producen un efecto de sentido que construye una escena comunicacional. El enunciador y el enunciatario contruidos en esa escena no son necesariamente personalizables como el enunciador o el enunciatario empíricos (Metz, 1991).

Por otra parte, si bien puede haber un tipo de enunciación predominante en un discurso, es habitual que coexistan varios tipos de enunciación.

En *Clarín* encontramos algunos momentos de enunciación transparente. El uso del estilo directo, como varias de las citas de Félix Díaz o Gildo Insfrán, implica momentos de mayor representación.

No obstante, **predomina la narración**, ya que aquellas citas directas están permanentemente intercaladas por marcas de la subjetividad de un narrador tales como: adjetivaciones, figuras retóricas, pronombres personales, uso de ciertos verbos. Cabe recordar que, de todas formas, aunque un narrador no se hiciera evidente, “en tanto todo enunciado depende de un acto de enunciación y (...) de un sujeto enunciador (...) el acto lingüístico de enunciar queda implícito” (Pampillo, 2001: 56).

Respecto a las percepciones del narrador (aspecto) **combina las visiones “por detrás”, “con” y “desde afuera”** (Pampillo, 2001: 51-52). En los primeros días de cobertura el narrador sabe menos que los personajes y de los personajes. **Conforme avanza la cobertura** (sobre todo a partir del 28) el narrador **tiende a la “visión con” o “por detrás”** donde conoce lo mismo o (en gran medida conectando información de distintos personajes) más que los personajes.

Por otra parte, atendiendo a la manera en que el narrador elige contar sus percepciones (modos), la voz del narrador es **predominantemente heterodiegética** (Pampillo, 2001: 56)^{cxix}, en tanto “narra los acontecimientos desde fuera del mundo narrado”; el universo que se narra (en el que ocurre la historia) está fuera de la voz que narra. Esto se ve respecto al

conflicto y a sus actores: las referencias en tercera persona del tipo “el gobierno...” o descripciones como las de la comunidad Qom, cuyo ejemplo más claro es la mencionada nota “Viaje al corazón de la comunidad...” (28 nov. pág. 42).

El enunciador construido:

El enunciador es construido como **ajeno al espacio donde ocurre el desalojo**. La adjetivación “lejana Formosa” (26 nov. pág. 38 pfo. 05) brinda información sobre la localización del enunciador. Lo mismo puede inferirse del uso de una infografía que sitúa a la provincia de Formosa, a su capital y a la localidad de Laguna Blanca (25 nov. pág. 32).

Por otro lado, se construye al **cronista como enunciador delegado**, que se distingue de otros por su color de piel. La frase “los rayos del sol (...) se clavan como puñales en la piel blanca (28 nov. pág. 42 pfo. 2) prefiguran dicha característica del enunciador.

A su vez, la imagen del enunciador puesta en juego por *Clarín* alterna momentos de conocimiento y de desconocimiento sobre el conflicto. Se opera mayor conocimiento en las caracterización de algunos actores de la cuestión, por ejemplo, cuando se definen cargos, identidades políticas partidarias (“un aliado k”) o trayectorias personales. Y, como contrapartida, especialmente durante los primeros días de la cobertura, se evidencian “dudas” respecto a cómo se desarrolló el desalojo.

Asimismo, el enunciador construido **no convoca explícitamente en sus argumentaciones a un enunciatario**. Sólo orienta parte del recorrido de lectura con indicaciones generales como “Ver Aparte”. Es decir, no hay detenciones ni interpelaciones explícitas (el dispositivo tecnológico tampoco permite mucho).

El enunciador no está formado específicamente en ningún asunto, aunque está relativamente informado sobre el desalojo y sus circunstancias; tiende a plantear el asunto en términos policiales y políticos.

Por otra parte, la imagen del enunciador **se relaciona más con la objetividad que con las pasiones**. Así, las expresiones de emoción son marginales. Éstas están casi siempre a cargo de voces citadas como las de los miembros de la Comunidad, algunos de los Pro-Qom o Pro-Gob. de Formosa.

Asimismo, el enunciador construido **toma explícitamente opinión sobre los temas**. A la opinión construida a través de la articulación de las distintas voces de los “personajes”, se suma la que, eventualmente, efectúa desde la voz del narrador. Por ejemplo: “los hechos de Formosa incomodan al kirchnerismo y su discurso progresista, y a su rechazo de la represión para dirimir conflictos sociales” (26 de nov. 2011 pág. 38 pfo. 04). O en este pasaje: “la actitud contra la comunidad toba va de contramano con la política oficial de no

reprimir la protestas...” (27 nov. pág. 64 pfo. 05). También, emite juicios acerca del rol y eficiencia del Estado, cuando señala una “ausencia de (...) capacidad estatal” (27 nov. pág. 44 pfo. 04) y plantea lo que debiera hacerse: “debieron extremar los recaudos” (27 nov. pág. 44 pfo. 03), “garantizar el cumplimiento de las leyes para todos” (27 nov. pág. 44 pfo. 04).

Respecto a los protagonistas del conflicto, en un primer momento, la imagen del enunciador establece una relación relativamente distante respecto a la policía y a los Qom (entonces, contruidos como desafiantes). En un segundo momento, se acerca a la posición indígena, se aleja de la perspectiva de la policía y cuestiona a la del Gobierno Nacional.

El enunciatario construido

En un primer momento el enunciatario es construido como alguien que desconoce quiénes y por qué se “enfrentan” (24 nov.) Conforme transcurre la cobertura le interesa saber quiénes son los responsables del conflicto y cuál sería la solución del mismo.

En cuanto a la opinión **sobre los temas que se tratan, tiene poca o nula información**: el enunciadador tendrá que informarle al enunciatario cuáles son los antecedentes del conflicto, quiénes son los actores implicados, cuáles son sus características, dónde está localizado el lugar, etc.

De todos modos, **si bien el enunciatario tiene intención de formarse una opinión con el texto, no busca indagar exhaustivamente en la historia del conflicto** o, en un nivel más general, en los pormenores de las relaciones entre oficinas gubernamentales del Estado argentino y comunidades indígenas. Tampoco se lo construye como interesado en analizar posibles vínculos de este desalojo con diversos procesos económicos, sociales, culturales y políticos internacionales.

Por otra parte, inicialmente el enunciatario no se identifica claramente con nadie representado por el diario. Sin embargo, puede reconocer la situación del “corte de ruta” como homologa a otros cortes de transporte o protestas. Y, entonces, cuestionar a los manifestantes por coartar el derecho a la libre circulación. Pero **a medida que transcurren los días** (sobre todo a partir del 28 de nov.) **el enunciatario tiende, por un lado, a compadecerse de la situación Qom** (por la violencia sufrida, la falta de servicios, sus “angustias”) y a identificarse con ellos. **Mientras, por otra parte, comienza a desconfiar de la policía, la justicia y el Gobierno Provincial. Y, a acercarse a los cuestionamientos Pro-Qom (sobre todo los no kirchneristas), dirigidos en contra de las autoridades provinciales y nacionales.** Por lo que este enunciatario **será receptivo a las críticas y sugerencias que el diario hace respecto del Estado/Gobierno**, así como

aquellas opiniones acerca de la seguridad, los cortes de ruta, las formas de protesta, el respeto de las leyes, la pobreza, el rol del Estado.

El enunciatorio construido por *Clarín* toma en cuenta al enunciador y confía mucho en la información que este le brinda. **En línea con el enunciador, es construido como distante del Gobierno Nacional y del kirchnerismo en general.** En este caso tiende a polemizar con quiénes defienden a los Gobiernos Provincial y Nacional respecto a lo sucedido en Formosa. Sólo marginalmente puede discutir con otros actores, incluso con “*Clarín*”.

Por último, el enunciatorio **es más objetivo que pasional**. Coincide con el enunciador en buscar cierta ecuanimidad; patente por ejemplo en el interés por garantizar armoniosamente todos los derechos de los ciudadanos. No obstante, no es alguien “cerebral”, sino capaz de sensibilizarse ante injusticias tales como el atropello policial a ancianos, mujeres y niños (28 nov. pág. 42).

Escena enunciativa

La enunciación predominante **es evidenciada**, no transparente: “dijo a *Clarín*” (24 nov. pág. 35 pfo.04); “a este diario” (26 nov. pág. 19 pfo. 05; 29 nov. pág. 12 pfo. 05).

En segundo lugar, **la relación enunciador-enunciatorio es -en cuanto al tratamiento del caso y no en todo el diario- de complementariedad**, en tanto el enunciador informa al enunciatario, que cuenta con menos información. La relación es asimétrica. Se vuelve algo más simétrica cuando el enunciador, aún sin explicitar la primera persona del plural, admite dudas. Entonces, momentáneamente, parece saber lo mismo que el enunciatario: “no está claro aún...” (25 nov. pág. 32 y 33 pfo. 02). Esto ocurre tanto cuando la enunciación es a través de la “voz oficial del diario” o de la de algún entrevistado. Tal emparejamiento supone breves momentos de complicidad entre el enunciador-enunciatorio.

En consecuencia, la legitimidad del enunciado -por qué el enunciador se dirige al enunciatario- parece radicar, fundamentalmente, en la necesidad de estar informado. Y, en menor medida, en algunos momentos de complicidad respecto a lo que se informa o al coincidente distanciamiento respecto a las posiciones de los Gobiernos Nacional y de Formosa.

2.2 ANÁLISIS DEL DIARIO PÁGINA 12

PRESENCIA-AUSENCIA DE LA NOTICIA DE LA CUESTIÓN EN TAPA. SU JERARQUIZACIÓN EN RELACIÓN A LAS OTRAS NOTICIAS.

Características generales de las portadas de *Página 12*

La tapa de *Página 12* se caracteriza por:

- La alternancia de texto escrito, con algunos espacios en blancos, una imagen de tapa principal y en oportunidades, además, algunas fotografías pequeñas.
- Una imagen principal de tapa referida al tema central de portada.
- Una tendencia a jerarquizar las noticias en 3 o 4 niveles^{CXX}: una noticia principal de mayor importancia, otras de mucha menos importancia, y luego pueden haber desde un tercer hasta un quinto nivel de jerarquía, según las ediciones.
- La jerarquización es operada por: el espacio que en la totalidad de la portada se le da a unas noticias en relación con las otras, por distintos tamaños de fuente, por el uso de colores estridentes, resaltados en negrita y por la ausencia o presencia de fotografías que acompañen el texto escrito.

Presencia de la cuestión en la tapa de *Página 12*.

En lo relativo a la presencia del conflicto en la tapa encontramos que durante los 7 días posteriores a la fecha de los episodios ocurridos en Formosa, *Página 12* **no incluye el tema en tapa en ninguna oportunidad** (ver “Cuadro presencia de la cuestión en la tapa de *Página 12*” en Anexo).

PRESENCIA-AUSENCIA DE LA NOTICIA EN EL CUERPO DEL DIARIO.

En un primer acercamiento a la presencia de la cuestión en el cuerpo del diario, encontramos que *Página 12* **trata el tema en 5 de los 7 días** posteriores al desalojo. La primera vez que lo menciona es el 24 noviembre, de manera muy marginal. A excepción del 28 de noviembre, en que dedica 2 páginas a la cuestión, en el resto de las ediciones el tema ocupa siempre menos de 1 página. Por otra parte, la noticia aparece 4 veces en la **sección Sociedad** y una en la sección El País (28 nov.). **Finalmente, la nota es acompañada por fotografías en 4 de esos 5 días de cobertura del caso (26, 28, 29 y 30 nov.).**

RASGOS RETÓRICOS PREDOMINANTES EN EL DISCURSO DE *PÁGINA 12* SOBRE EL CASO.

Fotos y epígrafes

Dijimos que *Página 12* trata la cuestión en el cuerpo del diario en 5 de 7 días. **En 4 de esos 5 días utiliza fotografías para acompañar la nota.** En total presenta 5 fotografías.

Tres de esas imágenes responden a la foto testimonio (Schaeffer, 1987)^{cxix}. Son imágenes donde la función indicial prima por sobre lo icónico. Señalan un acontecimiento que se produjo en un momento dado: el momento del entierro de Roberto López, el corte de ruta antes del desalojo, la presencia de la diputada Silvia Vázquez en su visita a la Comunidad.

Es necesario aclarar que el componente indicial predomina (y la función testimonial opera) debido al uso de epígrafes que acompañan las fotos (Ej: “La diputada Silvia Vázquez en su visita a la Comunidad [29 nov. pág. 12]). En otro caso, es también el epígrafe el que indica un momento y un lugar: “el del corte de la ruta (...) antes de la represión y la violencia” (28 nov. pág. 15). La imagen muestra de cuerpo entero a una docena de personas (presumiblemente los Qom, ya que no hay uniformados) de frente a cámara.

Por el contrario, en las **2 imágenes restantes**, prevalece el componente **icónico**:

En dos días distintos se publica una misma imagen (26 nov. pág. 19; 28 de nov. pág. 14).

Es una imagen panorámica del funeral de Roberto López: A lo lejos, delante de un árbol, un ataúd que está rodeado por varias personas. Una de ellas -referida antes- es testimonial, dado que está acompañada por un epígrafe que aclara: “Miembros de la comunidad qom, en la despedida de su compañero Roberto López”. Sin embargo, la segunda vez que se utiliza esa foto (28 nov. pág. 14), no tiene epígrafe. Por ello, por un lado, es difícil ver a primera vista que en el centro de la panorámica hay un ataúd. Segundo, es más inestable la construcción de sentido de la imagen.

Finalmente, la otra imagen donde predomina lo icónico, no deja en claro si es efectivamente la foto de la marcha referida en el epígrafe y en la nota (30 nov. pág. 18). Cumple, más bien, una función ilustrativa.

Ver “Cuadro fotos y epígrafes cobertura de la cuestión en *Página 12*”, en Anexo.



La diputada Silvia Vázquez durante su visita a la comunidad toba La Primavera.

Destacados/viñetas.

No hay destacados a excepción de una cita del 29 de noviembre: “ ‘Se debe hacer una propuesta al gobierno nacional de crear una agenda política por el tema territorial’ ”. La cita pertenece a Félix Díaz pero no está aclarada en el destacado.

Ver “Cuadro destacados/viñetas cobertura de la cuestión en *Página 12*” en Anexo.

Resaltado con letra en negrita.

No hay resaltados en negrita que podamos considerar como significativos. Se registra el resaltado “*Página 12*” del 26 de noviembre.

Ver “Cuadro Resaltado en negrita cobertura de la cuestión en *Página 12*”, en Anexo.

Recuadros, cuadros y gráficos.

Tampoco encontramos recuadros, cuadros o gráficos. La excepción es un pequeño recuadro titulado “‘Respeto a los derechos’”, donde se informa el repudio de varias organizaciones ante la “represión policial” y los pedidos “a las autoridades provinciales (para obtener) ‘el cese de la represión y persecución, el respeto a los derechos ancestrales de los pueblos originarios a la tierra...’ ” (26 nov. pág. 19).

Ver “Cuadro de recuadros, cuadros y gráficos en la cobertura de la cuestión en *Página 12*”, en Anexo.

Uso de las citas:

En la edición del 24 de noviembre, las citas empleadas son: la de fuentes policiales, la de Félix Díaz y la de la comunidad La Primavera. **Si bien el diario opera distanciamientos respecto a la fuente policial** (ej: “siempre según las fuentes”), **las acciones descriptas por esa voz son la principal información sobre lo sucedido** en el “confuso episodio”. Al contrario, la fuente “la Comunidad” es presentada -también con el distanciamiento “afirman”- solamente para apoyar una breve retrospectiva del reclamo. Mientras que la cita indirecta de Díaz aparece meramente para confirmar “las muertes”.

Asimismo, **hasta el tercer día de cobertura**⁷ (26 nov. pág. 19 pfo. 03) **no hay citas donde se describa algo más referido a la versión Qom de cómo se produjeron “las muertes”**. Sino que -elipsis mediante- solamente se informa sobre lo ocurrido después: “tras el desalojo (...) la policía quemó ‘los colchones, las casas...’ ” (26 nov. pág. 19 Pfo. 03). Mientras que, en cambio, para describir lo ocurrido en el momento del desalojo, sí, nuevamente -como en la edición del 24 de nov.-, se cita otra voz que apoya la tesis policial, la del Juez Garzón (26 nov. pág. 19 pfo. 05).

⁷ El 25 de noviembre no se trató el tema.

Pero en esa misma edición, pese a esta casi ausencia de voces Qom que brinden su versión de cómo se produjo el desalojo, **aparecen por primera vez citas que presentan cuestionamientos a las autoridades provinciales y defienden a la Comunidad.** Con las citas de Amnistía Internacional y Gabriela Boada (26 nov. pág. 19 pfs. 06, 07 y 08) y sobre todo de Madres de Plaza de Mayo (26 nov. pág. 19 pfo. 09), se incluyen voces que cuestionan al Estado, que “desaloja e inculpa a la Comunidad...”, que señalan el incumplimiento de la ley de emergencia territorial (26 nov. pág. 19 pfo. 06) o que denuncian a la policía, a la Justicia o al Ejecutivo formoseños por los “desalojos forzados” (26 nov. pág. 19 pfo. 06), por “los asesinatos” (26 nov. pág. 19 pfo. 09), porque “no se detuvo a ningún policía” (26 nov. pág. 19 pfo. 08) y porque “los hechos policiales fueron justificados por las autoridades provinciales” (26 nov. pág. 19 pfo. 07).

En la misma dirección aparecen las citas del comunicado conjunto de cinco organismos de derechos humanos y del Superior Tribunal de Justicia (STJ) provincial, presentes en un recuadro (26 nov. pág. 19, recuadro, Pfo. 01 y 02) o aquella donde se anuncia que se realizará una marcha, aunque no se aclara ni indica exactamente qué organizaciones son las que se movilizan y denuncian “a los organismos oficiales” (26 nov. pág. 19 pfo. 12).

En sintonía con un cambio general de *Página 12* ante la cuestión, **a cinco días del desalojo**, el 28 nov.⁸, **se integran fuentes que aportan información respecto a antecedentes del caso.** Encontramos citas indirectas de un expediente de la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) sobre un antecedente de violencia policial hacia los Qom (28 nov. pág. 14 pfo. 03), la recomendación de la lectura del *blog* de la Comunidad (28 nov. pág. 14 pfo. 11). Y además, se observan nuevas operaciones de distanciamiento hacia las voces de las autoridades provinciales: “Según la propia información del gobierno...” (28 nov. pág. 14 pfo. 12).

Ese 28 de nov., también, **aparecen las primeras citas directas del líder Qom Félix Díaz** (28 nov. pág. 14 y 15; pfo. 01, 06, 07). Éstas son reforzadas por la reaparición de citas de Hebe de Bonafini y Luis D’Elía y por citas indirectas y directas de diputados que se pronuncian y/o anuncian que viajarán a Formosa (Silvia Vázquez, Verónica Benas, Victoria Donda). Por entonces, la posición contraria (autoridades provinciales) se apoya en la cita del Ministro de Gobierno de Formosa, que es citado por primera vez en lo que va de la cobertura, y en la de la diputada del Partido Justicialista, Graciela de la Rosa. (28 nov. pág. 14 y 15 pfo. 07 y 08). En esta línea aparecen también las citas de la Defensoría del Pueblo provincial y la del defensor del Pueblo José Gialluca (28 nov. pág. 14 y Pág. 15 pfo. 08 y 09).

⁸ El 27 de noviembre no se trató el tema.

Otra cuestión relativa a las citas tiene que ver con ciertas aclaraciones del diario. Las expresiones “En diálogo con *Página 12*” (26 nov. pág. 19 pfo. 03) parecen reafirmar la confiabilidad de la fuente y por añadidura valorizar unas citas por sobre otras, en tanto esas aclaraciones aluden a un “contacto directo”, “no mediado” con la fuente.

Ver “Cuadro uso de las citas en *Página 12*”, en Anexo.

Titulación (cintillos, volantas, títulos, bajadas, subtítulos, títulos y volantas de recuadros):

Un rasgo general observado en la mayoría de los titulares de la cobertura de *Página 12* es el de la vaguedad de los datos ofrecidos. A la discontinua presencia de la cuestión en el diario, se suma cierta desarticulación entre cada una de las ediciones donde se refiere el caso. Incluso, algunos enunciados dan por sentado cuestiones que el diario en realidad no ha tratado.

En el **primero de los titulares** de *Página 12* (24 nov.) sobre la cuestión, se informa que hubo dos muertes. Es decir, se adelanta algo del qué (“hubo dos muertes”) y del dónde (“en una protesta”). Aunque no se ubica el sitio de la protesta (Formosa), ni se dice quiénes, cómo y por qué murieron. Por otra parte, la oración de ese titular es impersonal; no indica un sujeto de la acción.

Como el 25 de noviembre *Página 12* no trata el tema, el **segundo de los titulares** es el del 26 de noviembre. Allí, vemos que **no se sugiere continuidad de lectura entre la volanta, el título y la bajada**. Por un lado, la volanta tiene como sujeto de la acción a “La Justicia” que dispone “la libertad de los aborígenes detenidos en Formosa”. Por otro, el título es una frase textual, cuyo referente no es explicitado en la titulación (sino en el cuerpo de la nota): la Qom Amanda Asijak. La cita de que consta el título es: “Nosotros vamos a seguir peleando”. Por último, otra discontinuidad: la bajada tiene como sujetos a Madres de Plaza de Mayo y Amnistía Internacional, que repudian “el desalojo y la represión” a los Qom.

La articulación de esos tres elementos de titulación da una información confusa, en tanto, el referente “Nosotros”, que enuncia que va “a seguir peleando”, no se puede precisar sin indagar en el cuerpo de la nota.

Por otra parte, la frase de Asijak citada en el título principal, excluye un fragmento –sí presente en el cuerpo de la nota- que contiene el motivo por el cual se va a “seguir peleando”: “para que nos devuelvan estas tierras” (26 nov. pág. 19 pfo. 02). Es decir, el reclamo por tierras que fundamenta la “pelea”, está fuera del foco del título principal. Sólo puede deducirse a partir del texto de la bajada. De manera similar el recuadro que lleva por título “Respeto a los derechos”, no da cuenta -por su generalidad- de a qué derechos se refiere exactamente la cita -presente en el cuerpo de ese recuadro- de los organismos de Derechos Humanos: a los derechos a la tierra.

Por otro lado, también hay **“cabos sueltos” entre la información de este titular del 26 de noviembre y la hasta entonces única referencia de *Página 12* al caso**. La información de que los aborígenes fueron liberados (26 nov. pág. 19) no cuenta con el antecedente de que hubieran sido detenidos (24 nov. pág. 17). El relato de *Página 12* al hablar de la excarcelación “da por narrado” un encarcelamiento que no había mencionado antes.

Ya el **quinto día posterior al desalojo** (28 de nov.), el primero de dos artículos, lleva por título “Formosa y Ferreyra” (28 nov. pág. 14). Sin volanta ni bajada, la titulación, por sí sola, aclara muy poco sobre el motivo de la nota⁹. Recién al considerar el cuerpo del texto, vemos que el título sintetiza una propuesta de contextualización. Por un lado, la de enmarcar el desalojo dentro de la vida institucional de la provincia. Por otro, la de enlazar la represión a los Qom con aquella que sufrieran, poco tiempo atrás, manifestantes contra la tercerización laboral, y en la que muriera el militante Mariano Ferreyra.

Pero es con la nota contigua (28 nov. pág. 14 y 15), que los titulares empiezan a brindar más precisiones e incluyen la palabras “qom”, “aborígen” o “indígena” más en foco. Además, en la titulación de esa nota, a diferencia de lo que pasara el 26 de noviembre, sí se sugiere continuidad de lectura entre volanta, título y bajada¹⁰. El sujeto de la volanta coincide con la voz citada en el título y con el sujeto de la bajada: Los “toba-qom” que -en la volanta- rechazan los cargos, son quiénes -en el título- denuncian que “todo fue armado...” (28 nov. pág. 14 y 15, título). Mientras que son sus dirigentes quienes -en la bajada- anuncian que “seguirán luchando” (28 nov. pág. 14 y 15, bajada). No obstante, **ninguno de estos elementos de titulación** (volanta, título y bajada; 28 nov. pág. 14 y 15) **adelanta indicios de quién armó todo para perjudicar a los Qom**.

De igual forma, **pese a que en el contenido de las notas comienzan a aparecer testimonios que sindicán a autoridades provinciales como responsables de la represión, esto no se pone en foco en los titulares**. Sólo el séptimo día, y de manera marginal, en la bajada se plantea que las “pruebas de parafina fueron tomadas sólo a los aborígenes atacados, pero no a los policías”. (30 nov. pág. 18). No obstante, **lo que los titulares no incluyen en ningún momento son los cuestionamientos al gobernador Insfrán o interpelaciones al Gobierno Nacional, presentes en breves pasajes de algunas notas**.

Ver “Cuadro titulación en *Página 12*”, en Anexo.

⁹ Sólo al relacionarla con el título del artículo contiguo (28 nov. pág. 14 y 15) puede tenerse mayor certeza sobre qué trata esta nota.

¹⁰ También hay continuidad entre volanta y título en la pequeña nota “Diputadas que viajan a Formosa” y cuya volanta es “Vázquez y Donda intervienen en el tema”. Se sugiere continuidad, ya que el sujeto del título, “Diputadas”, es coherente y reemplazable con el de la volanta: “Vázquez y Donda” (28 nov. pág. 14 y 15).

Géneros incluidos:

Algunos de los géneros incluidos en la cobertura son: la crónica, el análisis, la opinión, la entrevista, la nota.

La estructura narrativa

En *Página 12*, las distintas notas articulan **dos grandes relatos**, que presentan variantes internas:

El primero corresponde a los primeros días. En él los sujetos de la acción son los policías, que cuando buscan evitar la ocupación de un predio rural, son atacados por los Qom, sus oponentes (que además hace “seis meses”^{cxxii} protestan -contra el Gobierno Provincial- con un corte de ruta en reclamo de parte de esos terrenos). En ese “choque” es que “caen muertos” un policía y luego un aborigen; esto después de que los uniformados perdieran sus armas en un enfrentamiento anterior con los indígenas (24 nov. pág. 17). Aquí el diario será un personaje secundario, que intenta averiguar qué sucedió.

Este relato, sus núcleos y su configuración actancial van a ser puestos en contradicción por relatos posteriores.

Con respecto a las circunstancias del desalojo, a partir del 26 de noviembre, y sobre todo desde el 28 de noviembre, los Qom pasan a ser los sujetos que en el marco de una protesta por sus derechos, son atacados “a sangre y fuego” por la policía (oponentes); a su vez, ladeada por la Familia Celia; todo con la venia de las autoridades provinciales. Tanto los sujetos como los oponentes de este relato temen o señalan complots en su contra. Por último, en este segundo relato, los Qom tendrán diversos ayudantes, organizaciones de derechos humanos, funcionarios y periodistas del diario, que pondrán en evidencia las irregularidades de las autoridades provinciales en el caso.

Por otra parte, **a medida que avanza la cobertura, el primero de los relatos que hemos referido, que colocaba a la policía como sujeto -luego- atacado por los Qom, se va desdibujando en favor del segundo, donde los Qom protagonizan una lucha por sus derechos frente a los poderes provinciales.** Sin embargo, esta última narración no llega a un desenlace; los Qom no dejan de ser víctimas, no logran trascender esa situación.

Por otro lado, el relato es repetitivo, se narran varias veces los mismos acontecimientos. Y es más catalítico que funcional, pues la secuencia cronológica de acciones está intercalada por detenciones. Allí aparecen informaciones diversas. Algunas de ellas constituyen alteraciones de orden en el tiempo del relato, que tienden a aportar datos antes no mencionados:

-Analepsis externa (Pampillo, 2001): que narra hechos anteriores al punto de partida del tiempo del relato base. Opera una retrospectiva que informa que los aborígenes vienen reclamando un predio donde el Estado intenta construir una “facultad destinada a la producción agropecuaria”. También se menciona que los indígenas “hace 6 meses” que mantienen un corte “de la ruta nacional 86” (24 nov. pág. 17 pfo. 01).

-Analepsis interna (Pampillo, 2001): que interrumpe el punto en que se encuentra la historia, en la que el juez explica la situación de la causa. La retrospectiva que reenvía mediante el testimonio del juez a hechos anteriores (las circunstancias del desalojo) se mantiene dentro del tiempo inicial base del relato: el desalojo del corte de ruta. (26 nov. pág. 19 pfo. 05).

-Analepsis externa: que interrumpe el punto en que se encuentra la historia (denuncia de Madres de Plaza de Mayo) para reenviar -de modo iterativo- a circunstancias anteriores al punto de partida (el desalojo): “ ‘no es la primera vez que ante el reclamo (...) la respuesta del gobernador es (...) reprimirlos’ ” (26 nov. pág. 19 pfo. 09).

-Analepsis externa: que interrumpe el punto en que se encuentra la historia (el repudio de Madres de Plaza de Mayo) para mencionar circunstancias anteriores al tiempo inicial base del relato (el desalojo). En este caso, se vuelven a narrar varias de las circunstancias previas al desalojo. Se indica: “hace 4 meses un corte...”. Complementariamente, se brindan algunos nuevos detalles de los antecedentes del conflicto: “hectáreas que una familia criolla, de apellido Celia (...) reclama como suyas”. (26 nov. pág. 19 pfo. 10).

-Analepsis externa: La nota de opinión del 28 de noviembre inicia e intercala contextualizaciones que reenvían en varios momentos a circunstancias anteriores al tiempo inicial base del relato, tales como la existencia de un expediente del 2006 de la Corte Interamericana de Derechos Humanos. Este expediente es consecuencia de un reclamo previo de los Qom-La Primavera por “una razzia policial brutal” (28 nov. pág. 14 pfo. 03). También, dichas contextualizaciones permiten conocer que el Inadi había nombrado al Qom Félix Díaz como representante en Formosa (28 nov. pág. 14 pfo. 06), o complementar las descripciones de las ediciones anteriores (24 y 26 nov.) sobre cómo era el corte (“moderado”; pág. 14 pfo. 09), o contrastar lo dicho hasta entonces en el diario en relación a las instancias previas al desalojo.

-Analepsis externa: El flashback es hacia las circunstancias previas al comienzo del conflicto, fechado el 27 de julio de 2010, cuando Pedro Celia le vendió 612 hectáreas al estado provincial para la construcción del Instituto Universitario; son una parte de las cinco mil hectáreas en las que viven históricamente miembros de la comunidad “toba-qom” (28 nov. pág. 14 y 15 pfo. 03).

-Analepsis externa: A través de un recuerdo de Díaz, el salto temporal va hacia circunstancias previas al desalojo cuando los Qom buscan sin éxito un acercamiento con el Gobierno provincial por intermedio de “párrocos y hermanas”. Tal fracaso se debió a que los Qom no pertenecían “a las filas del Partido Justicialista” y no aceptaban las imposiciones del Gobierno Provincial (28 nov. pág. 14-15 pfo. 05).

-Analepsis externa: El epígrafe y foto del 28 de noviembre (pág. 14-15) reenvía al “corte de ruta (...) antes de la represión y la violencia”.

Operaciones figurales:

Respecto a lo figural en *Página 12*, veamos primero aquellas relacionadas con la caracterización de lo ocurrido en el desalojo:

Encontramos ya en el **primer día de cobertura** la metáfora del “choque”, que además de remitir -ya sea- a un enfrentamiento de fuerzas iguales o bien a un accidente, conecta también con el universo de los fenómenos físicos (ej: choque de partículas). Y a ese mismo universo pertenecen las construcciones “cayó muerto/herido”, utilizadas para hablar de los fallecimientos del Qom Roberto López y del oficial Falcón. Enunciados que a la vez operan como eufemismos de “asesinato” o “baleado”. Además, en el contexto de las frases, vemos que en ambos casos “los muertos” se convierten en agentes de la acción: “Ocasión donde cayó herido mortalmente un oficial...” (24 nov. pág. 17); “por el disparo de una escopeta cayó muerto un aborígen” (24 nov. pág. 17.) En este segundo caso, además, la muerte se produce por el disparo “de una escopeta” (24 nov. pág. 17).

Aquellas **metáforas del “choque” y la de enfrentamiento** (24 nov., 28 nov.), predominantes en la primera caracterización sobre el desalojo, **pierden progresiva y rápidamente terreno frente a las de “represión”** (26 nov., 28 nov. 29 nov.); **“desalojo”, “agresión”, “represión policial”** (29 nov.) y **“ataque”** (30 nov.).

Por otra parte, respecto a las **operaciones relacionadas con la caracterización de protagonistas de la cuestión o de voces citadas**:

En dos oportunidades (24 nov. pág. 17; 28 nov. pág. 14-15 pfo. 01) **se hace referencia a Félix Díaz como quién “encabezaó” bien “la protesta” o el “corte de ruta”**.

Mientras que en una nota del periodista Mario Wainfeld se establece una relación entre los Celia y las autoridades provinciales, por un lado, y el personaje del Viejo Vizcacha (del *Martín Fierro* de José Hernández), por otro. Wainfeld compara las artimañas legales de los primeros con la “ética cuestionable” y personalidad tramposa del segundo.

La nota de Wainfeld es la primera de *Página 12* que, a cinco días del desalojo, plantea con mayor claridad la connivencia entre particulares y las autoridades provinciales. Y también, la

que objeta más claramente tanto al Gobierno Formoseño como a la policía y a la justicia en general, y la única que -desde la voz del diario- ensaya alguna crítica al Gobierno Nacional. Sin embargo, sus acotados cuestionamientos al Ejecutivo (su “pasividad”) son –además– aliviados, en su argumentación, por la inclusión del eufemismo “algunas declaraciones innecesarias del Jefe de Gabinete”¹¹ (28 nov. pág. 14 pfo. 19).

Por otra parte, en la construcción de la escena política, observamos el uso recurrente de **metáforas bélicas**: las expresiones “seguiremos peleando” en boca de los Qom; “Plan de lucha” como descripción del diario sobre los objetivos de la Comunidad; la “intervención” de la provincia solicitada por varios aliados de aquella; o la referencia a “marchas” de apoyo, que también resuena dentro del campo de lo militar-bélico.

Finalmente, retomando la nota de Wainfeld, destacamos la frase “El atraso relativo de la provincia” (28 nov. pág. 14). Allí, la **metáfora atrás/adelante**, aplicada a una breve lectura de la situación de la provincia, se relaciona con el ideal del progreso social. Para Wainfeld, el atraso relativo se debe en parte a que por Formosa “no pasaron los contenidos más interesantes del peronismo” (28 nov. pág. 14 pfo. 01). En este contexto, la conclusión subyacente de que habría que “hacer pasar esos contenidos” para que la provincia “adelante”, coloca a Formosa como recipiente, y remite también a las lógicas evangelizadoras religiosas o de pedagogías verticalistas.

Escena argumentativa

Como en el apartado dedicado a lo argumental en *Clarín*, también en el caso de *Página 12* el objetivo será reconstruir las posiciones y qué procedimientos argumentativos son recurrentes al interior de cada posición. Veamos, primero, entonces, de qué posiciones se compone la escena argumentativa y cuáles son sus principales líneas de persuasión:

	Posiciones	A quién/es y sobre qué buscan persuadir:
A	Qom: comunidad Qom-La Primavera	A la sociedad: -Sobre que su versión del conflicto es la verdadera (la responsabilidad es principalmente de las Autoridades Prov. [posición C])

¹¹ A esto se agrega que el cuestionamiento de Wainfeld al Jefe de Gabinete se enfoca en las declaraciones hechas por aquél acerca de la responsabilidad de la Policía Federal en el caso Mariano Ferreyra y no en el episodio de Formosa. Es decir, la crítica a un miembro del Gobierno Nacional tiene sólo relación indirecta con el caso Qom.

		fuerzas políticas o por alguna en especial. ***Desde B2 le piden que garantice una “investigación independiente” (26 nov.), cuestionan al INAI (28 nov.) **** Desde B3 Silvia Vázquez pide la intervención federal. ***** Desde B1 la exigencia pasa, más allá de la intervención provincial y el cuestionamiento al INAI, porque se incluya urgentemente el tema territorial en la agenda de gobierno (29 nov.) *****<i>Página 12</i> plantea que hay organizaciones que responsabilizan a “los organismos oficiales por permitir que estos sucesos acontecieran”, pero no aclara quiénes hacen esas acusaciones ni a qué instituciones se denuncia. (26 nov. pág. 19)
C	Autoridades provinciales: Gob. de Formosa; policías y jueces de la provincia. ¹²	A la sociedad: -Sobre que su versión del conflicto es la verdadera. (responsabilidad de los Qom*) -Sobre que los procedimientos policiales-judiciales fueron los adecuados. -Sobre la existencia de complots en su contra. *Se pasa de un primer momento donde los Qom son generadores de la violencia a otro donde el foco está en que la decisión de cortar la ruta fue sólo del líder Qom o instigada por terceros. (28 nov. pág. 14-15).
D	Gobierno Nacional	Aparición indirecta. A través de las voces de las posiciones A, B y E.
E	Diario	A la sociedad:

¹² Nota: Se incluye a la familia Celia como subsidiaria de esta posición. Esto se debe a la escasa presencia de esta voz en el diario; a la confluencia de sus dichos con la versión de las autoridades formoseñas; para facilitar la exposición de la escena argumental.

		-Que si bien se reconoce “pasividad” del Gobierno Nacional, la responsabilidad es del Gobierno, la Justicia y la policía de Formosa. -Que el kirchnerismo es un espacio no sumiso que permite disidencias. -Que igual hubo “funcionarios nacionales”* que ayudaron a los Qom. -Que igual entre las organizaciones sociales y diputados que reaccionan ante la situación, hay kirchneristas y aliados involucrados en la defensa de los Qom. Al Gobierno Provincial: -Que puede poner en evidencia sus irregularidades. Al Gobierno Nacional: -Que se evidencia su pasividad; que el caso Mariano Ferreyra y el Qom, pueden poner en cuestión su -discutible- política anti-represiva; que conviene “nacionalizar” la cuestión. Al lector de <i>Página 12</i>: -En un primer momento, que el diario intenta tomar distancia de las 2 principales versiones del conflicto. -Que el diario -conforme lo esperable- se posiciona del lado de quiénes sufren atropellos a sus derechos -Que el diario pese a su cercanía con el Gobierno, se permite cuestionarlo. *Las pruebas presentadas para justificar esta afirmación resultan inexactas
--	--	--

Quiénes discuten, sobre qué discuten y a quién se quiere persuadir:

La escena argumentativa de **los 2 días posteriores al desalojo**¹³ es protagonizada por **2 posiciones fundamentales**: la de las **autoridades provinciales (posición C)** y la del **diario (posición E)**. El diario (E) toma las versiones de las autoridades provinciales, pero – sin confrontar- toma distancia de ellas con construcciones como “siempre según la versión...” o “confuso episodio”. (24 nov.). También remite a otra posición, la de los **Qom (A)**. Pero sólo apela a ella para acordar y certificar que hay dos muertes (24 nov.). **Hasta el quinto día de la cobertura, los Qom (A) hablan menos de lo que son “narrados”** por otras voces (el diario y los Pro-Qom). Como veremos más adelante, entre el quinto y séptimo día de cobertura, esta tendencia se modifica radicalmente.

Promediando el **tercer día posterior al desalojo** (26 nov.) aparece otra posición que discute abiertamente con la de las autoridades provinciales (C) y que sale en defensa de los Qom (A). Se trata de una posición que llamaremos **Pro-Qom (B)**. Esta a su vez **puede subdividirse en 3 subposiciones**. Primero, la de las **comunidades indígenas (B1)** que apoyan a los Qom, critican al Gobierno formoseño y piden que el Gobierno Nacional intervenga Formosa (29 nov. pág. 12 pfo. 01). Segundo, la de los **Pro-Qom no kirchneristas (B2)**, no identificados con la fuerza política del partido oficial y que, además de responsabilizar a las autoridades provinciales por lo ocurrido, tienden a plantear exigencias al Gobierno Nacional. Tercero, la de los **Pro-Qom kirchneristas (B3)**, quienes interpelan a las autoridades formoseñas y, sólo en algunos casos y “amigablemente”, al Gobierno Nacional. Entre los **B2**, por ejemplo, se encuentran varios organismos de derechos humanos (26 nov. pág. 19 recuadro pfo. 01) y funcionarios no oficialistas. Mientras que entre los **B3** hallamos a Madres de Plaza de Mayo, Luis D’Elía, etc.

Finalmente, hay **una quinta posición**. La que corresponde al **Gobierno Nacional (posición D)**. Su aparición es muy menor a la de las otras posiciones, en tanto lo hace de manera indirecta a través de alusiones o interpelaciones que le son dirigidas por las otras posiciones.

Salvo esta última (D), todas las posiciones **debaten inicialmente en torno a qué sucedió el 23 de noviembre entre las autoridades provinciales y la Comunidad Qom-La Primavera**. También, discuten acerca de antecedentes y consecuencias de lo sucedido aquél día. En casi todos los casos proponen algún tipo de medida o conducta a seguir para solucionar la cuestión. Asimismo, evidencian diferencias entre sí. Estas se expresan ya desde las diversas formas en que caracterizan hechos y actores, o bien, en sus recurrentes

¹³ El 25 de noviembre no se trata el tema.

consignas, imperativos u objetivos.¹⁴ Por otro lado, casi todas estas posiciones argumentativas (A, B, C, D, E) operan **diferentes estrategias de persuasión**:

Las de las autoridades provinciales (posición C) busca persuadir a la sociedad de que su versión sobre el desalojo es cierta, de que el procedimiento judicial y policial fue el adecuado a las circunstancias, e intenta responsabilizar a los Qom (posición A) por la violencia. De manera similar, **los Qom (A)** intentan persuadir a la sociedad de lo contrario: son las autoridades provinciales las responsables. Y respecto a la investigación en curso y a causas judiciales anteriores, plantean la existencia o posibilidad de complots en su contra e intentan hacérselo saber a la sociedad: “todo fue armado para perjudicarnos” (28 nov. pág. 14-15). Para ese cometido cuentan con el apoyo Pro-Qom (B) y -en un segundo momento- del diario (E).

Algo similar plantea la línea de las **autoridades provinciales (posición C)**, como es el caso de la diputada Graciela de la Rosa, cuando afirma que hubo “intenciones políticas para producir un hecho en contra de la provincia”. Ella, además, señala al líder Qom, Félix Díaz, como el único que decidió el corte de ruta. (28 nov. pág. 14-15 pfo. 07 y 08). Mientras que la Defensoría del Pueblo provincial, que también apoya la teoría conspirativa, apunta a “instigadores del corte”, que incitaron a los Qom a violar normas (28 nov. pág. 14 y 15 pfo. 08 y 09).

En tanto, la postura del **diario (posición E)** inicialmente intenta persuadir al lector de que *Página 12* toma distancia respecto a los diversas versiones presentadas por los distintos posicionamientos. Pero **a partir del quinto día posterior al desalojo** (28 de nov.) comienza a discutir con la línea argumental de las **autoridades provinciales (posición C)**¹⁵. Por un lado, acentúa el distanciamiento para con las tesis de conspiración enunciadas por la posición de las **autoridades provinciales (C)** y, al mismo tiempo, a través de comentarios o la jerarquización de las citas, brinda espacio o incluso apoyo a **enunciados de las posiciones Qom (A) o Pro-Qom (B)**, y dentro de la posición Pro-Qom da mayor relevancia a la fracción kirchnerista o afin al kirchnerismo (B3)

Como vimos, la **postura Pro-Qom (B) puede desagregarse en 3 ramas**, que tienen ciertas diferencias entre sí. Todas coinciden en responsabilizar a las autoridades provinciales (C)

¹⁴ Por ejemplo, la posición **autoridades provinciales (C)** tiende a definir a los Qom (A) como “manifestantes” (28 nov. pág. 14 y 15 pfo. 02), o a referirse al desalojo como “la violencia”. Mientras que los **Pro-Qom (B)** definen a los Qom como “La Comunidad”, “qom” o “pueblos originarios” (28 nov. pág. 14-15 recuadro pfo. 04). A su vez, los **Qom (A)** sindicán a las autoridades formoseñas como “autoras ideológicas” o “responsables” y piden al Gobierno Nacional la “intervención provincial” (28 nov. pág. 14-15 pfo. 01). Lo mismo ocurre con **el diario (E)** respecto a caracterizaciones de funcionarios. Por ejemplo, “diputada Silvia Vázquez (Concertación-Forja)” (28 nov. pág. 14-15 recuadro pfo. 01).

¹⁵ Sin embargo, esto no es tan claro al observar la titulación de la cobertura del caso.

por lo sucedido, e intentan exponerlo ante la sociedad. Pero **hay diferencias de matiz en cuanto a su posición respecto al Gobierno Nacional (D)**. Los **Pro-Qom Kirchneristas (B3)** sólo eventualmente solicitan al Gobierno Nacional (D) pronunciamientos o garantías. Se lo alude cuando Silvia Vázquez plantea que lo que corresponde es la intervención de la provincia. Por su parte, los **Pro-Qom no identificados con el kirchnerismo (B2)** exigen al Ejecutivo pronunciamientos, garantías o incluso -indirectamente- cuestionamientos (al señalar irregularidades por parte del INAI). Los requerimientos de los Pro-Qom no kirchneristas (B2) al Gobierno Nacional son más frecuentes que los de los Pro-Qom kirchneristas (B3). Por su parte, la fracción **Pro-Qom de las Comunidades Indígenas (B1)**, que tiene menor presencia que B2 y B3 en *Página 12*, exige con vehemencia que el gobierno “incluya en la agenda de Gobierno la urgencia del problema territorial” (29 nov. pág. 12)¹⁶. Resumiendo: Las posiciones no identificadas con el kirchnerismo (B1 y B2) buscan persuadir a la sociedad de que el Gobierno Nacional, que no se involucra, debe hacerlo. Mientras que los Pro-Qom kirchneristas (B3) sólo eventualmente aluden a la participación del Gobierno Nacional cuando se recomienda la intervención Federal (Postura B3).

Asimismo, **dentro de la postura Pro-Qom (B), se busca persuadir a la sociedad de que existe preocupación por los Qom y solidaridad con ellos**. En el caso de la diputada Victoria Donda (B2)^{cxixiii}, también se busca persuadir a la sociedad de que quiénes argumentan conocen del conflicto desde antes del desalojo, y que vienen comprometiéndose con el caso y la problemática aborígen desde hace tiempo (28 nov. pág. 14-15). Mientras que en el de Silvia Vázquez no es ella, sino el **diario (E)** el encargado de caracterizarla como “autora del proyecto de ley de reparación histórica de los pueblos originarios” (28 nov. pág. 14-15).

Además, **al interior de los Pro-Qom (B) hay quiénes piden que no se politice el problema**. Esta misma solicitud se les hace conocer a los Qom (A). Aparentemente, este pedido es hecho por funcionarios y hacia otros funcionarios. Sin embargo, como el diario no lo aclara, no podemos distinguir aquí entre kirchneristas o no kirchneristas, no sabemos si el pedido es realizado por representantes de una posición en particular (B2 o B3) o de ambas (B2 y B3).

Volviendo a la posición del **diario (E)**: Vemos que, **a partir del quinto día posterior al desalojo, el diario (E) varía su posicionamiento. Aunque -como dijimos- lo hace en el cuerpo de las notas y no tanto en la titulación**. Desde entonces, brinda nuevos antecedentes de la cuestión, referidos a agresiones sufridas por los Qom antes del desalojo.

¹⁶ Además de pedir la intervención provincial y cuestionar al Instituto Nacional de Asuntos Indígenas (INAI) “por mantenerse ‘ajeno’ a las protestas” (29 nov. pág. 12).

Ese cambio también se registra en la forma como califica algunos hechos: lo que en un inicio fue descripto, por ejemplo, como “choque”, ahora es caracterizado como “sangriento ataque policial”. O bien, vemos que la protesta ahora es adjetivada como “pacífica”. (28 nov. pág. 14 pfo. 03 y 04) o “social” (28 nov. pág. 14 pfo. 09). El tratamiento de la policía o del accionar policial, cobra nuevos significados al hablar de “policías bravas”¹⁷ (28 nov. pág. 14 pfo. 08) y caracterizar a los Qom como los “damnificados” (28 nov. pág. 14 pfo. 07).

Además, **pasa de un mero distanciamiento para con la versión de las autoridades provinciales (C) a abundar en apreciaciones desfavorables sobre la situación de la provincia.** Se enuncia que Formosa tiene “penosos índices sociales” (28 nov. pág. 14). O sobre el accionar provincial en relación al conflicto con los Qom, se afirma que “la agresión y represión contra ellos es constante” (28 nov. pág. 14 pfo. 03). O: “La provincia y la universidad apelaron la medida, que no ha sido revocada. Pero (...) buscaron un juez provincial amigo para que ordenara el desalojo” (28 nov. pág. 14 pfo. 07).

Incluso, en una oportunidad, las operaciones de distanciamiento ya no sólo refieren a cómo se produjeron las muertes sino al uso que según las autoridades formoseñas se les dará a las tierras de los Qom. Esas intenciones son puestas en duda: “supuestamente para instalar un centro de estudios agropecuario” (28 nov. pág. 14 pfo. 07). De manera similar, se operan distanciamientos sobre la calidad de la investigación que se está llevando adelante para conocer lo ocurrido en el desalojo. (30 nov.).

Pero, **también a partir del quinto día posterior al desalojo, el diario (E) exhibe otro cambio.** No sólo –como dijimos- reorienta su estrategia de persuasión en el cuerpo de las notas hacia una relativización de las versiones de las autoridades provinciales (a quiénes señala como responsables de la violencia), sino que **opera otra modificación, que consiste en persuadir a la sociedad de que ante el desalojo, hay respuestas de funcionarios nacionales y de sectores kirchneristas (o aliados),** y que esas reacciones son tanto para apoyar los Qom como para condenar el proceder de las autoridades provinciales. Esto último permite, por ejemplo, argumentar que existe libertad dentro del kirchnerismo (y sus aliados), que no hay sumisión. (28 nov. pág. 14 pfo. 15).

Tal vez por ello, también desde esa edición aunque siempre en el cuerpo de las notas, **el diario (E) “se permita” breves confluencias con las interpelaciones que algunos Pro-Qom (B) dirigen al Gobierno Nacional (D),** como cuando se muestra preocupado por la “pasividad” gubernamental (28 nov. pág. 14). No obstante, **lo hace enfocándose en 2 instancias oficiales:** la secretaría de Derechos Humanos y el Ministerio de Justicia. Y, por otro lado, si bien reclama la participación del gobierno kirchnerista en la cuestión, a la vez le

¹⁷ En este caso la referencia es a hacia todas las policías que son cuestionadas, no específicamente a la de Formosa.

concede que en buena medida ha “frenado la criminalización de la protesta social” (28 nov. pág. 14 pfo. 17 y 20). En este acotado intento por persuadir al **Gobierno Nacional (D)** para que actúe, el **diario (E)** evidencia que en los últimos meses han habido asesinatos consecuencia de reprimir ilegalmente movilizaciones sociales; relaciona el caso Qom con el caso Mariano Ferreyra. (28 nov. pág. 14 pfo. 17 y 18).

Principales procedimientos de argumentación: vías privilegiadas, tipos de pruebas, estrategias argumentativas, roles y móviles.

a) vías privilegiadas:

Respecto a esta cuestión, en *Página 12* **casi todas las posiciones privilegian la vía racional** por sobre la emotiva.

Así, por ejemplo, el **diario (posición E)** al comenzar a discutir con las posiciones de las **autoridades provinciales (C)**, fundamenta sus argumentos a través de esa vía, cuando en el transcurso de una nota de la cobertura se argumenta acerca de posibles causas de la situación actual de la Provincia de Formosa. El sentido lógico de un párrafo de dicha nota sería: Formosa es atrasada porque allí “no pasaron los contenidos más interesantes del peronismo” (28 nov. pág. 14 pfo. 01). Dicha provincia consolidó su atraso a causa de las administraciones provinciales que la gobernaron hasta hoy, incluyendo las de Insfrán. La conclusión es que la situación de Formosa se “actualizaría” si llegaran los contenidos más interesantes del peronismo, vía una nueva administración distinta a la de Insfrán y sus predecesores.

En otro segmento, el **diario (E)** afirma su posición a través de un imperativo: “todo asesinato es una afrenta y toda muerte debe ser investigada”. Además, define como parte del problema el hecho de que el Gobierno Provincial “sólo carga contra la Comunidad” (28 nov. pág. 14 pfo. 05), ya sea en las declaraciones públicas de los funcionarios como en relación con la investigación de lo ocurrido.

Por su parte, **los Pro-Qom de mayor presencia en el diario (B2 y B3)**¹⁸ recurren a la vía racional, amparando su postura en la existencia de instrumentos legales. Se menciona el “respeto a los derechos ancestrales de los pueblos originarios a la tierra regidos por convenios internacionales” (26 nov. pág. 19 recuadro pfo. 01). También, la vigencia de instrumentos como la Ley de relevamiento de tierras (28 nov. pág. 14 pfo. 06). O se habla de la transgresión de ciertas normativas: “el móvil del desalojo (...) contraría la ley vigente (28 nov. pág. 14 pfo. 07).

¹⁸ La subposición de las comunidades indígenas que apoyan a los Qom (B1) aparece muy poco.

Finalmente, en la escena, los **Qom (A)** son quienes recurren más claramente a la vía emocional. Sus oradores -principalmente, Félix Díaz- emplean **tonos de enojo y firmeza**: “Seguiremos peleando...” (26 nov. pág. 19); “vamos a seguir luchando...” (29 nov. pág. 12). Y, a la vez, utilizan un **tono apacible** cuando señalan su disponibilidad al diálogo (29 nov. pág. 12).

b) Tipos de pruebas:

Como vimos, en *Página 12*, las pruebas esgrimidas por los **Qom (A)** son fundamentalmente de tipo emotivas. Mientras que las de los **Pro-Qom** alternan **pruebas técnicas**, cuando son mayormente elaboradas por ellos o **extra-técnicas** cuando refieren a legislaciones vigentes. Las **autoridades provinciales (C)** recurren mayormente a **pruebas técnicas**, para mostrar a los qom como agresores e intransigentes o para persuadir acerca de que hay instigadores y complotados contra el Gobierno.

Mientras que el **diario (E)** también utiliza **pruebas técnicas y extra-técnicas**. Cuando inicia su **confrontación con las autoridades provinciales (C)**, para fundamentar su posición presenta pruebas técnicas y extra-técnicas. Entre estas últimas, cita los “penosos índices sociales (...) aún más afligentes entre los aborígenes” (28 nov. pág. 14 pfo. 02).

Por otra parte, al mismo tiempo que inicia dicha confrontación, **busca persuadir a la sociedad de que** ante un conflicto que involucra a un aliado oficial, **hay respuestas y opiniones críticas de funcionarios nacionales y de sectores kirchneristas (o aliados)**. Una serie de declaraciones articuladas son utilizadas como prueba. **No sólo para persuadir respecto a la capacidad de reacción del “kirchnerismo y sus aliados” frente al desalojo (26 nov. pág. 14 pfo. 15), sino, además, para destacar la libertad de opinión al interior de ese sector.** Así, el **diario (E)** repite fragmentos de la intervención (Pro-Qom) de Hebe Bonafini (citada el 26 de noviembre), e incorpora de modo indirecto las de Luis D’Elía, la de Silvia Vázquez (caracterizada como “de origen radical, bloque concertación Forja”) y la del partido Frente Grande. Al respecto concluye: “la conducta de estos protagonistas revela que el kirchnerismo y sus aliados no conforman un colectivo sumiso (...) Su acompañamiento responde de acuerdo con líneas básicas y admite discrepancias drásticas” (28 nov. pág. 14 pfo. 15).

Igualmente, hay otra afirmación que parece tener el mismo objetivo persuasivo: aquella que indica que hubo “funcionarios nacionales” que “se comprometieron con los argentinos que sufrieron terribles violaciones de derechos humanos” (28 nov. pág. 14-15 pfo. 13). Cabe aclarar que estas afirmaciones son muy generales para identificar actores y hechos. En el contexto de la frase, los legisladores de la oposición pueden ser tan “funcionarios nacionales” como los del oficialismo. Además, la conjugación en pasado (“hubo

funcionarios”) también resulta imprecisa, ya que no queda claro si el compromiso fue en relación con el caso Qom.¹⁹ A esto se suma el empleo de la construcción “como ya se dijo” (que antecede a esas afirmaciones). Dicho reenvío añade mayor confusión. Inferimos que sólo podría reenviarse 7 párrafos más arriba²⁰. Si así fuera, dicha construcción alude al apoyo que los Qom consiguieron de parte de Defensoría General de la Nación y del INADI antes y no después de la represión. Dicho de otra manera, la primera oración, por como está enunciada (y por anteceder a citas de personalidades cercanas al Gobierno Nacional, que condenan a las autoridades provinciales) parece remitir a pruebas ya presentadas por el diario sobre muestras de solidaridad de funcionarios nacionales hacia los Qom, en relación con el reciente desalojo. Sin embargo, esto no es así. Pues la solidaridad de los funcionarios nacionales, en todo caso, es recién informada ese mismo día y en una nota posterior (28 nov. pág. 14-15).

Por otra parte, para **persuadir al Gobierno Nacional de actuar**, el **diario (E)**, primero, expone los riesgos que corre la comunidad Qom sin su intervención. Segundo, afirma que en los últimos meses ha habido asesinatos que fueron consecuencia de reprimir ilegalmente movilizaciones sociales. Como prueba recurre al ejemplo del caso Mariano Ferreyra. (28 nov. pág. 14 pfo. 17 y 18) Y, tercero, apela también a un ejemplo de un caso en el que “nacionalizar la cuestión” fue clave: caso María Soledad Morales (28 nov. pág. 14 pfo. 20).

c) Estrategias

Los **Qom (A)** operan una estrategia de **desenmascaramiento** de las **autoridades provinciales (C)**. Así, por ejemplo, atacan la versión policial: “Lo ocurrido el martes ‘no se ajusta a lo que contó la policía’ ” (28 nov. pág. 14-15 pfo. 06 y 07). De igual forma, los **Pro-Qom (B)** hacen lo propio cuando dan a entender que el desalojo no es un caso aislado, sino que las **autoridades provinciales (C)** hostigan desde hace tiempo a los Qom.

Por otra parte, entre los **Pro-Qom no kirchneristas (B2)** hay un **desenmascaramiento** dirigido hacia el Instituto Nacional de Asuntos Indígenas (INAI), institución que incluimos en la posición D²¹. Se le objeta que desde antes del desalojo no ha respondido por informes solicitados o enviados por algunos diputados respecto al conflicto (28 nov. pág. 14-15). Los

¹⁹La frase “funcionarios comprometidos con argentinos que sufrieron violaciones” (28 nov. pág. 14) puede designar tanto compromiso de funcionarios con los Qom respecto al desalojo como designar, en cambio, compromiso con cualquier otro caso de violación de derechos humanos.

²⁰ Descartamos que dirija a ediciones anteriores, ya que el diario no registra hasta allí (24 a 28 nov. inclusive) compromisos de “funcionarios nacionales” con la cuestión desde el desalojo.

²¹ Si bien el INAI es un organismo nacional y, en tanto, se encuadra dentro de la posición que referimos como autoridades nacionales (D), por su casi ausencia en la cobertura (una sola vez en un párrafo de la nota), suponemos que no todos los lectores del diario pueden inmediatamente considerarlo de esa manera. Es decir, pasa bastante desapercibido como cuestionamiento a la posición de las autoridades nacionales.

Pro-Qom Comunidades Indígenas (B1) también resaltan que el INAI fue indiferente a las protestas de la Comunidad. (29 nov. pág. 12).

Veamos el caso del **diario (E)**: Recordemos que, el primer día, privilegia -aunque con distanciamientos- la versión de las autoridades provinciales (C) sobre lo ocurrido en el desalojo, y que, desde el tercer hasta el séptimo día tras la represión, pasa rápidamente de mostrar una posición prudente hacia las dos grandes versiones del caso a, finalmente, tomar partido con gran parte de los argumentos de la posición de los Qom (A) y Pro-Qom (B).

En ese recorrido, además de los primeros distanciamientos hacia las versiones de las autoridades provinciales (C) o Qom (A), vía acotaciones como “según la versión policial” o “afirman” (24 nov. pág. 17), a partir del quinto día posterior al desalojo (28 nov.) se operan diversos **desenmascaramientos**. Uno de ellos es acerca de la investigación judicial en curso (30 nov. pág. 18). Es significativo **porque es el único de este tipo de cuestionamientos al poder provincial que por primera vez llega a presentarse con claridad en algún elemento de la titulación**.

A su vez, las **autoridades provinciales (C)** intentan un **desenmascaramiento** de Díaz (posición A): “el corte de la ruta fue decidido por Díaz, en soledad” (28 nov. pág. 14 y 15 pfo. 07). O, bien, cuando -aunque sin precisar a quiénes se refiere- plantea la existencia de conspiraciones contra el Gobierno. Por ejemplo, cuando la Defensoría del Pueblo provincial anuncia que pedirá a una fiscalía que investigue la responsabilidad de ‘instigadores del corte de ruta’” (28 nov. pág. 14-15 pfo. 08).

Por su parte, **el Gobierno Nacional no interviene directamente, es una presencia silenciosa aludida en varias oportunidades por dos de las cuatro posiciones restantes**, las del diario (28 nov.) y los Pro-Qom (26 nov., 28 nov., 29 nov.); un punto de coincidencia entre estas posiciones es interpelar al Gobierno Nacional para que se pronuncie.

Por otra parte, los **Qom (A)**, los **Pro-Qom (B)** y -hacia el final de la cobertura- el **diario (E)** apelan al **móvil ético**. Plantean ante la sociedad la obligación de asistir a los derechos de los Qom referidos a la situación del desalojo y a otros que tienen carácter de deuda histórica. Por esa vía interpelan también a las autoridades provinciales para que depongan su actitud y a las nacionales para que intervengan.

Sin embargo, encontramos también que el **diario (E)** combina aquel rol de obligador (móvil ético) con el **de aconsejador** (móvil pragmático), cuando sugieren al **Gobierno Nacional (D)** que participe activamente en el conflicto. Es decir, no lo condena ni lo responsabiliza. Sino que, además de exponer argumentos para demostrar la vulnerabilidad en la que se encuentran los Qom, le advierte, por otro lado, que su consigna y su -supuesta- conducta de

frenar la criminalización de la protesta social (28 nov. pág. 14) puede ser cuestionada, si se reiteran casos como el de Mariano Ferreyra o el propio episodio de comunidad La Primavera. Lo conveniente sería pronunciarse.

RASGOS TEMÁTICOS PREDOMINANTES EN EL DISCURSO DE PÁGINA 12 SOBRE EL CASO.

Articulaciones entre verosímiles sociales, argumentaciones, motivos y temas

Como en el análisis de *Clarín*, abordaremos la dimensión temática, atendiendo a **algunas articulaciones existentes** entre ciertos **verosímiles sociales**, **motivos**, **temas** y distintos **argumentos** puestos en juego por las posiciones antes referidas en la escena argumentativa.

Primero, encontramos que algunos de los principales argumentos antes expuestos se apoyan en los siguientes **verosímiles sociales**:

- el corte de ruta como un método de protesta polémico; antipático y/o innecesario y/o o de dudosa legitimidad y/o relacionado con “sectores ociosos”, “violentos” o “radicalizados” (verosímil para ciertos sectores sociales)
- la brutalidad policial como algo esperable.
- la connivencia entre Policía-Justicia en las irregularidades procesales.
- la existencia de gobernadores “caudillos” omnipotentes.
- el Estado como garante de derechos.
- la política kirchnerista como anti-represiva y orientada a la defensa de los derechos humanos (para cierto sector de la sociedad).
- la deuda con los pueblos originarios pendiente desde la colonización (en clave de inclusión dentro del paradigma de la Modernidad).

En *Página 12* el argumento de las autoridades provinciales (C), que señala que los Qom fueron los agresores y que lo que ha ocurrido es un enfrentamiento y no una represión ilegal, está relacionado con los **motivos**, “enfrentamiento/choque” y “corte de ruta”. Este argumento se apoya en el **verosímil social** del corte de ruta como método de protesta polémico (propio de “radicalizados” u “ociosos”), y se vincula con el **tema** de “los cortes de ruta”. La represión de la protesta también es un **tema** vinculado aunque no tiene relación directa con el argumento de las autoridades provinciales (C).

Los argumentos Qom (A), Pro-Qom (B) y -en un segundo momento- del diario (E), que caracterizan al desalojo como “represión” y condenan a las autoridades provinciales (C)²², descansan en los **verosímiles sociales** de la “brutalidad policíaca”, el del “Gobernador Caudillo” y el de “la connivencia entre policía y justicia en el ‘armado de causas’”. A su vez, dicho posicionamiento se relaciona, por un lado, con los **motivos** “represión”, “brutal desalojo”, “protesta pacífica/social”²³ y, por otro, con los **temas** de “la violencia policial”, “la represión de la protesta social”, “las provincias feudales”. Mientras que sus fundamentos para dar legitimidad al reclamo Qom así como las distintas formas de interpelar al Gobierno Nacional se relacionan con el **motivo** “derechos/derechos humanos/derechos a la tierra”²⁴ y “seguiremos luchando/peleando”²⁵, asociados a los **verosímiles sociales** de “la deuda con los Pueblos Originarios desde la Conquista” y “el Estado como garante de derechos” (verosímil para ciertos sectores sociales); siendo los **temas** vinculados, “la Justicia”, “los Derechos” y “los Pueblos Originarios”. **En el caso del diario (E) se añade que su única interpelación al Gobierno Nacional (D)²⁶ contiene tanto una crítica como un reconocimiento al Ejecutivo:** el que ha frenado la protesta social. Ese reconocimiento conecta con un **verosímil social sectorial o partidario**: “el kirchnerismo/Gob. Nacional defiende los derechos humanos y no reprime la protesta social”. Como vimos, tanto los Qom (A), como los Pro-Qom (B) como el diario (E) plantearán (con diversos matices²⁷ y aunque la titulación no haga énfasis en ello) la intervención del Gobierno Nacional en el caso y/o de la provincia. Allí, sus argumentos se vinculan, primero, con el **motivo** “intervención provincial/federal”, segundo, con el ya mencionado **verosímil social** de “el Estado como garante de derechos” y, tercero, con el **tema** “el rol del Estado como garante o reparador de derechos”. En las exposiciones del diario (E) y de los Pro-Qom no kirchneristas (B2) y kirchneristas (B3)²⁸ el papel asignado al Estado prevé la posibilidad de intervenir en conflictos para garantizar o reparar derechos (no se menciona que deba “armonizar” los

²² La condena del diario (E) a las autoridades provinciales (C) es hecha, principalmente, en el cuerpo de la nota y no en los títulos.

²³ Distinto de los primeros días, donde “protesta” no era acompañado de tales adjetivaciones.

²⁴ Los Qom y los Pro-Qom son los que más aluden a la tierra. Nótese también que se habla de derecho a la tierra o a los territorios ancestrales y no de derechos de la tierra.

²⁵ Al comienzo de la cobertura (24 nov. y 26 nov.), la combinación entre el motivo “seguir peleando” (realizado en un título principal) y la tensión “choque/enfrentamiento-represión” puede haber coadyuvado para construir, momentáneamente, a los Qom como “radicalizados” y/o “violentos”.

²⁶ 28 nov. pág. 14 y 15.

²⁷ La voz del diario (E) hará referencia a “nacionalizar el conflicto”, lo que no deja en claro si supone solamente pronunciarse públicamente y de manera extendida o incluye además la posibilidad de la intervención provincial.

²⁸ Más allá de ciertas confluencias, es importante insistir en las diferencias de matiz entre posiciones (E y B) o sub-posiciones (B1, B2 y B3), en términos de: la insistencia sobre la intervención, la recurrencia en la interpelación o mención del Gobierno Nacional como actor necesario en la cuestión, los roles que serían asignados a la relación Estado-indígenas ante una eventual intervención del Ejecutivo, el tipo de derechos que se consideran implicados en la cuestión o en los que se enfatiza (derechos “a secas”, derechos humanos, derechos a la tierra/territorios ancestrales), aquello que se considera eje del reclamo.

derechos de todos los involucrados). Mientras que el lugar preponderante dado a los Qom es tanto de víctima/afectado²⁹ como de sujeto de derecho³⁰ y objeto de reparación por el Estado. **Queda entonces marginado el rol de los indígenas como sujetos políticos e interlocutores del Gobierno en el armado de agendas gubernamentales** -sobre todo en el tema territorial- que es, en cambio, el rol que “asoma” en las voces Qom (A) y Pro-Qom indígenas (B1) de la edición del 29 de noviembre. Aquí subyace el **tema** “los conflictos por la tierra”, aunque **en el tratamiento de este caso dicha cuestión es recortada al localizar la problemática territorial en un solo punto geográfico (Formosa) y al no incluir en su tematización una serie de contextualizaciones** que, como veremos más adelante, son factibles de establecer.

Por otra parte, el argumento del diario (E) que muestra la reacción y el compromiso de funcionarios nacionales o el kirchnerismo se relaciona con el **verosímil de un sector social**³¹: el del kirchnerismo como no represivo y defensor de derechos humanos. Esta línea se vincula, por un lado, con los **temas** de “los derechos humanos” y, por otro, con el de “la democracia interna partidaria” (en tanto el repudio al desalojo -y el disenso hacia un aliado como el Gobernador Insfrán- son posibles, no necesitan de “permiso” de la dirigencia del partido oficial).

Asimismo, los vínculos entre verosímiles sociales y argumentos antes expuestos, tienen continuidad prácticamente con todos los motivos relevados. Una excepción es la de los **motivos** relacionados con el líder Qom Félix Díaz: en tanto en dos oportunidades se caracteriza a Díaz como funcionario de un organismo público, se produce así una **ruptura del verosímil social**, dado que no sería esperable que un indígena ocupe un cargo público.

Además, a diferencia de los otros motivos, éste no tiene vínculo claro con objetivos persuasivos y estrategias argumentativas de las diferentes posiciones en debate.

Sintetizando, **observamos que en Página 12 el lugar del indígena se presenta en una tensión entre el de víctima y el de sujeto de derecho, que es objeto de reparación por el Estado; lo que supone un estereotipo temático.**

²⁹ Expresado en motivos como “comunidad agredida”, “grupo agredido”, “damnificados”, “avasallamiento que sufren...” (28 nov. Pág. 14 y 15), “víctimas” (30 de nov. pág. 18)

³⁰ Relacionado con caracterizaciones como “Ciudadanos atacados” (28 nov. pág. 14-15), “respeto a los derechos ancestrales de los pueblos originarios a la tierra” (26 nov. pág. 18), “autora del proyecto de reparación histórica de los pueblos originarios” (28 nov. pág. 14-15)

³¹ Verosímil puesto en juego por el diario (E), por un lado, para persuadir bien acerca de la excepcionalidad de este caso y también, de que –pese a la pasividad del Gobierno Nacional- hay “funcionarios” nacionales y kirchneristas (y aliados) que se solidarizan con la Comunidad.

Motivos germinales no desarrollados: lo económico-ecológico, la cultura indígena, el imperativo del progreso, la relación hombre-técnica, la conflictividad social.

Como vimos anteriormente, la manera en que se contextualicen ciertos temas, situaciones o hechos, puede posibilitar u obturar unos u otros sentidos:

-Por ejemplo, hay un acercamiento a la cuestión indígena en la cobertura del caso. Pero no se la contextualiza en el marco más amplio de **la dominación y resistencia de los Pueblos originarios de Latinoamérica**.

-Asimismo, y aunque de manera marginal, la emergencia de **la cuestión territorial** está presente en *Página 12*. Sin embargo, no vemos que se establezcan enfoques que expresen **la múltiple implicación y articulación entre lo social, lo económico y lo ecológico**.

-Por otro lado, se establece muy acotadamente una relación entre la represión a los Qom y el caso Ferreyra. Y, por ello, se menciona la cuestión de la **criminalización de la protesta social**. Sin embargo, el foco está puesto en la violencia y en algunas irregularidades judiciales, policiales o gubernamentales. En cuanto al caso Ferreyra la referencia de *Página 12* no incluye los vínculos entre burocracia sindical y gobiernos. Ni tampoco las condiciones de precariedad laboral que suponía el trabajo tercerizado por el que se protestaba. De igual forma, para el caso Qom, no son aludidas las cuestiones referidas a la propiedad de la tierra en relación con los modelos de desarrollo, presentes detrás de la protesta. Y lo mismo, todo lo referente a las concepciones de la tierra y la vida de los Pueblos Originarios.

-Por otra parte, vemos que **lo indígena** está presente. Sin embargo, al principio de la cobertura simplemente en tanto se trata de un conflicto en el que intervienen integrantes de los Pueblos Originarios. Y, en un 2 do. momento, si bien se menciona más claramente la cuestión territorial ésta queda **acotada a la reivindicación de un territorio, en un lugar específico. E igualmente, el caso es reducido a la restitución o tutela de derechos establecidos para ese “sector”**, siempre conforme los “avances institucionales” que en la historia de los Estados-Nacionales se ha ido logrando en esa materia. Nuevamente, la cuestión de la cosmovisión indígena está fuera de escena.³²

-Como veíamos lo **“ecológico/ambiental/medioambiental”** está fuera de la cobertura que *Página 12* hace del caso. En el diario este tema es marginal, por su escasa recurrencia, su poca presencia en tapa. Sin embargo, nos consta la existencia de colaboraciones periodísticas como las de Darío Aranda y Norma Giarraca, que articulan lo ecológico, lo social y lo económico. Anterior al desalojo, el 23 de noviembre se publica un artículo

³² Mientras sí hay espacio para sugerir, por ejemplo, que el “retraso relativo” de la Provincia no sería tal si por ella hubieran pasado los contenidos “más interesantes” del peronismo (28 nov. pág.14)

importante de Aranda donde se trata, entre otras cuestiones, el rechazo social a la megaminería (23 nov. pág. 20-21).

-Mientras que **lo económico, que en la cobertura no es vinculado explícitamente con el conflicto, al igual que en *Clarín* aparece como un tema que requiere, principalmente, secciones especializadas: el suplemento Cash**. Los temas principales allí son la economía argentina y mundial, la dictadura, la crisis del 2001, el neoliberalismo, los '90, el riesgo de volver al pasado, el intervencionismo estatal, la gratitud (a quiénes enderezan el rumbo económico), las potencias, el estado empresario, el establishment, la derecha, la jerarquía de la inflación como problema económico. Dichas cuestiones son fundamentalmente materia de opinión de periodistas/colaboradores del diario que tienden, principalmente, a defender la política oficial. Éstos dominan la escena del suplemento frente a unas pocas y acotadas citas de otros actores³³ En las argumentaciones de los periodistas de Cash, que suelen estar apoyadas en el verosímil social (de ciertos sectores sociales) de que la intervención estatal “es en sí buena”, son habituales las ironías³⁴³⁵: “la mano torpe de la política”, dirigida a quiénes defienden “la mano invisible del mercado”; “el ‘progresismo’ que vota con la derecha”, en alusión a algunos posicionamientos legislativos; o “la fiesta silenciosa”, para evidenciar las contradicciones entre ciertos análisis pesimistas publicados por el sector financiero y el crecimiento que justamente está teniendo ese sector.

Por otro lado, en Cash lo económico es percibido y nombrado a partir de metáforas deportivas como “seguir en racha” y “pegar un nuevo salto” (28 nov.); de navegación o aeronavegación, como “viento de cola” (28 nov.); del tráfico, “falta de señales” (28 nov.). Así como a metáforas “subir/bajar” (28 nov.) o la del “termómetro” (28 nov.) -proveniente del mundo físico-, para referirse a la medición de cuestiones de la economía o a la economía en general. Además, en algunos pasajes encontramos operaciones de personificación: instrumentos financieros (los bonos), que por la organización sintáctica de las frases son presentados como los principales agentes de acción de determinados fenómenos económicos.

Por otra parte registramos varias ausencias o recortes en Cash: **Están censurados los aspectos socio ambientales de la economía**. Las cuestiones ambientales no aparecen si quiera conceptualizadas como externalidades negativas.

³³ Las estrategias argumentativas de las otras posiciones son casi inaccesibles.

³⁴ El enunciario construido por Cash celebra las ironías destinadas a aquellos que son presentados como adversarios de sus referentes identitarios.

³⁵ Observamos un cuantioso número de anglicismos que no están cristalizados por usos repetidos - como podría ser “la city” en el contexto de secciones o suplementos económicos-, sino que la recurrencia a estos préstamos idiomáticos constituye un desvío respecto de la discursividad periodística o de lo que algunos manuales de estilo periodísticos recomiendan. Así, encontramos “think thanks de la ortodoxia”; “sofrenar su animal spirit”, “cuyo mark up”; “consultora especializada en Branding”; o, el propio nombre del Suplemento: Cash.

Asimismo, **no hay voces de sectores populares**. En el mejor de los casos éstos sólo son aludidos por la voz del suplemento como “los trabajadores” (28 nov.)³⁶.

Los ‘90, como el 2001 o la última dictadura, son recurrentemente mencionados como experiencias sociales -y “términos guías”- muy presentes para el público en general, que sirven de contraste del actual momento económico. Sin embargo, los nombres, acciones o trayectorias de los actores involucrados en esos procesos políticos y económicos, como otras cuestiones, son tratados sin detalle, como dándolos por conocidos. Esto se relaciona con otra cuestión: una caracterización algo esquemática de las relaciones entre los actores de la función pública (en especial los del Gobierno Nacional) y los actores privados. No se establecen relaciones de superposición o intersección entre funcionarios del Gobierno Nacional y la actividad privada, mientras que sí es más habitual la mención de ese tipo de vinculaciones en el caso de funcionarios o referentes partidarios de otro signo político.

Asimismo, en el suplemento, se analizan algunos posibles vínculos de conflictos económicos -caracterizables como público-privados, intra o intergubernamentales, etc.- en el marco más amplio de procesos históricos y sociales. En esos análisis lo ecológico y cultural no son aspectos de consideración a tener en cuenta y para tomar posición. Mientras que **el aspecto social de la economía suele ceñirse a los datos de la puja capital-trabajo** (encarnada por actores gubernamentales, gremiales, empresariales) **en el marco de las variantes “humana” o “salvaje” de las economías capitalistas**. En este contexto en Cash un óptimo de participación social para los sectores populares parece ser su inclusión en la economía mediante: un empleo registrado, ser representado en negociaciones paritarias, el cumplimiento de normativas de protección del trabajador. En cambio, estos sectores no serían partícipes necesarios de discusiones referidas a qué es desarrollo; cómo y por qué trabajar; qué producir, por qué y cómo.

Igualmente, si bien se trata la economía -y se contemplan sus aspectos sociales y políticos- **el tipo de tratamiento empleado tiende a presentar lo económico como algo medible**. Con problemas que pueden expresarse en esos términos. Las soluciones entonces también se conciben como racionales. Aún, cuando se considera a lo político como parte importante de las soluciones, este aspecto es previsto sólo como decisiones técnico-racionales, realizables por actores especializados. En ese marco, en que hasta las incertidumbres respecto a la economía parecen ser medibles, la economía tiene desaciertos, que pueden sin embargo ser racionalmente subsanados, corrigiendo los desvaríos (28 nov.). Lo irracional de la economía sólo es referido como negativo. En este sentido en Cash la

³⁶ Mientras que la defensa que se hace del modelo económico integra solamente aquellos reproches realizados por “los grandes medios”, “el ‘progresismo’ que vota con la derecha”, la Unión Industrial o “City”. Es decir, no hay cuestionamiento desde otras posiciones ideológicas.

solución principal a los problemas económicos argentinos consiste en seguir el plan del Gobierno Nacional y controlar racionalmente lo que de irracional muestre la voracidad empresarial (referida en un pasaje como “animal spirit”).

Por otra parte, en Cash, **lo económico se relaciona con actividades desarrolladas en el marco de economías capitalistas** donde existe una fuerte tensión entre actores que propugnan por una actividad económica regulada exclusiva o principalmente por la acción de los mercados y otros que insisten con la necesidad de una regulación activa de la economía por el Estado. El foco de lo que ocurre en la economía argentina está puesto en los acuerdos y conflictos del Gobierno Nacional con actores privados. Al contrario, no se indagan en profundidad en las experiencias de las economías socialistas o de la economía social, como ser, las experiencias del cooperativismo. Es decir, **al menos en el material relevado, no hay referencia a otras economías que no sean las regidas por acuerdos explícitos y obligados de reciprocidad**. En este sentido, la búsqueda de información sobre formas económicas como las de la economía del don no son trabajadas; parecen no estar en el universo de experiencia o pensamiento como algo existente; o bien, generalizable; o no son de interés.

RASGOS ENUNCIATIVOS PREDOMINANTES EN EL DISCURSO DE *PÁGINA 12* SOBRE EL CASO.

Condicionamientos o determinación de la enunciación por el dispositivo tecnológico

Como ocurre con *Clarín* el dispositivo tecnológico condiciona la enunciación en cuanto a la atenuación de la presencia de la materialidad corporal. La gestualidad solamente es referida a través de las descripciones verbales escritas o mediante algunas fotografías.

La interactividad también es afectada por el desfasaje existente entre producción y reconocimiento. Por otra parte, el dispositivo implica un flujo de la información marcadamente unilateral. Sólo la presencia de géneros como el de las cartas de lectores habilita cierta bidireccionalidad e interactividad.

Finalmente, las estructuras de contacto (Verón, 1986) también están condicionadas por el dispositivo. El control del contacto con el público está sólo al alcance de los periodistas, los diagramadores y los propietarios y/o editores.

El cronista como narrador:

A través de la indagación de distintas marcas enunciativas presentes en el texto podemos analizar cómo es la enunciación de *Página 12* respecto a la cuestión Qom (La Primavera),

familia Celia, Universidad de Formosa, Parques Nacionales, el Gobierno formoseño y el Gobierno Nacional.

Por otra parte, si bien puede haber un tipo de enunciación predominante en un discurso, es habitual que coexistan varios tipos de enunciación.

En el tratamiento de *Página 12* de la cuestión, encontramos momentos de enunciación transparente. El uso del estilo directo, como varias de las citas de Félix Díaz, implica momentos de mayor representación.

Sin embargo, **predomina la narración**, ya que aquellas citas directas están permanentemente intercaladas por marcas de la subjetividad de un narrador tales como: adjetivaciones, figuras retóricas, pronombres personales, uso de ciertos verbos.

Respecto a las percepciones del narrador (aspecto) **combina las visiones “por detrás”, “con” y “desde afuera”** (Pampillo, pág. 51-52, fecha). En los primeros días de cobertura el narrador sabe menos que los personajes y de los personajes. **Conforme avanza la cobertura** (sobre todo a partir del 28 de nov.) **el narrador tiende a la “visión con” o “por detrás”** donde conoce lo mismo o más que los personajes. Así, por ejemplo, el último día relevado (30 de nov.), las irregularidades de la investigación son narradas desde la voz del diario (en articulación algunos otra voces).

Por otra parte, atendiendo a la manera en que el narrador elige contar sus percepciones (modos), la voz del narrador **es predominantemente heterodiegética** (Genette, Pampillo, 2001: 56), en tanto “narra los acontecimientos desde fuera del mundo narrado”; el universo que se narra (en el que ocurre la historia) está fuera de la persona que narra³⁷. Esto se ve respecto al conflicto y a sus actores: las referencias en tercera persona como “el gobierno...”, movimientos sociales, los qom, Insfrán, etc.

El enunciador construido:

El enunciador **se construye como ajeno al sitio donde ocurre la noticia**. Esto se evidencia cuando se comenta que hay diputadas que viajan hacia Formosa, ya que entonces se brinda información sobre la localización del enunciador.

Por otra parte, el enunciador **alterna momentos en que habla con conocimiento sobre la cuestión y otros en que no**. Al principio construcciones como “según fuentes policiales” o la escasez de referencias precisas sobre quienes participan del corte y la represión dan cuenta de cierto desconocimiento sobre lo que exactamente sucedió en Formosa. A partir del 26 de noviembre los enunciados evidencian un mayor conocimiento sobre la cuestión. Y

³⁷ “Heterodiegético señala la voz de un ‘yo’ que está hablando de alguien o algo que no es él mismo y que, por lo tanto, utiliza para designar a ese ‘alguien’ la tercera persona” (Pampillo, 2001: 56).

recién a partir del quinto día posterior al desalojo (28 nov.), hay tanto mayores precisiones acerca de los actores implicados como de los antecedentes del conflicto.

Por otro lado, la imagen del enunciador no involucra explícitamente al enunciatario, más que **para orientar cuestiones referidas al orden de la exposición que dirige**. Mediante algunos destacados o indicándole “ver aparte”, guía ciertos recorridos de lectura. Sin embargo, no se detiene (el dispositivo tecnológico tampoco lo permite) a corroborar si aquel “entiende o no lo dicho”.

Este enunciador construido **no está formado específicamente en ningún asunto**. A poco de acontecido el desalojo, está poco informado sobre qué es lo que ha ocurrido. Pero conforme pasan los días -como señalamos- evidencia mayor información sobre el desalojo, sus antecedentes y consecuencias.

Por otra parte, **tiende a ser más objetivo que pasional**. Así, las expresiones de emoción son marginales. Éstas están casi siempre a cargo de voces citadas como las de los miembros de la comunidad-La Primavera.

Además, el enunciador **opina sobre los temas**. A la opinión construida a través de la articulación de las distintas voces de los “personajes”, se suma la que, eventualmente, efectúa desde la voz del narrador. Por ejemplo, cuando opina que el Gobierno Nacional se muestra pasivo o que la Provincia de Formosa se caracteriza por tener un “atraso relativo” (28 nov. pág. 14-15).

Finalmente, respecto a los protagonistas del caso, en un primer momento se muestra distante tanto de los Qom como de las autoridades provinciales. Mientras que en una segunda instancia evidencia una cercanía con los Qom y los Pro-Qom (da relieve a Silvia Vázquez; aliada del kirchnerismo) y toma distancia respecto de las autoridades provinciales. Al mismo tiempo, si bien mantiene una cercanía con el Gobierno Nacional, esboza alguna objeción en relación con el conflicto de La Primavera..

El enunciatario construido:

Al enunciatario construido **le interesa marginalmente el tema principal**. Recién cuando tiene referencias sobre la cuestión, puede entonces indagar sobre quiénes se enfrentan y quiénes son los muertos. Conforme transcurre la cobertura le interesa saber algo sobre el porqué del enfrentamiento y quiénes son sus protagonistas.

En cuanto al **grado de información sobre los temas que se tratan**, el enunciatario tiene bastante información sobre antecedentes de conflictos sociales, represiones que involucran el corte de ruta como método de protesta. También está en contacto principalmente con causas por violaciones a los derechos humanos durante la última dictadura cívico-militar y

tiene referencias acerca del genocidio indígena durante la “Conquista”. Por el contrario, esta imagen del enunciatario conoce poco respecto a los conflictos que involucran a comunidades aborígenes en la actualidad. Y tiene muy poco conocimiento sobre las violaciones a los derechos de los Pueblos Originarios y de la naturaleza. En consecuencia, el enunciador tendrá que informarle al enunciatario cuáles son los antecedentes del conflicto, quiénes son los actores implicados, cuáles son sus características, dónde está localizado el lugar, etc. Y, en lo que esté en su conocimiento, le informará acerca de los derechos de los Pueblos Originarios.

De todos modos, **si bien el enunciatario busca formarse alguna opinión, no busca indagar exhaustivamente en la historia del conflicto.** Tampoco está interesado en detenerse a analizar posibles vínculos de este desalojo con diversos procesos económicos, sociales, culturales, ecológicos y políticos internacionales.

Por otra parte, inicialmente el enunciatario no se identifica claramente con nadie representado por el diario. Sin embargo, puede identificar la situación del “corte de ruta” como homologa a otros cortes de transporte o protestas. **A medida que transcurren los días (sobre todo a partir del 28 de nov.) el enunciatario se identifica³⁸ hasta un cierto nivel con los Qom y desconfía de la policía, la Justicia y el Gobierno Provincial.** A su vez, espera algún pronunciamiento de parte del Gobierno Nacional.

Además, el enunciatario³⁹ toma postura en temas como los cortes de ruta, los derechos humanos, la represión, la justicia, la pobreza, el Gobierno Provincial, el Gobierno Nacional, la oposición al Gobierno Nacional, el rol de los medios de comunicación, etc.

El enunciatario construido por *Página 12* permanentemente toma en cuenta al enunciador y confía mucho en la información que esté le brinda. Se trata predominantemente de alguien cercano al Gobierno Nacional, que declara estar en contra de las violaciones a los derechos humanos. En este caso busca conocer qué pasa con el Gobierno Provincial al respecto a lo sucedido en Formosa.

El enunciatario construido es capaz de realizar análisis propios. **Se habilita así también un mínimo espacio de polémica con el enunciatario** (en el cual plantear observaciones a sus enunciados) o con el Gobierno Nacional, pese a la cercanía con ambos.

Por otra parte, **su imagen responde más a lo objetivo que a lo pasional.** Coincide con el enunciador en buscar cierta ecuanimidad; confía en el pensamiento racional; celebra las

³⁸ O se conduce.

³⁹ En lo que respecta al tratamiento de la cuestión, no se observa que el destinatario tome la palabra en el interior del diario, mediante operaciones, como las ejemplificadas por Verón (Verón, 1986) donde, en el pasaje de un título a un subtítulo, se realizan cambios de enunciadore; de un “yo” como enunciadore a un “tu”.

buenas argumentaciones o salidas ingeniosas. No obstante, no es alguien “frío”, sino capaz de sensibilizarse ante injusticias tales como el atropello policial, judicial o gubernamental (28 nov.).

Finalmente, respecto a los protagonistas del caso, en un primer momento el enunciario construido desconoce con exactitud lo que sucede. En consecuencia no toma partido por ninguna de las posiciones y se muestra prudente. Luego, en una segunda instancia evidencia una cercanía con los Qom y los Pro-Qom y una distancia con las autoridades provinciales. Mientras que mantiene su cercanía con el Gobierno Nacional, pero espera que intervenga para que se respeten los derechos (“en general”) de los Qom y se castigue a los responsables de la violencia.

Escena enunciativa.

La relación enunciador-enunciario es, en cuanto al tratamiento del caso y no en todo el diario, de complementariedad, dado que el enunciador informa al enunciario, que cuenta con menos información. Sólo al principio de la cobertura el enunciador parece saber lo mismo que el enunciario: “confuso episodio” (24 nov. pág. 17).

Al mismo tiempo, el explícito apoyo del enunciario al Gobierno Nacional supone ciertos guiños de complicidad por la identidad compartida con el enunciario.

Por otra parte, **la legitimidad del enunciado -por qué el enunciado se dirige al enunciario- parece radicar, fundamentalmente, en el deber ciudadano de estar informado**. Y, en menor medida, en algunos momentos de complicidad respecto a lo que se informa.

3-COMPARACIÓN ENTRE CLARIN y PÁGINA 12

El análisis realizado hasta aquí nos permite comparar el tratamiento de la cuestión realizado por ambos diarios.

Presencia y jerarquización del tema en ambos diarios.

Conforme lo analizado, consideramos que **ninguno de los diarios toma como central la cuestión “Qom...”**. Sin embargo, es evidente que **Clarín brinda más espacio al conflicto que Página 12**:

Clarín incluye el tema en tapa en 4 de 7 ediciones, mientras que **Página 12 no lo hace en ninguna oportunidad**. Sin embargo, cuando **Clarín coloca el conflicto en la portada**,

lo hace de manera marginal, por fuera de los 2 temas principales y sin fotos. (Ver “Cuadro presencia y jerarquización del tema en ambos diarios” en Anexo).

Respecto a la **presencia de la cuestión en el cuerpo del diario**, *Clarín*, **que trata el tema todos los días**, sólo una vez le dedica 2 páginas completas (25 de nov.), casi siempre presenta el caso en la **sección Sociedad**, y **utiliza fotos para acompañar la nota en 5 de 7 días**. Por su parte, **Página 12 de los 5 de 7 días en que trata la cuestión**, una sola vez le dedica 2 páginas, mayormente en la **sección Sociedad**, y **en 4 de esos 5 días emplea fotografías en los artículos**.

Fotos y epígrafes en ambos diarios.

Para la cobertura de la cuestión Qom, **ambos diarios, presentan fotografías. Clarín presenta más imágenes que Página 12.**

Asimismo, **los dos matutinos utilizan un mayor número de fotografías con función indicial. Sin embargo, en Página 12 esa preminencia es mínima** (o en tensión), pues de cinco fotos, dos son prevalentemente icónicas.

Entonces, las imágenes presentadas por ambos diarios operan -predominantemente- como testimonio de un acontecimiento (fotos testimonios). En este caso, el del desalojo y sus circunstancias posteriores.

En *Clarín* el uso de este tipo de imágenes⁴⁰ refuerza la idea de la **presencia directa del diario en la “lejana Formosa”** (26 nov. pág. 38) para dar cuenta del conflicto y sus avatares o acercar al lector la forma de vida de los qom.⁴¹ Mientras que en *Página 12* estas imágenes de tipo testimonial, al principio, son un “acto de presencia” en el entierro de Roberto López (y no del policía) y, a partir del quinto día de cobertura, **prueba de las muestras de apoyo hacia la comunidad Qom**⁴², siendo destacable la que demuestra la presencia de la senadora Silvia Vázquez -de Concertación Forja, según *Página 12*, y aliada K para *Clarín*- junto a los Qom en Formosa.

Destacados y viñetas en ambos diarios.

⁴⁰ Esta construcción es patente en la nota “Viaje al corazón de la comunidad...” (28 nov.) o en las leyendas “enviado especial” o “desde Laguna Blanca” (26 nov. pág. 38), colocadas junto a las firmas de algunos de los periodistas.

⁴¹ Así, las principales fotos dan testimonio de la desesperación policial frente al oficial “herido mortalmente” en el “enfrentamiento” (25 nov. pág. 32); de las ruinas de lo que fueron los “ranchos” que los indígenas colocaron cerca de la ruta (25 nov. Pág. 33), del “ritual” de entierro Qom (26 nov. pág. 38); la retirada “toba” de la ruta (27 nov. pág. 64); de escenas de la vida “toba” en La Primavera tales como la asamblea de los Qom con otros delegados aborígenes, una madre Qom con sus hijos o la angustia de los lugareños tras lo ocurrido en el desalojo (28 nov. pág. 42)

⁴² En *Página 12* las imágenes refieren al entierro Qom (26 nov. pág. 19; 28 nov. pág. 14); a los Qom en el corte de ruta antes de “la violencia” (28 nov. pág. 15); a Silvia Vázquez durante su visita (29 nov. pág. 12); a las marchas que en Bs. As. se hacen en apoyo a la Comunidad (30 nov. pág. 18)

En *Clarín* los destacados/viñetas, **ponen de relieve cuestionamientos a las autoridades provinciales por su responsabilidad en el desalojo, principalmente, de parte de allegados al Gobierno Nacional** y dirigidos al Gobernador Insfrán. Mientras que en *Página 12* el único destacado es una cita de Félix Díaz, en la que el líder Qom afirma que al Gobierno Nacional hay que proponerle “ ‘una agenda política por el tema territorial’ ” (29 nov. pág. 12). En ese destacado no se aclara de quién es la voz citada.

Resaltados en negrita en ambos diarios.

Mientras ***Página 12* no registra resaltados en negrita que podamos considerar como significativos. *Clarín* sí hace un profuso uso de este recurso**, aunque en sentidos diferentes según **2 momentos**:

En un primer momento, **para destacar ciertos aspectos de la caracterización que hace del desalojo**, (tensión entre “enfrentamiento” y “represión”; “corte de ruta”; “reclamo por tierras”) **y, a la vez, resaltar que habrían “repercusiones políticas” y distintas versiones de lo sucedido**. Por entonces las citas resaltadas están bastante equilibradas entre las que apoyan las versiones de las autoridades formoseñas y las de los Qom o Pro-Qom. **En un segundo momento el uso de las negritas reenfoca hacia el hacer de los Gobiernos Provincial y Nacional y, en general, hacia el “poder público”. Y complementariamente, hacia las palabras de quiénes cuestionan a ambos gobiernos**. Por ambas vías se remarca la falta de respuestas del Gobierno Provincial ante el conflicto, se considera al Gobierno Nacional como dispuesto a no alterar el poder formoseño y se define al poder público como incapaz. Por otra parte, las negritas resaltan el cambio que se da en el cuerpo de las notas (no tanto en los títulos), por el cual los Qom se muestran menos desafiantes que vulnerables frente a las autoridades provinciales. Esto implica pasar (insistimos, sólo en el cuerpo de las notas) a una caracterización menos ambigua del desalojo⁴³, ahora más cercana a la idea de represión.

Cuadros, Recuadros y gráficos en ambos diarios.

En *Clarín* el único gráfico es un pequeño mapa para localizar la zona donde se desarrolla el conflicto. Respecto a los recuadros, estos son utilizados principalmente para desarrollar repercusiones políticas del caso (25 nov. pág. 33), denuncias por ilegalidad del desalojo (25 nov. pág. 33), la situación de la causa en la que no hay detenidos “por las muertes” (26 nov. pág. 36), y los intentos de la senadora Vázquez -“aliada k”- para que la presidenta reciba a los Qom en “La Rosada” (30 nov. pág. 11). **Por su parte, *Página 12* casi no utiliza cuadros o gráficos**. Sólo emplea un pequeño recuadro titulado “ ‘Respeto a los derechos’ ”. Allí se informa que varias organizaciones repudian el desalojo; éstas interpelan “a las

⁴³ Cuya caracterización en los primeros 3 días oscilaba entre “enfrentamiento” y represión.

autoridades provinciales para que se detenga la represión y persecución”, y se respeten los “derechos ancestrales de los pueblos originarios a la tierra...” (26 nov. pág. 19).

El uso de las citas en ambos diarios.

En *Clarín* el uso de las citas muestra **en los primeros cuatro días un reparto bastante equilibrado en cantidad y espacio entre los actores que defienden las dos versiones principales sobre lo sucedido en el desalojo**. Mientras que a **partir del quinto día, las citas que apoyan la versión Qom pasan a ser predominantes en cantidad y espacio**. Por otra parte, algunas de las fuentes de los primeros días de cobertura no están identificadas con precisión (24 nov. pág. 35 pfo. 04, 25 nov. pág. 32 Pfo. 05), lo cual resulta significativo en un caso donde hay controversias y acusaciones graves. Finalmente, en las descripciones que sirven de presentación de las fuentes citadas, son recurrentes las voces caracterizadas como “ex /aliados K” o similares.

En tanto **Página 12** no toca el tema el 25 de noviembre, los primeros dos días (24 y 25 nov.) después del desalojo **la principal información disponible sobre lo sucedido proviene de fuentes policiales**; información que solamente es matizada por algunos distanciamientos operados por el diario. **Recién al tercer día de la represión⁴⁴ aparecen citas que presentan cuestionamientos a las autoridades provinciales** (26 nov. pág. 19 pfs. 06, 07, 08, 09) **y anuncian marchas en apoyo a los Qom y denuncias “a los organismos oficiales”** (26 nov. pág. 19 pfo. 12). Y luego, **a cinco días del desalojo**, el 28 nov., **se integran fuentes que aportan información respecto a antecedentes del caso**, siendo importante la recomendación de la lectura del *blog* de la Comunidad (28 nov. pág. 14 pfo. 11), **y la aparición de las primeras citas directas del líder Qom Félix Díaz** (28 nov. pág. 14 y 15; pfo. 01, 06, 07), reforzadas por la reaparición o aparición de citas críticas hacia el Gobierno de Formosa. A partir de entonces las citas que apoyan la posición contraria, la del Gobierno Provincial, si bien persisten son cada vez más “discutidas” por las de sus adversarios y relativizadas por **operaciones de distanciamiento propias del diario**.

La titulación en ambos diarios:

En *Clarín*, a diferencia de lo que ocurre con otros elementos del diario (como los destacados, fuentes en negrita y citas), que a partir del cuarto día de cobertura pasan de la idea del enfrentamiento a la de represión, **en los principales elementos de titulación, la idea de “choque” o “enfrentamiento” se mantiene como predominante en todas las ediciones. A esto se suma la tendencia a sacar de foco a la policía como sujeto de la acción a través de su supresión del título o bien el empleo del verbo “liberar” para referirse a la acción de desalojar la ruta**. Mientras que **a partir del tercer día, se toma como centro**

⁴⁴ El segundo en que *Página 12* trata el tema.

de la acción a “los sectores K” que critican al -también “aliado K”- Gobernador de Formosa (26 nov. tapa y pág. 38) **y al Gobierno Nacional que descarta la intervención provincial** (27 nov. pág. 64).

Por su parte, **en las primeras ediciones de *Página 12*, los titulares sobre la cuestión presentan información de manera vaga** (24 nov. pág. 17), con elementos de titulación que, por no sugerir continuidad entre sí, resultan confusos (26 nov. pág. 19) o crípticos. Además, a la intermitente presencia de la cuestión durante los 7 días analizados, cabe agregar que los títulos de los distintos días en que se trata el caso no siempre recuperan lo dicho en ediciones anteriores o, en un caso, “dan por narradas” situaciones no relatadas previamente. (26 nov. pág. 19).

Por otra parte, la cita de una frase de Asijak⁴⁵ presente en el título principal, excluye un fragmento -sí incluido en el cuerpo de la nota- que contiene el motivo por el cual la Comunidad va a “seguir peleando”: “para que nos devuelvan estas tierras” (26 nov.). De esta manera, el reclamo por tierras que fundamenta la “pelea”, está fuera del foco del título. Sólo puede deducirse a partir del texto de la bajada⁴⁶.

A partir del **quinto día posterior al desalojo** (28 nov.) los titulares empiezan a brindar más precisiones e incluyen las palabras “qom”, “aborígen” o “indígena” más en foco. De igual forma, pese a que en el contenido de las notas comienzan a aparecer testimonios que sindicán a autoridades provinciales como responsables de la represión, esto sólo se expresa el último día. Y aún así, **los titulares no incluyen en ningún momento los cuestionamientos al Gobernador Insfrán o interpelaciones al Gobierno Nacional**, que sí están presentes en breves pasajes del cuerpo de algunas notas.

Estructura narrativa en ambos diarios.

Tanto en *Clarín* como en *Página 12* encontramos **la coexistencia de distintos relatos, básicamente 2 grandes relatos con variaciones internas, que afectan los núcleos y las configuraciones actanciales.**

En *Clarín* hay un **primer relato** donde el periodista es el sujeto -opuesto a la confusa información- que tiene por objeto conocer qué pasó exactamente en un desalojo (donde hay “muertes”). En este relato no encontramos un claro desenlace. La **otra narrativa** -que tampoco llega a un final resolutorio- tiene por protagonistas a los sufridos Qom, descuidados por el Estado. Éstos, en su lucha por justicia y por sus derechos, se enfrentan -con ayuda de aliados diversos- a las autoridades formoseñas, históricas aliadas del Ejecutivo; develando a

⁴⁵ integrante de La Primavera.

⁴⁶ En términos de la caracterización de los actores y de la legitimidad del conflicto, no tiene el mismo efecto poner de relieve una afirmación como “vamos a seguir peleando”, si ésta no está acompañada - también en la titulación- por algo del móvil (“para que nos devuelvan estas tierras”).

la par internas en el kirchnerismo. En tanto en **Página 12** el **primer relato** -abortado al poco tiempo - tiene por sujeto a la policía, que en su intento por desocupar un predio es atacada por aborígenes que anteriormente se habían quedado con las armas de los efectivos. Mientras que la **segunda narrativa** –también sin resolución- coloca a los Qom como sujetos que -con ayuda diversa (siendo más relevante la de Silvia Vázquez)- luchan por justicia y por sus derechos frente a las tramposas autoridades provinciales.

En **ambos diarios los relatos son repetitivos y prevalece lo catalítico sobre lo funcional**. Mientras que las retrospectivas que se operan en líneas generales **coinciden** en que los indígenas mantienen el corte de ruta desde hace (cuatro/seis) meses en reclamo de tierras, en las que el Estado intenta construir una facultad “agropecuaria”. Dichas analepsis informan que se trata de un conflicto con antecedentes de larga data, en el que además de los Qom, el Gobierno de Formosa y la Universidad, está involucrada la familia Celia. Incluso se informa que la mañana previa al desalojo Pedro Celia⁴⁷ había disparado (sin puntería) al líder Qom. Mientras que otro de esos datos responde a la versión policial, que plantea que los uniformados al intentar cumplir con la orden de desalojar el terreno, fueron agredidos por los indígenas, quiénes les quitaron las armas.

Sin embargo, algunas informaciones presentadas mediante retrospectivas sólo son presentadas por uno u otro diario:

Así, **Clarín** trae como antecedentes del caso:

-El asesinato de un indígena diaguita en Tucumán, en el que están involucrados un terrateniente y la policía de aquella provincia (Clarín 24 nov. pág. 35).

-la falta de tratamiento por parte del Congreso -durante el año 2010- de dos proyectos de la senadora Vázquez, destinados a reparar la situación indígena (25 nov. pág. 33).

-la sanción de la ley 26.610 que suspendió los desalojos a Pueblos Originarios en sus tierras ancestrales. (24 nov. pág. 35).

-que el Gobierno Provincial dispuso que de las 2.042 hectáreas pretenecientes a los Qom, 1.442 fueran dadas a “una familia (...) que las usa para explotación ganadera” (30 nov. pág. 11 recuadro 02 pfo. 01).

-que los Celia –caracterizados en ese pasaje como “propietarios legales de esas tierras”- fueron quienes reclamaron el desalojo del corte (27 nov. pág. 12 pfo. 2).

Por su parte, **las retrospectivas de Página 12** relatan:

⁴⁷ Según *Clarín*, acompañado por la policía y su abogado. (25 nov. pág. 32).

-que con anterioridad al desalojo, el Gobernador ya había respondido con represión ante los reclamos Qom (26 nov. pág. 19 Pfo. 09)

-que entre los antecedentes del conflicto, se encuentra un expediente de la Corte Interamericana de Derechos Humanos por “una razzia policial brutal” denunciada por la Comunidad (28 nov. pág. 14 pfo. 03)

-que tiempo antes del desalojo, el Inadi había nombrado al Qom Félix Díaz como uno de sus representantes en Formosa⁴⁸ (28 nov. pág. 14 pfo. 06).

-que Félix Díaz menciona la existencia de intentos de acercamiento con el Gobierno Provincial, realizados por intermedio de “párrocos y hermanas”. Estas gestiones habrían fracasado porque la Comunidad no pertenecía al Partido Justicialista y no aceptaba las imposiciones del Gobierno Provincial (28 nov. pág. 14-15 pfo. 05).

-aquellas que aclaran que la modalidad del corte de ruta sostenido por los Qom era “moderado” (28 nov. pág. 14 pfo. 09 y pág. 15).

-que la familia Celia (que también reclama como suyas parte de las 5.000 hectáreas de tierra en las que viven los Qom), en julio de 2010 (para *Página 12* el inicio del conflicto) le había vendido al Estado Provincial 612 de esas 5.000 hectáreas en disputa, con el argumento de contribuir a la construcción del Instituto Universitario (28 nov. pág. 14 y 15 pfo. 03).

Por otra parte, **si bien abundan las coincidencias en cuanto a lo que cada diario incluye en la historia (no tanto en cómo lo incluyen), encontramos algunas diferencias significativas:**

Al referirse a aquellos actores que repudian el desalojo, ambos diarios nombran con precisión sólo a algunos de ellos, mientras que otros -al aparecer- sólo son aludidos dentro de descripciones como “organizaciones sociales” o “legisladores”. Entre los mencionados únicamente por *Clarín* están, por ejemplo: el Partido Obrero (PO), Federación Agraria Argentina (F.A.A.), Elsa Quiroz (Coalición Cívica), Alicia Terada (Coalición Cívica), Luis Naidenoff (UCR). Mientras que entre los mencionados solamente por *Página 12* encontramos al Movimiento Nacional Campesino, Verónica Benas^{cxxiv}.

Pero la **diferencia más importante entre ambos matutinos a nivel narrativo tiene que ver con que *Página 12*, al menos hasta el último día analizado (30 nov.), no da cuenta de las declaraciones del Ministro del Interior Florencio Randazzo, donde éste descarta la intervención federal de Formosa, (sí referidas en *Clarín* [*Clarín*, 27 nov.]), y que también excluye –igualmente, a diferencia de *Clarín*- las primeras declaraciones del**

⁴⁸ Este nombramiento se realizó durante la gestión de Claudio Morgado.

Gobernador Insfrán sobre el caso; en las que el mandatario dice que el desalojo está relacionado con un complot (*Clarín*, 30 nov.)

Operaciones figurales en ambos diarios:

En *Clarín* las operaciones figurales más significativas refuerzan operaciones habilitadas por otros elementos antes examinados. **El uso de la metáfora del “choque”** (24 nov. pág. 35; 28 nov. pág. 02), refuerza la idea de enfrentamiento entre iguales. Dicha forma de renombrar al desalojo, **que tiene mayor relieve en las primeras ediciones, es cada vez más tensionada por la presencia del término “represión”**, conforme avanza la cobertura del caso. **Esta redefinición se da claramente en el cuerpo de las notas diario y no tanto en los titulares.** Mientras que otra de las operaciones significativas presentes en *Clarín* es “pedir la cabeza del gobernador” (26 nov. pág. 38 pfo. 01), la cual apunta a “decapitar políticamente a quién es cabeza del gobierno”. Por otra parte, las **metáforas provenientes del mundo bélico** (“marcha”, “lucha”, “pedir la cabeza”) son las que predominantemente estructuran la percepción del caso.

En *Página 12* también en los primeros días de la cobertura está presente la **metáfora del “choque”**. Esta caracterización está tensionada por la **co-presencia del término “represión”**. No obstante, a partir del quinto día posterior al desalojo esa tensión se resolverá en favor de la idea de represión. Cabe aclarar que **-similar a *Clarín*- esta redefinición se da claramente en el cuerpo de las notas diario y no tanto en los titulares.** El ejemplo más claro de esta readecuación se ve el 28 de noviembre cuando el desalojo es recharacterizado con la figura del ataque a “sangre y fuego” por parte de la policía (28 nov. pág. 14-15). Además, en dicha edición, las fuerzas de seguridad –junto con otros actores provinciales- son asociadas a la figura del “Viejo Vizcacha” para señalar que la orden para desalojar a los Qom fue conseguida “trampeando” la ley.

Por otra parte, el primer día, las muertes del Qom Roberto López y del oficial Falcón son enunciadas con **frases que operan como eufemismo**. En ambos casos el muerto se convierte en agente de la acción: “Ocasión donde cayó herido mortalmente un oficial...” (24 nov. pág. 17) “por el disparo de una escopeta cayó muerto un aborígen” (24 nov. pág. 17.) En este segundo caso, además el disparo es “de una escopeta”.

Por otra parte, también aquí la escena política está principalmente estructurada por **conceptos bélicos como “lucha”, “marcha” o “intervención”**. Mientras que la situación de Formosa es conceptualizada desde la **metáfora atrás/adelante** -relacionada con el ideal

del progreso social, (28 nov. pág. 14 pfo. 01)- y desde la de “**contenidos/recipiente**”⁴⁹, que remite también a las lógicas evangelizadoras religiosas o de pedagogías verticalistas.

Escena argumentativa en ambos diarios

Tanto *Clarín* como *Página 12* presentan una escena argumentativa que puede ser configurada en 5 posiciones: Qom, Pro-Qom (subdividida en 3 fracciones), autoridades provinciales, Gobierno Nacional, diario.

También hay coincidencia en ambos diarios sobre lo que se discute: lo sucedido en torno al 23 de noviembre de 2010 en Formosa, sus antecedentes, consecuencias y medidas a seguir. Son protagonistas centrales de la escena, por un lado, las **autoridades provinciales (C)** y, por otro, los **Qom (A)** y diversos **sectores Pro-Qom**. Unos y otros intentan persuadir al resto de la sociedad de que su versión de los hechos es la verdadera y la de los otros falsa.

Los principales contrastes tienen que ver con la forma en que aparecen las voces del Gobierno Nacional y del Gobierno de Insfrán. En *Clarín* la voz del Gobierno Nacional aparece directamente (sólo en una ocasión e intentando persuadir a la sociedad de que no interviene porque es un tema a resolver por la justicia). Mientras que en *Página 12* lo hace como “presencia silenciosa”, solamente referida por otras posiciones. De forma similar, en *Clarín* el Gobernador Insfrán interviene a través de una cita como parte de la posición de las autoridades provinciales, mientras que en *Página 12* sólo a través de recurrentes referencias de otras líneas argumentales.

Respecto a los objetivos de persuasión, las principales diferencias pasan por las posiciones de los diarios (E). El foco de *Clarín* está puesto en persuadir al lector acerca de su interés por acercarse al lugar de lo ocurrido (Formosa) para informar sobre qué es lo que ha acontecido. En un primer momento -como viéramos en el análisis narrativo- la versión presentada sobre lo sucedido es ambigua (a partir de la tensión enfrentamiento-represión a la hora de caracterizar el desalojo), mientras que luego -aunque sólo en el cuerpo de la nota- la descripción de lo ocurrido tiende a ser la de una “represión”. *Página 12*, por su parte, persuade acerca de su versión del desalojo, primero en tanto episodio confuso para, luego, progresivamente definirlo como un hecho represivo.

En segundo lugar, mientras *Clarín* busca evidenciar el silencio del Gobierno Nacional, la alianza de éste con el Gobernador Provincial responsable del hecho y las internas que el caso genera dentro del kirchnerismo, por su parte *Página 12*, que también responsabiliza a Insfrán (aunque esto no lo jerarquiza en títulos, fotos o destacados), resalta (vía títulos y

⁴⁹ Según esa línea, para que la provincia no fuera “atrasada” o “adelante” deberían haber pasado o pasar ciertos contenidos (ej: peronismo); se coloca a Formosa como “recipiente”.

fotos) el apoyo de sectores kirchneristas hacia la Comunidad por sobre el de otros sectores y la persistencia de los Qom en su reclamo.

Además, *Clarín* persuade a la sociedad acerca del sufrimiento Qom (entonces vulnerables y en los primeros días de cobertura, desafiantes), vinculado no sólo con las autoridades provinciales si no con carencias de la política estatal, la cual fallaría al no poder armonizar los derechos de todos los involucrados y así evitar el conflicto. *Página 12* por su parte -promediando la cobertura- persuade acerca de la situación de vulnerabilidad en la que se hallan los Qom, al estar sin el amparo del Estado como garante de derechos. También, interpela -tibiamente- al Gobierno (28 nov. pág. 14) para que nacionalice la cuestión⁵⁰.

Rasgos temáticos en ambos diarios (articulaciones entre argumentaciones, motivos, temas, verosímiles)

Anteriormente (pág. 48 y pág. 80) señalamos como en la cobertura de cada diario encontramos articulaciones entre verosímiles sociales, motivos, temas y argumentaciones. Ahora, haremos algunas comparaciones entre lo observado en uno y otro matutino:

Tanto en *Clarín* como en *Página 12* está presente el argumento de las autoridades provinciales sobre lo ocurrido en el desalojo. Este argumento descansa en los motivos de **“enfrentamiento/represión”**⁵¹ (en *Clarín* en mayor tensión, dado que esta continúa en los títulos) y **“corte de ruta”** (En *Clarín*, además, “liberar la ruta”). Y se apoya en el verosímil social del **“corte de ruta como método de protesta violento, polémico y propio de ‘radicalizados’ ”**. Por otra parte, la represión de la protesta es un tema vinculado, aunque no tiene relación directa con el argumento de las autoridades provinciales.

En *Clarín*, los argumentos Qom (A) y Pro-Qom (B) que concluyen que lo ocurrido debe caracterizarse como una represión, de la cual serían responsables las autoridades

⁵⁰ En *Clarín* las interpelaciones que los Pro-Qom kirchneristas (B3), dirigen al Gobierno Nacional son mayores que las presentes en *Página 12*. En *Página 12* estas sólo aparecen en el cuerpo de las notas. Asimismo, en *Clarín* las interpelaciones de los Pro.Qom kirchneristas (B3) al Gobierno Provincial están muy en foco en destacados, negritas y títulos (26 nov. pág. 38), mientras que en *Página 12* están solamente en el cuerpo de los artículos. Por ejemplo, en los títulos se menciona la intervención de Madres de Plaza de Mayo en el tema, pero no se especifica allí que las críticas van dirigidas a Insfrán (26 nov. pág. 19). Otro contraste tiene que ver con cómo cada diario presenta o no a los actores que critican según pertenezcan estos a una u otra de las posiciones de la escena argumentativa. Mientras que en *Clarín* los referentes partidarios pertenecientes a la posición argumental denominada B2 (no indígenas no afines al kirchnerismo que rechazan el desalojo y se solidarizan con los Qom) son identificados de manera más precisa que en *Página 12*, donde, al contrario, son referidos de manera más general. Algunas excepciones son las diputadas Verónica Benas y Victoria Donda (que –no obstante- hace poco había dejado de estar vinculada al kirchnerismo). Por otra parte registramos que la cita de Amnistía Internacional -pronunciándose sobre el caso- publicada por *Clarín* incluye -a diferencia de lo que ocurre con la que presenta *Página 12* (26 nov. pág. 19)- una interpelación al Gobierno Nacional.

⁵¹ Y similares: “choque”, “hechos de violencia”, “la violencia” / “brutal desalojo”, “desalojo policial”.

provinciales (C), se apoyan en los motivos de la **“represión”**, que se enlazan con los verosímiles sociales de **“la brutalidad policial”**, **“el gobernador feudal”** y **“la connivencia entre policía y Justicia en el ‘armado de causas’”**. Al mismo tiempo, algunos de esos verosímiles, aunque en otra dirección, sirven al argumento del diario (E) cuando cuestiona la calidad de las alianzas del kirchnerismo. Se añaden allí las vinculaciones con los **motivos “aliado K”**, y con el verosímil social de las **“alianzas espúreas para acceso al poder político”**. Esta línea se relaciona también con los temas de **“las alianzas políticas”**, **“las provincias feudales”** o, nuevamente, **“los gobernadores omnipotentes”**.

Relacionado con lo anterior, el objetivo persuasivo de *Clarín* de evidenciar las internas en el kirchnerismo, se apoya en el motivo **“sectores K”** y entronca con el verosímil social de **“las internas en el peronismo”** que a su vez llega a conformarse como un subtema.

Mientras que el argumento de *Página 12* que muestra la reacción y el compromiso de funcionarios nacionales o el kirchnerismo se apoya en el **verosímil de un sector social**⁵²: **el del kirchnerismo como no represivo y defensor de derechos humanos**. Esta línea se vincula, por un lado, con los temas de **“los derechos humanos”** y, por otro, con los de **“el peronismo”** o la **“la democracia interna partidaria”**. Este último tema es convocado a partir del mérito que implicaría la posibilidad abierta al interior del kirchnerismo de que algunos actores expresen su repudio al desalojo y su disenso hacia un aliado como el Gobernador Insfrán; expresiones que no habrían necesitado del permiso de la dirigencia del partido oficial.

Asimismo, en *Clarín* el argumento del diario (E) de que **“el Gobierno/Estado no sabe cómo solucionar el conflicto”** se apoya en el motivo **“no sabe cómo solucionar”** y tiene relación con el verosímil social (para cierto sector) del **“Estado como ineficaz o incapaz”**, también apoyado por el de **“el pobre como víctima (necesitado de ayuda)”**. Todo esto se vincula con el tema de **“el Estado y los gobiernos en la intervención en los conflictos y como garantes de derechos”** (también verosímil social), así como con el de **“la pobreza”**. A su vez esto conecta con el objetivo, también del diario (E), de persuadir acerca del sufrimiento Qom, en tanto se vincula a lo indígena con la carencia y la pobreza. Y al referirse a **la situación de los Pueblos Originarios** (otro tema) se presenta a los indígenas como desasistidos o mal asistidos por el Estado. En esa tematización, **los conflictos por la tierra** -otro de los temas- se desarrollan, entonces, en clave asistencial y no desde un enfoque que profundice en las diferentes concepciones de la vida que pudieran estar en juego en esta cuestión.

⁵² Verosímil puesto en juego por el diario (E), por un lado, para persuadir acerca de la excepcionalidad de este caso y, por otro, para mostrar que -pese a la pasividad del Gobierno Nacional- hay “funcionarios” nacionales y kirchneristas (y aliados) que se solidarizan con la Comunidad.

En tanto, en *Página 12* los argumentos Qom (A), Pro-Qom (B) y -en un segundo momento- del diario (E), que caracterizan al desalojo como “represión” y condenan a las autoridades provinciales (C)⁵³, descansan en los verosímiles sociales de **“la brutalidad policíaca”**, el del **“gobernador feudal”** y el de **“la connivencia entre policía y Justicia en el ‘armado de causas’”**. A su vez, dicho posicionamiento se relaciona, por un lado, con los motivos **“represión”**, **“brutal desalojo”**, **“protesta pacífica/social”**⁵⁴ y, por otro, con los temas de **“la violencia policial”**, **“la represión de la protesta social”**, **“las provincias feudales”**, **“los gobernadores omnipotentes”**. Por otra parte, las argumentaciones que otorgan legitimidad al reclamo Qom (posiciones A, B, E), así como las distintas formas de interpelar al Gobierno Nacional pueden asociarse con los motivos **“derechos/derechos humanos/derechos a la tierra”**⁵⁵ y **“seguiremos luchando/peleando”**⁵⁶, que están vinculados a los verosímiles sociales de **“la deuda con los Pueblos Originarios desde la Conquista”** y **“el Estado como garante de derechos”** (verosímil para ciertos sectores sociales); siendo aquí los temas vinculados, **“la justicia”**, **“los derechos”** y **“los Pueblos Originarios”**. En el caso del diario (E) se añade que su única interpelación al Gobierno Nacional (D)⁵⁷ contiene tanto una crítica como un reconocimiento al Ejecutivo: el mérito sería el de haber frenado la protesta social. Ese reconocimiento conecta con un verosímil social sectorial o partidario: **“el kirchnerismo/gob. nacional defiende los derechos humanos y no reprime la protesta social”**. Como vimos, tanto los Qom (A), como los Pro-Qom (B) como el diario (E) plantearán (con diversos matices⁵⁸ y aunque la titulación no haga énfasis en ello) la intervención del Gobierno en el caso y/o de la provincia. Allí, sus argumentos, se vinculan, primero, con el motivo **“intervención provincial/federal”**, segundo, con el ya mencionado verosímil social de **“el Estado como garante de derechos”** y, tercero, con el tema **“el rol del Estado”**. Como ya señaláramos, tanto en las exposiciones de los Pro-Qom no kirchneristas (B2) y kirchneristas (B3)⁵⁹ como

⁵³ La condena del Diario (E) a las autoridades provinciales (C) es hecha, principalmente, en el cuerpo de la nota y no en los títulos.

⁵⁴ Distinto de los primeros días, donde “protesta” no era acompañado de tales adjetivaciones.

⁵⁵ Los Qom y los Pro-Qom son los que más aluden a la tierra. Notese también que se habla de derecho a la tierra o a los territorios ancestrales y no de derechos de la tierra.

⁵⁶ Al comienzo de la cobertura (24 nov. y 26 nov.), la combinación entre el motivo “seguir peleando” (realizado en un título principal) y la tensión “choque/enfrentamiento-represión” puede haber coadyuvado para construir, momentáneamente, a los Qom como “radicalizados” y/o “violentos”.

⁵⁷ 28 nov. pág. 14 y 15.

⁵⁸ La voz del diario (E) hará referencia a “nacionalizar el conflicto”, lo que no deja en claro si supone solamente pronunciarse públicamente y de manera extendida o incluye además la posibilidad de la intervención provincial.

⁵⁹ Más allá de ciertas confluencias, es importante insistir en las diferencias de matiz entre posiciones (E y B) o sub-posiciones (B1, B2 y B3), en términos de: la insistencia sobre la intervención, la recurrencia en la interpelación o mención del Gobierno Nacional como actor necesario en la cuestión, los roles que serían asignados a la relación Estado-indígenas ante una eventual intervención del Ejecutivo, el tipo de derechos que se consideran implicados en la cuestión o en los que se enfatiza

en las del diario (E), el papel asignado al Estado prevé la posibilidad de intervenir en conflictos para garantizar o reparar derechos (no se menciona que deba “armonizar” los derechos de todos los involucrados). **Mientras que el lugar preponderante dado a los Qom es tanto de víctima/afectado⁶⁰ como de sujeto de derecho⁶¹ y objeto de reparación por el Estado.** Queda entonces marginado el rol de los indígenas como sujetos políticos e interlocutores del/los gobierno/s en el armado de agendas gubernamentales - sobre todo en el tema territorial- que es, en cambio, el rol que “asoma” en las voces Qom (A) y Pro-Qom indígenas (B1) de la edición del 29 de noviembre. Aquí subyace el tema **“los conflictos por la tierra”**, aunque en el tratamiento de este caso, es recortado al localizar la problemática territorial en un solo punto geográfico (Formosa) y al no incluir en su tematización una serie de contextualizaciones que, como veremos más adelante, son factibles de establecer.

Finalmente entre los motivos recurrentes encontramos en ambos diarios una coincidencia, en tanto rompen con verosímiles sociales. En *Clarín* la figura del líder Qom aparece asociada al uso del celular, mientras que en *Página 12* Félix Díaz es caracterizado en dos oportunidades como funcionario nacional. Ambas caracterizaciones **rompen con lo que sería socialmente esperable de un indígena.**

Ausencias, censuras y motivos no desarrollados en ambos diarios:

-En ambos diarios al hablar de la situación indígena, dicha cuestión no es enfocada desde la **historia de la dominación y resistencia de los Pueblos Originarios de Latinoamérica, sino acotada a los episodios de La Primavera y principalmente como caso policial y político.** Asimismo, lo **“ecológico/ambiental/medioambiental”** es un tema marginal, sólo aludido en la cobertura que *Clarín* hace del caso e inexistente en la que realiza *Página 12*. A lo que se agrega que, si bien **la cuestión territorial** emerge eventualmente en ambos matutinos, sin embargo, no vemos que sea abordada desde enfoques que expresen **la múltiple implicación y articulación entre lo social, lo económico y lo ecológico.**

Otra cuestión tiene que ver con los roles asignables al Estado y a los indígenas. En *Clarín* -a través de las concepciones de los **“derechos”, la “ley” y los “conflictos”**- se asigna al Estado el rol de armonizador de derechos (de esa forma se evitarían los conflictos sociales). Lo que supone la existencia de leyes sin conflicto entre sí (no serían posibles leyes creadas por o a favor de una/s “clase/s” o “grupo/s social/es”); o la imposibilidad de tensiones entre

(derechos “a secas”, derechos humanos, derechos a la tierra/territorios ancestrales), aquello que se considera eje del reclamo.

⁶⁰ Motivos “comunidad agredida”, “grupo agredido”, “damnificados”, “avasallamiento que sufren...” (28 nov. pág. 14 y 15), “víctimas” (30 de nov. pág. 18)

⁶¹ “Ciudadanos atacados” (28 nov. pág. 14 y 15), “respeto a los derechos ancestrales de los pueblos originarios a la tierra” (26 nov. pág. 18), “autora del proyecto de reparación histórica de los pueblos originarios” (28 nov. pág. 14 y 15)

legitimidad e ilegalidad de las normas. Mientras que en *Página12* el Estado también aparece como garante de derechos aunque –a diferencia de lo que ocurre en *Clarín*- con la facultad de intervenir en los conflictos (y no necesariamente con la tarea de evitarlos). Además, se le asigna la función de reparar e incluir a las víctimas/afectados o personas en situación de vulnerabilidad. Es decir, en este caso lo que aparece **“borroneado” es el lugar de las comunidades indígenas como sujetos políticos**⁶², que plantean participar de la construcción de la agenda pública-gubernamental, siendo un tema principal de su interés el de la cuestión territorial. De esta forma, el rol fundamental que la cobertura de *Página 12* parece asignar a los indígenas es el de ser protegidos por el Estado. En *Clarín* más que de “protección”, hay que hablar de “asistencia”.

Por otro lado, **lo económico también está ausente en ambos tratamientos del caso. En ambos diarios lo económico es ubicado en secciones especiales y es, principalmente, materia de opinión de especialistas**; mientras que, en menor medida, es discutido por funcionarios o empresarios, no es una cuestión sobre la que se pronuncien de igual forma referentes de los sectores populares. Además, en ambas secciones especializadas, lo económico no es puesto en relación con lo ecológico, ni siquiera como efectos no deseados (y controlables) de “actividades económicas”. De forma similar, los aspectos sociales de la economía son conceptualmente acotados. En Negocios y Mercados e I-Eco (*Clarín*) son restringidos a la pérdida/aumento de la capacidad de consumo de los hogares, mientras que en Cash (*Página 12*) se limitan a cuestiones de la puja capital trabajo en el marco de economías capitalistas en sus variantes “humana” o “salvaje”.

-Por otro lado, vimos que, escuetamente, ambos diarios establecen relaciones entre la represión a los Qom y otros casos (Ej. caso Mariano Ferreyra), refiriéndose además a la cuestión de la **criminalización de la protesta social**. Sin embargo, en esos pasajes, el hincapié está en la violencia de los uniformados y en algunas irregularidades judiciales, policiales o gubernamentales. En cuanto al caso Ferreyra, la referencia de *Página 12* no incluye los vínculos entre burocracia sindical y gobiernos, ni tampoco las condiciones de precariedad laboral que suponía el trabajo tercerizado por el que se protestaba, cuestionamiento central de esa protesta. De igual forma, para el propio caso Qom, las cuestiones referidas a la propiedad de la tierra en relación con los modelos de desarrollo - presentes detrás de la protesta- están lejos de ser si quiera aludidas. Y lo mismo ocurre con todo lo referente a concepciones indígenas de la tierra y de la vida, las cuales podrían también estar motivando el accionar de la Comunidad y no siendo consideradas por otros actores.

⁶² En *Clarín* este borramiento es más bien una ausencia.

-Por último, vimos que **lo indígena** está presente. Al principio de la cobertura simplemente en tanto se trata de un conflicto en el que intervienen integrantes de los Pueblos Originarios. Pero aún con el avance del tratamiento del caso queda **acotado a la reivindicación indígena de un territorio, en un lugar específico. O bien, a la restitución o tutela estatal de ciertos derechos establecidos para ese “sector”**; siempre conforme los “avances institucionales” que en la historia de los Estados-Nacionales se ha ido logrando en esa materia. Es decir, nuevamente, la cuestión de la cosmovisión indígena está fuera de escena.

Tipos de enunciación

Tanto en *Clarín* como en *Página 12*, **predomina la narración**, ya que la presencia de citas directas está permanentemente intercalada por marcas de la subjetividad de un narrador tales como: adjetivaciones, figuras retóricas, pronombres personales, uso de ciertos verbos.

En ambos casos, el narrador **combina las visiones “por detrás”, “con” y “desde afuera”** (Pampillo, pág. 51-52, 2001). En los primeros días de cobertura el narrador sabe menos que los personajes y de los personajes. **Conforme avanza la cobertura** el narrador **tiende a la “visión con” o “por detrás”** donde conoce lo mismo o -en gran parte conectando información de distintos personajes- más que los personajes (en ambos diarios este ocurre a partir del 28 de noviembre).

Hay otra coincidencia en los modos que adopta el narrador: la voz del narrador es **predominantemente heterodiegética** (Pampillo, 2001: 56) “narra los acontecimientos desde fuera del mundo narrado”; el universo que se narra (en el que ocurre la historia) está fuera de la persona que narra. Esto se ve respecto al conflicto y a sus actores, referidos en tercera persona.

Por otra parte tanto *Clarín* como *Página 12* construyen enunciadores ajenos al lugar en el que se desarrolló el desalojo. En el caso de *Clarín*, el cronista, como enunciador delegado, se distingue de otros por el color blanco de su piel.

En ambos diarios, al principio, el enunciador construido conoce poco sobre lo ocurrido en el desalojo: las caracterizaciones de los actores involucrados son, por ejemplo, breves y algo vagas. Con el avance de la cobertura y a especialmente a partir del 28 de noviembre la imagen del enunciador es otra, capaz de identificar las trayectorias históricas de muchos de los actores involucrados, de establecer asociaciones entre este y otros episodios, etc.

Ambos enunciadores no involucran explícitamente al enunciatario en su exposición, solamente remarcan (mediante negritas, destacados, etc.) -y más en el caso de *Clarín*-

algunas cuestiones para orientar un recorrido de lectura. **La diagramación y el uso de estos recursos implican una fuerte diferencia enunciativa entre ambos diarios.**

Estos enunciadores no están formados específicamente en ningún asunto, aunque están -a excepción de los primeros días de cobertura- relativamente informados sobre el desalojo y sus circunstancias.

Por otra parte, tienden a ser más objetivos que pasionales. Las expresiones de emoción son marginales. Éstas están casi siempre a cargo de voces citadas como las de los miembros de la Comunidad, las de algunos de los Pro-Qom o Pro-Autoridades de Formosa.

Ambos enunciadores opinan sobre los temas. A las opiniones construidas a través de la articulación de las distintas voces de los “personajes”, se suman las que, eventualmente, efectúan desde las voces narradoras:

El enunciador construido por *Clarín* considera que la violencia del Gobierno Provincial hacia la Comunidad, en tanto proviene de un aliado del Ejecutivo, contradice la política o el discurso del Gobierno Nacional de no reprimir las protestas (26 de nov. pág. 38 pfo. 04; 27 nov. pág. 64 pfo. 05). Mientras que el de *Página 12* explica que Formosa es una provincia atrasada, debido -en parte- a que por allí no han pasado “los contenidos más interesantes del peronismo” (28 nov. pág. 14-15). **También opinan sobre la actitud o aptitud del Gobierno o los roles del Estado.** En *Página 12*, distintas voces reclaman intervención en el caso o le asignan el rol de reparador o garante de derechos. Y además, una de las voces periodísticas le reprocha su pasividad, en tanto antes ha tenido la capacidad de “frenar” la represión de las protestas (28 nov. pág. 14-15). Mientras que el enunciador de *Clarín* cuestiona la capacidad del Estado (27 nov. pág. 44 pfo. 04) para cumplir el rol que le asigna: el de “garantizar el cumplimiento de las leyes para todos” (27 nov. pág. 44 pfo. 04).

Asimismo, **esas diversas opiniones hilvanadas por cada matutino –referidas a distintos temas- adelantan a su vez algo de la posición que el enunciador construido por cada diario tiene frente a los protagonistas del caso.**

En *Clarín* el enunciador es construido como distante del Gobierno Nacional y Provincial. Y como cercano a los Qom y Pro-Qom (sobre todo “no kirchneristas”), aunque cabe aclarar que el foco de atención (títulos, destacados, negritas, etc.) está puesto menos en expresar dicha cercanía con los Qom y Pro-Qom per se, que en evidenciar distintos distanciamientos y diferencias con el Gobierno Nacional y Provincial.

Por su parte, la imagen del enunciador de *Página 12* se distancia del Gobierno Provincial, se acerca a los Qom y a los Pro-Qom (principalmente y realizando a los kirchneristas), y, aunque en la totalidad del diario se encuentre cercana al Gobierno Nacional, en este caso mantiene, primero, prudencia y, en un segundo momento, de forma aislada, una cercanía

crítica. Conviene señalar que por cuestiones de énfasis (títulos, fotos) el enunciador de *Página 12* está más enfocado en resaltar la insistencia Qom y la presencia de los Pro-Qom kirchneristas junto a la Comunidad que en cuestionar a Insfrán y al Gobierno de Formosa.

El enunciatario construido:

En un primer momento, el enunciatario construido por ambos diarios tiene un **relativo interés por saber quiénes y por qué se “enfrentan/mueren”** (*Clarín*, 24 nov.; *Página 12*, 24 nov.). Luego, conforme transcurre la cobertura, el interés se desplaza a saber quiénes son los responsables del conflicto, conocer algunos detalles de contexto y cuál sería la solución del mismo.

En cuanto a la opinión sobre los temas que se tratan, la imagen del enunciatario responde a **alguien que tiene poca o nula información**: el enunciador construido tendrá que acercar información al enunciatario: acerca de cuáles son los antecedentes del conflicto, quiénes son los actores implicados, cuáles son sus características, brindar precisiones sobre su localización geográfica, etc.

De todos modos, **si bien ambos enunciatarios construidos tienen intención de formarse una opinión con el texto, no buscan indagar exhaustivamente en la historia del conflicto** o, en un nivel más general, en los pormenores de las relaciones entre oficinas gubernamentales del Estado argentino y comunidades indígenas. Tampoco están interesados en detenerse a analizar posibles vínculos entre este desalojo y diversos procesos económicos, sociales, culturales y políticos internacionales.

Por otra parte, inicialmente, tanto el enunciatario de *Clarín* como el de *Página 12*, no se identifican claramente con ningún actor o posición representada por ambos diarios. Sí, puede que al principio el enunciatario construido por *Clarín* asocie la situación del corte de la ruta 86, como homóloga a otras interrupciones del tránsito por protestas (muchas veces representadas como “cuestionadas”), y, por ello, tienda a distanciarse de los manifestantes. Pero a medida que transcurren los días (sobre todo a partir del 28 de noviembre) la imagen del enunciatario responde a la de alguien que se identifica con los Qom y que desconfía de la policía, la justicia y el Gobierno Provincial. Por extensión resulta más permeable a los argumentos Pro-Qom (sobre todo los no kirchneristas) en contra de las Autoridades Provinciales y Nacionales y puede estar receptivo a las críticas y sugerencias que el diario hace respecto del Estado/Gobierno.

En el caso de *Página 12*, la tendencia es diferente: al comienzo, se mantiene distante de los protagonistas del conflicto, para luego -en un 2do. momento- ir progresivamente acercándose a la posición Qom y Pro-Qom, (especialmente kirchnerista), a distanciarse del

Gobierno Provincial y a mostrarse prudente respecto a su habitual cercanía al Gobierno Nacional.

Por otro lado, los enunciatarios contruidos por ambas publicaciones (en el tratamiento de este conflicto) no toman la palabra en el interior del diario⁶³, sin embargo, la existencia de notas de opinión, además de las crónicas, prefigura enunciatarios que pueden formarse una opinión y tomar postura en temas como la justicia, los cortes de ruta, la violencia policial, las formas de protesta, el respeto de las leyes, la pobreza, o el rol del Estado.

Los enunciatarios contruidos por *Clarín* y *Página 12* toman permanentemente en cuenta a los respectivos enunciadores, en tanto resulta de interés la información que estos les brindan. En *Clarín*, el enunciatario está interesado en recibir información de alguien que coincide en mantener distancia respecto al Gobierno Nacional y sus aliados (en este caso puede suponer que contará con información para polemizar con quiénes defienden a los Gobiernos Provincial y Nacional). En el caso de *Página 12*, al contrario, el vínculo enunciadador-enunciatario pasa por la común cercanía con el oficialismo (puede presuponer que contará con información para defender/se ante eventuales objeciones al Gobierno Nacional).

Respecto a este caso, **ambos enunciatarios son contruidos más cerca de lo racional-objetivo que de lo pasional-emotivo**. Coinciden con el enunciadador en buscar cierta ecuanimidad. En *Página 12*, el componente emotivo está menos presente que en *Clarín*, donde el “viaje a la Comunidad” (28 nov. pág. 42) permite acercarse más a la cotidianeidad de La Primavera mediante entrevistas a ancianos y a mujeres con niños (algunos de ellos reprimidos o detenidos por la policía); artículos que incuyen fotografías que testimonian y tematizan.

Finalmente, considerando los modelos de utopías periodísticas de Steimberg (1982)⁶⁴, observamos que **en ambos diarios se combinan los modelos del agente de la información y del uno/conductor de opinión**. En algunos momentos los diarios privilegian la noticia con cierta pretensión de objetividad, intentando ser transparente. Mientras que en otros ambos matutinos se centran en sí mismos, defendiendo sus ideas y opinando.

Escena enunciativa:

⁶³ En lo que respecta al tratamiento de la cuestión, no se observa que el destinatario tome la palabra en el interior del diario, mediante operaciones, como las ejemplificadas por Verón (Verón, 1986) donde, en el pasaje de un título a un subtítulo, se realizan cambios de enunciadador; de un “yo” como enunciadador a un “tu”.

⁶⁴ Steimberg plantea la existencia de cuatro modelos de utopías periodísticas, que posibilitan estudiar de qué manera cada medio se constituye como enunciadador. Dichos modelos son: el uno/conductor de opinión, el otro/el espejo y el del agente de información (Steimberg, 1982)

En ambos casos la enunciación predominante es evidenciada, no transparente.

En segundo lugar, la relación enunciador-enunciatario es -en cuanto al tratamiento del caso- de complementariedad, en tanto el enunciador informa al enunciatario, que cuenta con menos información. (En *Página 12* se dan algunos ciertos pasajes pedagógicos cuando en la nota de Mario Weinfeld se exponen causas del “atraso” de Formosa y se explican cuestiones relativas a la Justicia). En general la relación es asimétrica; en el sentido de que los enunciadores son construidos sin involucrar explícitamente al enunciatario y cuentan con mayor información que el enunciatario. Son algo más simétricas al principio de la cobertura cuando los enunciadores, aún sin explicitar la primera persona del plural, admiten dudas (“no está claro aún...”; *Clarín*, 25 nov. pág. 32 y 33 pfo. 02) o confusión (“Confuso episodio”; *Página 12*; 24 nov. pág. 17). Sólo en esa instancia hay un efecto de emparejamiento entre la información de enunciadores y enunciatarios construidos; suponen breves momentos de complicidad entre el enunciador-enunciatario (aunque con diferencias por el uso de la diagramación).

Finalmente, la legitimidad del enunciado -por qué el enunciador se dirige al enunciatario- parece radicar, en ambos casos, primero, en la **necesidad de estar informado**. Y, en menor medida, obedece a momentos de complicidad respecto a lo que se informa, así como a las posiciones de cercanía o distancia con los distintos protagonistas del caso.

4 CONCLUSIONES

A continuación se presentan las conclusiones generales del análisis comparativo por el cual pudimos aproximarnos a cómo *Clarín* y *Página 12* representaron el conflicto.

Algunos “dobles discursos”: Tematización de títulos y tematización de cuerpo:

A primera vista observamos que ambos diarios **no toman como central el caso**. Y entre los dos matutinos, ***Página 12* es el que menos espacio le brinda** (no lo coloca nunca en tapa; lo trata en 5 de 7 días y presenta menos fotos, negritas, destacados que *Clarín*).

Encontramos en segundo lugar una diferencia a un nivel más profundo, que incide en la tematización del caso. Se trata de aquella establecida, por un lado, por la titulación y por el cuerpo de las notas.

Habíamos visto que tanto *Clarín* como *Página 12* presentan cambios en la tematización del conflicto que podían estructurarse en 2 momentos. Esa línea divisoria nos permitió señalar algunos cambios en la caracterización que ambos diarios hacen del conflicto. Sin embargo, lo que resulta evidente o marcado en el cuerpo de los artículos, no siempre tiene relación

con los títulos, los destacados y/o las fotos, que -en tanto tienden a ser los elementos de “entrada” a cada nota- constituyen si no el eje central de lo que se informa al menos aquello que las lecturas superficiales consideran.

A través de las operaciones relevadas, vimos que *Clarín*, en un primer momento, representa el desalojo como una tensión entre la idea de “enfrentamiento” y la de “represión”, para luego en una segunda instancia definirlo como “represión”. Sin embargo, dicha modificación sólo se aprecia en el cuerpo del diario, dado que en los títulos dicha tensión (enfrentamiento/represión) se mantiene hasta el final de la cobertura.

En tanto en *Página 12*, si bien en el cuerpo de las notas se da un cambio parecido al que se da en *Clarín* cuerpo de la nota (de la tensión choque [y similares]-represión [y similares]), una diferencia es que esa modificación sí se expresa en los títulos. Sin embargo, en *Página 12* encontramos otro desfasaje entre cuerpo y títulos: el que se da en relación a quiénes son los responsables de la represión. Mientras en el cuerpo de las notas se incluyen reiteradamente distintos cuestionamientos hacia las máximas autoridades provinciales, en los titulares –en cambio- no sólo que dichas autoridades no son ubicadas como sujetos de acción, si no que ni siquiera son colocadas en posiciones subordinadas dentro del título, ni tampoco aparecen imágenes ni destacados relacionados con ellas. Asimismo, las citas que en el cuerpo de las notas contienen expresiones de repudio a actores institucionales o personas, cuando son también incluidas en los títulos, aparecen recortadas en aquellos pasajes donde se detallan nombres propios. Por ejemplo, se da cuenta del rechazo “al desalojo” pero se recorta a quién/es se señala como principales culpables (autoridades provinciales). De modo similar, las -poco referidas- interpelaciones al Gobierno Nacional, de quién se espera algún pronunciamiento, nunca “pasan” del cuerpo de la nota a otros espacios de mayor jerarquía. A esto cabe agregar que en el nivel del relato, *Página 12* –a diferencia de *Clarín*- no presenta como núcleos narrativos los pronunciamientos del Gobernador Insfrán y del Ministro Randazzo (la única voz del Gobierno Nacional al respecto) sobre el caso.

De qué (más) trató el caso “Qom”: insistencias y algunos silencios

Tanto *Clarín* como *Página 12* ubican el caso, principalmente, en las secciones “Sociedad” y, eventualmente, en *El País*. *Clarín*, lo incluye también una vez como nota de opinión y en, otra oportunidad, en el “Semáforo semanal”.

El conflicto es tratado por ambos diarios, mayormente, como un tema policial-judicial y político.

Lo policial-judicial aparece más aislado en los primeros días. Como vimos en ambos diarios comienza atravesado por las tensiones entre las caracterizaciones del desalojo como

enfrentamiento-represión (para luego tener distintas derivaciones) y la ambigüedad narrativa en parte provocada por las distintas versiones sobre cómo se produjeron “las muertes”.

No obstante, alrededor del tercer día posterior al desalojo, lo policial-judicial se imbrica una vez más con lo político. Y allí, cada diario, enfatizará distintas cuestiones:

Clarín insistirá, sobre todo, en la interna “K” a partir del desalojo y, en segundo lugar, en el silencio del Gobierno Nacional y en su alianza con el gobierno de Insfrán. En menor medida hablará del sufrimiento Qom o del apoyo a la Comunidad, cuestiones que están en tercer orden de relevancia.

Página 12, por su parte, resalta la insistencia Qom en su “pelea/lucha” (siendo subordinados los motivos de ésta), argumentos sobre las irregularidades de la investigación judicial y el apoyo a la Comunidad o el repudio al desalojo por parte de kirchneristas. En segundo plano aparece la cuestión de los derechos (subordinando cuestiones ligadas a la especificidad de los mismos), la solidaridad de actores no kirchneristas con los Qom y los cuestionamientos a las autoridades provinciales (incluidas sólo en el cuerpo de las notas). Y, luego, en tercer orden, se hacen algunas referencias a la posibilidad de la intervención provincial por parte del Gobierno.

Por otra parte, no sólo la cuestión indígena o las concepciones indígenas de “la tierra” son tratadas vagamente y sin establecer relación alguna con la historia de la dominación y resistencia de los Pueblos Originarios, sino que se guarda completo silencio sobre su relación conflictiva con los grandes procesos de concentración (y extranjerización) de la tierra, los modelos de desarrollo asociados a dichos procesos y las decisiones políticas unilaterales que suelen darles impulso. Estos silencios no parecen simples descuidos, si no producto de tipos de tratamiento a donde el caso es poco o nada articulado con otras cuestiones políticas, sociales, culturales (ya sea micro o macro) o donde dichos aspectos son recortados temáticamente. Mientras que otra ausencia tiene que ver con lo económico-ecológico, no sólo borrado del caso si no tremendamente marginal en ambos diarios.

Lo ecológico-económico y otras ausencias y recortes

La especial atención prestada a las secciones rural de *Clarín* (Clarín Rural) y económicas de ambos diarios (Negocios y Mercados, I-Eco, Cash) nos permitió, primero, ver que el tratamiento del caso Qom sin considerar o dar relevancia a aspectos “económicos” o “rurales” del conflicto, no puede atribuirse a que *Clarín* y *Página 12* “ignoren” cierta información (compra-venta de grandes empresas hidrocarburíferas; proyectos agro-industriales a gran escala); segundo, observar que la propia compartimentación en secciones censura la posibilidad de establecer relaciones más profundas entre estas secciones y otras (ej. Sociedad); tercero, y fundamentalmente, pudimos, por un lado,

acercarnos a las concepciones de lo económico predominantes en ambos diarios y por otro, constatar, la ausencia -también en estas secciones- de lo ecológico-económico, (esto es lo ecológico relacionado explícitamente con lo económico): Lo ecológico, si es mencionado, es presentado como si fuese algo aislado del contexto social, cultural, de las relaciones de poder, de decisiones políticas, de intereses de económicos-geopolíticos, de la imposición de unos modos de vida por sobre otros. Además, las pocas que es referido tiende a ser presentado como parte de un problema técnico; como una/s variable/s que en el contexto de algunos procedimientos existentes o aún no probados son controlables o deseables de controlar de forma técnica. En ocasiones, lo ecológico es más bien aludido mediante etiquetas como “sustentable”. Etiquetas con las que algunas empresas (muchas de ellas anunciantes de los diarios), entrevistados o especialistas del diario adjetivan ciertos productos, actividades. A esto se agrega que lo económico –en Cash, en I-Eco, en Negocios y Mercados- tampoco incorpora lo ecológico ni siquiera en los términos de la eco-eficiencia cara al “capitalismo verde”.

Pero existen algunos otros recortes:

Los aspectos sociales de la economía quedan acotados en algunos casos a mejoras o empeoramientos en la capacidad de consumo de los hogares (secciones de *Clarín*) o a las pujas redistributivas entre capital-trabajo en el marco de economías capitalistas “humanas” o “salvajes”. Es decir, que las experiencias socialistas, cooperativistas o de la economía del don no son privilegiadas.

Por otra parte, las cuestiones económicas son materia de discusión de “especialistas” (generalmente economistas o periodistas especializados en economía), eventualmente, de empresarios y funcionarios (que a veces también son los “especialistas”). Sin embargo, son cercenadas de la escena las voces de sectores populares; en el mejor de los casos “hablados” o “narrados” mediante el término “trabajadores”.

Por último, lo irracional está recortado o mal visto dentro de estas concepciones de la economía, en las que la planificación racional (“más intervencionista” en la visión de *Página 12*, “menos intervencionista” en *Clarín*) es lo adecuado. Los desvaríos, lo corregible (Cash); la improvisación (el azar), lo condenable (*Clarín*). Lo racional aparece como el camino al éxito (entendido ya sea como aumento de la renta y/o distribución del ingreso) y al progreso. Los fracasos, la improvisación, los desvaríos parecen ser meras consecuencias de decisiones irracionales o de errores de razonamiento. Implícita o explícitamente, se les niega a los “yerros” la posibilidad de ser producto de decisiones racionales, y a la intuición o a las pasiones, la oportunidad de crear o incidir en “aciertos”.

El rol del Estado y el lugar de los Qom según *Clarín* y *Página 12*

Otra cuestión es la del rol que cada uno de los diarios asigna al Estado a partir de este conflicto que, a su vez, se relaciona con el lugar que les es dado a los Qom (y a los indígenas en general). Ambos diarios plantean un Estado garante de derechos. Sin embargo, *Clarín* plantea un Estado que armonice/armoniza de derechos y que evita/e los conflictos. Detrás de esta visión se encuentra la de una sociedad sin clases ni estamentos. Por su parte, *Página 12* presenta un Estado que no niega los conflictos sino que es capaz de intervenir en ellos para reparar o garantizar derechos. En segundo término, y relacionado con lo anterior, vemos que en *Clarín* los Qom ocupan el lugar pasivo de las víctimas que debieran ser asistidas por el Estado. En tanto que en *Página 12*, aunque en algún pasaje sean caracterizados como víctimas, en otro momentos son referidos como sujetos de derecho. No obstante, en ninguno de los diarios los Qom, y los indígenas en general, son considerados como sujetos políticos, interlocutores del Poder Ejecutivo en materia de agenda gubernamental⁶⁵. A su vez, esta concepción de lo indígena refuerza el rol del Estado como reparador o garante de derechos.

Clarín-Página 12 y los protagonistas

Con respecto a la posición ante los protagonistas, *Clarín* se encuentra cercano a la posición Qom y Pro-Qom (principalmente no kirchneristas) y distante del Gobierno Nacional y provincial. Sin embargo, y en relación con las insistencias ya referidas⁶⁶, los desfases expuestos entre títulos y cuerpos de las noticias, *Clarín* está menos cercano a los Qom y Pro-Qom que distante de ambos gobiernos.⁶⁷

A su vez, *Página 12* en términos generales se muestra distante del Gobierno provincial y cercano a los Qom y Pro Qom (sobre todo kirchneristas), a la vez que cercano al Gobierno Nacional, aunque algo crítico en este caso puntual. No obstante, por aquello que pone en foco, como por el desfase antes mencionado entre títulos y cuerpo de la noticia, afirmaremos que se encuentra menos distante del Gobierno Provincial que lo que está cercano de los Qom y Pro-Qom (kirchneristas)

Consideraciones finales:

⁶⁵ Esto resulta evidente en *Clarín*. En *Página 12* esa posibilidad sólo es sugerida en una oportunidad, desde una cita de un integrante de la Comunidad (29 de nov. Pág. 12).

⁶⁶ Ver apartado "De qué (más) trató el caso "Qom": insistencias y algunos silencios" (pag. 109)

⁶⁷ Ver "Algunos 'dobles discursos': tematización de títulos y tematización de cuerpo" (pag. 108)

Numerosa es la bibliografía que da cuenta de la búsqueda de grandes medios masivos por orientar/dominar la interpretación de los acontecimientos sociales y establecer lo legítimo e ilegítimo. En tal sentido, estudiar cómo los medios representaron este conflicto puede ser importante para intentar precisar y hacer conscientes sus posibles relaciones con disputas culturales más amplias (que influyen en múltiples ámbitos de la vida social) en las que distintas posiciones, de las que los medios suelen ser parte, buscan legitimar unos sentidos sociales y silenciar, distorsionar y/o deslegitimar otros.

Entre los posibles condicionamientos que pueden coadyuvar a la existencia del tipo de tratamientos como los que hemos analizado, encontramos:

-la influencia de la estructura de propiedad de los medios en las líneas editoriales.

-la incidencia de los anunciantes sobre las líneas editoriales (es significativo, por ejemplo, que *Clarín* sea el organizador de Expoagro⁶⁸; lo que implica un solapamiento entre medios y anunciantes)⁶⁹.

No obstante, consideramos que la posibilidad de promover otro tipo de tratamientos periodísticos para este tipo de casos no se relaciona solamente con esos factores, sino que supone integrar otras cuestiones:

En ambos diarios hemos visto que el caso “Qom-La Primavera y otros” entra dentro de las previsibilidades temáticas de la grilla. Principalmente en la sección Sociedad, poniéndose énfasis en las cuestiones políticas y policiales. Asimismo se evidencia la estabilidad de ciertas metáforas que estructuran la percepción del conflicto (sobre todo en términos bélicos o físicos) y de ciertos verosímiles sociales (mayormente compartidos por el enunciador y el enunciatario en las escenas enunciativas de cada diario) relativos a los métodos de protesta, los roles de los indígenas y del Estado (en relación con los conflictos y los derechos, entre otras cuestiones. Tales verosímiles suponen a la vez tanto definiciones sobre la cuestión como posibles soluciones del caso. Dicha estabilidad y estereotipia⁷⁰ dificultan la posibilidad de realizar otro tipo de tratamientos. Sin embargo, siguiendo a Gavirati, esto no puede subsanarse meramente con la creación de secciones ambientales (Gavirati en Fernández

⁶⁸ Feria que ha contado históricamente con la presencia y el “visto bueno” de diversos referentes de la política nacional.

⁶⁹ En el caso de Página 12 no inciden directamente tanto los anunciantes sino probablemente la cercanía del diario con el Gobierno Nacional. En tanto gran parte de las divisas que recibe el Gobierno Nacional provienen de actividades que se apoyan en el modelo neoextractivista de desarrollo, algunos recortes temáticos relacionados con los impactos socio-ambientales de ciertas actividades productivas o bien la exaltación de algunos efectos supuestamente virtuosos derivados de ellas (generación de puestos de trabajo, ampliación de infraestructura, ingreso de inversiones, etc.) pueden ser expresiones de esa influencia.

⁷⁰ Por la ubicación recurrente en ciertas secciones y la persistencia de ciertos verosímiles y metáforas.

Reyes, 2013): más que una especialización profesional⁷¹, es necesario un **cambio mentalidad, lo que supone, por un lado, considerar el carácter procesual de los fenómenos ecológico-sociales** (a diferencia de las conceptualizaciones esquemáticas de tipo causa-efecto), **realizar un abordaje integral de dichos problemas** (atendiendo a sus aspectos culturales, económicos, sociales y políticos) y **promover la necesaria participación social multisectorial democrática en la construcción colectiva de agendas mediáticas** (y públicas)⁷². Ese cambio de mentalidad conlleva, por otra parte, **modificar la perspectiva respecto a los temas actualmente trabajados como “no ambientales”** (economía, policiales), enfocándolos de manera más amplia: como procesos con aspectos diversos (ecológicos, sociales, económicos, culturales) y, a su vez, como posibles “componentes/ constituyentes” de los procesos históricos (lo que conlleva dar cuenta de los contextos históricos y políticos que los atraviesan y constituyen).

Ahora bien, este tipo de cambio no sólo es posible, sino que constituye una propuesta y tendencia de acción de algunos medios de comunicación existentes (minoritarios dentro del sistema de medios). Para los diarios analizados, una modificación de esta clase resulta hoy poco viable: implicaría, como mínimo, cambiar radicalmente sus actuales contratos de lectura por otros que estuviesen en sintonía con las variantes recién sugeridas. Lo cual, a su vez, supondría probables rediseños a nivel organizacional-institucional, que entre otras cuestiones tendrían incidencia en las lógicas de financiamiento de sus proyectos.

Futuras Investigaciones

Finalmente, a modo de cierre, sugerimos algunas líneas posibles de continuidad de esta investigación:

- a) Complementar este estudio con análisis de recepción del tratamiento mediático de esta cuestión. Algunas preguntas iniciales podrían ser: ¿en qué medida son efectivamente compartidos los verosímiles señalados sobre: el desarrollo, el progreso técnico, el rol del Estado como organizador o interventor, los gobiernos provinciales, la concepción asistencialista sobre la situación indígena, etc.?
- b) Realizar más trabajos de análisis de discurso del tratamiento mediático de otros conflictos económico-políticos-ecológicos-sociales.

⁷¹ Asimismo, la comunicación tiene que ser considerada mas allá de lo que ocurra en los medios masivos; la democratización de la comunicación no puede reducirse al acceso a “tecnologías de comunicación”; ni la democracia al triunfo electoral; ni el lenguaje ni la técnica a lo instrumental; ni los problemas humanos a un continuum desenfrenado de soluciones técnicas.

⁷² Y, sobre todo, en relación con las definiciones de los conceptos de desarrollo (o similares) y conocimiento (o similares).

c) Si bien no hemos realizado un estudio en recepción del caso, nos queda la hipótesis de que su construcción mediática ha hecho poco por transformar a la Comunidad en sujeto político. Si se trata de esquivar la inercia de la grilla temática y de los lugares comunes, teniendo en cuenta el alto grado de estereotipia de los tratamientos de estos diarios masivos, una posible estrategia de comunicación por parte de la Comunidad respecto a esa clase de medios podría ser la de “apropiarse” de algunas fechas específicas (12 de octubre) para buscar presencia y visibilidad para sus propuestas en los suplementos culturales, en los cuales puede haber una mayor “elasticidad” temática en comparación con lo que ocurre en las secciones policiales o políticas. Esta línea de acción podría ser complementada con un reforzamiento de la presencia indígena en diversos medios comunitarios (como productores y como invitados), sobre todo en aquellos que explícitamente trabajen perspectivas donde diversas situaciones de la vida social sean trabajadas desde enfoques integrales.

Por último, vimos en el análisis que en ambos diarios los conflictos y el escenario político eran contruidos mayormente mediante metáforas bélicas (tanto desde la “voz del diario” como desde las citas incorporadas). Por ello, consideramos –siempre a modo de sugerencia- que la Comunidad podría desarrollar un trabajo de reflexión acerca del uso de los conceptos convocados a la hora de comunicar situaciones y proponer acciones. Elegir cada vez con mayor conciencia con qué palabras describir/contruir escenarios e interpelar a distintos actores puede, por un lado, ayudarles (ayudarnos) a disminuir posibles equivocaciones o manipulaciones sobre sus dichos y a distinguir –cuando fuera necesario- su visión y objetivos de los de aquellos que –aún en solidaridad- pudieran hablar en su nombre. Por otro lado, el empleo de metáforas más “amables” a la hora exponer conflictos, en algunos casos puede facilitar una mayor receptividad de sus mensajes. Lo que no significa dejar de reconocer la existencia de diversas formas de violencia y dominación (y de responsabilidades al respecto). Sino por el contrario intentar que las palabras sean verdaderamente escuchadas, y aquellas situaciones y condiciones referidas, sean realmente comprendidas por cada vez mayor cantidad de personas.

5 REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Barthes, R. y otros (1972). *Análisis estructural del relato*. Buenos Aires: Tiempo Contemporáneo.

Barthes, R. (1990). *La aventura semiológica*. Barcelona: Paidós.

Bremond, C. (1982). *Investigaciones retóricas II*. Barcelona: Ediciones Buenos Aires.

Carlón, M. (2000). *Avatares de un transgénero 'alto': vida y sobrevivencia del retrato en los medios masivos*. Material de la Cátedra Steimberg (2000), Semiótica de los Géneros Contemporáneos, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires.

Garis, A. (2011). *La importancia de la noción de dispositivo dentro de los estudios sobre la producción social de sentido*. La Plata: Ediciones EPC.

Genette, G. (1998). *Nuevo discurso del relato*. Madrid: Cátedra.

Grupo Mu (1987). *Retórica general*. Buenos Aires: Paidós.

Lakoff, G. y Johnson, M. (1995). *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid: Cátedra.

Martínez-Alier, J. (2004). Los conflictos ecológico-distributivos y los indicadores de sustentabilidad. *Revista Iberoamericana de Economía Ecológica*, Vol. 1, pp. 21-30.

Metz, C. (1975). *Lo verosímil*. Buenos Aires: Tiempo Contemporáneo.

Metz, C. (1979). *Psicoanálisis y cine: el significante imaginado*. Barcelona: Gustavo Gili.

Metz (1991) *L'enonciation impemannetle ou te site du film*. París: Meridiens Klincksieck.

Pampillo, G. (2001). *Permítame contarle una historia*. Buenos Aires: Eudeba.

Polanyi, K. (1992). *La gran transformación. Los orígenes políticos y económicos de nuestro tiempo*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Schaeffer, J. (1990). *La imagen precaria. Del dispositivo fotográfico*. Madrid: Cátedra.

Segre, C. (1988). *Principios de análisis del texto literario*. Barcelona: Ediciones Crítica.

Steimberg, O. (1982). Utopías periodísticas: el uno, el otro y el espejo. *Medios y Comunicación*, Nº 20, Buenos Aires.

Steimberg, O. y Traversa, O. (1997). Por donde el ojo llega al diario: El estilo de primera página. En *Estilo de época y comunicación mediática*. Buenos Aires: Atuel.

Steimberg, O. (1998). *Semiótica de los medios masivos*. Buenos Aires: Atuel.

Steimberg, O. (2000). *El relato en la cultura y los medios*. Material de Cátedra Steimberg (2000), Semiótica de los Géneros Contemporáneos, Carrera de Ciencias de la Comunicación, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires.

Tenewicki M. y Cárcamo J. (2005). *Nuevos aspectos de la economía del desarrollo: Una concepción cualitativa*. Material de la Cátedra Castillo (2008), Elementos de Economía y Concepciones del Desarrollo, Carrera de Ciencias de la Comunicación, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires.

Todorov, T. y otros (1982). *Investigaciones retóricas II*. Barcelona: Ediciones Buenos Aires.

Todorov, T. (1991). *Los géneros del discurso*. Caracas: Monte Ávila Editores Latinoamericana.

Traversa, O. (2001). Aproximaciones a la noción de dispositivo. *Signo y Seña 12*, Instituto de Lingüística, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.

Verón, E. (1985). El análisis del 'contrato de lectura': un nuevo método para los estudios de posicionamiento en los soportes de los media. En *Les Médias: expériences, recherches actuelles, applications*. París: Institut de Recherches et d'Etudes Publicitaires.

Verón, E. (1986). *La mediatización*. Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.

Verón, E. (1987). *La semiosis social*. Buenos Aires: Gedisa.

Windisch, U., Amey, P. y Grétilat, F. (1995). Communications et argumentation politiques quotidiennes en démocratie directe. *Hermes*, Nº 16, CNRS ED., París.

Otros materiales y documentos de referencia:

Abran Paso (Productor). (27 de junio de 2013). Félix Díaz en Abran Paso [Audio en podcast]. Recuperado de <http://www.abranpaso.org/felix-diaz-en-abran-paso/>

Abregú Virreira, C. (septiembre/octubre de 2008). La protección del aborigen en el 2° Plan Quinquenal. *El Escarmiento*. Recuperado de <http://www.elescarmiento.com.ar/10memoriabables1.php>

Acosta, A. (diciembre de 2008). El buen vivir, una oportunidad por construir. *Ecuador Debate*, Nº 75. Recuperado de <http://www.ecuadordebate.com/wp-content/uploads/2010/06/Ecuador-debate-75.pdf>

Acosta, A. (24 de agosto de 2010). Hacia la declaración universal de los derechos de la naturaleza. Reflexiones para la acción. *Rebellion*. Recuperado de www.rebellion.org/docs/117875.pdf

Am 790 Radio Mitre - Lanata Sin Filtro (Productor). (27 de junio de 2013). "La lucha de Félix Díaz es una lucha desigual" [Audio en podcast]. Recuperado de <http://secciones.cienradios.com.ar/radiomitre/2013/06/27/la-lucha-de-felix-diaz-es-una-lucha-desigual/>

Aranda, D. (2010). *Argentina Originaria. Genocidios, saqueos y resistencias*. Buenos Aires: La Vaca Editora.

Aranda, D. (23 de noviembre de 2010) Rechazo a la minería a cielo abierto. *Página 12*, pp. 20-21.

Aranda, D. (2012). Tierra de alguien. *Darío Aranda*. Recuperado de <http://darioaranda.wordpress.com/2012/06/20/tierra-de-alguien/>

Aranda, D. (19 de mayo de 2012). Gobierno, extractivismo y pueblos originarios. *Darío Aranda*. Recuperado de <http://darioaranda.wordpress.com/2012/05/19/gobierno-extractivismo-y-pueblos-originarios/>

Aranda, D. (30 de diciembre de 2012). Consulta obligatoria. *Página 12*. Recuperado de <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-236710-2013-12-30.html>

Argentina: gas “nuevo”, el gran desafío (abril de 2011). *Tecnoil. La energía de nuestra América*, Año 32, Nº 329.

Arréguez Manozzo, S. (24 de noviembre de 2010). Entre la ciencia y la política. *Página 12*, p.17.

Arréguez Manozzo, S. (29 de noviembre de 2010). Apoyo a la comunidad qom. *Página 12*, p. 12.

Barandiarán, L. (enero-junio de 2011). La figura de la vagancia en el Código Rural de Buenos Aires (1856-1870). *Quinto Sol*. Recuperado de <http://ojs.fchst.unlpam.edu.ar/ojs/index.php/quintosol/article/viewFile/113/98>

Binner y Giustiniani rechazan la minería y piden más regulación (8 de enero de 2012). *Mining Press Edición Argentina*. Recuperado de <http://www.miningpress.com.ar/nota/65022/binner-y-giustiniani-rechazan-la-mineria-y-piden-mas-regulacion>

Blanco, L. (22 de agosto de 2010). Andrés Carrasco: "Con mi trabajo sobre el glifosato contribuí a un debate que debieron liderar otros". *La Capital*. Recuperado de http://www.lacapital.com.ar/contenidos/2010/08/22/noticia_0075.html

Blaustein, E. y Zubieta, M. (1998). *Decíamos ayer. La prensa argentina bajo el proceso*. Buenos Aires: Colihue.

Braslavsky, G. (26 de noviembre de 2010). Sectores kirchneristas reclaman la renuncia del gobernador de Formosa. *Clarín*, p. 38.

Cardín, L. y Gallo Mendoza, G. (2011). Síntesis histórica de los toba Qom en Laguna Blanca-“La Primavera” y actuación de los organismos oficiales, provinciales y nacional. *Fundación Patagonia Tercer Milenio*. Recuperado de <http://ebookbrowse.net/los-tobas-doc-d109371339>

Carrión, F. (2008). *Chamanes y poetas*. Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano.

Centro Andino de Acción Popular - CAAP y Centro Latino Americano de Ecología Social - CLAES (2009). *Extractivismo, política y sociedad*. Quito: CAAP - CLAES.

Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina (CIESPAL) (1991). *Periodismo y Medio Ambiente*. Quito: Editorial Quipus.

CFK inaugurará un centro que enseñará lengua qom y español (7 de agosto de 2012). *Minutouno*. Recuperado de <http://www.minutouno.com/notas/258470-cfk-inaugurara-un-centro-que-ensenara-lengua-qom-y-espanol>

Chaya Comunicación (Productor) y Chaya Comunicación (Director). (2007). *Reverdecer* [Película]. Argentina: Chaya Comunicación.

Conte, S. (19 de julio de 2012). Comunidades que viven en zonas de sacrificio al sur y al norte del país. *Los Andes*. Recuperado de <http://www.losandes.com.ar/notas/2012/7/19/comunidades-viven-zonas-sacrificio-norte-pais-655512.asp>

Cornejo, J. (Traductor). (23 de abril de 2012). Financial Times: La expropiación estuvo mal, por Martín Redrado. *Agencia Paco Urondo*. Recuperado de <http://www.agenciapacourondo.com.ar/secciones/economia/7716-financial-times-la-expropiacion-estuvo-mal-por-martin-redrado.html>

Cristina inaugura el salón de los Pueblos Originarios (14 de abril de 2014). *Jornada*. Recuperado de [http://www.diariojornada.com.ar/94684/Politica/Cristina inaugura el Salon de los Pueblos Originarios](http://www.diariojornada.com.ar/94684/Politica/Cristina%20inaugura%20el%20Salon%20de%20los%20Pueblos%20Originarios)

Cristina y Binner colocarán la piedra fundamental de la nueva planta que Unitec Bio inaugurará a fines de 2012 (19 de julio de 2011). *Infocampo*. Recuperado de <http://infocampo.com.ar/nota/campo/26791/cristina-y-binner-colocaran-la-piedrafundamental-de-la-nueva-planta-que-unitec-bio-inaugurara-a-fines-de-2012>

Cumbre de Copenhage. El clima en alerta rojo (febrero de 2010). *Tecnoil. La energía de nuestra América*, Año 31, Nº 317.

Dávalos, P. (7 de mayo de 2008). El "Sumak Kawsay" ("buen vivir") y las cesuras del desarrollo. *Biodiversidad en América Latina y el Caribe*. Recuperado de <http://www.biodiversidadla.org/content/view/full/40859>

DD.HH. El Consejo Plurinacional Indígena en la Plaza de Mayo (13 de junio de 2013). *Permahabitante*. Recuperado de: <http://permahabitante.blogspot.com.ar/2013/06/ddhh-el-consejo-plurinacional-indigena.html>

De Altamira, M. (mayo/junio de 2011) En el mundo, el biodiesel argentino, la rompe. *Anales de la Sociedad Rural Argentina*, Año CXLIV, Nº 2.

De las tres universidades, sólo Villa María recibe fondos mineros (13 de junio de 2012). *La Voz*. Recuperado de <http://www.lavoz.com.ar/ciudadanos/tres-universidades-solo-villa-maria-recibe-fondos-mineros>

De Sousa Santos, B. (2005). Investigación-acción y ecología de saberes en la universidad del siglo XXI. En *Para una reforma democrática y emancipadora de la Universidad*, pp. 56-59. Buenos Aires: Miño y Dávila-Laboratorio de Políticas Públicas.

De Souza Silva, J. (2009). La Farsa del “Desarrollo”. Del colonialismo imperial al imperialismo sin colonias. *Escuela de Trabajo Social, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Costa Rica*. Recuperado de <http://www.ts.ucr.ac.cr/binarios/congresos/reg/slets/slets-018-002.pdf>

Dos muertes en una protesta (24 de noviembre de 2010). *Página 12*, p. 17.

Dos muertes y un nuevo atropello a la comunidad qom (10 de diciembre de 2012). *La Vaca*. Recuperado de <http://www.lavaca.org/notas/dos-muertes-y-un-nuevo-atropello-a-la-comunidad-qom/>

Dragonetti, M. y Hansy, A. (11 de abril de 2012). Qom: la impunidad que no cesa. *Plazademayo.com*. Recuperado de <http://www.plazademayo.com/2012/04/qom-la-impunidad-que-no-cesa/>

Dragonetti, M. (26 de junio de 2013). Un falso vocero mapuche. *Plazademayo.com*. Recuperado de <http://www.plazademayo.com/2013/06/un-falso-vocero-mapuche-en-678/>

El gobierno descartó la intervención de Formosa por la represión a los toba (27 de noviembre de 2010). *Clarín*, p. 64.

El perro Verbitsky: “Hadad y Manzano son peores que Clarín” (25 de diciembre de 2011). *Perfil*. Recuperado de <http://www.perfil.com/medios/El-Perro-Verbitsky-Hadad-y-Manzano-son-peores-que-Clarín-20111225-0010.html>

En Formosa, una violencia evitable (27 de noviembre de 2010). *Clarín*, p. 44.

Es triste (15 de agosto de 2013). *Comunidad Potae Napocna Navogoh (La Primavera)*. Recuperado de http://comunidadlaprimavera.blogspot.com.ar/2013_08_01_archive.html

Fabbri, P. (2000). *El giro semiótico*. Barcelona: Gedisa.

Favier, A. (28 de noviembre de 2010). Viaje al corazón de la Comunidad de Formosa que pelea por sus tierras. *Clarín*, pp. 42-43.

Fernández, H. (6 de febrero de 2007). ¿Quién lee cuál? *InfoBrand*. Recuperado de <http://www.infobrand.com.ar/notas/8556-%BFQui%E9n-lee-cu%E1%3F>

Fernández Reyes, R. (Director) y Mancinas-Chávez, R. (Coordinadora) (2013). *Medios de comunicación y cambio climático*. Sevilla: Fénix Editora.

Foco Producciones (Productor) y Escobar, P. y Finvarb, D. (Directores). (2006). *La crisis causó dos nuevas muertes* [Película]. Argentina: Foco Producciones.

Formosa: juez sobreseyó a policías responsables de la muerte de Qom (11 de abril de 2012). *Coordinadora de Comunicación Audiovisual Indígena Argentina*. Recuperado de <http://www.originarios.org.ar/index.php?pageid=13¬iciaid=15491>

Frate, A. (2013). El debate es el otro. *Mascaró*. Recuperado de <http://revistamascaro.org/tercera-posicion/chevron-ypf-yacimiento-de-vaca-muerta/>

Fundamentos del programa. *Conectar Igualdad*. Recuperado el 15 de octubre de 2013 de <http://www.conectarigualdad.gob.ar/seccion/sobre-programa/fundamentos-del-programa-17>

Galván, C. (30 de noviembre de 2010). Formosa: más protestas por la represión a los tobas. *Clarín*, p. 11.

Gavirati, P. (mayo-julio de 2012). Periodismo local y cambio climático global. Análisis discursivo de la COP-15 en la prensa argentina. *Razón y Palabra*, Año 17, Nº 79. Recuperado de http://www.razonypalabra.org.mx/N/N79/V79/28_Gavirati_V79.pdf

Giarraca, N. y Trinchero, H. (4 de septiembre de 2009). Los polémicos fondos de la minería. *Página 12*. Recuperado de <http://www.pagina12.com.ar/diario/universidad/10-131137-2009-09-04.html>

Giarraca, N. y Teubal, M. (Coordinadores). (2010). *Del paro agrario a las selecciones de 2009: tramas, reflexiones y debates*. Buenos Aires: Antropofagia.

González Venzano, S. (diciembre de 2010). ¿Hacia dónde va la agricultura? *Anales de la Sociedad Rural Argentina*, Año CXLIII, Nº 5.

Graziano, M. (1997). *Concepciones del desarrollo*. Material de la Cátedra Zuchelli (2009), Metodología del Planeamiento en Comunicación, Carrera de Ciencias de la Comunicación, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires.

Grupo Clarín S.A. (1997). *Manual de estilo*. Buenos Aires: Clarín / Aguilar U.T.E.

Grupo de Reflexión Rural (2013) Manuscrito en preparación.

Grupo Internacional sobre Asuntos Indígenas – IWGIA (2010). Argentina. *Anuario El mundo Indígena 2010*. Recuperado de <http://www.iwgia.org/images/stories/sections-esp/perfil-de-paises/argentina/docs/MI2010.Argentina.pdf>

Grupo Internacional sobre Asuntos Indígenas – IWGIA (2011). Argentina. *Anuario El mundo Indígena 2011*. Recuperado de http://www.iwgia.org/images/stories/sections-esp/regiones/latin-america/docs/MI2011/argentina_mi_2011.pdf

Guimaraes, R. (1994). El desarrollo sustentable: ¿Propuesta alternativa o retórica neoliberal? *Eure*, Vol. XX, N° 61, pp. 41-56. Recuperado de http://www.eure.cl/wp-content/uploads/1994/12/61_Guimardes.pdf

Guimaraes, R. (1998). *Aterrizando una cometa: Indicadores Territoriales de sustentabilidad* (Documento 18/98). Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social - ILPES. Recuperado de <ftp://ftp.cgiar.org/cip/CIP-QUITO/Jorge%20Andrade/Literatura%20SAS-M/INDICADORES%20DE%20SOSTE/aterizando%20una%20cometa%20indicadores%20medio%20ambientales%20para%20medir%20la%20sustentabilidad.pdf>

Histórico y esperanzador fallo de la Corte Suprema de Justicia de la Nación (31 de diciembre de 2013). *Comunidad Potae Napocna Navogoh (La Primavera)*. Recuperado de <http://comunidadlaprimavera.blogspot.com.ar/2013/12/historico-y-esperanzador-fallo-de-la.html>

Icaro Producciones S.R.L. (Productor) y Viñas, M. (Director). (2007). *Hambre de soja*. [Película]. Argentina: Icaro Producciones S.R.L.

Indígena Qom muerto durante represión en Chaco (25 de mayo de 2013). *Comambiental*. Recuperado de <http://www.comambiental.com.ar/2013/05/indigena-qom-muerto-durante-represion.html>

Institucional (2013). *Página 12*. Recuperado de <http://www.pagina12.com.ar/usuarios/institucional.php>

Prohuerta (2013). *Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria - INTA*. Recuperado de <http://inta.gob.ar/agricultura-familiar/documentos/prohuerta>

La comunidad qom llegó a la Capital: exigen la renuncia del gobernador de Formosa (2 de diciembre de 2012). *La Vaca*. Recuperado de <http://www.lavaca.org/notas/la-comunidad-qom-llego-a-la-capital-exigen-la-renuncia-del-gobernador-de-formosa/>

La inseguridad aborígen (30 de noviembre de 2010). *Página 12*, p. 18.

La lucha por nuestro territorio (22 de agosto de 2009). *Comunidad Potae Napocna Navogoh (La Primavera)*. Recuperado de http://comunidadlaprimavera.blogspot.com.ar/2009_08_01_archive.html

“Latinoamérica debe liderar la producción sustentable” (noviembre de 2012). *Revista Petroquímica. Petróleo, Gas & Química*, Año 30, N° 283, pp. 180-184.

Litio, ¿pilar de una nueva era industrial? (agosto de 2011). *Tecnoil. La energía de nuestra América*, Año 33, N° 331.

Lorente et al (2009). La construcción mediática de lo ecológico. Estrategias discursivas en la información de actualidad. *Revista Latina de Comunicación Social - RLCS*, N° 64, pp. 315-327. Recuperado de http://www.revistalatinacs.org/09/art/26_825_49_ULEPICC_05/Lorente_et_al.html

Los qom levantan el acampe en la 9 de julio (06 de mayo de 2011). *Clarín*. Recuperado de http://www.clarin.com/politica/qom-levantan-acampe-Julio_0_475752641.html

Los qom lograron avances en la reivindicación de su territorio (10 de mayo de 2011). *Comambiental*. Recuperado de <http://www.comambiental.com.ar/2011/05/los-qom-lograron-avances-en-la.html>

Lotman, Y. (1999). *Cultura y explosión: lo previsible y lo imprevisible en los procesos de cambio social*. Barcelona: Gedisa.

Mangone, C. (1999). Menemismo: fase superior del mediatismo financiero. *Revista Ciencias Sociales*, N° 39.

Mariotto justificó prórroga que dio Néstor Kirchner a licencias de canales de TV (24 de septiembre de 2009). *Sin Mordaza*. Recuperado de <http://www.sinmordaza.com/noticia/76890-mariotto-justifico-prorroga-que-dio-nestor-kirchner-a-licencias-de-canales-de-tv.html>

Martínez Dougnac, G. (2008). *Notas sobre los procesos de concentración económica en el corazón sojero de la pampa húmeda*. (Documentos de Trabajo N° 3). Buenos Aires: Centro Interdisciplinario de Estudios Agrarios, Facultad de Ciencias Económicas, Universidad de Buenos Aires. Recuperado de <http://web.econ.uba.ar/WAppFCE01/SendImageJPA01?Function=getFilexPOID&filePOID=2015>

Más allá de todas las ilegalidades en que incurre, la provincia lleva a cabo la elección del presidente de la asociación civil La Primavera (23 de diciembre de 2013). *Comunidad Potae Napocna Navogoh (La Primavera)*. Recuperado de <http://comunidadlaprimavera.blogspot.com.ar/2013/12/mas-alla-de-todas-las-ilegalidades-en.html>

Matus, C. (1987). *Política, Planificación y Gobierno*. Buenos Aires: Fundación Altadir.

Mignolo, W. (2010). Desobediencia Epistémica (II), Pensamiento Independiente y Libertad De-Colonial. *Otros Logos*. Recuperado de <http://www.ceapedi.com.ar/otroslogos/Revistas/0001/Mignolo.pdf>

Mignolo, W. (septiembre de 2011). Geopolítica de la sensibilidad y del conocimiento. Sobre (de)colonialidad, pensamiento fronterizo y desobediencia epistémica. *European Institute for*

Progressive Cultural Policies - EIPCP. Recuperado de <http://eipcp.net/transversal/0112/mignolo/es>

MisDos Centavos (Productor). (28 de mayo 2013). Cristina Fernández de Kirchner, Gildo Insfrán y la represión. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=es4LS1ulC2k>

Negrita (2014). *Glosario Gráfico*. Recuperado de <http://glosariografico.com/negrita>

Nidera premió la experiencia de los alumnos de Formosa (4 de octubre de 2011). *El Planeta*. Recuperado de <http://semanarioelplaneta.net/nidera-premio-la-experiencia-de-los-alumnos-de-formosa/>

No contestamos agravios (29 de junio de 2013). *Comunidad Potae Napocna Navogoh (La Primavera)*. Recuperado de <http://comunidadlaprimavera.blogspot.com.ar/2013/06/no-contestamos-agravios.html>

No hemos aceptado la cartografía del relevamiento territorial presentada por la provincia y la Nación (13 de diciembre de 2013). *Comunidad Potae Napocna Navogoh (La Primavera)*. Recuperado de <http://comunidadlaprimavera.blogspot.com.ar/2013/12/no-hemos-aceptado-la-cartografia-del.html>

Noticias Qom: cautela y reconstrucción de ranchos (4 de mayo de 2011). *La Vaca*. Recuperado de <http://www.lavaca.org/notas/noticias-qom-cautela-y-reconstruccion-de-los-ranchos/>

Nuevo show de Los Cazurros en Mendoza: energía + imaginación (septiembre 2013). Fundación YPF. Recuperado de <http://www.fundacionypf.org/Novedades/Paginas/Nuevo-show-de-Los-Cazurros-en-Mendoza-Energ%C3%ADa---Imaginaci%C3%B3n.aspx>

Pensado Para Televisión (Productor). (25 de junio de 2013). El sector minoritario de los qom fue recibido por el papa - 25-06-13. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=6fwtwYZfwpc>

Pensado Para Televisión (Productor). (18 de julio de 2013). Acuerdo YPF-CHEVRON - 18-07-13. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=9NmkrCiMAD8>

Pippia, J. (febrero de 2010). La estrategia petrolera china. La seguridad energética, instrumento de política exterior. *Tecnoil. La energía de nuestra América*, Año 31, Nº 317.

Preocupación por el relevamiento territorial (6 de octubre 2013). *Comunidad Potae Napocna Navogoh (La Primavera)*. Recuperado de <http://comunidadlaprimavera.blogspot.com.ar/2013/10/preocupacion-por-el-relevamiento.html>

Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo Argentina - PNUD Argentina (octubre de 2009). *Aportes para el desarrollo Humano en Argentina / 2009 N° 1*. Recuperado de www.undp.org.ar/docs/libros_y_publicaciones/aportes_desarrollo_humano_2009.pdf

Qom: El Gobierno Nacional llamará al diálogo al Gobierno de Formosa (2 de mayo de 2011). *Comambiental*. Recuperado de <http://www.comambiental.com.ar/2011/05/qom-el-gobierno-nacional-llamara-al.html>

Qom Félix Díaz: “La intención era liquidarme” (15 agosto de 2012). *La Vaca*. Recuperado de <http://www.lavaca.org/notas/qom-felix-diaz-la-intencion-era-liquidarme/>

¿Qué queremos? (2012). *Campaña 365D*. Recuperado de www.365d.org

Qué es Expoagro (abril de 2014). *Expoagro*. Recuperado de <http://expoagro.com.ar/site/informacion>

Ramos, S. (2010). Estrategias argumentativas en un foro financiero sobre deuda pública durante el primer trimestre de 2009. *Pentálogo II - Economia e Discursividades Sociais - Explorações da Semiose Econômica*. Centro Internacional de Semiótica y Comunicación - CISECO. Jarapatinga, Brasil.

“Repudiamos la visita al Papa” (26 de junio de 2013). *Diario Registrado*. Recuperado de <http://www.diarioregistrado.com/politica/75857-repudiamos-la-visita-al-papa.html>

Regulación. Grupo Clarín S.A. Recuperado en agosto de 2013 de <http://www.grupoclarin.com/fags/regulacion>

Relevamiento territorial en la Comunidad (12 de septiembre de 2013). *Comunidad Potae Napocna Navogoh (La Primavera)*. Recuperado de <http://comunidadlaprimavera.blogspot.com.ar/2013/09/relevamiento-territorial-en-la-comunidad.html>

Resolución de la Corte Suprema que suspende el relevamiento que ambos gobiernos querían imponernos y ordena que en el relevamiento que se haga no participe la provincia de Formosa tal como lo pedimos (2 de julio de 2013). *Comunidad Potae Napocna Navogoh (La Primavera)*. Recuperado de <http://comunidadlaprimavera.blogspot.com.ar/2013/07/resolucion-de-la-corte-suprema-que.html>

Rioxa Films (Productor) y Ruiz, C. (Director). (2007). *A cielo abierto* [Película]. Argentina: Rioxa Films.

Robirosa, M. (1998). *Articulación, negociación, concertación*. Material de Cátedra Zuchelli (2009), Metodología del Planeamiento en Comunicación, Carrera de Ciencias de la Comunicación, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires.

Rocha, Laura (22 de agosto de 2012). Primeras condenas por fumigar con agroquímicos en América Latina. *Blogs La Nación*. Recuperado de [http://blogs.lanacion.com.ar/ecologico/desarrollo-sustentable/primeras-condenas-por-fumigar-con-agroquímicos-en-america-latina/](http://blogs.lanacion.com.ar/ecologico/desarrollo-sustentable/primeras-condenas-por-fumigar-con-agroquimicos-en-america-latina/)

Romero, M. (21 de mayo de 2014). Elecciones 2015: ¿Qué presidenciable prefieren los empresarios mineros? *El Inversor Online*. Recuperado de <http://elinversoronline.com/2014/05/elecciones-2015-cual-es-el-presidenciable-que-prefieren-los-mineros/>

Rossi, D. (2006). *Acceso y participación en el nuevo siglo. Limitaciones de la política, condicionamientos de los conglomerados*. Material de la Cátedra Mastrini (2008), Políticas y Planificación de la Comunicación, Carrera de Ciencias de la Comunicación, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires.

Rossi, L. (26 de noviembre de 2010). "Nosotros vamos a seguir peleando". Página 12 (papel).

Salina, S. (25 de marzo de 2014). Claudio Morgado rompe el silencio. *Revista Furias*. Recuperado de <http://revistafurias.com/?p=7633>

Salvati, A. (25 de noviembre de 2011). El asesinato de Cristian Ferreyra -Miembro del MOCASE- Frente al recorte editorial de Página 12 y el cerco desinformativo de la agencia ¿estatal? *Télam. Argentina Indymedia*. Recuperado de <http://argentina.indymedia.org/news/2011/11/801134.php>

Schmucler, H. (1996). Apuntes sobre el tecnologismo y la voluntad de no querer. *Artefacto*. Recuperado de http://www.revista-artefacto.com.ar/pdf_notas/25.pdf

Secretaría de Comunicación Pública de la Nación (Productor). (2013). 14 de AGO. Presentación del Programa Agrovalor en Tecnópolis. Cristina Fernández. Recuperado de <http://www.youtube.com/watch?v=EBL9N3xIWFM>

Secretaría de Comunicación Pública de la Nación (Productor). (2011). 18 de ENE. Cierre Seminario de Negocios en Qatar. Cristina Fernández de Kirchner. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=-yA1se9Eyu8>

Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo del Ecuador - SENPLADES (2010). Los nuevos retos de América Latina: socialismo y sumak kawsay. Quito: SENPLADES.

¿Seguiremos el modelo de Noruega o el de Nigeria? (20 de abril de 2014). *Clarín*. Recuperado de http://www.clarin.com/edicion-impresa/Seguiremos-modelo-Noruega-Nigeria_0_1123687701.html

Soler, E. (24 de septiembre de 2013). Binner, Pobreza, Soja y Desplazados Ambientales. *Comambiental*. Recuperado de <http://www.comambiental.com.ar/2013/09/binner-pobreza-soja-y-desplazados.html>

Sosa, L. y Schneider, S. (25 de noviembre de 2010). Murió otro aborigen en Formosa y sigue la tensión. *Clarín*, pp. 32-33

Sosa, L. (29 de noviembre de 2010). Cumbre de pueblos aborígenes en Formosa. *Clarín*, p. 30.

Sumak Kawsay, la palabra usurpada (28 de abril de 2014). *Plan V*. Recuperado de <http://www.planv.com.ec/historias/sociedad/sumak-kawsay-la-palabra-usurpada/pagina/0/2>

Suplemento Cash (28 de noviembre de 2010). *Página 12*, Año 21, Nº 1078.

Suplemento Clarín Rural (27 de noviembre de 2010). *Clarín*.

Suplemento Estadístico de los Hidrocarburos en la Argentina (abril de 2013). *Petrotecnia*, Año LIV, Nº 2

Suplemento I-Eco (28 de noviembre de 2010). *Clarín*.

Svampa, M. (2013). "Consenso de los commodities" y lenguajes de valoración de América Latina. *Nueva Sociedad*. Recuperado de http://www.nuso.org/upload/articulos/3926_1.pdf

"Todo fue armado para perjudicarnos" (28 de noviembre de 2010). *Página 12*, pp. 14-15.

Tortosa, J. (2009). Sumak kawsay, suma qamaña, buen vivir. *Fundación Carolina*. Recuperado de http://www.fundacioncarolina.es/es-ES/nombrespropios/Documents/NP_Tortosa0908.pdf

Traversa, O. (2010). Acerca de un conjunto de propiedades de la discursividad mediática referida a la economía. *Pentálogo II - Economia e Discursividades Sociais - Explorações da Semiose Econômica*. Centro Internacional de Semiótica y Comunicación - CISECO. Jarapatinga, Brasil.

TV Pública Argentina (Productor). (2012). Visión Siete: Cristina en el Consejo de las Américas. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=ZY1qtAOmaP8>

Un ambientalista dice que se debe revitalizar el campo (15 de junio de 2003). *La Gaceta*. Recuperado de <http://www.lagaceta.com.ar/nota/42853/informacion-general/ambientalista-dice-se-debe-revitalizar-campo.html>

Un comunicado de Nidera (5 de enero de 2011). *Página 12*. Recuperado de <http://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/subnotas/159886-51268-2011-01-05.html>

Un enfrentamiento entre aborígenes y la policía deja 2 muertos en Formosa (24 de noviembre de 2010). *Clarín*, p. 35.

Un integrante de la comunidad qom fue asesinado durante desalojo y represión policial (24 de noviembre de 2010). *8300web*. Recuperado de <http://www.8300.com.ar/2010/11/24/un-integrante-de-la-comunidad-qom-fue-asesinado-durante-desalojo-y-represion-policial/>

Verbitsky, H. (29 de mayo de 2011). La audacia sin cálculo. *Página 12*. Recuperado de <http://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/1-169052-2011-05-29.html>

Verón, E. (1983). *Construir el acontecimiento*. Barcelona: Gedisa.

Wainfeld, M. (28 de noviembre de 2010). Formosa y Ferreyra. *Página 12*, p. 14.

Walsh, C. (2008). Las geopolíticas del conocimiento y colonialidad del poder. Entrevista a Walter Mignolo. *Organización de Estados Iberoamericanos - OEI*. Recuperado de <http://www.oei.es/salactsi/walsh.htm>

Why invest in meaning? Why invest in Argentina? (febrero de 2010). *Panorama Minero (bilingual edition)*. Año XXXIII, Nº 364.

Wagner, L. (2010). *Problemas ambientales y conflicto social en Argentina. Movimientos socioambientales en Mendoza. La defensa del agua y el rechazo a la megaminería en los inicios del siglo XXI* (Tesis de Doctorado). Universidad Nacional de Quilmes. Recuperado de <http://www.unsa.edu.ar/histocat/haeconomica07/lsw.pdf>

Wolf, M. (1991). El estudio de los efectos a largo plazo. En *La investigación de la comunicación de masas*, (pp.157-200). Barcelona: Paidós.

Wolton, D. (2006). *Salvemos la comunicación. Aldea global y cultura. Una defensa de los ideales democráticos y la cohabitación mundial*. Barcelona: Gedisa.

YPF sumará 2.800 puestos de trabajo para desarrollar Vaca Muerta (19 de abril de 2014). *Uno*. Recuperado de <http://m.diariouno.com.ar/mobile/iphone/nota.html?id=L2NvbnRlbmlkb3MvMjAxNC8wNC8xOS9ub3RpY2lhXzAwMzQuaHRtbA==>

Zamudio, T. y equipo de Docencia e Investigación (2010-2013). Perón y los aborígenes en Argentina. *Derecho de los Pueblos Indígenas*. Recuperado de <http://www.indigenas.bioetica.org/leyes/peron.htm#top>

Imágenes utilizadas

Imagen del mapa del Gran Chaco americano. *Sed Cero*. Recuperada el 16 de mayo de 2014 de http://sedcero.org/wp-content/uploads/2013/03/gran_chaco_americano.jpg

Imágenes del acampe qom de diciembre de 2010 a mayo de 2011. *Taringa*. Recuperadas el 16 de mayo de 2014 de <http://www.taringa.net/posts/videos/9942828/Qom-Tobas-Queremos-la-tierra.html>

Imagen del acampe qom de diciembre de 2010 a mayo de 2011. *Resistencia Qom*. Recuperada el 16 de mayo de 2014 de <http://goomih-qom.blogspot.com.ar/2011/04/viernes-29-de-abril-quinto-dia-de.html>

Imagen del acampe qom de diciembre de 2010 a mayo de 2011. *Cronicas de Marozia*. Recuperada el 16 de mayo de 2014 de <http://cronicasdemarozia.files.wordpress.com/2011/02/felix-la-tierra-es-nuestra-vida.jpg>

Imagen de Cristina Fernández durante la presentación del Programa Agrovalor el 14 de agosto de 2013 [captura de pantalla]. Cristina Fernández felicita a Gildo Insfrán. *Yo voto a Gildo* (<http://www.youtube.com/channel/UCDZt6Cfmvh5nz66eKtwKRIA>). Recuperada el 16 de mayo de 2014 de <http://i1.ytimg.com/vi/6ES6xpfO-9c/hqdefault.jpg>

Imagen de Cristina Fernández y Gildo Insfrán durante la presentación del Programa Agrovalor el 14 de agosto de 2013. *Siempre Formosa*. Recuperada el 16 de mayo de 2014 de <http://www.siempreformosa.com.ar/wp-content/uploads/2013/08/La-presidenta-saluda-a-Insfran-en-Tecnopolis1.jpg>

Imagen de Hermes Binner y Cristina Fernández durante la inauguración de la planta de biodiesel Unitec Bio en 2011. *Uno*. Recuperada el 16 de mayo de 2014 de http://wp.unosantafe.com.ar/export/sites/diariouno/imagenes/2011/07/20/binner_cristina_planta_de_biodiesel.jpg_869080375.jpg

Imagen de la firma del compromiso público con la cadena agroindustrial en Expoagro 2007 el 16 de marzo de 2007. *La Nación*. Recuperada el 16 de mayo de 2014 de <http://www.lanacion.com.ar/892255-fuertes-criticas-a-las-retenciones-y-a-la-actual-politica-agropecuaria>

Imagen del encuentro de Sergio Massa y equipo con representantes de la Mesa de Enlace e intendentes de la Provincia de Buenos Aires en General Madariaga en 2014. *Infobae*. Recuperada el 16 de mayo de 2014 de <http://www.infobae.com/2014/01/11/1536431-junto-la-mesa-enlace-massa-adelanto-que-buscara-modificar-el-regimen-las-retenciones>

6 ANEXO

CUADROS COBERTURA DE LA CUESTIÓN QOM-LA PRIMAVERA EN CLARÍN

Cuadro presencia del tema en tapa (Clarín)

Día	Diario/ Fecha	¿Presencia del conflicto como tema de tapa?	Jerarquización de temas de tapa (los números indican grados de jerarquización)
Día 0	Clarín - 23 nov.	NO	-
Día 1	Clarín - 24 nov.	SI (sin foto)	1 "Inflación: el Gobierno pide consejo al FMI" 2 "Atacan un blindado y acribillan a dos policías" 3 Varios. Entre ellos "Choque entre policías y aborígenes"
Día 2	Clarín - 25 nov.	SI (sin foto)	1 "Ahora el Gobierno da \$500 extra por única vez a jubilados" 2 "La beba que nació en la calle" 3 Varios. Ej: "Presionaron por plata a empresas españolas" 4 Varios. Entre ellos "Murió otro aborígen..."
Día 3	Clarín - 26 nov.	SI (sin foto)	1 "Es cada vez mayor el escándalo por los mails de Jaime" 2 "La mística de independiente llegó a otra final" 3 Varios. Entre ellos "Sectores K piden que desplacen al gobernador de Formosa" 4 Varios. Ej: "La guerra de descuentos se hace..."

Día 4	Clarín – 27 nov.	SI (sin foto)	1 “El asesor de Jaime también les cobró a Chile y Portugal” 2 “Los narcos de las favelas de Río no se rinden” 3 Varios. Ej: Brindarán internet gratis en 25 plazas porteñas 4 Varios. Entre ellos: “Descarta el Gobierno la intervención en Formosa”
Día 5	Clarín -28 nov.	NO	1 “los mails revelan pagos sospechosos por el tren bala” 2 “Racing pegó dos gritos en el Sur y se entusiasma” 3 Varios. Ej: “Golpe al blindado: 4 enigmas que la...”
Día 6	Clarín - 29 nov.	NO	1 “Dudas y sospechas en la nueva compra de trenes a España” 2 “River. Ganó y le escapa a su fantasma” 3 Varios. Ej: “Revelaron miles de secretos de la diplomacia de EE.UU” 4 Varios. Ej: “La segunda petrolera del país pasó a manos chinas”
Día 7	Clarín - 30 nov.	NO	1 “EEUU: críticas muy duras a los Kirchner” 2 “Baile y paliza del Barcelona en el clásico” 3 Varios. Ej: En los mails de Jaime surge una vivienda de US\$600 mil 4 Varios. Ej: “Matan a un constructor: su novia abogada, presa”

Cuadro presencia del tema en el cuerpo del diario (*Clarín*)

Día	Fecha Página	Sección	Espacio destinado a la cobertura en el cuerpo del diario (estimado en páginas)	Detalles
Día 0	23 nov.	-	-	Es el día en que ocurrió el desalojo
Día 1	24 nov. Pág. 35	Sociedad	Menos de ½ página	
Día 2	25 nov. Pág. 32 y 33	Sociedad	2 páginas	
Día 3	26 nov. Pág. 38	Sociedad	1 página	
Día 4	27 nov. Pág. 44 y 64	-Sociedad -Opinión	Menos de 1 página (en Pág 64) Menos de 1/2 página. (En Pág. 44)	

Día 5	28 nov. Pág. 02, 42 y 43	-Sociedad -Semáforo Semanal (Sumario)	Pág 42 una página y una columna (P 43) Y una breve mención en “Semáforo semanal”, Sumario (Pág 02)	
Día 6	29 nov. Pág. 30	Sociedad	Menos de media página	
Día 7	30 nov. Pág. 11	El País	Menos de una página	

Cuadro fotos y epígrafes cobertura de la cuestión (Clarín)

Fecha/Párrafo	Epígrafe	Tipo de imagen	Detalles
24 nov. Pág. 35	Recuadro: “Llanto. Antonio, la viuda de Javier, asesinado en octubre de 2008” (Recuadro “Un antecedente en Tucumán”, referido al asesinato del diaguista Javier Chocobar)	Testimonio /metáfora visual	
25 nov. Pág. 32	“Desesperación. El oficial Heber Falcón (34), herido de muerte, es asistido por sus compañeros en la ruta 86 luego de los violentos choques.	Testimonio/metáfora visual	

25 nov. Pág. 33	"Ruinas. Así quedaron los ranchos que los indígenas habían armado al costado de la ruta y donde vivían desde hacía cuatro meses 'Nos sacaron a palazos', denuncian"	Testimonio/metáfora visual	
26 nov. Pág. 38	"Ritual. Los integrantes de la comunidad toba La Primavera despidieron ayer los restos de Roberto López, el aborígen asesinado en la represión" (Nota: el diario corrige lo dicho en ediciones anteriores referido al número de muertos)	Testimonio/metáfora visual	
26 nov. Pág. 38. Recuadro.	"En el lugar. Un enviado de la defensoría visitó ayer a los tobas"	Testimonio/metáfora visual.	El epígrafe tiene poco que ver con la foto, en donde en primer plano un hombre (felix diaz) abraza a una mujer.
27 nov. Pág. 64	"Retirada. Ayer la comunidad toba terminó de abandonar la ruta 86"	No se encuadra en un tipo específico	No llega a ser del tipo de "la pose". Porque la mirada del retratado no

			parece ser la de alguien que “dio explícito permiso” a ser retratado. Poca relación con el epígrafe. La foto no parece ser de “la retirada”. En la imagen se ve un hombre que sostiene una nena/nene en brazos. De fondo se ven pastos, una edificación baja en ruinas, ropa colgada.
28 nov. Pág 02. Subsección “Semáforo Semanal”	“Gildo Insfrán. Gobernador de Formosa”	Retórica de carácter.	Ante el contexto problemático la imagen muestra a Insfrán con gesto algo nervioso. No es “la pose”. Ya que es una foto tomada sin claro

			consentimiento del retratado (foto de medio perfil, donde el retratado mira hacia fuera de cuadro) El sentido de la foto es reforzado con un título (“Sin respuestas”) y una breve nota.
28 nov. Pág. 42	“En plena Asamblea. Miembros de la comunidad toba “La Primavera”, reunidos con delegados de otras sociedades aborígenes del país.	Testimonio/metáfora visual	
28 nov. Pág 42.	“Angustia. Miembros de una de las familias toba que reclaman tierras”	Testimonio/metáfora visual	No llega a ser del tipo de la pose la mirada del retratado no parece ser la de alguien que “dio explícito permiso” a ser retratado
28 nov. Pág 42.	“Con los chicos. Vilma Navarrete jugando con dos de sus siete hijos.”	Testimonio/metáfora visual	No llega a ser del tipo de la pose la mirada del retratado

			no parece ser la de alguien que “dio explícito permiso” a ser retratado.
29 nov. Pág 30	Sin fotos	-	
30 nov. Pág 11	Sin fotos	-	

Cuadro destacados/viñetas cobertura de la cuestión (Clarín)

Fecha/ Párrafo	Texto Destacado/viñeta	
24 nov. Pág. 35	No hay destacados	
25 nov. Pág. 32 y 33	No hay destacados	
26 nov. Pág. 38	Cita de D'Elía “...debe significar el final político de Gildo Insfrán...”	
26 nov. Pág. 38	Cita de Bonafini “...denunciamos al gobernador (...) como responsable”	
26 nov. Pág. 38	Cita de Insfrán (participación en acto del 25 11 10) “...se lo dedicamos (...) a quién soñara la Argentina, Néstor...”	
27 nov. Pág. 64	“La corriente Clasista y Combativa de Formosa denunció que aún hay dos aborígenes desaparecidos”	
27 nov. Pág. 64	“El martes 23 por la noche, la policía de Formosa desalojó de manera violenta a los integrantes...”	
27 nov. Pág. 64	“Durante la represión murió el aborigen Roberto López y el policía...”	

27 nov. Pág. 64	“Ayer gobierno provincial admitió que no sabe cómo solucionar el conflicto”	
28 nov. Pág. 42	“ ‘Queremos recuperar lo nuestro y nos responden con garrote y matanza, como si fuéramos animales ‘ ”	
28 nov. Pág 43. “El desalojo”	El (...) 23 por la noche la Policía (...) desalojó de manera violenta...”	
28 nov. Pág. 43. “El desalojo”	Durante la represión murió el aborígen (...) López y el policía Heber Falcón...” 28 nov, p. 43, “El desalojo”: “...el gobierno provincial admitió no saber (...) solucionar el conflicto”	
28 nov. Pág. 43, “El desalojo”	“...el ministro (...) Randazzo descartó la intervención...”	
28 nov. Pág. 43, “El desalojo”	“...los tobas comunicaron que continuarán con sus reclamos...”	
28 nov. Pág. 43, “La frase”	“Felix Díaz, líder de la comunidad toba: ‘Desde que comenzaron los reclamos, nunca hubo un acercamiento de parte del gobierno provincial. Ahora más que nunca la lucha continuará’ ”	
29 nov. Pág. 30	Sin destacados o viñetas	
30 nov. Pág. 30	Sin destacados o viñetas	

Cuadro resaltados con fuentes en negritas cobertura de la cuestión (*Clarín*)

Fecha/Página	Texto resaltado en negrita	
23 nov.	No es tratada la noticia (día 0)	
24 nov. Pág. 35	“supuesto enfrentamiento”	

24 nov. Pág. 35	“reclamo por la pérdida de sus tierras”	
24 nov. Pág. 35	“seis personas resultaron heridas”	
24 nov. Pág. 35	“ ‘todavía se escuchaban tiros’ ”	
24 nov. Pág. 35	“Clarín”	
24 nov. Pág. 35	“TN”	
24 nov. Pág. 35	“ ‘Me tiraron cinco tiros, pero no me dieron’ ”	
24 nov. Pág. 35	“Clarín” (2)	
24 nov. Pág. 35	“les quitaron las armas a dos efectivos”	
24 nov. Pág. 35	“otra versión”	
24 nov. Pág. 35	“tener una excusa para reprimir”	
24 nov. Pág. 35	“ ‘se cayó al suelo, y ahí lo remató un policía’ ”	
24 nov. Pág. 35	“una larga historia”	
24 nov. Pág. 35	“ ‘...apareció un supuesto titular...’ ”	
24 nov. Pág. 35	“ ‘suspendió los desalojos’ ”	
24 nov. Pág. 35	“ ‘ hubo un hostigamiento constante de la Policía` ”	
24 nov. Pág. 35	“Llanto” (En mayúscula. Foto del recuadro “Un antecedente en Tucumán”)	
25 nov. Pág. 32	“Desesperación” (en epígrafe; letra mayúscula)	
25 nov. Pág. 32	“acusaciones cruzadas”	
25 nov. Pág. 32	“son tres los muertos”	
25 nov. Pág. 32	“Acá hay homicidios cuyos autores habrá que	

	determinar”	
25 nov. Pág. 32	“Un toba internado en estado de coma”	
25 nov. Pág. 32	“Hay 29 miembros de la comunidad toba detenidos”	
25 nov. Pág. 32	“repercusiones políticas”	
25 nov. Pág. 32	“Cruces...”	
25 nov. Pág. 32	“Denuncian que...”	
25 nov. Pág. 32	“en reclamo de la titularidad de un predio de unas 600 hectáreas”	
25 nov. Pág. 32	“Clarín”	
25 nov. Pág. 32	“versiones bien diferentes”	
25 nov. Pág. 32	“disparó al aire”	
25 nov. Pág. 32	“para asesinarlo”	
25 nov. Pág. 32	“comenzó la represión”	
25 nov. Pág. 32	“30 familias que instalaron sus ranchos”	
25 nov. Pág. 32	“Clarín”(2)	
25 nov. Pág. 32	“vuelve a desafiar”	
25 nov. Pág. 33	“Ruinas” (en epígrafe; letra mayúscula)	
25 nov. Pág. 33	“fueron los indígenas quienes reaccionaron con violencia”	
25 nov. Pág. 33	“nos lastimaron y humillaron”	
25 nov. Pág. 33	“una soga por el cuello”	
26 nov. Pág. 38, epígrafe 1	“Ritual”	

26 nov. Pág. 38, epígrafe 2	“En el lugar”	
27 nov. Pág. 44	“las consecuencias del conflicto por tierras, en Formosa, revela la incapacidad del poder público para dar respuesta a derechos y garantizar en forma disuasiva el cumplimiento de las leyes”	
27 nov. Pág. 64	“ ‘no sabemos cómo seguir’ “	
27 nov. Pág. 64	“ ‘Es un tema muy delicado, nosotros esperamos que investigue la justicia...’ ”	
27 nov. Pág. 64	“ el Gobierno Nacional parece no estar dispuesto a alterar el poder local ”	
27 nov. Pág. 64, epígrafe	“Retirada”	
28 nov. Pág. 02, título en subsección “Semáforo Semanal”	“Sin respuestas”	
28 nov. Pág. 02, epígrafe en subsección “Semáforo Semanal”	Gildo Insfrán. Gobernador de Formosa.	
28 nov. Pág. 42, epígrafe 1	“En plena asamblea”	
28 nov. Pág. 42, epígrafe 2	“Angustia”	
28 nov. Pág. 42, epígrafe 3	“Con los chicos”	
29 nov. Pág. 30	Sin resaltado en negritas	
30 nov. Pág. 11	“ ‘sembrar la discordia’ ”	
30 nov. Pág. 11	“ ‘de los agoreros’ ”	
30 nov. Pág. 11	“Clarín”	
30 nov. Pág. 11	“ ‘El cacique pide justicia...’ ”	

30 nov. Pág. 11	“ ‘fue el propio gobierno provincial el que generó esta situación’ ”	
30 nov. Pág. 11	“ ‘...la renuncia del ministro de Gobierno...’ “	
30 nov. Pág. 11	“ ‘larga lista de testigos’ ”	
30 nov. Pág. 11	“ ‘una protesta contra el gobernador Insfrán’ ”	
30 nov. Pág. 11, recuadro 1	“ ‘ Pido que se haga justicia’ “	
30 nov. Pág. 11, recuadro 1	“que les devuelvan 2.042 hectáreas”	

Cuadro de Cuadros, Recuadros y Gráficos cobertura de la cuestión en (Clarín)

Fecha/Página	Título del recuadro	
24 nov. Pág. 35	“Un antecedente en Tucumán”	
25 nov. Pág. 33	“Cruces en el congreso”	
25 nov. Pág. 33	“Denuncian que el desalojo fue ilegal”	
26 nov. Pág. 38	“No hay detenidos por las muertes”	
27 nov. Pág. 44	Sin recuadros	
28 nov. Pág. 42	Sin recuadros	
29 nov. Pág. 30	Sin recuadros	
30 nov. Pág. 11	“¿A la rosada?”	
30 nov. Pág. 11	“El cacique pide ‘justicia’ ”	

Cuadro citas en (Clarín)

Fecha/página/párrafo	Cita	Tipo de cita (directa, indirecta)
24 nov. Pág. 35 pfo. 02	Luis Naidenoff (Senador UCR-Formosa)	CD
24 nov. Pág. 35 pfo 03	Félix Díaz (comunidad Qom-La Primavera)	CD
24 nov. Pág. 35 pfo 04	“Una fuente policial de la capital” (sin aclaración)	CI
24 nov. Pág. 35 pfo 05	Félix Díaz (comunidad Qom-La Primavera)	CD
24 nov. Pág. 35 pfo 06 y 07	Luis Naidenoff (Senador UCR-Formosa)	CD
25 nov. Pág. 32 pfo 02	Santos Gabriel Garzón (Juez de Instrucción de Clorinda)	CD
25 nov. Pág. 32 pfo 04	Amnistía Internacional	CI
25 nov. Pág. 32 pfo 05	“Integrantes de la comunidad La Primavera”	CI
25 nov. Pág. 32 pfo 05	“Un testigo” (no queda claro si refiere a un Qom)	CD
25 nov. Pág. 32 pfo 06	“Los aborígenes” (distanciamiento “dicen”)	CI
25 nov. Pág. 32 pfo 07 y	Carlos Caballero (comunidad	CD

Pfo 08	Qom-La Primavera)	
25 nov. Pág. 33 pfo 09	La policía	CI
25 nov. Pág. 33 pfo 09, pfo 10 y pfo 11	Ricardo Cajés (Comisario de Laguna Blanca)	CD
25 nov. Pág. 33 pfo 11	Ricardo Lemos (Intendente de Laguna Blanca)	CD
25 nov. Pág. 33 pfo 12	Ricardo González (Ministro de Gob. De Formosa)	CD
25 nov. Pág. 33 pfo 13	“Los aborígenes”(colectivo)	CD
25 nov. Pág. 33 pfo 13	Carlos Caballero (comunidad Qom-La Primavera)	CD
25 nov. Pág. 33 Recuadro 01 pfo 01 y 02	Silvia Vázquez (diputada “aliada del kirchnerismo”)	CI y CD
25 nov. Pág. 33 Recuadro 01 pfo 03	Elsa Quiroz (diputada de la Coalición Cívica)	CD
25 nov. Pág. 33 Recuadro 01 pfo 03	Alicia Terada (diputada de la Coalición Cívica)	CD
25 nov. Pág. 33 Recuadro 01 pfo 01 y 03	Amnistía Internacional (comunicado)	CI y CD
25 nov. Pág. 33 Recuadro 02 pfo 02 y 03	Gabriela Boada (Directora Ejecutiva Amnistía Internacional Arg.)	CD
25 nov. Pág. 33 Recuadro 02 pfo 04	Tonolec (dirigente toba residente en Bs. As.-miembro de Encuentro de la Resistencia Indígena)	CD

25 nov. Pág. 33 Recuadro 02 pfo 06	Federación Agraria Argentina (comunicado)	CD
25 nov. Pág. 22 Recuadro 02 pfo 06	Eduardo Buzzi (presidente F.A.A.) (al parecer, textual de cartas)	CD
26 nov. Pág. 38 Pfo 02	Luis D'Elía ("líder piquetero")	CD
26 nov. Pág. 38 Pfo 02	Heber de Bonafini (titular de Madres de Pza. de Mayo)	CD
26 nov. Pág. 38 Pfo 02	Silvia Vázquez ("ex radical aliada del kirchnerismo")	CD
26 nov. Pág. 38 Pfo 03	Gildo Insfrán (cita de una videoconferencia con Cristina Kirchner)	CD
26 nov. Pág. 38 Pfo 05	Humberto Tumini ("ex aliado del kirchnerismo")	CD
26 nov. Pág. 38 Pfo 06 y recuadro Pfo 02	Juan Minguez (defensor adjunto del Pueblo de la Nación)	CI y CD
26 nov. Pág. 38 Pfo 07	CTA, ATE, PO, Amnistía Internacional, Consejo Participación Indígena, bloque diputados nac. UCR	CI
26 nov. Pág. 38 Recuadro Pfo 01	Santos Gabriel Garzón (Juez de Clorinda)	CI
27 nov. Pág. 64 Pfo 02 y 05	Florencio Randazzo (Min. del interior de la Nación)	CD
27 nov. Pág. 64 Pfo 03 y 04	Jorge González (Min. Gob. De Formosa)	CD

27 nov. Pág. 64 Pfo 06	“Distintos sectores del kirchnerismo”	CI
27 nov. Pág. 64 Pfo 06	Luis D’Elía (“líder piquetero” en edición del 26 nov)	CD
27 nov. Pág. 64 Pfo 06	“La titular de Madres de Plaza de Mayo”	CI
27 nov. Pág. 64 Pfo 07	Silvia Vázquez (“ex radical aliada al oficialismo”)	CD
27 nov. Pág. 64 Pfo 10	Corriente Clasista y Combativa de Formosa	CD
27 nov. Pág. 44	No hay citas	
28 nov. Pág. 42 pfo 01	“Padres de Vilma Navarrete” (comunidad Qom-La Primavera)	CD
28 nov. Pág. 42 pfo 02	“Carlos” (comunidad Qom-La Primavera)(no se aclara apellido)	CD
28 nov. Pág. 42 pfo 03	La comunidad Qom	CI
28 nov. Pág. 42 pfo 04	Representante del pueblo de tonokoté (no se aclara el nombre)	CD
28 nov. Pág. 42 pfo 04	Enviado de los pilagá (no se detalla nombre)	CD
28 nov. Pág. 42 pfo 06	Orsino Díaz (comunidad Qom-La Primavera)	CD
28 nov. Pág. 42 pfo 07	Tito Bordón (comunidad Qom-La Primavera)	CD
28 nov. Pág. 42 pfo 08	Dalmacio Navarrete (comunidad Qom-La Primavera)	CD

28 nov. Pág. 42 “La frase”	Felix Díaz (comunidad Qom-La Primavera)	CD
28 nov. Pág. 42 Pfo 10	Miguel Quisimaquay (comunidad Qom-La Primavera)	CI
28 nov. Pág. 42 Pfo 11	Benjamina Pérez (comunidad Qom-La Primavera)	CD
28 nov. Pág. 42 Pfo 12	Pablo Asijak (comunidad Qom-La Primavera)	CD
29 nov. Pág. 30 Pfo 01	Pueblos Originarios del Norte de Argentina (como colectivo)	CI
29 nov. Pág. 30 Pfo 02	Comunidad Qom-La Primavera (como colectivo)	CI
30 nov. Pág. 11 Pfo 02	Gildo Insfrán (Gobernador de Formosa)	CD
30 nov. Pág. 11 Pfo 03	Félix Díaz (comunidad Qom-La Primavera)	CD
30 nov. Pág. 11 Pfo 03	Luis Naidenoff (Senador UCR-Formosa)	CD
30 nov. Pág. 11 Pfo 06	Gloria Rejala (Fiscal de Clorinda)	CI
30 nov. Pág. 11 pfo 08	Félix Díaz (comunidad Qom-La Primavera)	CI
30 nov. Pág. 11 recuadro 01 pfo 01	Silvia Vázquez (“Aliada K”)	CI
30 nov. Pág. 11 recuadro 02 pfo 01	Félix Díaz (comunidad Qom-La Primavera)	CD

Cuadro titulación (Clarín)

Fecha/página	textos	
24 nov. Tapa	V: Protesta y represión en Formosa T: Choque entre policías y aborígenes: dos muertos B: Murieron un efectivo y un manifestante, y hay 6 heridos. Fue cuando fuerzas policiales quisieron liberar un corte en la ruta 86, a 170 kilómetros de la capital provincial.	
24 nov. Pág. 35	V: Los agentes intentaron liberar la ruta 86, a 170 kilómetros de la capital provincial T: Un enfrentamiento entre aborígenes y la policía deja 2 muertos en Formosa B: Son un militante y un oficial. Además hay seis heridos y al menos 29 detenidos TR: Un antecedente en Tucumán	
25 nov. Tapa	V: Sin volanta T: Murió otro aborígen por la violencia en Formosa B: Es el segundo. Piden tierras, con corte de ruta. Y murió un policía.	
25 nov. Pág. 32 y 33	V: Violento desalojo de un corte de ruta T: Murió otro aborígen en Formosa y sigue la tensión B: Es por el choque del martes entre una comunidad toba y la Policía. En total murieron dos manifestantes y un oficial. Anoche los indígenas seguían al costado de la ruta en reclamo de tierras: "No nos van a sacar". TR1: Cruces en el Congreso VR2: Amnistía Internacional expresó "preocupación" TR2: Denuncian que el desalojo fue ilegal	

26 nov. Tapa	V: Inesperada tensión política T: Sectores K piden que desplacen al gobernador de Formosa B: Es Gildo Insfrán, que fue un aliado clave de Kirchner. El piquetero D'Elía pidió la intervención provincial y Hebe de Bonafini, que se vaya. Es por la represión y la muerte de un indio toba.	
26 nov. Pág. 38	V: Por el incidente del martes en Laguna Blanca donde murieron un aborigen y un policía T: Sectores kirchneristas reclaman la renuncia del gobernador de Formosa B: Hebe de Bonafini y Luis D'Elía acusaron a Gildo Insfrán como "autor ideológico de la represión" TR: No hay detenidos por las muertes	
27 nov. Pág. 44	T: En Formosa, una violencia evitable	
27 nov. Pág. 64	V: Declaraciones del ministro del interior T: El gobierno descartó la intervención de Formosa por la represión a los toba B: Florencio Randazzo dijo que no analizan esa posibilidad, exigida por sectores k TR: Un desalojo violento	
28 nov. Pág. 42 y 43	C: Un conflicto histórico V: Luego de la represión T: Viaje al corazón de la comunidad toba de Formosa que pelea por sus tierras B: Son seis mil familias, viven en ranchos sin agua potable y están perdiendo su idioma TR1: El desalojo TR2: La frase	
29 nov. Pág. 30	V: Se declaran en alerta T: Cumbre de pueblos aborígenes en Formosa	
30 nov. Pág. 11	V: Cortes de puentes en Capital Federal	

	T: Formosa: más protestas por la represión a los tobos B: El gobernador Insfrán rompió el silencio y salió a acusar a la oposición TR: ¿A la rosada?	
--	---	--

CUADROS COBERTURA CUESTIÓN QOM-LA PRIMAVERA EN *PÁGINA 12*

Cuadro presencia de la cuestión en la tapa (*Página 12*)

Día	Diario / Fecha	¿presencia del conflicto como tema de tapa?	Jerarquización de temas de tapa. (los números indican grados de jerarquización)
Día 0	P12 - 23 nov	NO	-
Día 1	P12 - 24 nov.	NO	1 “Un nuevo índice” 2 “Es una demanda de justicia contra el Estado Uruguayo” 3 Varios. Ej: El dato que hace falta.
Día 2	P12 - 25 nov.	NO	1 “500 pesos más” 2 “Unidos para matar” 3 Varios. Ej: “El grupo A se despidió con derrotas”

Día 3	P12 - 26 nov.	NO	1 "Hasta las manos" 2 "Un festejo a Copa llena" 3 "Tanques blindados en las favelas"
Día 4	P12 – 27 nov.	NO	1 "Los sueños de Kirchner eran los sueños de todos los sudamericanos" 2 "De la luna de miel a Tribunales" 3 "Argentina 2016 según el Plan Fénix"
Día 5	P12 – 28 nov.	NO	1 "Eshto recién empieza" 2 <i>En esta edición hay sólo 2 niveles de jerarquía:</i> Varios. Ej: "Las vueltas de obligado"
Día 6	P12 – 29 nov.	NO	1 "Seducido y abandonado" 2 "Wikileaks abrió la canilla" 3 "Una gata sobre el tejado" 4 <i>En esta edición hay 4 niveles de jerarquía:</i> Varios. Ej: "Talking with Mr. Pedo"
Día 7	P12 – 30 nov.	NO	1 "Bad Comedy" 2 "Hoy se inaugura el debate sobre el aborto en el Congreso" 3 "Monicelli partió a su última cruzada" 4 "Fútbol a la quinta potencia" 5 Varios. Ej. "Panamerican Energy ya piensa en Esso"

Cuadro presencia-ausencia de la noticia en el cuerpo del diario (Página 12)

Día	Fecha/página	Sección	Espacio destinado a la cobertura	Detalles
Día 0	23 nov.	-	NO. Porque es el día en que ocurrió el desalojo	Nota: Ese día se publica “Rechazo a la minería a cielo abierto”(Aranda, Darío; p20 p21)
Día 1	24 nov. Pág. 17	Sociedad	Menos de ½ página	
Día 2	25 nov.	-	Ninguno	
Día 3	26 nov. Pág. 19	Sociedad	Menos de 1 página	
Día 4	27 nov.	-	Ninguno	
Día 5	28 nov. Pág. 14 y 15	El País	2 páginas	
Día 6	29 nov. Pág. 12	Sociedad	Menos de 1	

			página	
Día 7	30 nov. Pág. 18	Sociedad	Menos de una página	

Cuadro fotos y epígrafes cobertura de la cuestión (Página 12)

Fecha	Epígrafe	Tipo de imagen	Detalles
24 nov.	Nota sin fotos	Nota sin fotos	
25 nov. (no se trató la cuestión)	sin fotos (no se trató la cuestión)	sin fotos (no se trató la cuestión)	
26 nov. Pág. 19	Epígrafe: Miembros de la comunidad Qom, en la despedida de su compañero Roberto López	Testimonio/metáfora visual	Es una Imagen panorámica de la ceremonia de un entierro (el del Qom Roberto López). A lo lejos, delante de un árbol, un atáud, rodeado por varias personas.
27 nov. (no se trató la cuestión)	sin fotos (no se trató la cuestión)	sin fotos (no se trató la cuestión)	
28 nov. Pág. 14	foto sin epígrafe	Prevalece el componente	Es la misma o similar imagen que

		icónico.	la del 26 de nov., Correspondiente a la ceremonia de entierro de Roberto López. Sin embago, al no tener epígrafe, por un lado, es difícil a primera vista ver que en el centro de la panorámica hay un atáud. Segundo, es más inestable la construcción de sentido de la imagen.
28 nov. Pág. 15	“El corte de ruta en el kilómetro 1341 antes de la represión y la violencia”	Testimonio/metáfora visual	La imagen junto con el epígrafe indican un momento dado: “el del corte de la ruta (...) antes de la represión y la violencia”. La imagen muestra de cuerpo entero a una docena de personas (presumiblemente los Qom) de frente a cámara.
29 nov. Pág. 12	“La diputada Silvia Vázquez durante su visita a la comunidad toba La	Testimonio/metáfora visual	La imagen junto con el epígrafe dan testimonio de un momento dado: la

	Primavera”		presencia de la diputada Vazquez con miembros de la comunidad Qom.
30 nov. Pág. 18	“En Buenos Aires se realizaron marchas en apoyo a la qom Navogoh (La Primavera)”	Prevalece el componente icónico.	Imágenes de una marcha. No queda del todo claro si las imágenes son efectivamente las de alguna de las marchas referidas en epígrafe.

Cuadro destacados/viñetas cobertura de la cuestión (Página 12)

Fecha/Página	Destacados/Viñetas	
24 nov.	No hay destacados	
25 nov.	No hay destacados (no se trató la cuestión)	
26 nov. Pág. 19	No hay destacados	
27 nov.	No hay destacados (no se trató la cuestión)	
28 nov. Pág. 14	No hay destacados	
28 nov. Pág. 15	No hay destacados	
29 nov. Pág. 12	“ ‘Se debe hacer una propuesta al gobierno nacional de crear una agenda política por el tema territorial’ ” (la cita pertenece a Félix Díaz	

	pero no está aclarada en el destacado)	
30 nov. Pág. 18 (No hay destacados)		

Cuadro resaltado en negrita en la cobertura de la cuestión (Página 12)

Fecha/Página	Resaltado con letra en negrita	Detalles
24 nov.	sin resaltado en negrita	
25 nov.	sin resaltado en negrita (no se trató la cuestión)	
26 nov. Pág. 19	“Página 12”	
27 nov.	sin resaltado en negrita (no se trató la cuestión)	
28 nov.	p14 sin resaltado en negrita	
28 nov. Pág. 15	sin resaltado en negrita	
29 nov. Pág. 12	sin resaltado en negrita	
30 nov. Pág. 18	sin resaltado en negrita	

Cuadro de recuadros, cuadros y gráficos en la cobertura de la cuestión (Página 12)

Fecha/Página	Recuadros, cuadros y gráficos	
--------------	-------------------------------	--

24 nov.	sin recuadro	
25 nov.	sin recuadro (no se trató la cuestión)	
26 nov. Pág. 19	“Respeto a los derechos”	
27 nov.	sin recuadro (no se trató la cuestión)	
28 nov. Pág. 14	sin recuadro	
28 nov. Pág. 15	sin recuadro	
29 nov. Pág. 12	sin recuadro	
30 nov. Pág. 18	sin recuadro	

Cuadro uso de las citas (Página 12)

Fecha/Página	Cita	Tipo de cita (directa, indirecta)
24 nov. Pág. 17	Policía de Formosa (se utiliza el distanciamiento “según la versión” y “siempre según la versión...”)(	CI
24 nov. Pág. 17	Félix Díaz (comunidad Qom -La Primavera)	CI
24 nov. Pág. 17	Comunidad La Primavera (como colectivo)	CI

25 nov.	no se trató la cuestión	
26 nov. Pág. 19 Pfo. 01	“Juez que interviene en la causa”	CI
26 nov. Pág. 19 Pfo. 01	“Desde la colectividad Qom”	CI
26 nov. Pág. 19 Pfo. 01	“Organismos como (...) Amnistía (...) y Madres...”	CI
26 nov. Pág. 19 Pfo. 02 y 03	Amanda Asijak (“referente de la comunidad qom”)	CD
26 nov. Pág. 19 Pfo. 04 y 05	Gabriel Garzón (juez de la causa)	CD
26 nov. Pág. 19 Pfo. 06, 07 y 08	Gabriela Boada (directora ejecutiva de Amnistía Intl. Arg.)	CD
26 nov. Pág. 19 Pfo. 09	Madres Pza. de Mayo (comunicado)	CD
26 nov. Pág. 19 Pfo. 12	“Organizaciones políticas y sociales”	CD
26 nov. Pág. 19 Recuadro Pfo. 01	SERPAJ, APDH, Liga Arg. por los Derechos del hombre, Movimiento Ecuménico por los derechos del hombre, Instituto de Relaciones Ecuménicas (comunicado conjunto)	CD
26 nov. Pág. 19, Recuadro Pfo. 02	Superior Tribunal de Justicia de Formosa	CD

27 nov. No se trató la cuestión.	-	-
28 nov. Pág. 14 Pfo. 03	Expediente “Ñam Qom contra Estado argentino”, CIDH	CI
28 nov. Pág. 14 Pfo. 10	Blog de la comunidad Qom (“recomendable lectura”)	CI
28 nov. Pág. 14 Pfo. 11	“Información del gobierno provincial (“según”; distanciamiento)	CI
28 nov. Pág. 14 Pfo. 13	Juan Mínguez (defensor del Pueblo adjunto de la Nación)	Es referida su acción.
28 nov. Pág. 14 Pfo. 14	referentes sociales y de organismos de DD.HH. como H.de bonafini, DL.D’Elia, Silvia Vázquez, Partido Frente Grande	Son referidos sus repudios a Infrán y/o pedidos de intervención al gobierno Nacional.
28 nov. Pág. 14 Pfo. 01	Félix Díaz (comunidad Qom-La Primavera)	CD
28 nov. Pág. 14 Pfo. 01	“Diputados” se reenvía a “ver aparte”)	CI
28 nov. Pág. 14 Pfo. 02	Jorge González (Min. de Gob. Seg. y Trabajo de Formosa)	CD
28 nov. Pág. 14 Pfo. 02	Luis D’Elia y Hebe de Bonafini	CD
28 nov. Pág. 14/15 Pfo. 03	Pedro Celia (autodefnido	CI

	dueño de parte de las tierras reclamadas)	
28 nov. Pág. 15 Pfo. 04	Félix Díaz y su abogada Roxana Silva	CI
28 nov. Pág. 15 Pfo. 04	Roxana Silva (abogada de Félix Díaz)	CD
28 nov. Pág.15 Pfo. 04, 05, 06, 07)	Félix Díaz (comunidad Qom-La Primavera)	CD
28 nov. Pág. 15 Pfo. 07, 08	Graciela de la Rosa (diputada PJ)	CD
28 nov. Pág. 15 Pfo. 08	Defensoría del Pueblo de Formosa	CD
28 nov. Pág. 15 Pfo. 09	José Gialluca (Defensor del Pueblo de Formosa)	CD
28 nov. Pág. 14/15, recuadro pfo 01, 02, 03	Silvia Vázquez (diputada 'Concertación-Forja')	CD
28 nov. Pág. 15, recuadro Pfo. 04, 05	Verónica Benas (diputada; no dice de que partido)	CD
28 nov. Pág. 15, recuadro Pfo. 06, 07	Victoria Donda ("titular de la Comisión de DD.HH..."; no dice partido)	CD
29 nov. Pág. 12 Pfo. 01	Félix Díaz (comunidad Qom-La Primavera)	CD
29 nov. Pág. 12 Pfo. 01	"Referentes (<i>indígenas</i>) de varias regiones"	CI y CD
29 nov. Pág. 12 Pfo. 02	Dirigentes aborígenes y legisladores de la oposición	CI

29 nov. Pág. 12 Pfo. 03	“referentes de los pueblos comechingón, diaguita...”	CI
29 nov. Pág. 12 Pfo. 03	Félix Díaz	CD
29 nov. Pág. 12 Pfo. 04	“Organizaciones sociales y legisladores (...) entre ellos Silvia Vázquez (....) los funcionarios”	CD
29 nov. Pág. 12 Pfo. 04	“legisladores, agrupaciones indígenas y el Movimiento Tierra y Vivienda”	CI
29 nov. Pág. 12 Pfo. 04	“La UCR formoseña”	CD
29 nov. Pág. 12 Pfo. 05	“el referente Qom (<i>por Félix Díaz</i>) y el sacerdote de la pastoral aborígen Francisco Nazar”	CD
29 nov. Pág. 12 Pfo. 06	“Líderes de varias regiones”(comunicado)	CI y CD
29 nov. Pág. 12 Pfo. 06	Movimiento Nacional Campesino Indígena	CD
29 nov. Pág. 12 Pfo. 07	Félix Díaz (comunidad Qom-La Primavera)	CD
30 nov. Pág. 18 Pfo. 01	Gloria Rejala (fiscal)	CD
30 nov. Pág. 18 Pfo. 01	Pedro Antonio Vénica (abogado de los qom de Navogoh)	CD
30 nov. Pág. 18 Pfo. 02	“Los Tobas”(distanciamiento;	CI

	“según denuncian...”)	
30 nov. Pág. 18 Pfo. 02	Gloria Rejala (fiscal)	CD
30 nov. Pág. 18 Pfo. 03	Pedro Vénica (abogado de los Qom)	CD
30 nov. Pág. 18 Pfo. 05	Silvia Vázquez (“diputada nacional por Formosa”)	CD

Cuadro titulación (cintillos, volantas, títulos, bajadas, subtítulos, títulos y volantas de recuadros) en *Página 12*

Fecha/Página	Textos	
24 nov. Pág. 17	T: Dos muertes en una protesta	
25 nov. No es tratada la cuestión	-	
26 nov. Pág. 19	V: La justicia dispuso la libertad de los aborígenes detenidos en Formosa T: “Nosotros vamos a seguir peleando” B: Madres de Plaza de Mayo y Amnistía Internacional repudiaron el desalojo y la represión a la comunidad qom, que reclama tierras ancestrales en Formosa. Todavía no hay imputados por las muertes de un aborigen y un policía. TR: “Respeto a los derechos”	
27 nov. No es tratada la cuestión.	27 nov: no se trató el tema	
28 nov. Pág. 14	T: Formosa y Ferreyra	

28 nov. Pág. 14 y 15	V: Los toba-qom de Formosa rechazaron los cargos contra los que participaron en el corte T: "Todo fue armado para perjudicarnos" B: Los dirigentes indígenas anunciaron que seguirán luchando por las tierras en La Primavera y denunciaron "la gran cantidad de causas acumuladas", entre ellas las que surgen del enfrentamiento del martes con dos muertos. V: Vázquez y Donda intervienen en el tema T: Diputadas viajan a Formosa	
29 nov. Pág. 12	V: Líderes indígenas y legisladores visitaron a los tobas y reclaman una investigación T: Apoyo a la comunidad qom B: El principal dirigente de la comunidad La Primavera, Félix Díaz, exigió "que no suceda más la criminalización de la protesta indígena por el reclamo de tierras". Líderes de otras comunidades confirmaron un documento contra la agresión sufrida.	
30 nov. Pág. 18	V: Los tobas de La Primavera temen pasar de víctimas a acusados T: La inseguridad aborígen B: De los 80 testigos de la investigación por el ataque a la comunidad qom Navogoh, ninguno es toba. Las pruebas de parafina fueron tomadas sólo a los aborígenes atacados, pero no a los policías.	

CUADROS COMPARATIVOS *CLARÍN* Y *PÁGINA 12*

Cuadro comparativo presencia y jerarquización del tema en tapa en ambos diarios

Día	Diario/ Fecha	¿Presencia	Jerarquización de temas de tapa
-----	---------------	------------	---------------------------------

		del conflicto como tema de tapa?	(los números indican grados de jerarquización)
Día 0	Clarín - 23 nov.	NO	-
Día 0	Pág. 12 - 23 nov.	NO	-
Día 1	Clarín - 24 nov.	SI (sin foto)	1 "Inflación: el Gobierno pide consejo al FMI" 2 "Atacan un blindado y acribillan a dos policías" 3 Varios. Entre ellos "Choque entre policías y aborígenes"
Día 1	P12 - 24 nov.	NO	1 "Un nuevo índice" 2 "Es una demanda de justicia contra el Estado Uruguayo" 3 Varios. Ej: El dato que hace falta.
Día 2	Clarín - 25 nov.	SI (sin foto)	1 "Ahora el Gobierno da \$500 extra por única vez a jubilados" 2 "La beba que nació en la calle" 3 Varios. Ej: "Presionaron por plata a empresas españolas" 4 Varios. Entre ellos "Murió otro aborigen..."
Día 2	P12 - 25 nov.	NO	1 "500 pesos más" 2 "Unidos para matar" 3 Varios. Ej: "El grupo A se despidió con derrotas"

Día 3	Clarín - 26 nov.	SI (sin foto)	1 “Es cada vez mayor el escándalo por los mails de Jaime” 2 “La mística de independiente llegó a otra final” 3 Varios. Entre ellos “Sectores K piden que desplacen al gobernador de Formosa” 4 Varios. Ej: “La guerra de descuentos se hace...”
Día 3	P12 - 26 nov.	NO	1 “Hasta las manos” 2 “Un festejo a Copa llena” 3 “Tanques blindados en las favelas”
Día 4	Clarín – 27 nov.	SI (sin foto)	1 “El asesor de Jaime también les cobró a Chile y Portugal” 2 “Los narcos de las favelas de Río no se rinden” 3 Varios. Ej: Brindarán internet gratis en 25 plazas porteñas 4 Varios. Entre ellos: “Descarta el Gobierno la intervención en Formosa”
Día 4	P12 – 27 nov.	NO	1 “Los sueños de Kirchner eran los sueños de todos los sudamericanos” 2 “De la luna de miel a Tribunales” 3 “Argentina 2016 según el Plan Fénix”
Día 5	Clarín -28 nov.	NO	1 “los mails revelan pagos sospechosos por el tren bala” 2 “Racing pegó dos gritos en el Sur y se entusiasma” 3 Varios. Ej: “Golpe al blindado: 4 enigmas que la...”

Día 5	P12 – 28 nov.	NO	1 “Eshto recién empieza” 2 <i>En esta edición</i> hay sólo 2 niveles de jerarquía: Varios. Ej: “Las vueltas de obligado”
Día 6	Clarín - 29 nov.	NO	1 “Dudas y sospechas en la nueva compra de trenes a España” 2 “River. Ganó y le escapa a su fantasma” 3 Varios. Ej: “Revelaron miles de secretos de la diplomacia de EE.UU” 4 Varios. Ej: “La segunda petrolera del país pasó a manos chinas”
Día 6	P12 – 29 nov.	NO	1 “Seducido y abandonado” 2 “Wikileaks abrió la canilla” 3 “Una gata sobre el tejado” 4 <i>En esta edición</i> hay 4 niveles de jerarquía: Varios. Ej: “Talking with Mr. Pedo”
Día 7	Clarín - 30 nov.	NO	1 “EEUU: críticas muy duras a los Kirchner” 2 “Baile y paliza del Barcelona en el clásico” 3 Varios. Ej: En los mails de Jaime surge una vivienda de US\$600 mil 4 Varios. Ej: “Matan a un constructor: su novia abogada, presa”
Día 7	P12 – 30 nov.	NO	1 “Bad Comedy” 2 “Hoy se inaugura el debate sobre el aborto en el Congreso” 3 “Monicelli partió a su última cruzada” 4 “Fútbol a la quinta potencia” 5 Varias. Ej. “Panamerican Energy ya piensa en Esso”

--	--	--	--

Cuadro presencia de la cuestión en el cuerpo (ambos diarios)

Día	Diario/Fecha/página	Sección	Espacio destinado a la cobertura	Detalles
Día 0	Clarín – 23 nov	-	NO. Porque es el día en que ocurrió el desalojo	-
Día 0	P12 - 23 nov.	-	NO. Porque es el día en que ocurrió el desalojo	Nota: Ese día se publica “Rechazo a la minería a cielo abierto”(Aranda, Darío; p20 p21)
Día 1	Clarín – 24 nov.Pág. 35	Sociedad	-Menos de ½ página	Con foto
Día 1	P12 - 24 nov. Pág. 17	Sociedad	Menos de ½ página	-
Día 2	Clarín – 25 nov. Pág 32 y 33	Sociedad	2 páginas	Con foto
Día 2	P12 - 25 nov.	-	Ninguno	-
Día 3	Clarín – 26 nov.Pág.	Sociedad	1 página	Con foto

	38			
Día 3	P12 - 26 nov. Pág. 19	Sociedad	Menos de 1 página	Con foto
Día 4	Clarín – 27 nov. Pág. 64 y Pág. 44	-Sociedad -nota de Opinión	-Menos de 1 página -Menos de 1/2	Con foto
Día 4	P12 - 27 nov.	-	Ninguno	-
Día 5	Clarín – 28 nov. Pág. 42 y Pág. 43 Pág. 02	-Sociedad -Semáforo semanal, Sumario	-Una página -Una columna	Con fotos
Día 5	P12 - 28 nov. Pág. 14 y 15	El País	2 páginas	Con foto
Día 6	Clarín – 29 nov. Pág. 30	Sociedad	Menos de media página	-
Día 6	P12 - 29 nov. Pág. 12	Sociedad	Menos de 1 página	Con foto
Día 7	Clarín – 30 nov. Pág. 11	El País	Menos de una página.	-
Día 7	P12 - 30 nov. Pág. 18	Sociedad	Menos de una página	Con foto

--	--	--	--	--

Mapa Gran Chaco Americano



ⁱ Martínez-Alier (2004) define a la Ecología Política como el estudio de los conflictos acerca del uso de los recursos naturales, entendidos como conflictos ecológico-distributivos que se expresan en distintos lenguajes de valoración que son utilizados por los actores de tales conflictos.

ⁱⁱ La Economía Ecológica estudia las relaciones entre la economía y el medio ambiente- Esto incluye el debate sobre la sustentabilidad ecológica y el valor de los daños ambientales (Martínez Alier, 2004).

ⁱⁱⁱ Como otros términos, sigue siendo eje de reiterados debates en torno a sus significaciones, términos asociados y usos. Ver por ej: Guimaraes, 1994; Dávalos, 2008; De Souza Silva, 2009; SENPLADES Ecuador, 2010; Graziano, 1997.

^{iv} O al "buen vivir"; "vida en plenitud"; "buen convivir"; "SumakKawsay"; "suma qamaña" ("Sumak Kawsay, la palabra usurpada" en Plan V, 2014; Tortosa, 2009). U otro concepto que ayude a reconstruir la relación entre naturaleza y seres humanos. Esto conlleva "transitar del actual antropocentrismo al biopluralismo" (R. Guimaraes en Alberto Acosta, 2008:36) y atravesar una crisis

referida “al agotamiento de un estilo de desarrollo ecológicamente depredador, socialmente perverso y políticamente injusto” (R. Guimaraes, 1998:22)

^v Actores que a veces “sin saberlo” y en distintos campos- trabajamos en un mismo sentido. No sin desencuentros, conflictos o contradicciones, que a veces conseguimos poner en crisis.

^{vi} Incorporo sentidos “positivos” a la expresión “poder” y “Relaciones de poder”, muchas veces “estancada” en la idea de relaciones de dominación. En estudios sobre cosmovisiones aborígenes (Flavia Carrión, 2008), el poder personal/comunitario refiere a “sanación”, “integración” y “expansión de la conciencia”. O en Carlos Matus (1987) el poder –en tanto concepto multidimensional- es una forma de comprender la realidad que no se reduce a la coerción. Quiero decir: el reconocimiento o la denuncia de la existencia de relaciones de dominación y situaciones de injusticia aporta poco si lleva al pesimismo, la victimización y la idea de “carencia” como propuesta implícita o explícita. Justamente, la “cultura dominante trata de ocultar a los sectores populares sus propias bases de poder, que existen en los escenarios particulares de interacción social...” (Mario Robirosa, 1998:16).

^{vii} La principal entonces es la de la soja.

^{viii} Así llamada por las empresas transnacionales del sector, la “Revolución Verde” es un método impulsado por el agrónomo, genetista y Premio Nobel estadounidense Norman Borlaug (Grupo de Reflexión Rural, 2013). Dicha “Revolución”, fue introducida, principalmente, con la creación del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), durante la dictadura cívico-militar iniciada en 1955. (Documental “Reverdecer”, Chaya Comunicación, 2007)

^{ix} Recientes ejemplos son la entrega de notebooks en el marco del Programa Conectar Igualdad (“Fundamentos del Programa” en Conectar Igualdad, 2013) o el Plan “Televisores para todos”.

^x Al trabajar distintos indicadores de democratización de la comunicación, Diego Rossi (2006) alerta sobre argumentaciones “que subsumen las cuestiones ligadas a la participación como un complemento formal de una estrategia para la maximización del acceso tecnológico” (P.1)

^{xi} “Confundir la comunicación con el funcionamiento de máquinas o la abundancia de información con la intersubjetividad es tan ingenuo o demagógico como denigrar la comunicación en su calidad de proceso de intercomprensión, reduciéndola (...) a un simple proceso de transmisión unilateral” (Wolton, 2006: 72).

^{xii} Ver CAAP y CLAES (2009).

^{xiii} Algunos casos sudamericanos clasificados según tipos de conflictos ecológico-distributivos se encuentran en Martínez-Alier (2004).

^{xiv} Para mayor información sobre la situación indígena en la Argentina y en el mundo remito a Aranda (2010) y a los anuarios del Grupo Internacional sobre Asuntos Indígenas (IWGIA)

^{xv} Varias leyes provinciales, ley nacional 23.302 de 1985, ley 24.071 de 1992, artículo 75 inciso 17 de la Constitución Nacional de 1994, Decreto 1122/2007. Algunas acciones del Ministerio de Desarrollo Social o del Instituto Nacional de Asuntos Indígenas (Programa de Fortalecimiento Comunitario, Programa Nacional de Relevamiento Territorial de Comunidades Indígenas, etc.). O, más específicamente, recientes resoluciones de la Suprema Corte de Justicia de la Nación (Julio de 2013) en favor de los Qom-La Primavera. Y a esto hay que agregar las iniciativas individuales y genuinas de actores gubernamentales que -en toda época- buscan ir más allá de lo que la “bajada oficial” permite para –por diversas vías intra, inter o extra gubernamentales o con “recursos propios”- evidenciar y modificar las situaciones que afectan a los pueblos originarios.

^{xvi} Que dado el tiempo de existencia de tales situaciones (y la difusión mediática de algunas circunstancias), no pueden ser desconocidos por las distintas autoridades que se suceden.

^{xvii} Me refiero a políticas públicas de gobierno a niveles nacional y provincial (en articulación o con apoyo de actores privados nacionales o transnacionales, organizaciones sociales, organismos supranacionales, etc.) relacionadas con el modelo extractivo. Por ejemplo: el Plan Agroalimentario y Agroindustrial Participativo y Federal 2010-2020 (PEA-2), Programa AgroValor, posicionamientos a nivel legislativo, tales como las dilaciones para el apoyo o posterior reglamentación oficial de las Leyes de Bosques y de Glaciares, el actual anteproyecto del Gobierno Nacional para modificar la Ley de Semillas y creaciones fitogenéticas (Ley N° 20.247) que fortalece el dominio del mercado agrobiotecnológico global por parte de pocas corporaciones y fomenta “el patentamiento del patrimonio genético de los pueblos” (G.R.R., 2013), las cuotas de publicidad mediática relacionada con la promoción de proyectos extractivos (publicidad oficial de obras públicas o de empresas privadas y estatales en medios públicos), la promoción artístico-cultural-educativa-científica de proyectos o contenidos vinculados al extractivismo: un ejemplo destinado al público infantil es el de los espectáculos promovidos por la Fundación YPF que, en distintas provincias, buscan acercar a niños de 6 a 11 años “de manera fascinante al mundo del petróleo y sus profesiones”. (“Nuevo show de los Cazurros en Mendoza: energía + imaginación” en Fundación YPF, 2013)

^{xviii} Un programa supuestamente alternativo a la dinámica pro-extractiva predominante, sería Pro-Huerta (“prohuerta” en INTA, 2013) No obstante, dicho programa ha sido criticado por militantes socioambientales (“Un ambientalista dice que se debe revitalizar el campo” en La Gaceta, 2003)

^{xix} “Repercute en el ecosistema (...) el productor no puede reponer la cantidad de nutrientes que saca (...) Antes alguien vendió todo (...) ferrocarriles, el petróleo (...) ahora la tierra (...) estamos exportando el campo (...) con la soja y el maíz (...) se están yendo los nutrientes” Ingeniera Agrónoma María Inés Diorie (Documental “Reverdecer”, Chaya Comunicación, 2007)

^{xx} Por ejemplo, los proyectos mega-mineros en las provincias de Santa Cruz, Río Negro, Chubut, Catamarca, La Rioja, San Juan, Mendoza; los de extracción hidrocarburífera no convencional en Neuquén o Entre Ríos; los de ampliación de las fronteras agropecuarias, con especial intensificación y expansión del cultivo de soja transgénica, principalmente, en La Pampa, Buenos Aires, Entre Ríos, Santa Fe, Córdoba, Santiago del Estero, Salta, Chaco y Formosa (Martínez Dougnac, 2008)

^{xxi} Los medios de mayor cobertura del país refieren de manera marginal estos reclamos. Tampoco, recurren a los testimonios de quiénes los encarnan con la misma profundidad que dedican a otros actores; lo cual tiende a ser significativo cuando en las coberturas se describen las causas de tales rechazos.

^{xxii} De televisión, radio, gráfica e internet.

^{xxiii} Otras cuestiones son las ligadas a la existencia de monopolios de la información, la manipulación mediática, la construcción de agendas corporativas o la necesidad de la sanción e implementación de una nueva ley de medios.

^{xxiv} Varias de estas emisiones (Ej: “678”[PPT], “Duro de Domar”[PPT], “TVR”[PPT], “Bajada de Linea” [Victor Hugo Morales], “La mañana”[Victor Hugo Morales], etc.) declaran, por un lado, su apoyo hacia las políticas de los Gobiernos de Néstor y Cristina Kirchner (y a los discursos de apoyo a ese Gobierno). Y, por otro, una marcada oposición hacia sectores que consideran los principales adversarios del Gobierno Nacional o del país: el grupo Clarín, la Sociedad Rural Argentina, los partidos políticos Unión PRO, Frente Renovador, Frente Amplio UNEN, son algunos de los más citados. Este posicionamiento implica un habitual seguimiento de las intervenciones mediáticas de actores tanto alineados como críticos del Gobierno.

^{xxv} Algunas ejes de discusión al respecto y sobre la situación del sector de medios comunitarios, alternativos y populares (CAP) posterior a la sanción de la Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual fueron planteados por la “campaña 365d”, para la democratización de las comunicaciones (“Que queremos” en Campaña 356d, 2012)

^{xxvi} Y excede también a los espacios televisivos, radiales o de la gráfica; la comunicación, por supuesto, aunque a veces parezca algo olvidado, no se reduce a lo que ocurre en esos ámbitos.

^{xxvii} Esquemáticamente, un polo centralizado en el Grupo Clarín y otro grupo de medios afines al Gobierno.

^{xxviii} En el escenario histórico actual, un primer paso es que, según los casos, la Justicia y/o el AFSCA y/o actores privados, permitan que se haga efectivo lo establecido por la Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual N° 26.522, respecto a la reserva del 33% del espectro radioeléctrico, para los medios sin fines de lucro, así como otras cuestiones planteadas por los medios Comunitarios, Alternativos y Populares (“Que queremos” en Campaña 365d, 2012) desde la sanción de la mencionada ley.

^{xxix} Gran parte de los habitantes del planeta participamos de alguna manera de la lógica capitalista. Lo que se plantea es si los posicionamientos y prácticas científicas propenden o no a criticar, oponerse o a buscar alternativas a dicha lógica.

^{xxx} Constituidos por instituciones tales como organismos internacionales, Ong’s, gobiernos regionales, nacionales o provinciales, empresas nacionales y transnacionales.

^{xxxi} Tales como el “progreso”, el “desarrollo” y tantas otras.

^{xxxii} Incluyendo a científicos como Norma Giarraca o Andrés Carrasco (“Andrés Carrasco: con mi trabajo sobre el glifosato contribuí a un debate que debieron liderar otros” en Blanco, 2010). Este último, aún recibiendo presiones y siendo desacreditado por el propio Ministro de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva, Lino Barañao, se atrevió a difundir los resultados de su investigación acerca de los efectos nocivos del glifosato (componente de uno de los herbicidas más utilizados en agricultura) sobre la salud. Además, acompañó a organizaciones sociales y a los “pueblos fumigados” en sus reclamos y denuncias contra las empresas, particulares y organismos estatales que fomentan o permiten las fumigaciones. En 2012, por primera vez en Latinoamérica se condenan las fumigaciones con agroquímicos cerca de poblados (“Primeras condenas por fumigar con agroquímicos en América Latina” en Rocha, 2012)

^{xxxiii} Al menos en lo que hace a la divulgación científica en la prensa masiva, la discusión sobre la obsolescencia programada y de qué ocurre con residuos de productos que cumplieron su “vida útil”, sigue siendo tan marginal como antes del lanzamiento de productos o actividades “eco friendly”.

^{xxxiv} El dilema de aportar a la solución o profundizar los problemas socioambientales también le cabe al periodismo (Fernández Reyes, 2013)

^{xxxv} En los medios masivos, una exclusión de ese tipo se dio durante un “debate” en torno al Proyecto hidrocarburífero Vaca Muerta en el programa televisivo Duro de Domar donde no sólo se trató el tema acotando las voces y argumentos críticos (“El debate es el otro”, Frate, agosto 2013) sino que uno de los periodistas de la emisión sugirió que los mapuches de Neuquén no están en condiciones de opinar sobre la instalación de proyectos petroleros en sus territorios. (PPT, Duro de Domar, julio 2013). Lo que supone que sí podrían decidir sobre los territorios indígenas quiénes no residen allí: funcionarios, periodistas, empresarios, técnicos, etc.

^{xxxvi} Hace unos años emergió en algunos medios la polémica porque empresas mineras acusadas por contaminación ofrecían fondos a universidades (“Los polémicos fondos de la minería” en Giarraca y Trinchero, 2009; “de las tres universidades sólo Villa María recibe fondos mineros” en La Voz, 2012)

^{xxxvii} Más allá de interesantes comentarios en algunas participaciones en entrevistas o trabajos periodísticos, como por ejemplo, los de Comunicación Ambiental, Fm La Caterna, Radio Sur, Tinta verde, el Grupo de Reflexión Rural, Chaya Comunicación, Cooperativa La Vaca, Abran Paso (grupo del que participo), Norma Giarraca o Darío Aranda. Éste último ha entrado en conflicto en varias oportunidades con Página 12 -diario para el que ha escrito colaboraciones- en torno al modo en que ese matutino ha trabajado en los últimos años diversos aspectos de la problemática extractiva. Incluso el 19 de noviembre de 2011 denunció: “ ‘La nota que hoy aparece en Página12 con mi firma no se corresponde con la que escribí’ ” (“El asesinato de Cristian Ferreyra –miembro del MOCASE – frente al recorte editorial de Página 12 y el cerco desinformativo de la agencia ¿estatal? Télam” en Salvati, 2011), en referencia a la cobertura de la marcha en reclamo de justicia por el asesinato del campesino santiagueño Cristian Ferreyra.

^{xxxviii} En el sentido de su alcance geográfico, sus niveles de ventas y el hecho de ser materia de cita permanente por parte de producciones de radio, televisión, diarios, revistas “tradicionales” o a través de internet.

^{xxxix} Comprende parte de los actuales territorios de Bolivia, Brasil, Paraguay y del norte grande argentino (Tucumán, Salta, Misiones, Chaco, Corrientes, Santiago del Estero, Jujuy, Formosa, Catamarca)

^{xl} “Estas actividades eran realizadas colectivamente, siendo su principal característica la cooperación y el reparto de lo obtenido entre parientes y amigos. (...) A partir de la Conquista son sedentarizados (...) y obligados (para sobrevivir) a trabajar como mano de obra asalariada y sin protección social (...) en emprendimientos forestales, agrícolas y ganaderos, principalmente de grandes titulares (legales e ilegales, legítimos e ilegítimos) de la tenencia de la tierra o de concesiones de superficies para extracción (...) de recursos naturales”, Cardín y Gallo Mendoza (2011: P.1 y 2)

^{xli} Algunas referencias sobre la situación indígena durante los gobiernos de Juan Domingo Perón pueden encontrarse en Zamudio (2010-2013) y en Abregú Virreira (2008). Mientras que “Tierra de alguien” en Darío Aranda (2012), nos recuerda la llamada “Matanza de Rincón Bomba” (también durante el peronismo y en el entonces Territorio Nacional de Formosa) como una “historia silenciada entre las represiones argentinas. El 10 de octubre de 1947 la Gendarmería Nacional avanzó a fuerza de metralla y fusiles contra el Pueblo Pilagá. La historia oficial justificó que fue un ‘enfrentamiento’ (...) No hubo un solo gendarme herido, pero durante décadas se mantuvo la historia militar. Y Gendarmería se apropió del territorio pilagá”(pfo. 27).

^{xlii} Favorecida con la conservación u obtención de nuevas tierras por su cercanía con la dictadura de 1976-1983 (Cardín y Gallo Mendoza, 2011)

^{xliii} Detalles de las numerosas “idas y vueltas”, las “promesas incumplidas” y la violencia de toda tipo sufrida por los miembros de la Comunidad Qom pueden consultarse en el citado Informe (Cardín y Gallo Mendoza, 2011).

^{xliv} Mediante resolución 1.107/07 del Administrador General Interino del Instituto Provincial de Colonización y Tierras Fiscales de Formosa (Cardín y Gallo Mendoza, 2011)

^{xl} El corte de la ruta no era permanente sino intermitente. En casos de urgencia, se dejaba pasar a los vehículos.

^{xlvi} Son trabajados en este estudio a través de su tratamiento por los diarios Página 12 y Clarín, de Argentina.

^{xlvii} Según el informe “Aportes para el desarrollo humano en Argentina 2009” del Programa de la Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) perteneciente al Sistema de Naciones Unidas, Formosa

es la provincia con menor desarrollo humano (PNUD, 2009). Es importante remarcar que en este informe las distintas jurisdicciones fueron ordenadas en una escala según las mediciones del Índice de desarrollo Humano (IDH) del año 2006. Para profundizar en el modo de construcción del IDH puede consultarse el citado Informe (PNUD, 2009: 07)

^{xlviii} Que implicaba en muchos casos actividades de desmonte.

^{xlix} Que antes del 23 de noviembre 2010 (y, sobre todo, del acampe Qom en Bs. As.) no habían demostrado interés ni dado espacio a las problemáticas contemporáneas de los Pueblos Originarios.

ⁱ De agrupaciones partidarias y estudiantiles, movimientos sociales, medios comunitarios, músicos, actores, personalidades del ámbito de los derechos humanos, escritores, académicos, etc.

ⁱⁱ Su segunda huelga de hambre desde el inicio del acampe Qom en Buenos Aires.

ⁱⁱⁱ Cuya fecha de inicio fue la semana siguiente del 09 de mayo de 2011 (“Los Qom lograron avances en la reivindicación de su territorio” en Comambiental, 2011)

^{liii} Por ejemplo, el Servicio Paz y Justicia (SERPAJ), presidido por Adolfo Pérez Esquivel.

^{liv} El 06 de mayo de 2011.

^{lv} Algunas de ellas referidas de manera muy general en el escenario histórico descripto anteriormente en “Justificación de Relevancia”.

^{lvi} Los policías que habían sido finalmente investigados por los asesinatos durante la represión de noviembre de 2010, son sobreesidos por el Juez Santos Gabriel Garzón (“qom: la impunidad que no cesa” en Dragonetti y Hansy, 2012); una mujer y una beba de la Comunidad mueren tras ser atropelladas intencionalmente por un Gendarme (“Dos muertes y un nuevo atropello a la comunidad qom”, 2012); durante una protesta frente a cambios en las políticas sociales del gobierno chaqueño, un poblador qom es asesinado por policías (“Indígena qom muerto durante represión en Chaco” en Comambiental, 2013)

^{lvii} Continúan marcándose al menos 3 tendencias en el tratamiento del caso: Una cercana al Gobierno Nacional y otras dos, muy diferentes entre sí, aunque ambas distantes de las posiciones del Gobierno. Estas 3 tendencias, con desigual visibilidad, emergen, por ejemplo, en una controversia iniciada a partir de una edición del programa televisivo “6,7,8” (PPT, 25 de junio de 2013) en que se trata la visita del líder Qom Felix Díaz al Papa Francisco. Allí, se emite un informe titulado “El sector minoritario de los Qom fue recibido por el papa”. Dicho informe es luego analizado por los columnistas del programa y por dos invitados: el Director del Instituto de Asuntos Indígenas (INAI), Daniel Fernández y Roberto Nancucheo, presentado como “líder Mapuche” y “vocero Mapuche”. Esta emisión, difundida por otros medios afines (“Repudiamos la visita al Papa” en Diario Registrado, 26 de junio 2013), genera una serie de repercusiones que pueden seguirse, por ejemplo, en Dragonetti (“Un falso Vocero mapuche”, 26 de junio 2013), en las entrevistas radiales al representante de la Confederación Mapuche de Neuquén Jorge Nachuel (“Lanata sin filtro”, Mitre, 27 de junio 2013) y a Felix Díaz (“Félix Díaz en Abran Paso”, Abran paso, 27 de junio 2013); así como en la entrada titulada “No contestamos agravios” del 29 de junio de 2013, en el blog Comunidad Potae Napocna Navogoh (La Primavera).

^{lviii} No sin diferencias entre distintos sectores de los pueblos originarios.

^{lix} El 6 de junio de 2013 inicia una vigilia de 24 hs en la Plaza de Mayo donde los Qom (que buscan ser recibidos por la presidenta con motivo de la lucha por sus territorios y porque termine la violencia contra las comunidades de Formosa y Chaco) son acompañados –entre otras organizaciones sociales- por representantes de otras comunidades indígenas. Tras la vigilia, el Consejo Plurinacional Indígena (organización conformada por diversos pueblos indígenas y de la que Félix Díaz es nombrado vocero en la Cumbre Nacional de Pueblos y Organizaciones Indígenas, realizada pocos días en Formosa) “decide movilizarse cada miércoles a las 16 horas en la Plaza en busca de diálogo con el gobierno nacional” (“DD.HH. El Consejo Plurinacional Indígena en la Plaza de Mayo” en Permahabitante, 2013)

^{lx} Ver Acta de la Comunidad 20 de junio de 2013 en publicación del 24 de junio de 2013 en el blog de la Comunidad La Primavera.

^{lxi} Similar consideración se tuvo respecto a un fallo de la corte del 10/12/13 (“Histórico y esperanzador fallo de la Corte Suprema de Justicia de la Nación” en Comunidad Potae Napocna Navogoh La Primavera, diciembre 2013) que “reafirmó la obligación para los gobiernos de consultar a los pueblos indígenas cuando tomen medidas que pudieran afectarlos” (“Consulta obligatoria” en Aranda, 30 de diciembre de 2013)

^{lxii} Uno de los desacuerdos tenía que ver con que los funcionarios se reunían por separado, por un lado, con Félix Díaz y, por otro, con Cristino Sanabria, referente qom que –según la Comunidad- responde al Gobernador de Formosa. Esta situación se habría modificado tras la resolución de la Corte, ya que en la segunda etapa comenzaron a trabajar “todos juntos como corresponde”

(“Relevamiento territorial en la Comunidad” en Comunidad Potae napocna Navogoh La Primavera, septiembre 2013)

^{lxiii} “...lastimosamente, existen intereses económicos, que son hegemónicos y traspasan gobiernos, lo superan. No hay que perder de vista el negocio de la soja y del narcotráfico.(...) En el Inadi, tenía los días contados. Luego de la represión a los qom, (...) me llegó un mensaje de Aníbal Fernández^{lxiii}, donde proponía como nuevo delegado de Formosa (...) a (...) un secretario de Gildo Insfrán, (...) le pregunté si él pretendía que como recompensa por la lamentable actuación del gobierno provincial (...) yo nombrara a ese tipo (...), discutimos; hasta hoy Formosa no tiene delegado. A partir de esta situación, el ex jefe de Gabinete, me hizo la cruz”. Claudio Morgado. Ex diputado del Frente Para la Victoria (FpV) y presidente del Instituto Nacional contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo (Inadi) entre diciembre 2009-junio 2011. (“Claudio Morgado rompe el silencio” en Salina, 2014)

^{lxiv} “Estamos en un momento único desde el punto de vista normativo y desde el reconocimiento de derechos, lo que falta de manera urgente son políticas de implementación de esos reconocimientos, tenemos un tremendo escollo en las políticas provinciales, porque los gobiernos provinciales son gobiernos represivos” Jorge Nahuel, Confederación Mapuche de Neuquén, en un acto en Plaza de Mayo posterior a la Marcha de Pueblos Originarios de mayo de 2010 (“Gobierno, extractivismo y pueblos originarios” en Darío Aranda, 2012).

^{lxv} Durante el discurso de Cristina Fernández con motivo de la celebración por el 25 de mayo, el cuestionado gobernador ocupó un lugar privilegiado en el palco, detrás y al costado de la presidenta. En un pasaje de su exposición de la presidenta señalaba “nos hemos hecho cargo del costo político que también que muchas veces significa no reprimir a un solo argentino porque corta una calle o porque piensa distinto (aplausos)”. Más allá de los cuestionamientos al sentido literal o lógico de esta frase, lo central y preocupante es el contrapunto entre el objetivo persuasivo de los dichos de la presidenta (asentar que el Gobierno no reprime) y la presencia a su lado de Insfrán, un gobernador aliado, cuestionado, justamente, entre otras cosas, por reprimir la protesta social. (“Cristina Fernández de Kirchner, Gildo Insfrán y la represión” en MisDos Centavos, 2013)

^{lxvi} Todo un símbolo del discurso nacional de estos tiempos –tan atravesado por la celebración de las tecnologías que permiten aumentar las capacidades de extracción de “recursos naturales”- es que la defensa de Insfrán hecha por la presidenta haya sido en Tecnópolis bajo un cartel con la leyenda AgroValor; un programa que articula a los sectores público-privado y educación-industria con marcado perfil extractivista y dónde el conocimiento legítimo es el científico-tecnológico.

^{lxvii} En mayo de 2010, la Presidenta mantuvo una reunión privada con 15 dirigentes indígenas. Allí la mandataria les adelantó que priorizaría “la actividad petrolera por sobre las comunidades, les pidió ser ‘inteligentes’ para aceptar los avances de la modernidad y finalizó con un implícito cruce sobre qué sector sufrió más en la historia argentina”(“Gobierno, extractivismo y pueblos originarios” en Darío Aranda, 2012)

^{lxviii} “Se ha logrado -a través de estos investigadores argentinos asociados con empresarios americanos que financiaron la investigación junto con el Conicet, y hoy tenemos patente común (...) un producto que no solamente es muy resistente a la sequía si no que también aumenta la productividad (...) se los quiero mostrar, porque estoy muy orgulloso, el prospecto de Monsanto (...) una inversión muy importante en (...) en materia de maíz, con una nueva semilla de carácter transgénico (...) y dos centros de investigación y desarrollo (...) una política muy activa de repatriación de científicos (...) uno de los lugares desde donde más hemos repatriado es de aquí, de Estados Unidos (...) yo le comentaba y la gente de Monsanto no lo sabía que tenemos una Patagonia (...) Y tenemos también agua (...) nos ha llenado de alegría porque esto nos da la idea de que el elemento vital agua nos va a permitir extender la frontera agropecuaria, (...) tenemos un territorio que es el octavo de superficie en el mundo (...) esto nos coloca en una pole position en materia de generadores de alimentos (...) me explicaba recién la gente de Monsanto, que este maíz que va a ser sembrado (...) además de aumentar la productividad también va a mejorar el medio ambiente, (...) el capitalismo es consumo y necesitamos aumentar el consumo (...) si no hay consumo no va a haber crecimiento de la economía, no va a haber desarrollo (...) este crecimiento que hemos venido sosteniendo los países emergentes, (...) ha permitido incluir a millones de argentinos y latinoamericanos, el secreto del crecimiento mercado interno, el cual ustedes -Proter & Gamble, Walmart- lo saben porque están abriendo constantemente lugares para venderle(s) (...) Somos el país que más celulares tiene de toda América (...) 50 millones de celulares y somos 40 millones de argentinos (...) sabemos que ahora está por venir Apple que sería el único actor a nivel global que hoy no está en Argentina (...) Según Naciones Unidas la Argentina figura entre los países con mayor libertad a la inversión directa extranjera en nuestro continente sólo superados por Colombia (...) También somos el país que en toda latinamerica recibe mayor calidad de inversión en materia de

ciencia y tecnología...” Cristina Fernández de Kirchner en el Consejo de las Américas Nueva York, 2012 (“Visión siete: Cristina en el Consejo de las Américas” en TV Publica Argentina, 15 de junio de 2012)

^{lxxix} Anuncios como el de la creación de un centro de enseñanza de las lenguas qom y castellano (“CFK inaugurará un centro que enseñará lengua qom y español” en Minutouno, 2012) o la creación del Salón Pueblos Originarios en Casa de Gobierno. (“Cristina inaugura el salón de los Pueblos Originarios” en Jornada, 2014)

^{lxx} Argumento recurrente en la cultura política masiva; como si las posibilidades de éxito electoral no estuvieran condicionadas por la disposición de dinero y contactos [alianzas] para posicionarse a través de la tríada grandes medios-publicidad-encuestas y, en algunos casos, mediante el clientelismo político.

^{lxxi} Las virtudes exaltadas por los defensores de proyectos extractivos impulsados por el oficialismo, suele girar en torno a la generación de puestos de trabajo y a la renta que produce esta actividad. (“YPF sumará 2.800 puestos de trabajo para desarrollar Vaca Muerta” en Uno, 19 de abril 2014)

^{lxxii} Argumentos también presentados frecuentemente por medios distantes al Gobierno Nacional (“¿Seguiremos el modelo de Noruega o el de Nigeria?” en Clarín, 20 abril 2014)

^{lxxiii} Hasta el año 2013 era el grupo de medios más grande de Argentina. Además del diario Clarín estaba compuesto, entre otros medios, por el diario La Razón, la empresa Artear (canal de aire El Trece de Buenos Aires, las señales de cable Todo Noticias, TyCSports, Volver, Canal Rural, etc.), la empresa de tv por cable Cablevisión, editoriales, emisoras de radio, proveedores de internet, etc. Actualmente se encuentra en proceso de adecuación a la Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual.

^{lxxiv} Entre paréntesis se consignan los nombres de las personas que en Agosto 2013 el diario presenta como periodistas o editores referentes de cada sección o suplemento y a quienes los lectores están invitados a escribir en caso de pregunta o inquietud.

^{lxxv} Durante la primera etapa del Gobierno del entonces presidente Néstor Kirchner, el grupo Clarín, que entonces no mostraba hostilidad hacia al Gobierno Nacional, se vio beneficiado (al igual que grupos extranjeros como Telefónica y CIE o licenciatarios como los de los canales 9 y América 2 de TV) por el decreto 527/2005 que prorroga por diez años las licencias de servicios de radiodifusión o sus prórrogas. El principal argumento para dicha medida, esgrimido por el texto de la norma, refiere a que “pese a haberse superado la etapa más difícil de la crisis, la situación de los medios audiovisuales necesita un horizonte de previsibilidad que involucre los plazos mínimamente necesarios para recomponer su situación económico-financiera”. Sin embargo, tanto el grupo Clarín como miembros del Gobierno -y periodistas afines al Gobierno- negaron que se tratara de una concesión. Para Clarín “fue la respuesta a un pedido expreso del entonces titular de Canal 9 de Capital Federal, que se encontraba en concurso preventivo. El otro interesado era América 2, que también estaba en esa situación” (“Regulación” en Grupo Clarín S.A., agosto 2013). Por su parte, tanto el periodista Horacio Verbitsky como el actual vicegobernador de la provincia de Buenos Aires y ex interventor del antiguo Comité Federal de Radiodifusión (COMFER), Gabriel Mariotto, justificaron a posteriori la prórroga. Verbitsky aduciendo razones de estrategia política que le habría confesado el ex presidente Kirchner (“La audacia sin cálculo” en Verbitsky, 2011; “El perro Verbitsky: Hadad y Manzano son peores que Clarín” en Perfil, 2011), y Mariotto, cercano a la argumentación del decreto, diciendo que el objetivo fue “‘permitir que los multimedios subsanen las deudas’ tras la devaluación del 2002” (“Mariotto justificó prórroga que dio Néstor Kirchner a licencias de canales de TV” en Sin Mordaza, 2009)

^{lxxvi} Ver “Justificación de Relevancia”

^{lxxvii} Verón articula la problemática de los discursos sociales con los modelos ternarios de signo de Frege y Peirce (Verón, 1987).

^{lxxviii} A diferencia de otras perspectivas sobre el sentido que no reconocen la doble relación de anclaje del sentido en lo social y de lo social en el sentido (Verón, 1987:126)

^{lxxix} “La producción de sentido (...) es el verdadero fundamento de lo que corrientemente se llama las ‘representaciones sociales’ (...) Que las formas de estructuración del modo de producción y de las relaciones de producción, que los modos de organización institucional, que la naturaleza y el juego de los conflictos (...) esté(n) determinado(s) por otros factores fuera de las ‘representaciones’, cuyos soportes son los actores sociales, nadie lo podría discutir. Pero (...) es en la semiosis donde se construye la realidad de lo social. El mínimo acto-en-sociedad de un individuo supone la puesta en práctica de un encuadre cognitivo socializado, así como una estructuración socializada de las pulsiones. El análisis de los discursos sociales abre camino (...) al estudio de la construcción social

de lo real (...) Una teoría de los discursos sociales puede darse como meta el análisis de la producción de lo real-social, sin embrollarse con un modelo subjetivista del actor" (Verón, 1987:126)

^{lxxx} La fuente en negrita utilizada en esta cita (y en las subsiguientes) fueron colocadas por mí, no por Verón (1987).

^{lxxxi} "El acceso a la red semiótica siempre implica un trabajo de análisis que opera sobre fragmentos extraídos del proceso semiótico (...), cristalización (resultado de la intervención del análisis) de las tres posiciones funcionales (operaciones-discurso-representaciones). Se trabaja así sobre estados, que sólo son pequeños pedazos del tejido de la semiosis, que la fragmentación efectuada transforma en productos" (Verón, 1987: 124).

^{lxxxii} Que son "las determinaciones que dan cuenta de las restricciones de generación de un discurso o tipo de discurso" (Verón, 1987: 127).

^{lxxxiii} Que son "las determinaciones que definen las restricciones de su recepción" (Verón, 1987: 127)

^{lxxxiv} Para Verón esta perspectiva supera el "falso debate" entre análisis "interno" y "externo" de cualquier tipo de objetos significantes: "el análisis de los discursos no es 'externo' ni 'interno'. No es 'externo' porque para postular que alguna cosa es una condición productiva de un conjunto discursivo dado, hay que demostrar que dejó huellas en el objeto significativo, en forma de propiedades discursivas. Inversamente, el análisis discursivo no es ni puede ser 'interno', porque ni siquiera podemos identificar lo que hay que describir en una superficie discursiva, sin tener hipótesis sobre las condiciones productivas" (Verón, 1987: 127).

^{lxxxv} Garis explica porque técnica y medio no son lo mismo: "no alcanza sólo la existencia de cierta técnica que posibilite tal o cual combinación de materias significantes, sino que para que circule socialmente una película, un producto televisivo o un diario se tienen que compartir en la instancia de producción y en la de reconocimiento algunas nociones y convenciones específicas. La transformación de una tecnología en un medio sometido a ciertas condiciones de producción y que da lugar a ciertos usos, es un proceso que requiere (...) tiempo. En ese tiempo además de la aparición de cierta tecnología se debe instaurar en la sociedad un saber sobre ella que establezca cómo consumirla, así las tecnologías y los saberes del público acerca de ellas determinan los efectos de sentido."(Garis, 2012: 6).

^{lxxxvi} "Las alteraciones de orden se producen cuando el relato modifica la secuencia cronológica de la historia (...) Las dos distorsiones de orden son la analepsis y la prolepsis"(Pampillo, 2011: 34)

^{lxxxvii} Estas alteraciones se establecen por la relación entre "el tiempo cronológico de la historia (medido en sus relaciones con el tiempo real) y el tiempo que el relato le adjudica al lapso temporal objeto de análisis"(Pampillo, 2001, P39). La duración de los tiempos en el relato no se ciñe necesariamente a lo que duran los hechos en la historia. Hay cuatro tipos de disparidad entre la velocidad del tiempo de la historia y la del relato, que Genette denomina anisocronías: escena, pausa, resumen y elipsis. (Pampillo, 2001).

^{lxxxviii} Se relaciona con "la cantidad de veces que un dato aparece en el discurso y su relación con las veces en que sucede en la historia" (Pampillo, 2011: 43). El relato singulativo es "una paridad en relación con las veces que un hecho se produce en la historia y el número de veces en que lo toma a su cargo el relato"(Pampillo, 2001: 43). El relato repetitivo consiste en narrar varias veces un mismo acontecimiento (Pampillo, 2001). Finalmente, el relato iterativo es "la narración única de un hecho que se repite en la historia" (Pampillo, 2001: 44).

^{lxxxix} "Historia designa a los hechos que narran, en un orden cronológico ideal; relato designa al discurso pronunciado, al texto concluido, al producto material, y narración a la situación en la que ese relato se emite"(Pampillo, 2001: 32)

^{xc} instancias planteadas originalmente por Genette en 1983 (Pampillo, 2001)

^{xci} El tiempo del relato es un nivel temporal del relato. Otro es el del tiempo de la narración o del narrador. Este es el tiempo en que el acto de narrar se lleva a cabo. El presente del narrador es reconocible por marcas de la enunciación. Por ejemplo una diferencia entre tiempos verbales del texto. (Pampillo, 2001: 45)

^{xcii} Las operaciones se clasifican según, por un lado, alteren la sustancia de las unidades en juego (sustanciales) o las relaciones de posición entre unidades (relacionales) y, por otro, en tanto afecten la expresión (niveles morfológico y sintáctico) o el contenido (niveles semántico y lógico-referencial)

^{xciii} Además, Metz reemplaza el término "similaridad" por "comparabilidad".

^{xciv} Además, Metz reemplaza el término "similaridad" por "comparabilidad".

^{xcv} En el caso de Verón, corresponden a la categoría de la metáfora visual (Verón, 1986).

^{xcvi} Según el cuerpo de la noticia el acto se hace "en medio de la revulsión política por la represión y las muertes"(26 de nov. pág. 38)

^{xcvi} Ver "Negrita" en Glosario Gráfico (2014)

^{xcvii} El adjetivo “supuesto” delante de enfrentamiento, opera cierto distanciamiento. “Enfrentamiento” supone relativa paridad de fuerzas entre contrincantes. En cambio, “represión” da la idea de violencia de uno/s por sobre otro/s.

^{xcviii} En ediciones posteriores se enmendara -sin fé de erratas- que son 2 los muertos.

^{xcix} El propio Manual de estilo de Clarín prevee con muchos reparos algunas excepciones pero considera que “la mejor fuente (...) es la que se identifica con nombre y apellido”(Grupo Clarín S.A., 1997: 26)

^c 24 nov. Tapa, volanta; 26 nov. Tapa, bajada; 26 nov. y pág. 38, bajada.

^{ci} 27 nov. pág. 64, título de recuadro.

^{cii} En uno de los casos (25 nov. tapa) ni siquiera la volanta o la bajada “dan pistas” sobre quién/es ejerce/n la violencia.

^{ciii} Algunos de estos géneros son presentados por el propio Manual de Estilo del diario (Grupo Clarín S.A., 1997:29).

^{civ} El retrato instala “un alto en el que la intriga parece no avanzar” (Carlón, 2000: 18). El retrato como transgénero implica pensarlo en sus “posibilidades de pasaje a través de distintas materias significantes, lenguajes y medios (y de distintas clases, tipos o categorías discursivas, como se comenzó a ver al analizar retratos artísticos, científicos)”(Carlón, 2000: 22).

^{cv} En esa misma nota, hay una referencia a un miembro de la comunidad con el comentario “Ella recibe la Asignación Universal por Hijo multiplicada por siete” (28 nov pág. 42 Pfo 08). La frase llama la atención porque la terminología matemática aplicada al universo de los “beneficios sociales” implica un quiebre lexical, si se tiene en cuenta el desarrollo anterior y posterior de esta y de otras notas relativas al conflicto de Formosa.

^{cvi} Especialmente, en la edición del 28 de nov. *Clarín* abre reiteradamente “el micrófono” a voces aborígenes.

^{cvi} Partido al que pertenece la Presidenta Cristina Fernández de Kirchner.

^{cvi} Una suerte de estrategia de desplazamiento por adelantado.

^{cix} En otra oportunidad, en el marco de una movilización en Bs. As, la convocatoria a la unidad se extiende hacia otras organizaciones sociales no originarias (25 nov. pág. 33 recuadro 02 pfo. 04).

^{cx} Segre (1988) presenta 3 clases de motivos: los que operan como unidades significativa mínima del texto o del tema; los que constituye elementos germinales que tienden a no desarrollarse; aquellos motivos recurrentes cuya recursividad se relaciona con la función de persuasión.

^{cx} Consideramos que al menos en la historia de las coberturas los grandes medios de Argentina, este verosímil pudo haber perdido estabilidad en algunas circunstancias como, por ejemplo, “la crisis argentina de 2001”; “la crisis ‘del campo’ de 2008”.

^{cxii} En los primeros 2 días la tendencia era otra, los Qom eran representados como desafiantes; lo que tiene relación con el verosmil del corte de ruta como propio de sectores “radicalizados”.

^{cxiii} En sintonía con Gavirati (Gavirati en Fernández Reyes, 2013), considero que la existencia de una sección especializada sobre ambiente o ecología no necesariamente modifica la perspectiva de análisis de lo ambiental predominante en los grandes medios. En tanto el periodismo ambiental es una perspectiva (...) que atraviesa todas las secciones, y por ello puede fundamentar la creación de medios nuevos o la reformulación de los actuales”(Fernández Reyes, 2013: 223).

^{cxiv} Término presente en muchas de las publicidades del suplemento (27 nov. pág. 05; pág 15)

^{cxv} Al margen de si estos bioabonos que, sustituyen a fertilizantes sintéticos, son o no “mejoradores de suelos”, resulta “curioso” un reconocimiento de ese tipo a firmas cuyas actividades se relacionan con expansión de la superficie cultivable para la producción de biocombustibles de exportación.

^{cxvi} Una externalidad puede definirse como efectos secundarios negativos no previstos del crecimiento, como la contaminación (Wagner, 2010).

^{cxvii} “Expoagro es una muestra agropecuaria a campo abierto que se realiza una vez por año y dura cuatro días. Se emplaza siempre en diferentes campos de las zonas agrícolas con mayor potencial productivo de Argentina (...) La exposición, cuyos accionistas son los diarios Clarín y La Nación, es la más grande y más completa de las muestras dinámicas, denominadas así porque en las adyacencias del predio donde se realiza se ponen a prueba, ante los visitantes, cientos de máquinas e implementos agrícolas de última generación” (“Qué es expoagro” en Expoagro, 2014).

^{cxviii} Clarín no suele distinguir “Estado” de “Gobierno”.

^{cxix} “Heterodiegético señala la voz de un ‘yo’ que está hablando de alguien o algo que no es él mismo y que, por lo tanto, utiliza para designar a ese ‘alguien’ la tercera persona” (Pampillo, 2001: 56).

^{cxix} Más eventualmente aparece un cuarto nivel jerárquico, como en la tapa del 29 de noviembre.

^{cxix} En Verón (1986) como metáfora visual

^{cxii} El corte de la ruta –además de ser selectivo- llevaba 4 meses aproximadamente, en lugar de los 6 señalados en la primera cobertura que *Página 12* hace del caso.

^{cxiii} Presentamos a Victoria Donda dentro de la posición B2 (no kirchnerista), porque en el período analizado si bien era diputada por el Frente Para La Victoria (FPV), era de público conocimiento que su partido, Libres del Sur, había “roto” con el kirchnerismo. Posteriormente, Donda formaría parte de alianzas electorales con Movimiento Proyecto Sur y, luego, con el Frente Amplio Progresista (FAP); hoy en FAUNEN. En 2011 renueva su banca en el Congreso Nacional, y en 2013 establece una alianza con el economista Alfonso Prat Gay (Coalición Cívica-FAUNEN).

^{cxiv} Actualmente, diputada provincial de Santa Fe por Partido Participación Ética y Solidaridad (PARES).